Sau khi Pháp chính thức yêu cầu Mỹ trở lại hòa đàm thể theo lời năn nỉ của Cộng Sản

Mỹ công bố mật thư mới (1-4) gửi Hà-Nội về thương thuyết hòa bình

Năm Thứ 9 — Số 2.434 — Thứ Bảy 15-4-1972 (Ngày 2 Tháng 3 Năm Nhâm Tý)

12 Trang 25 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 O Cố Thư Ký Tòa soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

Sau 24 giờ tấn công từ 3 mặt tới, CSBV bỏ xác 170 tên, 18 chiến xa bị quân ta hủy diệt

QUÂN TA CỐ THỦ NỬA PHÍA NAM THỊ XÃ AN-LỘC

B-52 DỘI 500 TẤN BOM XUỐNG TRẬN ĐỊA C.S.

- Đại bác VNCH phải bắn thẳng vào CS, lính thiết giáp CSBV bị cột chặt vào xe tăng
- 20.000 quân tiếp cứu An Lộc vẫn còn cách đích 10cs — Thị xã Phước Long cũng bị tấn công
- CS RẢI TRUYỀN ĐƠN BÁO CHÍNH PHỦ MA VIỆT CỘNG SẼ RA MẮT Ở AN-LỘC VÀO NGÀY 20-4 NẾU CHIẾM ĐƯỢC AN-LỘC

SAIGON, 14-4.— Hai mươi bốn giờ sau khi tung 3 mũi tấn công vào thị xã An Lộc, Cộng quân BV bị hạ tại trận ít nhất 170 tên, bị hủy ít nhất 18 chiến xa, nhưng cho đến sáng hôm nay, Cộng quân chiếm một nửa Bắc thị xã đang cố thủ và hỏa tiễn pháo kích vào Nam thị xã tức là vùng có bộ Chỉ huy tiểu khu do quân đội VNCH trấn ngự. Trong khi đó, B-52 tối qua và sáng nay đã dội 500 tấn bom xuống trận địa CS chỉ cách trung tâm thị xã An Lộc trong vòng 2 cây số.

Tại Phước Long, đài phát thanh Saigon loan báo Cộng quân dùng chiến xa tấn công vào tỉnh lỵ nhưng chưa rõ kết quả trận đánh.

Bản tin chiến sự của TCCTCT sáng nay loan báo «Lúc 6g45 sáng hôm qua, 1 lực lượng địch không rõ quân số có chiến xa yểm trợ đã pháo kích và tấn công vào tỉnh lỵ Bình Long và vị trí của các đơn vị bạn chung quanh tỉnh lỵ.

«Lực lượng bạn được phi cơ và pháo binh yểm trợ. Tính đến 21g00 đêm vừa qua, có đến 169 Cộng quân bị hạ sát tại chỗ và 2 tên khác bị bắt sống. Ngoài ra lực lượng bạn còn tịch thu 2 đại liên phòng không, 1 súng B40, 5 súng [illegible] phá hủy 18 chiến xa của địch (trong số có 6 chiếc do phi cơ [illegible] hủy) và 2 máy truyền tin. Tổn thất về phía bạn có 23 tử thương, 55 bị thương và 6 mất tích.

«Trong khoảng từ 22g15 cho đến 4g45 đêm vừa qua, Cộng quân pháo kích 3 lần với 40 quả đạn súng cối và hỏa tiễn vào Tiểu khu Bình Long và Trung Tâm Quản Trị Tiếp Vận Tiểu khu, gây cho bạn tổn thất nhẹ».

Các nguồn tin từ chiến địa cho biết là giao tranh cứ đó đã tiến tiến suốt ngày hôm [illegible] tại phi trường của thị [illegible] ngay trong các đường phố của thị xã này. Lực lượng tiếp viện của VNCH đã được trực thăng vận tới, bất chấp hỏa lực phòng không rất dầy của địch.

Trận tấn công của Cộng quân vào thị xã An Lộc sáng qua được mô tả là khủng khiếp nhất từ trước tới nay tại vùng này. Với lối đánh quen thuộc «tiền pháo hậu xung» địch đã tung 3 trung đoàn BB với 70 chiến xa loại tối tân T54 và PT 76 mưu toan «nuốt chửng» An Lộc trong đó có 12.000 binh sĩ VNCH trấn đóng.

Tuy nhiên, vì sự phối trí thiếu hòa hợp của địch quân, khiến lực lượng VNCH, dù thì giờ đối phó với cuộc tấn công, gây tổn thất nặng cho địch.

Theo phái viên Tâm Chung, địch bắt đầu mở cuộc tấn công vào khoảng 7g sáng. Một cánh quân của địch do một đoàn chiến xa gồm 7 chiếc T.54 và PT.76 dẫn đầu đã từ hướng TN tấn công vào phi trường Bình Long.

Nhưng khi vừa tới cuối phi đạo thì lực lượng địch đã gặp ngay sức kháng cự mãnh liệt của pháo đội 105 ly có nhiệm vụ phòng thủ khu vực này. Địch quân áp dụng lối đánh biển người khiến binh sĩ Việt Nam phải hạ ngang nòng đại bác bắn trực xạ vào chiến xa địch. 3 chiếc dẫn đầu bốc cháy ngay tại chỗ. Những chiến xa khác của địch ở đằng sau vẫn ào ạt tiến lên nhưng lại bị các chiến sĩ Bộ binh gan dạ dùng M.72 hạ thêm 4 chiếc T54.

Đặc biệt là chính Đại Tá Lê Nguyên Vỹ, Tư Lệnh phó sư đoàn 5BB và Trung Tá Tiểu khu phó Bình Long cũng tham dự trận đánh và mỗi người đã ghi chiến công bắn hạ 1 chiến xa địch. Tổng cộng có tới 10 chiến xa Cộng quân bị pháo binh và BB VNCH hạ, nằm ngổn ngang quanh phi trường Bình Long. Một số khác toan tháo chạy đã bị phi cơ đuổi theo hủy diệt.

Các binh sĩ ta đến quan sát xe tăng bị phá hủy nhận thấy các xạ thủ và tài xế chết cháy đều bị xích chặt vào xe tăng.

Vẫn theo Tâm Chung, một tài xế chiến xa T54 của Cộng quân cấp bực hạ sĩ, không hiểu tại sao đã thoát được ra ngoài trước khi chiến xa bốc cháy đã bị ĐPQ bắt sống. Anh

0 THEO TIẾP TRANG 11

Ác chiến tiếp diễn quanh căn cứ Bastogne ở Tây Nam Huế

CSBV cố tiến về phía phi trường Ái Tử bị TQLC đánh bật để lại 83 xác

- CS tăng cường quấy rối các tỉnh duyên hải Trung phần
- 2 toán CS xâm nhập Hóc Môn bị chặn đánh bỏ chạy

SAIGON, 14-4.— Phái viên Nguyễn Tú từ chiến trường Quảng Trị điện về cho biết sáng hôm qua, tiểu đoàn 1 TQLC bảo vệ phi trường Ái Tử đã giao tranh với 1 tiểu đoàn CSBV đang uy hiếp phi trường. Cuộc giao tranh kéo dài suốt ngày, Cộng quân bỏ chạy, để lại 83 xác, ta bắt sống 1 tù binh, 1 đại liên phòng không, 1 thượng liên, 5 B-40, 4 B-41, 15 AK, 1 máy điện thoại, phá hủy nhiều đạn dược và công sự. Ta 4 chết, 15 bị thương.

Được biết tiểu đoàn CSBV nói trên là tiểu đoàn 5, trung đoàn 24B sư đoàn 304 CSBV.

Cách 5cs Ái Tử, một cuộc hành quân khác của Tiểu đoàn 6 TQLC thuộc căn cứ Phượng Hoàng 10cs Tây Nam Quảng Trị được chi đoàn thiết giáp 2/20 yểm trợ tiếp tục đánh bật địch quân thuộc trung đoàn 9 sư đoàn 304. Cuộc hành quân đang tiến hành.

Trong 1 cuộc phỏng vấn mà Trung Tướng Lê Nguyên Khang, Tư lịnh TQLC Việt Nam đã dành riêng cho Chính Luận, ông đã tuyên bố ông rất vững tin ở khả năng binh chủng của ông đập tan mọi ý đồ của địch trong vùng trách nhiệm của ông tại địa đầu giới tuyến.

Tại Phú Bài, đêm hôm qua và sáng hôm nay quân Mỹ tuần tiễu quanh căn cứ đã 3 lần chạm súng với CS. Sáng nay 1 tù binh CSBV bị bắt và đang được thẩm vấn.

Bộ Tư lệnh Mỹ đã cho phân phối số 5.000 bộ binh chiến đấu hiện còn lại đến trấn giữ các căn cứ Mỹ. Riêng trong ngày hôm qua, một toán không kỵ nhỏ thuộc lữ đoàn 19 khinh binh ở Đà Nẵng đã được gửi đến Phú Bài để tăng viện cho một tiểu đoàn Bộ Binh Mỹ đã đóng ở đó từ trước.

Tại Thừa Thiên, theo phát ngôn viên QLVNCH, hồi 15 giờ chiều hôm 12-4, một tiểu đoàn thuộc sư đoàn 1 Bộ Binh đã chạm địch cấp tiểu đoàn tại 5cs Đông Nam căn cứ Bastogne, Thừa Thiên. Lực Lượng BB có phi pháo yểm trợ đã hạ sát 320 Cộng quân trong số có 210 tên do B-52 oanh tạc. Ta còn thu 80 súng cá nhân và 12 súng cộng đồng. Phía ta có 10 tử thương và 20 bị thương.

Ngoài ra, lúc 14 giờ chiều hôm 12-4, 1 tiểu đoàn thuộc Sư đoàn 2 Bộ Binh và trinh sát đã chạm địch quanh căn cứ West, Quảng Tín. Kết quả có 25 Cộng quân bị hạ, bảy tên khác bị thương. Phía Bộ Binh có 3 tử thương và 23 bị thương.

2 XEM TIẾP TRANG 11

CÁC PHÂN TÍCH GIA QUÂN SỰ MỸ NHẬN ĐỊNH :

Mặt trận Trị Thiên hết nguy

AN LỘC DỮ NHƯNG KHÔNG NGẠI

trận trống mái là ở Cao Nguyên

▽ *Pháo binh, cơ giới CS ở Trị Thiên bị tê liệt.*

SAIGON.14-4 (AP).— Các nhà phân tích quân sự Mỹ cho rằng một vài ngày nữa tình thế có thể biến chuyển rõ rệt tại vùng chiến trường Quảng Trị và đem lại lợi thế cho quân lực VNCH.

Tuy nhiên viễn ảnh được xem là kém lạc quan tại chiến trường An Lộc (Bình Long) mặc dầu nhiều viên chức Mỹ tin chắc là quân tăng viện của chính phủ dồn nhiều cho chiến trường này có thể chặn đường tiến của địch quân về phía Nam. Còn tại chiến trường Cao Nguyên Trung phần, nơi các viên chức Mỹ nghĩ rằng cuộc thử thách cuối cùng của địch quân trong cuộc tấn công sẽ diễn ra, hoạt động giao tranh đã gia tăng khá mạnh trong mấy ngày qua.

Quân đội VNCH lập phòng tuyến dọc sông Đông Hà gồm một trung đoàn chiến xa. Thủy quân lục chiến và ĐPQ đã chặn đứng được địch quân.

Một vài đơn vị địch quân tìm cách đánh vòng xuống phía Tây Nam để tiến vào thị xã Quảng Trị nhưng đến bị chặn đứng kể cả một nơi địch quân tiến cách thị xã này khoảng hơn một cây số. Một nguồn tin quân sự Mỹ nói «lúc này, chúng tôi tin chắc rằng mối đe dọa đối với Quảng Trị và Huế đã giảm nhiều» và đây là nhờ quân chính phủ đã hạ hơn 100 chiến xa địch và số thương vong nhân mạng của địch quá cao.

Người ta không rõ số chiến xa của địch có bao nhiêu nhưng vào lúc đầu ước lượng khoảng 100 chiếc xe sau đó được tăng cường thêm từ 50 đến 60 chiếc nữa.

Nguồn tin thông thạo nói kể từ hôm thứ Hai tuần này không thấy có sự di chuyển nào của chiến xa địch tại tỉnh Quảng Trị và ngay cả các đại pháo địch trước đây vượt qua Khu phi quân sự hiện nay không thấy được sử dụng, ngoại trừ một khẩu 130 ly còn thấy hoạt động. Một nguồn tin nói «chúng tôi không hiểu điều gì đã xảy ra nếu không là các đại pháo này bị phá hủy vì oanh tạc và pháo kích. Tất cả điều chúng tôi biết là có một số được di chuyển về phía Nam».

Thời tiết xấu cũng đã làm giảm các hoạt động oanh tạc của đồng minh từ 15 đến 25 phần trăm nhưng không có chứng cớ nào là CSBV đã lợi dụng thời tiết để chuyển nhiều đồ tiếp liệu vào miền Nam qua vùng phi quân sự.

Hiện nay quân đội VNCH đã được tập hợp và tìm cách nắm quyền chủ động trên chiến trường đặc biệt là quân VNCH áp dụng chiến thuật lưu động như việc di chuyển hàng ngày các căn cứ pháo binh khiến Cộng quân không thể còn kịp «điều nghiên» để tấn công các căn cứ của VNCH được. Một nguồn tin Mỹ nói «Đã có sự thay đổi các vai trò và màu sắc đã thay đổi tại vùng Quảng Trị».

PHẬT GIÁO ẤN QUANG THÔNG BÁO VỚI TOÀN QUỐC

Tổ chức đơn giản ngày Phật Đản dồn mọi nỗ lực cho cứu trợ

ANH-TRINH

SAIGON 14-4.— Giáo Hội PG Ấn Quang hôm nay phổ biến thông tư chính thức kêu gọi Phật Tử toàn quốc tổ chức Lễ Phật Đản năm nay (lần thứ 2.516) trong khung cảnh hoàn toàn đơn giản để dành mọi nỗ lực cho việc cứu trợ đồng bào chiến tranh.

Thông cáo cho hay, trước đây GH dự định cử hành đại lễ Phật Đản năm nay thật trọng thể đúng thời cầu nguyện hòa bình cho đất nước, nhưng trước cảnh khói ửa đau khổ của đồng bào hiện nay, GH kêu gọi các cấp «hãy tổ chức Lễ Phật Đản nặng về tinh thần nhẹ về phần trang trí và trình diễn».

Trong khi đó, T.T. Thiện Hoa, Viện Trưởng ÁQ sáng nay đã từ chối các câu hỏi của 1 nhật báo ngoại quốc liên quan đến những nhận định của GH về các trận đánh lớn hiện nay. Lúc 10g, 1 Phái Đoàn Sinh Viên Phật Tử đến Ấn Quang tiếp xúc với Thượng Tọa về vấn đề cứu trợ nạn nhân chiến cuộc Miền Trung.

(AT)

TV BÀN DL BẢO HIỂM LAO ĐỘNG

Chuyên viên điện kêu bị triệt hạ

SAIGON, 14-4.— Sáng nay, sau khi biểu quyết xong điều tiên quyết «Chủ nhân các xí nghiệp có quyền tùy nghi bảo hiểm tai nạn lao động và bệnh nghề nghiệp cho công nhân tại các hãng bảo hiểm tư», Thượng viện đã bế mạc phiên họp để Uỷ Ban Lao Động Xã hội theo chiều hướng đó sửa đổi dự luật cho hợp.

Như vậy, TV sẽ nhóm 1 phiên khoáng đại khác để thảo luận và biểu quyết dự luật «Thiết lập chế độ Bồi thường và bảo hiểm tai nạn Lao động và bệnh nghề nghiệp».

Đáng lẽ không có phần nhật kỳ nhưng nghị sĩ Tôn Thất Niệm đã xin được phép lên diễn đàn đề nghị thành lập một Uỷ Ban Y tế Thượng viện ra hỏa tuyến để nghiên cứu và giúp đỡ ý kiến cho sự điều hành các ngành Y tế quân và dân tại những vùng này.

NĐCV Điện lực tố cáo

Nghiệp đoàn Chuyên viên Điện lực đã họp đại hội bất thường tại trụ sở Tổng liên đoàn lao công VN ngày 13-4-72, theo bản tin đặc biệt của nghiệp đoàn này thì khoảng 200 đoàn viên và những người ủng hộ NĐCVĐL đã tham dự.

Bản tin cho hay ĐH đã phẫn uất vạch trần âm mưu thâm độc của Ban Giám Đốc Công Ty Điện Lực nhằm triệt hạ NĐCVĐL qua các sự kiện như : gửi văn thư mật đến Bộ QP xin giao hoàn anh Võ Còn Chủ Tịch NĐCVĐL, đưa các anh Võ Còn, Nguyễn Tấn Xuân và các đại biểu nhân viên ra HĐ Kỷ Luật nhằm sa thải khỏi Công Ty.

Đại hội đã thảo luận rất sôi nổi và quyết định cử 1 Phái Đoàn gồm các ông Nguyễn Tranh Chiếu, Nguyễn Ngọc Hồ, Phan Văn Xích, Võ Thanh Đông để vận động và tiếp xúc với các cơ quan thẩm quyền. Sau đó ĐH đã đưa ra quyết nghị 4 điểm :

1) Đòi hỏi Ban Giám Đốc Công ty Điện Lực Việt Nam thâu hồi lại văn thư 001/CĐV/TGĐ/VP/M và hủy bỏ kết quả của Hội Đồng

16 XEM TIẾP TRANG 12

Hàng trăm tài xế xe lam họp Đại Hội

Chống cho tư bản khai thác xe buýt bỏ tiền đóng góp yểm trợ, cứu trợ

TRẦN TUYÊN

SAIGON, 14-4 — Sáng nay, hàng trăm tài xế xe lam 3 bánh thuộc các lộ trình Phú Lâm — Saigon — Chợ Lớn đã đưa xe đến trước Tổng Liên Đoàn Lao Công VN, đường Lê văn Duyệt, Saigon để tham dự 1 đại hội tại nhà kiếng, nhằm lên tiếng chỉ trích chính quyền Đô Thành đã cho phép Hội Chuyên nghiệp Vận tải khai thác xe buýt trên các lộ trình có 1300 xe Lam đang chạy.

Theo sự công bố trước đại hội của ông Tổng Thư Ký Nghiệp Đoàn xe Lam thì, tháng 2-72, Tòa Đô Chánh đã chấp thuận cho Nghiệp đoàn xe Lamb được ưu tiên khai thác xe buýt trên 17 lộ trình mà các đoàn viên Nghiệp đoàn đang dùng xe Lam chuyên chở hành khách. Vẫn theo đại hội, Tòa Đô chánh đã đưa ra các điều kiện mà NĐ không thể nào thực hiện được như thời gian, kỹ thuật, công ty, tổ hợp và từ loại xe Microbus đến xe buýt lớn.,. Đại hội cũng lên tiếng chỉ trích nặng nề đích danh Nghị viên Giáp văn Thập cấu kết với tư bản dầu tư xe buýt giết xe Lamb.

Các đại diện lên phát biểu cho rằng, việc chính quyền Đô Thành cho Hội Chuyên nghiệp vận tải khai thác xe buýt trên các đường có cả ngàn xe lamb chưa kịp thực hiện dự án chuyển nghề từ xe lam sang xe buýt là hành động bóp chết đời sống của giới xe lamb, tạo xáo trộn trong việc cạnh tranh vô ích. Và toàn thể giới xe Lamb sẵn sàng tranh đấu đến hơi thở cuối cùng để bảo vệ nồi cơm, manh áo của họ.

Chủ tịch NĐ xe lamb cũng khẳng định rằng, giới xe lamb sẵn sàng chấp nhận cải tiến nghề nghiệp, nhưng đời sống, công ăn việc làm của cán bộ, đoàn viên phải được bảo đảm với bất cứ hình thức nào.

Đại hội đã quyết nghị :

— Chấp thuận cải tiến nghề nghiệp để tiếp tục phục vụ đồng bào nhưng phải dựa trên nguyên tắc công - bằng hợp lý.

—Yêu cầu chính phủ và chính quyền Đô Thành ngưng cấp giấy phép khai thác xe buýt cho các Hiệp Hội Chủ

12 XEM TIẾP TRANG 11

TT Nixon cương quyết không đưa bộ binh trở lại nhưng...

PHÁI ĐOÀN QUÂN SỰ RẤT QUAN TRỌNG tới VN lượng định tình thế kịch biến

- M. T. G. P. GIÁN TIẾP THAN PHIỀN CHẲNG BIẾT GÌ MẬT THƯ MỸ
- PHI TRƯỜNG BÁI THƯỢNG BỊ BOM, CSBV LEO THANG HỐI THÚC PHE CS.

HOA THỊNH ĐỐN, 13-4 (Reuter).— Chính phủ Nixon vừa phái 1 uỷ ban đặc nhiệm do Thiếu tướng Alexander Haigs, Phụ tá Cố vấn An ninh Bạch Cung phụ trách Quân vụ cầm đầu, sang VNCH lượng định tại chỗ nhu cầu chiến thuật của VNCH, và tố cáo CSBV đã đáp ứng đề nghị họp lại Hòa đàm Ba Lê của Nixon bằng cách xua quân qua khu PQS xâm lấn Bắc Quảng Trị và tấn công QK 2 và QK 3 VNCH

Phát ngôn nhân Bạch Cung Ronald Ziegler tiết lộ với báo chí rằng Tướng Haigs cùng 2 ủy viên Hội đồng An ninh Quốc gia và 1 số đại diện Bộ Quốc phòng và Bộ Ngoại giao tới Hoa thịnh Đốn sáng 14-4 sang Saigon để quan sát các mặt trận tại Nam Việt Nam trong 1 tuần lễ và lượng định nhu cầu chiến trường của quân đội Việt Nam CH ngõ hầu ấn định đúng mức những gì cần viện trợ để quân lực VNCH có thể đập tan đợt tấn công hiện nay của CSBV.

Mặc dầu Ziegler nhấn mạnh sứ vụ của Tướng Haigs không có nghĩa là TT Nixon «nghi ngờ thêm» về tình hình quân sự, và «TT Nixon không có ý định thay đổi chính sách cố định là không đưa quân bộ chiến Mỹ trở lại tham chiến ở VN», giới quan sát nhận định rằng việc một nhân vật hết sức quan trọng cỡ Tướng Haigs sang Saigon chứng tỏ TT Nixon đã bắt đầu thực sự lo ngại về tình hình kịch biến trên chiến trường NVN.

Trong khi ấy, vừa trở lại Ba Lê, Đại sứ William Porter, Trưởng phái đoàn thương thuyết Mỹ, tuyên bố với báo chí rằng ngày 1-4 TT Nixon đã nhờ «1 tuyến tiếp xúc riêng» chuyển đến tay nhà cầm quyền Hà Nội ngày 2-4 một mật thư đề nghị họp lại phiên 148 hòa đàm Ba Lê trong ngày Thứ Năm 13-4 nhưng CSBV đã đáp ứng đề nghị của Nixon bằng cuộc xâm lăng quân sự nước VNCH hiện còn tiếp diễn dữ dội ở NVN. Porter từ chối tiết lộ nội dung mật thư, hay xác nhận Nixon đã quyết định đưa ra đề ghị họp lại hòa đàm sau khi được CSBV cam kết khởi sự thương thuyết nghiêm chỉnh, xin miễn bình luận về việc Hoa Kỳ trách Pháp

14 XEM TIẾP TRANG 11

Tại phiên nhóm khai mạc hội nghị ASEAN

CSBV được kêu gọi hãy tỉnh ngộ thôi đánh thuê cho đại cường

▼ *Sinh viên Nam Dương biểu tình trước Sứ quán CSBV*

TÂN GIA BA, 13-4 (UPI).— Ông Thanat Khoman, cựu Ngoại trưởng Thái và hiện là Đặc Sứ của Thái tham dự Hội nghị ASEAN, hôm nay đã gọi cuộc công kích hiện nay của CSBV tại Nam VN là «một cuộc mạo hiểm của chủ nghĩa bành trướng đất đai lỗi thời», đồng thời ông cũng kêu gọi CSBV hãy chấm dứt vai trò «làm dùm» cho các đại cường ở ngoài ĐNA.

Ông nói rằng tình hình ĐNÁ đang có nhiều triển vọng hòa bình qua sự thỏa thuận của khối ASEAN hồi năm ngoái nhằm vận động Trung lập hóa cho ĐNÁ cũng như qua lời hứa của Hoa kỳ và TC trong bản thông cáo chung Thượng Hải là sẽ không sử dụng ảnh hưởng của họ tại Á châu, thì đột nhiên CSBV mở cuộc xâm lăng mới vào VNCH khiến cho các triển vọng nói trên đã phải gặp một «sự thoái bộ nghiêm trọng».

Cựu NT Thái sau đó nói rằng cuộc xâm lăng này của CSBV chứng tỏ là Hà Nội vẫn muốn đeo đuổi «một chiến thắng bằng quân sự và nuôi hi vọng mở rộng sự kiểm soát trên khắp lãnh thổ Đông Dương. Tuy nhiên, ông nhấn mạnh là nếu không có sự viện trợ vũ khí quy mô của «một đại cường bên ngoài», thì CSBV đã không thể nào thực hiện được cuộc xâm lăng đó; và ông hy vọng «cuộc mạo hiểm quân sự» này sẽ là một cuộc mạo hiểm cuối cùng trước khi có được một giải pháp hòa bình.

7 XEM TIẾP TRANG 12

12 TRANG 25 Đ

Phản ứng tại Mỹ về không khí chuẩn bị chiến tranh quy mô

16 NS và 45 DB đòi công khai hóa TV biểu quyết quyền chiến tranh của TT

- 2 phe Nghị sĩ Mỹ sắp mở cuộc tranh luận về Việt Nam
- Mỹ chưa gọi tái ngũ lính trừ bị nhưng khi cần thì gọi.

HOA THỊNH ĐỐN, 13-4 (AP).— Một nhóm gồm 17 Nghị sĩ và 45 Dân biểu Quốc hội Mỹ do NS Walter Mondale và DB Paul Mc Closkey cầm đầu hôm thứ Hai đã gửi một văn thư cho TT Nixon bày tỏ mối quan tâm đối với một tình trạng mà họ gọi là sự leo thang quan trọng của Mỹ liên can đến cuộc chiến ở VN và yêu cầu chính phủ Mỹ một bản phúc trình đầy đủ về phạm vi và mục đích cùng tổn phí của các kế hoạch quân sự hiện nay của Hoakỳ.

Nhóm 62 nghị sĩ và dân biểu trên cho rằng Hoa kỳ có vẻ như đang tập trung một lực lượng không quân lớn nhất trong lịch sử quân sự và nhóm này nói rằng nhân dân Mỹ cần phải được thông báo đầy đủ nếu thực sự đang có 1 sự cam kết quan trọng về sinh mạng và tài nguyên của Mỹ như vậy tại Đông Nam Á.

Trong khi đó, cùng ngày trên, với 68 phiếu chống 16 phiếu, Thượng viện Mỹ bất chấp thái độ chống đối mạnh mẽ của Bạch Cung đã thông qua dự luật hạn chế quyền hành chiến tranh của Tổng Thống Mỹ.

Theo dự luật này, Tổng Thống Mỹ trong tình hình khẩn cấp vẫn có thể áp dụng những hoạt động quân sự cần thiết để đẩy lui 1 cuộc tấn công và chặn đứng mối đe dọa cấp thời của 1 cuộc tấn công mà không cần có sự tuyên chiến của Quốc hội nhưng nếu cuộc hành quân đó kéo dài quá 30 ngày thì cần phải được sự quyết định cho phép của Quốc hội.

Tuy nhiên, dự luật này khó mà thành hình vì còn chuyển sang Hạ viện, nơi đây hy vọng thông qua xem ra quá mỏng manh và cuối cùng thế nào TT Nixon cũng dùng quyền phủ quyết nếu dự luật này được cả lưỡng viện chấp thuận. Chính phủ Nixon lại cử khá nhiều viên chức cao cấp kể cả Ngoại trưởng Rogers sang điều trần công khai và gặp gỡ riêng ở Thượng viện để lo sao cho dự luật này bị bác bỏ.

Ngoài ra, có 9 nghị sĩ chống đối và 3 nghị sĩ biện minh cho chính sách chiến tranh của TT Nixon cũng đã quyết định dành 3 tiếng đồng hồ vào thứ Tư tuần tới để mở cuộc tranh luận công khai đầu tiên đầy đủ về chiến tranh VN kể từ khi cộng quân mở cuộc tấn công miền Nam VN.

NS Cranston, DC nói ông đã viết thư mời tất cả 100 Nghị sĩ tham dự cuộc tranh luận trên. Ông nói «những thành công lúc đầu của CSVN đã gây nên những mối nghi ngờ trầm trọng về sự thành công của

8 XEM TIẾP TRANG 12

TỔN THẤT TRONG TUẦN TỪ 1-4 ĐẾN 8-4-1972

614 binh sĩ VNCH tử trận

Mỹ 12 chết, CS 2.987 chết

SAIGON 13-4 (UPI).— Bộ Tư lệnh Quân lực VNCH hôm nay loan báo có tất cả 614 binh sĩ VNCH tử thương trong tuần lễ chấm dứt vào ngày 8-4 vừa qua. Ngoài ra còn có 2.166 binh sĩ khác bị thương trong cùng tuần lễ này.

Phát ngôn nhân quân sự VNCH cho biết đây là con số tổn thất hàng tuần cao nhất kể từ khi có cuộc hành quân Lam Sơn 719 ở Hạ Lào hồi tháng Ba năm ngoái..

Tổn thất của VNCH trong tuần lễ cuối cùng của tháng Ba năm ngoái là 735 binh sĩ bị tử thương.

Về phía Cộng quân trong cùng tuần lễ chấm dứt vào ngày 8-4, có tất cả 2987 tên bị hạ sát tại chỗ. Đây cũng là con số lính Cộng chết cao nhất kể từ khi cuộc chiến bùng nổ dữ dội ở KPC hồi tháng Bảy năm ngoái.

Đồng thời, Bộ Tư Lệnh Mỹ tại Saigon loan báo trong tuần lễ chấm dứt vào ngày Chúa Nhật vừa qua, có 12 lính Mỹ bị tử thương vì chiến trận 32 người bị thương và 19 người khác coi như mất tích.

Phát ngôn nhân quân sự Mỹ cũng

11 XEM TIẾP TRANG 12

Tin Điện

HOA THỊNH ĐỐN.— TT Nixon đã lên đường đi Gia Nã Đại hôm thứ Năm để mở các cuộc thảo luận trong hai ngày với Thủ Tướng Gia Nã Đại Trudeau. TT Nixon sẽ đọc một diễn từ trước 1 phiên họp hỗn hợp của Quốc Hội Gia Nã Đại vào chiều thứ Sáu, đến thứ Bảy sẽ ký kết một hiệp ước nhằm chặn đứng nạn ô nhiễm tại các hồ lớn nằm giữa Hoakỳ và Gia nã Đại.

ĐÔNG KINH.— Hoakỳ và Nhật Bản hôm thứ Năm cùng cải chính một tin nói rằng hai nước đang bí mật thảo luận việc thiết lập một lực lượng hải quân nguyên tử hỗn hợp. Lời tố cáo này đã được đưa ra tại Đông Kinh do một nhân viên quốc hội Nhật thuộc phe đối lập và dựa vào một điện tín của bộ hải quân Hoa Kỳ được gọi là điện tín mật.

HÁN THÀNH.— Thiếu tướng Mỹ Raymond Murphy trong bữa cơm tối thứ Năm tại câu lạc bộ báo chí Hán thành đã tuyên bố việc Bắc Cao lập hàng rào dài khoảng 50 [illegible] ở vùng phi quân sự là một vi phạm «[illegible]» và trắng trợn» hiệp ước [illegible] ên 1953.

5 XEM TIẾP TRANG 12

Ý KIẾN

Đả và Đàm

Ngày 23-3, tại buổi họp công khai của hội đàm Ba-Lê, Trưởng Phái đoàn thương thuyết Mỹ, Đ.S. Porter đơn phương đưa ra quyết định ngưng thương thuyết cho tới khi nào phía bên kia đưa ra dấu hiệu cụ thể là họ chịu thương thuyết nghiêm chỉnh. Ngày 29-3, Cộng quân BV võ trang tối tân, đánh tràn qua khu phi chiến vô Nam. Ngày 1-4, Bộ Ngoại Giao Mỹ chuyển cho CSBV một mật thư, trong đó không biết có bao nhiêu đề nghị nhưng một đề nghị vừa được tiết lộ là : tái nhóm vào 13-4 miễn là CSBV đừng làm cho cuộc hội đàm không được nghiêm chỉnh bằng hoạt động tăng cường và mở rộng chiến tranh.

Điều bí mật đã được tiết lộ vào lúc Đại sứ Porter đã trở lại Ba Lê nghĩa là đã sẵn sàng để tham dự một cuộc hòa đàm nghiêm chỉnh. Điều bí mật trên cũng đã chỉ được tiết lộ sau khi chính phủ Pháp, thể theo sự vận động của CSVN, chính thức đưa lời yêu cầu Mỹ trở lại hòa đàm (nên nhớ trước đó, Ngoại Trưởng Pháp đã phủ nhận lời tiết lộ của Thị Bình nói «đã vận động Pháp»), vì theo sự lượng định của Pháp, hòa đàm có hy vọng tiến triển. Điều bí mật đã chỉ được tiết lộ sau khi CSBV chính thức đưa công hàm (12-4) đòi Mỹ trở lại hòa đàm. Và, chót hết, điều bí mật đó cũng đã chỉ được tiết lộ sau khi Mỹ công bố một chút về cuộc nội dung đàm luận thẳng thắn và thân mật giữa lãnh tụ Nga Cộng Breznev với bộ trưởng Mỹ Earl Butz về chuyện dọn đường cho chuyến viếng thăm Mạc Tư Khoa sắp tới của ông Nixon.

Còn nhớ vào lúc Mỹ đưa quyết định ngưng hòa đàm vô

(XEM TIẾP TRANG 11)

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Dai Học Cornell)

Chính Luận

Câu chuyện hôm nay

OANH TẠC

◉ NGUYỄN-VĂN.

Từ đầu tháng này, toà Bạch ốc và Ngủ Giác Đài đã mấy lần nhắc rằng HK sẽ yểm trợ VNCH tới mức tối đa, nhất là bằng không lực.

Số B52 được đưa lên 100, và phi cơ chiến đấu lên 500.

Như vậy là không lực Mỹ lại tăng sau khi rút nhiều : theo bộ Quốc Phòng Mỹ, thì tới ngày 9-12-71, 2 trên 5 phi đội Phantom F/4 đã về Mỹ trong 2 tháng trước, và tại VN chỉ còn 1 phi đội A/37,6 phi đội khu trục oanh tạc F/105 và 45 B52.

Số phi vụ Mỹ yềm trợ hành quân, chỉ còn 87 trong tháng 11/71, số phi xuất hàng ngày, từ 10 đến 20 trong 3 tháng đầu 1972, và B 52 dội bom mỗi ngày ít nhất 2 lần nhiều nhất 11/12 lần.

Từ đầu tháng 4/72, mỗi ngày B52 oanh tạc 15/18 lần, và hôm 9/4;28 lần ; Các chiến đấu cơ, vài trăm phi xuất, như ngày 7/4,282 phi xuất mà 185 riêng trên quân khu I. Ấy là chưa kề các vụ oanh kích trên lãnh thổ BV.

Hiệu lực ra sao, thì dĩ nhiên chỉ giới chuyên trách mới rõ. Song nếu xét khách quan, thì thấy sự tăng cường chưa trở lại mức ghi nhận trong các năm trước.

Có lẽ những mức này không được coi là cần thiết nữa, vì không lực VNCH đã tiến mau theo chương trình VN hoá ?

Lý do đó đã khiến HK, ngay từ 1970, giảm hoạt động 36o/o so với 1969. Như bộ Quốc phòng Mỹ cho biết hôm 14-6-71 : Trong năm 1970, không lực VNCH chỉ thực hiện 28.000 phi vụ, so với 76.000 của không lực Mỹ. Nhưng trong 5 tháng đầu 1971, hoạt động của VNCH đã tăng gấp đôi của Mỹ : 2.625 phi vụ so với 1.360 của Mỹ ; 11.300 phi xuất tấn công so với 9.200 của Mỹ. Mỹ chỉ hoạt động nhiều hơn tại Kam Pu Chea : 8.500 phi vụ Mỹ, 6.100 phi vụ VNCH.

Đến 9-12-71, Ngủ Giác Đài lại tuyên bố : trong tháng trước, chỉ có 85 phi vụ Mỹ, bên cạnh 2.745 phi vụ VNCH.

xXx

Dù sao, để có ý niệm rõ hơn về mức tăng cường và yềm trợ không lực, phải quay về các năm trước dây.

— Trong năm Tổng Công Kích 1968, theo ước lượng của giới quân sự Mỹ, thì có 9 sư đoàn CS tại miền Nam, cùng 4 trung đoàn biệt lập và một số tiểu đoàn chủ lực tương dương với 3 sư đoàn. Tại vùng Trị Thiên và giới tuyến : các SĐ 304, 320, 324 ; tại Bắc Lào, SĐ 325 ; trong Vùng III, các SĐ 5, 7, và 9 VC : tại Cao nguyên và Bình Định, các SĐ 1 và 2 (tin ngày 25-5-68).

Như thế, thì cũng không khác mấy quân số và thành phần xâm nhập vừa được giới hữu quyền VN cho biết : đã vượt tuyến, các sư đoàn 304, 308, 324 B, 325, với 3 trung đoàn pháo binh, 1 trung đoàn chiến xa nặng ; ngoài ra, có 4 sư đoàn phía Bình Long, Tây Ninh và biên giới Việt/Mên, chưa kể lực lượng trên lãnh thổ KPC và Lào.

◉ Năm 1968, toàn thể BV bị oanh tạc, và từ 1/4, phần dưới vĩ tuyến 20 vẫn bị dội bom.

Trong giai đoạn đầu Tổng Công Kích Mậu Thân, riêng Hà Nội, Hải Phòng và các vùng phụ cận bị phi cơ Mỹ chiếu cố 20 lần, cho tới ngày TT Johnson tuyên bố ngưng oanh tạc phần lớn BV (1/4).

Nhưng ngày 3/4, vẫn có giao tranh gần Tân Sơn Nhứt, ngay Sài Gòn và Gia Định còn bị tấn công và pháo kích trong tháng 5, tháng 6...

Chiến sự vẫn leo thang khắp nơi mặc dầu mỗi ngày có hơn 100 phi vụ oanh tạc BV, như 143 phi vụ ngày 14/4, 155 phi vụ ngày 23/4 v.v...

◉ Ngoài ra, mỗi ngày từ 300 đến 400 phi xuất hay nhiều hơn nữa trên miền Nam. Như ngày 15-12-68 : 359 phi xuất chiến thuật và 11.846 phi xuất trực thăng, không kể những vụ oanh tạc của B-52.

B-52 dội trong 3 tháng đầu 1968 xuống vùng An Hậu hay A Shau 15.000 tấn bom, và riêng ngày 8/4, 8 lần oanh tạc vùng này.

— Qua năm 1969, không còn các vụ oanh tạc BV, — đã chấm dứt từ 31-10-68. — Theo các giới quân sự Việt và Mỹ, địch đã bị tổn thất rất nặng trong năm 1968 : mất 10.895 súng cộng đồng, 58.299 súng cá nhân, 191.387 quân v.v...

Tuy vậy, hoặc nếu vậy, sao các hoạt động oanh tạc vẫn phải giữ ở mức rất cao ?

Chẳng hạn, ngày 21-1-69, trên miền Nam, không lực Mỹ phải thực hiện 615 phi xuất chiến đấu, và 11.506 phi xuất trực thăng vận và yềm trợ hành quân.

Ngày 3-5-69, trên miền Nam, 506 phi xuất oanh kích gây 57 tiếng nổ phụ và 76 đám cháy.

Đến 7-12-69, bộ Tư Lệnh Mỹ cho hay là các phi xuất xuống mức thấp nhất xưa nay : cũng còn 149, tức là cũng bằng số phi xuất của Mỹ ngày 4-4-72 trên quân khu 1, giữa khi vùng Trị Thiên bị pháo kích và tấn công ồ ạt.

— Năm 1970, tuy chương trình VN hóa được xúc tiến, chiến cuộc lại leo thang tại KPC và tại Lào : số phi vụ đã giảm xuống 25 mỗi ngày, lại lên 50 kể từ 1/8.

Duy số phi xuất B52, từ 1.200 mỗi tháng, được rút xuống 1.000, vì lý do tiết kiệm, vì mỗi phi xuất mang 20 tấn bom trị giá 56.000 Mỹ-Kim.

Dù sao, trong năm 1970, các cuộc không tập đã leo thang rõ rệt 2 lần, sau khi hành quân Mỹ/Việt được mở trên lãnh thổ Kam Pu Chea :

Từ 1 đến 4-5-70, 500 phi cơ tham gia các vụ oanh tạc bên ngoài lãnh thổ VNCH. Ngày 2-5, vùng Quảng Bình và Nghệ An bị 120 phi cơ dội bom.

Các vụ phản ứng tự vệ, từ 31-10-68, vẫn thường xảy ra : 60 vụ tới ngày 23-11-70. Dữ nhất, là các vụ xảy ra trong 2 ngày 20 và 21-11-70 : 200 phi cơ Mỹ đánh phá Hòa Bình, Hà Tây, Thái Ninh, vùng phụ cận Hải Phòng. Thật ra, các hoạt động này nhằm yềm trợ cho cuộc đổ bộ của biệt kích Mỹ mưu toan giải cứu tù binh tại Sơn Tây.

— Qua năm 1971, như bộ Quốc Phòng Mỹ đã cho biết, hoạt động không lực Mỹ được tuyên bố là giảm nhiều, để chuyển [illegible] cho không lực VNCH.

BT Melvin Laird tuyên bố giảm các phi vụ chiến đấu từ 10.000 mỗi tháng xuống 7.500 và các phi vụ B52 từ 1.200 xuống 1.000 kể từ 1-7-71.

Trong thực tế, các vụ không tập vẫn dữ dội, để ngăn chặn xâm nhập, trả đũa, hoặc yềm trợ cho các cuộc hành quân.

Ngày 11-2-71, BT Laird cho biết : mỗi ngày có 430 phi xuất của chiến đấu cơ Mỹ và 30 phi xuất B-52 trên đường mòn HCM.

Trên lãnh thổ BV, Hànội kêu rằng chỉ từ đầu năm tới 9-2-71, đã có 2.622 phi xuất oanh kích. Theo tin Mỹ, trong 3 ngày 14, 15 và 16/2, Quảng Bình và Nghệ An bị oanh tạc. Ngày 20/2, 50 phi cơ Mỹ tấn công các vị trí SAM gần biên giới Lào.

Số phản ứng tự vệ tới 25-12-71, lên tới 107, nhưng trong tháng này, 4 Phantom Mỹ bị hỏa tiễn SAM bắn rớt. Để đáp lại, [illegible] máy bay ào ạt dội bom liên tiếp từ 26 đến 30/12 xuống các vị trí phòng không, các cơ sở quân sự và tiếp liệu nhất là trong vùng Thanh Nghệ Tĩnh.

Về phương diện, yềm trợ, đáng chú ý nhất là những hoạt động trong thời gian Hành quân qua Lào, Lam Sơn 719, tháng 2/71. 1.500 phi cơ và trực thăng được tập trung để yềm trợ : 10.500 phi vụ từ 8/2 đến 21/2. Riêng trong ngày 21/2, theo bộ Tư Lệnh Mỹ, có 1.300 phi xuất trực thăng, và B52 dội 25 tấn bom sau khi các đơn vị VNCH rút về Quảng Trị.

(Xem tiếp trang 11).

ƯỚC LƯỢNG CHÍNH XÁC VỀ MỘT TRẬN ĐẠI-TẤN-CÔNG

CÓ ĐÁNH RA BẮC KHÔNG ? ◉ THẾ-TRẬN VNCH CHUYỂN-ĐỘNG SANG THẾ MỚI ◉ NHỮNG HẬU-QUẢ LỚN CHO MỸ ◉ BẮC VIỆT CÒN THỂ TÍNH GÌ ? ◉ NHỮNG LÝ-DO CỦA TRẬN ĐẠI-TẤN-CÔNG ĐƯỢC XÁC-ĐỊNH ◉ CUỘC HỖ-TRỢ TRIỆT ĐỂ CỦA MỸ ◉ CUỘC CHIẾN-ĐẤU DŨNG-CẢM CỦA QUÂN-LỰC V. N. C. H.

Bài của TRẦN-TRIỆU-VIỆT.

Vào ngày thứ 14 của cuộc đại tấn công của Cộng Sản Bắc Việt, và sau loạt những nhận xét đầu tiên, các nhà quan sát quân sự đã gần như đồng tình về các nhận xét sau mà chúng tôi xin trình bầy để lập một tổng kết tạm cho những chuyện sôi nổi nhất trong thời cuộc và trên chiến trường.

4 lý do chính buộc Cộng quân phải đánh lớn

1.— Chống lại các thành quả của Việt hóa. Những cuộc thanh lọc tại làng xã, việc tăng cường Cảnh sát, quân lực, việc tổ chức nhân dân võ trang đã làm tiêu hết cơ sở của CS. Do đấy CS phải có hành động liều lĩnh từ ngoài vào để cố gỡ. Ngoài ra, tuyên truyền CS đã thổi phồng các thành quả của họ một cách quá đáng, mà các thành quả thật của họ lại không có, vì thế họ cần đại tấn công để trấn an hàng ngũ.

2.— Bắc Việt lo ngại, không hiểu được Nixon tính được những gì với Trung Cộng và rồi đây với Nga Xô, nhất là trong khi Cộng Sản không còn tư thế trên chiến trường. Vì thế Bắc Việt tấn công lớn để chứng tỏ mình còn tư thế (lập luận này khác với lập luận Nga xúi Bắc Việt đánh, để Nga lấy yếu tố mà cả tại Trung Đông. Nhưng Nga xúi BV cũng là một lý do được rất nhiều người ghi nhận).

3 — Bắc Việt Cộng Sản cần chiếm một ít đất để cầm cờ và để cố tạo một yếu tố rửa mặt trong cuộc thương thuyết (nhưng làm sao giữ đất ?)

4— Bắc Việt tính rằng Nixon đã rút quân thì không thể đem trở lại vào lúc này (mà chờ bầu cử xong mới đánh thì lại nguy, vì khi đó Nixon sẽ thẳng tay đánh lại). Cho nên đánh lớn lúc này lợi nhất.

Nếu Mỹ đem quân trở lại, là CS chứng minh được rằng Việt hóa hỏng. Khi ấy, phe chủ hòa Mỹ sẽ dấy lên, khiến Nixon sẽ phải bỏ Việt hóa hoặc đổi chánh sách. Tức là CS đánh lớn để làm hại cho cá nhân Nixon.

Một vài giới ghi nhận rằng Cộng Sản Bắc Việt đánh lớn là vì các đàn anh xúi ; hoặc vì mục tiêu chiến lược, để kéo Mỹ ở lại Đông Dương (xin coi bài trước) và để chứng minh với hàng ngũ rằng CS Bắc Việt đã có tận tình đánh.

Vài sự kiện đặc biệt về các diễn tiến của trận đánh

Cả hai bên cùng bị bất ngờ.

Việt Mỹ bị bất ngờ trước vì mấy sự kiện :

1.— Bất ngờ, vì không ngờ rằng Bắc Việt dám đánh ồ ạt và công nhiên qua vĩ tuyến (giả thuyết sơ hở để nhử chỉ là một giả thuyết).

2.— Bất ngờ vì Cộng quân đánh với chiến lược hoàn toàn mới. Trước kia là tiền pháo hậu xung, và bên này bao giờ cũng có thời giờ xoay trở. Bây giờ là vừa pháo, vừa xung. Và họ xử dụng đến đại pháo (130. 152 ly bắn xa 30 cây số), bắn ào ạt. Lại có hàng trăm chiến xa tấn công đồng thời. Cho nên mới gây ra sự hoảng loạn ở một số tiền đồn biên giới. Nhưng quân đội VNCH hồi phục lại ngay và tỏ ra là rất mạnh.

Phía Cộng quân cũng bị bất ngờ

Phía Cộng quân bị bất ngờ là vì mấy lý do :

1.— Tưởng sơi tái ngay Quảng-Trị, Huế, không ngờ bị chận lại trước sông ở Đông-Hà. Thành thử mục tiêu chiếm đất cầm cờ không thực hiện.

2.— Ngạc nhiên vì tính lầm nước cờ về phía Mỹ. Họ không ngờ rằng bản tính anh chàng cao bồi Mỹ là bị thách thức, bèn tức khí lên. Các phe đối lập và chủ hòa Mỹ đều đòi đánh thắng rồi mới chịu nghị hòa. Thành thử Nixon hành động thả giàn, triệt để hỗ trợ cho Việt Nam. Tâm trạng ở Mỹ lật ngược hẳn, đến độ người ta có thể quan niệm «Nixon không thắng được trong chiến cuộc này thì sẽ mất ghế Tổng Thống».

Mỹ đã « full support » cho Việt Nam thì thế cờ khác hẳn, kết quả ra sao là có thể ước lượng được. Các đoàn B. 52 khi oanh tạc Bến Thủy rồi Thanh Hóa là thách thức hẳn vào mặt Nga.... Câu chuyện thách thức này giữa các đại cường còn có thể đi xa.

Kế hoạch tấn công của Bắc Việt CS

Mọi cái đều cho thấy đây là kế hoạch vĩ đại. Những trận đặc công, những vụ phá hoại, xảy ra nhiều nơi. Cả chục sư đoàn chính quy được huy động vào trận đánh, và lần thứ nhất sau mấy năm, Cộng quân tạo được sự lo ngại cho miền Nam cùng với mấy kết quả cụ thể (chiếm Lộc Ninh, tràn tới sông Cửa Việt), đưa chiến tranh đến cửa ngõ Quảng Trị, Huế. Đài của MTGP kêu gọi một cuộc nổi dậy toàn diện.

Tuy nhiên, kết quả thật sự đem so sánh với hồi trước, cho thấy những sự kiện khác mà các nhà quan sát có nêu lên :

1— Các sư đoàn chánh quy CS chỉ đánh ở 3 nơi, trong khi biên giới rộng cả ngàn cây số. Và 3 nơi đó đều ở vùng biên giới. Và họ bị chận ngay.

2— Các cuộc nổi dậy : hoàn toàn không có.

3— Các cuộc phá hoại : có, và có những vụ sôi nổi, — nhưng quá ít để có thể bảo là có một cuộc đánh lớn trong nội địa.

Tin tức tình báo cho hay Cộng quân trù tính 10 ngày để «nhổ tiền đồn», sau đó sẽ đánh lớn để chiếm đất cầm cờ. Nhưng cán cân lực lượng cho thấy trong 10 ngày mà Cộng quân chỉ làm được vậy thì không thể làm gì khác hơn được, trước khả năng vận chuyển của quân lực VNCH, trước hỏa lực Việt-Mỹ nhất là các cuộc oanh tạc của B 52 và các cuộc pháo kích của hạm đội 7.

Một hậu quả lớn cho Mỹ

Nhiều người lấy làm lạ về phản ứng của Mỹ, dường như đã quá mạnh hơn là dự trù. Những cuộc tăng cường Hải quân, chuyển quân trở lại VN, gia tăng gấp đôi lực lượng B.52, và nhất là xử dụng B-52 tại BV, và xử dụng ào ạt B 52 tại chiến trường (20 phi vụ trong 1 ngày chung quanh Lộc Ninh) cho thấy rằng Mỹ đã phản ứng cực mạnh.

Và việc thành lập Uỷ Ban Hành động tại Mỹ như một đầu não được Tổng Thống ủy quyền cho thấy Mỹ muốn làm mạnh phen này (tuy vẫn trong sự hạn chế) để chấm dứt chiến tranh. Nixon đã được thế trong nội bộ để làm mạnh, vì phản ứng của người Mỹ là làm mạnh sau khi bị thách thức.

Một hậu quả lớn cho Việt Nam

VNCH có thể nhân phen này tổ chức mạnh mẽ sự di động của các sư đoàn của mình, để có thể kịp thời đối phó với mọi trận đánh lớn ở biên giới, hoặc để đánh ra Bắc, nếu cần.

Trong trường hợp các sư đoàn VN ở thế di động để ứng phó với chiến trường, Cảnh Sát, Nghĩa quân và Địa phương quân, cả Nhân dân tự vệ, phải được tổ chức mau chóng để đảm lãnh nhiệm vụ lãnh thổ.

Sự kiện trên được dự trù từ lâu, đây là lúc để thực hiện gấp. Nhưng cần phải thận trọng và làm kỹ để tránh tình trạng dậy non, nhất là phải làm sao cho Nghĩa quân, Nhân dân tự vệ... không bị giảm tinh thần khi vắng bóng các đơn vị chính quy.

Dầu sao thì hậu quả lớn cho VN phen này là tổ chức quân lực di động và tiến sang chiến lược tấn công, chấm dứt chiến lược phòng thủ.

Những diễn biến có thể xảy ra

Sau trận đánh lớn ngày 9-4 ở vùng địa đầu, Cộng quân BV kể như đã mất cả trăm chiến xa (công lớn của thiết giáp, không quân và bộ binh võ trang M.72) — nhưng sau đó, họ lại dồn cả trăm chiến xa sang qua sông Bến Hải.

Vòng đai Đông-Hà, Quảng-Trị, chỉ mới được nới rộng và được củng cố, nhưng Cộng quân vẫn ráng bám lấy đất đai, thì ta phải ước lượng thêm mấy đường :

1— Cộng quân ráng bám đất để đánh lớn nữa ở vùng địa đầu.

2— Cộng quân bám đất để cầm chân quân lực VNCH, để cho họ mở những trận đánh ở vùng khác.

Và do đấy, các vấn đề của quân lực VNCH là :

1— Phải chăng nên ráng đẩy lui Cộng quân ở vùng địa đầu;

2— Hay cứ đánh cầm chừng, miễn giữ vững vòng đai Đông-Hà-Quảng-Trị.

3— Hay là chấp nhận một tình trạng lăng nhăng, để rồi mở trận tấn công quyết định ở BV.

Theo nhiều nhà quan sát, thời gian không lợi cho Cộng quân, vì vấn đề tiếp liệu của họ rất kém—có thể nửa tháng, một tháng sau là họ hết tiếp liệu (vì chiến tranh tiêu hao, vì phương tiện tiếp vận khó, vì B-52.v.v...). Và do đấy, nên chờ một thời gian rồi mới phản công. Tuy nhiên, đó chỉ là một yếu tố để cân nhắc.

Người ta có thể chắc một điều : Cộng quân hãy còn cứng cỏi, họ còn tung lực lượng ra thêm, để quấy phá hậu tuyến VN, để chơi du kích, để cấy lại ở một vài vùng. Chiến tranh sẽ tăng thêm phần khốc liệt. Bắc Việt chỉ yên trí thêm một điều, là họ không sợ mất nước, họ còn có thể chấp nhận kế hoạch Việt-Mỹ khi họ bị cháy về vấn đề tiếp liệu.

Về phía Việt-Mỹ, phản ứng mạnh tối đa đã được ghi nhận (các phi vụ gia tăng ở Bắc Việt và ở các mặt trận). Người ta tự hỏi Việt-Mỹ sẽ thận trọng để giữ diện địa và thanh toán địch quân dần dần, hay là Việt-Mỹ sẽ táo bạo để trao diện địa cho Địa Phương Quân, Nghĩa Quân và Cảnh Sát, rồi sẽ tập trung lực lượng đánh thật mạnh để thanh toán các mặt trận hoặc để đánh thẳng ra Bắc. 2 trách vụ này (thanh toán các mặt trận và đánh Bắc) làm đồng thời, hay là làm trước sau ?

Trước tình thế (Cộng quân đánh mạnh thêm, Việt-Mỹ phản ứng mạnh thêm), rõ ràng là chiến cuộc sẽ còn mở rộng và sẽ còn nhiều sự bất ngờ khác.

Nếu Cộng quân đánh mạnh nữa và gây thêm những khó khăn cho Việt Mỹ, thì Việt Mỹ sẽ phải mở những trận quyết liệt hơn.

Yếu tố quan trọng nhất là sự hỗ trợ tối đa của Mỹ, thì VNCH đã có rồi.

---

3 MỤC TIÊU CỦA TRUNG CỘNG

Bài của George E. TAYLOR

Giáo-sư các vấn-đề nghiên cứu Á Châu tại Đại-học-đường Hoa-Thịnh-Đốn.

Sự thay đổi mau lẹ trong chính sách đối ngoại của TC là sự thay đổi về chiến thuật có thể đưa tới sự thay đổi các mục tiêu chiến lược. Mặc dầu có thể so sánh việc TC mời Nixon thăm Hoa Lục với việc CS Trung Hoa chịu gia nhập mặt trận thống nhất với Tưởng Giới Thạch năm 1937 hoặc so sánh với hiệp ước Staline-Hitler năm 1939 nhưng chỉ có thể nói rằng điểm giống nhau duy nhất của các trường hợp ấy là sự mềm dẻo của các đảng CS và của các nước CS.

Việc TC tái nhập sân khấu quốc tế trong 2 năm qua có thể được giải thích bằng sự phối hợp các biến chuyển trong nước và ngoài nước. Các nhà lãnh đạo chế độ Cộng sản ở Hoa Lục vẫn luôn luôn theo đuổi 3 loại mục tiêu chính. Loại thứ nhất dùng để tăng cường và mở rộng quyền lực chính trị cũng như ưu quyền của đảng và nhà nước. Vì Bắc Kinh đã thôn tính được Tây Tạng và Mông Cổ và tái lập được các vùng ảnh hưởng tại Cao ly và Đông Nam Á, các mục tiêu loại này không khác gì các mục tiêu trong chính sách đối ngoại của bất cứ một đại cường quốc nào. Trong trường hợp của Hoa Lục thì mục tiêu là làm sống lại sự vẻ vang của Trung Hoa ngày trước.

Loại mục tiêu thứ hai của TC là tạo ảnh hưởng đối với các chính sách của thế giới Cộng Sản và nếu có thể, thì chế ngự luôn các chính sách ấy. Loại mục tiêu thứ ba dùng để làm cho cán cân lực lượng thế giới ngả về phía có lợi cho khối Cộng Sản. Trung Cộng chia xẻ mục tiêu ấy với Nga nhưng TC muốn đạt tới mục tiêu ấy theo ý hướng của TC. Sự thật thì TC muốn dùng Nga để cổ võ cách mạng tại Á châu cũng như sau năm 1923, Mạc tư Khoa muốn dùng Trung Hoa để chinh phục Âu Châu.

3 loại mục tiêu vừa kể liên hệ mật thiết với nhau, TC theo đuổi cả ba mục tiêu ấy cùng một lúc. Thường thường thì các mục tiêu ấy va chạm nhau và thứ tự ưu tiên của các mục tiêu ấy cũng thay đổi. Đã có nhiều lần, Bắc Kinh đề cuộc đấu tranh với Nga lên hàng đầu, mặc dầu việc ấy làm mất sự đoàn kết trong khối Cộng sản. Trung Cộng chấp nhận những hi sinh ngắn hạn để đổi lấy các thắng lợi trường kỳ. Tính cách hiếu động trong các chính sách của Trung Cộng định đoạt chiến lược và chiến thuật của Hoa Lục trong việc thực hiện các mục tiêu.

Gần đây, TC đưa ra tân chính sách ngoại giao vì các nhà lãnh đạo TC đã củng cố được bộ máy nhà nước và củng cố được đảng sau những cuộc xáo trộn ghê gớm của cuộc cách mạng văn hóa. Quả thật TC không sao đưa ra được một chính sách đối ngoại trong khi có cuộc cách mạng văn hóa : hầu như tất cả các Đại sứ Trung Cộng ở hải ngoại bị gọi về nước,— có lúc Vệ binh Đỏ chiếm đóng Bộ Ngoại Giao TC và người ta cũng không biết ai thảo chính sách đối ngoại của TC nữa. Nhưng bất kể sự lộn xộn về chính sách đối ngoại, người ta thấy khả năng nguyên tử của TC tiếp tục gia tăng và thế giới càng ngày càng phải chú ý tới cái khả năng ấy. Khả năng ấy là đám mây đen đối với chiến lược tương lai của Nhật và đối với toàn thể hệ thống hiệp ước của Mỹ tại Đông Á cũng như trong vùng Thái bình Dương.

Bắc Kinh đưa ra các sáng kiến ngoại giao mới không phải vì Hoa Lục có các nhà lãnh đạo mới mà là vì các nhà lãnh đạo cũ củng cố được sự kiểm soát. Một số học giả Mỹ cho rằng sau Mao thì thế hệ lãnh đạo mới của Hoa Lục sẽ « thực tế » hơn Mao, do đó, Mỹ nên sẵn sàng đi tới thỏa hiệp với TC. Nhưng sự việc trong quá khứ chứng tỏ Mao dễ dàng thay đổi chiến thuật để thích nghi với nhu cầu mới.

Cuộc tranh chấp Nga—Hoa không mới lạ gì vì ngay từ lúc đầu, Nga đã không muốn Trung Cộng kiểm soát được khả năng nguyên tử của chính Trung Cộng. Khả năng ấy càng gia tăng thì Nga càng lo ngại. Khi Nixon đưa ra chủ thuyết Guam thì có vấn đề đặt ra là Nga sẽ trám cái khoảng trống do việc Mỹ rút để lại. Đó là một lý do khác để làm cho Bắc Kinh lo ngại thêm nữa. Thế rồi khi thấy TC được LHQ thâu nhận thì nước Mỹ phải duyệt lại toàn thể chính sách Trung Hoa của Mỹ.

Các biến chuyển vừa kể đem lại cho TC nhiều cơ hội mới để mở cuộc tấn công ngoại giao trên khắp thế giới và để hạ Nga. Tuy rằng Nga và TC đã thỏa thuận tái lập bang giao 2 nước trên cấp bậc đại sứ, tuy rằng giao thương Nga—Hoa đã gia tăng nhưng sự căng thẳng giữa hai nước không giảm. Bây giờ được thâu nhận vào LHQ rồi thì TC có cơ hội tranh địa vị bá chủ thế giới Cộng Sản với Nga.

Đợt tấn công ngoại giao mới có nhiều khía cạnh. Thứ nhất là kiếm ghế hội viên tại LHQ-TC đã thành công về mặt này. Hai là cải tiến liên lạc với Mỹ. TC có thể được Mỹ tiếp tay ở vấn đề này. Tuy nhiên, tầm mức hợp tác Mỹ—Hoa sẽ chịu ảnh hưởng các phản ứng của Nga.

Theo quan điểm của Mạc Tư Khoa thì một trong các khía cạnh đáng phàn nàn của tân chính sách TC là nỗ lực nhằm làm cho Nga không kiểm soát được tình hình miền Ba nhĩ cán nữa. TC đã kết thân với Lỗ Ma Ni và Nam Tư. Trong ngày quốc khánh của Lỗ, TC đã tố cáo Nga định thao dượt quân sự trên đất Lỗ và tố cáo Nga định thống trị vùng Ba Nhĩ cán. Khía cạnh thứ tư của chính sách TC là tìm cách đạt được sự lãnh đạo Thế giới Đệ Tam, không bằng cách khuynh đảo như trước nữa mà là bằng đường lối ngoại giao thông thường. Trước đây, chính TC đã chỉ trích đường lối tương tự của Nga.

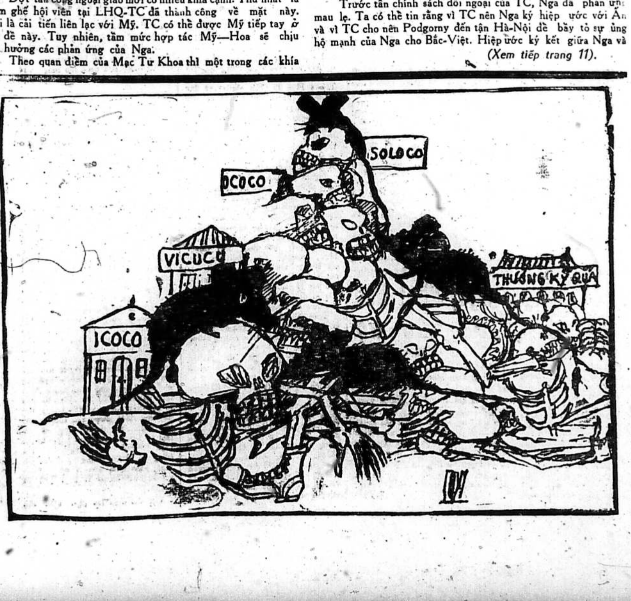
Các đường lối trên đây đòi hỏi Bắc Kinh sửa lại mối tương quan với các phong trào cách mạng tại các nước khác. TC không thể tiếp tục viện trợ lộ liễu cho các phong trào nổi dậy tại các quốc gia mà TC đang nối lại liên lạc với các chính phủ hợp pháp. Cho nên TC chỉ có thể kín đáo yềm trợ các phong trào ấy như TC đang làm tại đông bắc Thái Lan.

Tân chính sách TC đem lại những hậu quả nào tại Á Châu ? Bộ máy tuyên truyền của TC đang hoạt động mạnh để tố cáo sự phục hồi chủ nghĩa quân phiệt tại Nhật. Khả năng nguyên tử của TC chắc chắn sẽ có ảnh hưởng đến chiến lược tương lai của Nhật vì vai trò của Mỹ tại Á Châu đã biến đổi, vì Đài Loan vừa mới bị một thất bại nặng về chính trị, và vì TC đã có khả năng nguyên tử cũng như đã tạo được thế đứng vững đối với quốc tế.

Trong trường kỳ, tân chính sách ngoại giao của TC sẽ có nhiều ảnh hưởng tới Hoa kiều ở hải ngoại. Trong lúc này thì TC chỉ đòi hỏi các Hoa kiều giúp cho TC giao thương được với các nước có nhiều Hoa kiều cư ngụ. Tuy vậy, Bắc Kinh không từ bỏ các hoạt động khuynh đảo của Hoa kiều tại hải ngoại. Một bằng chứng là tại Miến Điện, trong khi Bắc Kinh tìm cách cải tiến liên lạc giữa Bắc Kinh và Ngưỡng Quang thì Hoa kiều tại Miến Điện lại giúp quân phiến loạn để tìm cách lật đổ chính phủ Miến.

Trước tân chính sách đối ngoại của TC, Nga đã phản ứng mau lẹ. Ta có thể tin rằng vì TC nên Nga ký hiệp ước với Ấn và vì TC cho nên Podgorny đến tận Hà-Nội để bày tỏ sự ủng hộ mạnh của Nga cho Bắc-Việt. Hiệp ước ký kết giữa Nga và

(Xem tiếp trang 11).



Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Ý ĐỒ CUỘC TẤN CÔNG HIỆN NAY CỦA CSBV QUA 2 TÀI LIỆU BẮT ĐƯỢC CỦA CS

CHIẾM QUẢNG TRỊ ĐỂ LÀM CĂN CỨ ĐỊA
phục hồi cơ sở du kích toàn miền Nam

- Phá Việt hóa là mục tiêu, bầu cử Mỹ và khó khăn kinh tế của VNCH là cơ hội tốt
- Cuộc tấn công vượt tuyến của CSBV là để phát động và hỗ trợ các cuộc tấn công khác

LUÂN ĐÔN, 13-4 (BBC).— Một bản tin của phái viên đài BBC ở Sài Gòn cho hay rằng những tài liệu quân sự của CSBV bắt được dường như cho thấy một phần nào những ý định của Cộng quân. Phái viên đài BBC tường thuật như sau :

Dựa vào bằng chứng này thì chính sách VN hóa có vẻ như đã tạo nên cả một vấn đề cho phía CS. Cộng Sản không những đã không kết luận rằng Mỹ rút thì miền Nam sụp đổ, mà trái lại họ có vẻ như đã quyết định rằng chính sách VN hóa đã là «một giai đoạn mới đầy nguy hiểm trong những mưu toan của đế quốc». Những tài liệu bắt được này là hai cuốn sổ tay của binh lính CSBV mà người Hoa kỳ nói là họ bắt được. Cũng không có gì mới lạ, đây là những nét phác họa kế hoạch từ cách đây một năm để đánh vào các vùng Quảng Trị và Huế mà phía CS coi như khu vực làm đầu cầu cho các cuộc tấn công và khắp miền Nam sau này. Người ta đã ngỡ rằng đã tránh được trận đánh ấy trong năm ngoái khi quân đội VNCH đánh sang Lào để đánh phá trên con đường Hồ Chí Minh nhưng cuộc tấn công lúc này cho thấy là Cộng sản vẫn nhắm vào mục tiêu cũ.

Việc mà phía CSBV chăm chú đến trước hết là làm sao đánh bại được, hay ít nhất cũng làm mất tín nhiệm được cái kế hoạch VN hóa. Nơi chọn để đánh là bình nguyên, dùng miền núi trong tỉnh Quảng Trị làm căn cứ phát xuất. Huế và Đông Hà được coi như sẽ là nơi mà miền Nam VN dùng làm căn cứ để phản công nên CSBV phải đánh hai nơi đó trước. Vẫn theo kế hoạch thấy trong tài liệu của Cộng Sản thì cái gánh nặng mà Miền Nam phải đảm đương vì nay quân Mỹ rút, cùng với sự thể là sắp đến kỳ bầu Tổng Thống ở Mỹ đã là những cơ hội tốt nhưng tạm thời thôi, và nếu để cho miền Nam chữa chạy được các nhược điểm thì không còn cơ hội ấy nữa.

Trong 1 cuốn sổ tay bắt được ấy ghi rằng «Chiến lược VN hóa là 1 đặc điểm mới của chiến tranh thời nay, và Đảng với Nhân Dân cần đến thời gian để thu thập kinh nghiệm ngõ hầu mới thắng được».

Vẫn theo lời ghi trong cuốn sổ tay ấy «để đối phó với tình hình mới, cần phải củng cố các lực lượng chính trị và du kích ở miền Nam để đánh vào các khu nông thôn đông dân cư và trù phú. Công việc này sẽ được làm cùng một lúc với các đơn vị chủ lực của quân đội miền Bắc. Chỉ có đánh địch trong các khu vực ấy thì chúng ta mới có thể mang chiến tranh vào tận trung tâm của địch».

Trong cuốn sổ thứ hai thì có ghi rằng «Sau đợt tấn công 1968, các tổ chức của ta bị lay động tới cội rễ, bởi vì chúng ta không hiểu tới cách thức theo đuổi chiến tranh trường kỳ, vì lẽ ấy chúng ta coi việc lập 1 khu căn cứ là 1 yếu tố định đoạt trong mục đích đánh bại quân thù.»

Thế hình như CSBV đã hy vọng là 1972 là tách được tỉnh Quảng Trị ra khỏi miền Nam, và lập các cơ quan hành chánh CS ở đấy, trong lúc quân đội CSBV và quân VC tiếp tục đánh thêm. Không thấy có ghi điều gì tỏ ra là vào lúc nào thì họ làm những việc ấy, hay họ có dự tính làm như thế ở các khu vực nào khác nữa ở miền Nam hay không. Trong cuộc tấn công lúc này thì quân du kích có tăng gia hoạt động ở cao nguyên Trung phần và ở cả miền châu thổ, nhưng cho tới nay, ở tỉnh Quảng Trị hay ở bất cứ nơi nào khác, cũng không thấy có dấu hiệu gì tỏ ra là có một cuộc nổi dậy của nhân dân theo như ý mong mỏi của CSBV.

Để có đủ gạo tiếp tế, Thủ Tướng ra lệnh :

CẤM THƯƠNG GIA MỄ CỐC TRỮ LÚA
Tỉnh Trưởng phải đốc thúc đi xay

- *Gửi khẩn cấp 250 tấn gạo cho Phước Long*
- *Dân biểu gặp thẳng TT Thiệu về vụ Quỹ Tiết Kiệm QĐ*

SAIGON.— 14-4.— Hôm nay giới chức thẩm quyền Bộ Kinh Tế cho hay Bộ KT đã chỉ thị cho Tổng Cục Tiếp Tế khẩn cấp 250 tấn gạo cho tỉnh Phước Long nơi Cộng quân đang duy trì áp lực nặng.

Ngoài ra, nguồn tin trên cũng cho biết ngoài 10.000 tấn gạo được Bộ Kinh Tế chở gấp ra vùng hỏa tuyến bằng các tàu Trường Giang và Tân Nam Việt, các thương gia mễ cốc hưởng ứng lời kêu gọi của Bộ cũng đã cố gắng chở gạo ra bán tại các tỉnh miền Trung. Hiện nay các thương gia mễ cốc đã chở ra vùng I tổng cộng 9.100 tấn gạo. Nguồn tin trên còn nói rằng từ nay tới cuối tháng các thương gia mễ cốc sẽ còn chở ra Vùng I một số gạo ước lượng 12.000 tấn. Giới chức Bộ Kinh Tế cho biết với số gạo vừa kể được chở ra vùng hỏa tuyến, đồng bào Vùng I chắc chắn khỏi lo thiếu gạo, nhất là tại ĐàNẵng Tổng cục Tiếptế luôn luôn có sẵn 14.000 tấn gạo nằm trong kho an toàn.

Về số lượng gạo nội địa của các tỉnh miền Tây tiếp tế cho Đô thành và các tỉnh miền Trung, nguồn tin thẩm quyền nói rằng TT đã ra lệnh cấm các thương gia mễ cốc tích trữ lúa. Các Tỉnh Trưởng đã nhận được chỉ thị phải đốc thúc các thương gia mễ cốc mang lúa đi xay và phải sẵn sàng tiếp tế gạo cho Đô Thành cũng như các tỉnh vùng hoả tuyến.

Vụ quỹ TKQĐ

Cho đến 18 giờ chiều 13-4, bản kiến nghị mời ThủTướng Khiêm ra điều trần trong một phiên khoáng đại Hạ Viện về vụ Quỹ Tiết Kiệm QĐ đã hội được 105 chữ ký và có thể số chữ ký sẽ lên tới 120, vượt gấp 2 lần đòi hỏi dự liệu nơi điều 40 Hiến Pháp.

Nhìn vào danh sách ký tên trong kiến nghị phóng viên nghị trường ghi nhận đa số là các Dân biểu thuộc hai khối Cộng Hòa và Độc Lập, là hai khối có khuynh hướng thân chính quyền.

Ngoài ra, hai khối này còn dự định cử phái đoàn đại diện vào gặp Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu để trình bày vấn đề trên.

Một Dân biểu gốc lính nổi tiếng ủng hộ Hành pháp chiều qua đã nói rằng, sở dĩ chúng tôi đưa vụ Quỹ Tương trợ Tiết kiệm Quân Nhân ra mổ xẻ trước diễn đàn Hạ viện không phải là gây rối thêm cho Hành pháp trong lúc tình hình quân sự khẩn trương mà chính là

XEM TIẾP Đ TRANG 10

30 TỔ CHỨC TỪ THIỆN NGỒI CHUNG LO VIỆC CỨU TRỢ

Ấn Quang phối hợp với chính phủ lo di 100.000 nạn nhân chiến cuộc
từ Trị-Thiên vào 4 tỉnh Miền Nam

- **Đảng Công-Nông lập UB yểm trợ chiến sĩ, cứu trợ nạn nhân**

SAIGON, 14-4 (VTX).— Quốc vụ Khanh Phan Quang Đán, Chủ Tịch Uỷ Ban Trung Ương Cứu Trợ nạn nhân chiến cuộc và Bác sĩ Trần Ngươn Phiêu Tổng Trưởng Xã Hội đã tổ chức tại trường Công tác Xã Hội đường Vĩnh Viễn một buổi họp với hơn 30 tổ chức Từ Thiện như Hội Hồng Thập Tự Việt Nam, Phật Giáo Xã Hội Việt Nam, Phật Giáo Thống Nhứt, Caritas, CRS, v...v... để thảo luận vấn đề phối hợp các công tác cứu trợ nạn nhân chiến cuộc.

Theo tin Uỷ ban Trung Ương cứu trợ nạn nhân chiến cuộc cho biết tính đến hôm nay chính phủ đã ủy ngân 146 triệu đồng cứu trợ nạn nhân chiến cuộc cho các Quân Khu.

Ngoài ra, Bộ Xã Hội cũng đã gởi cho Quân Khu I 58 tấn gạo, 192.000 hộp cá Gia Nã Đại, lều vải, mền chiếu và nhiều phẩm vật cứu trợ khác. Tỉnh Bình Long cũng đã nhận được gạo, cá hộp và nhiều phẩm vật khác.

— Hàng trăm ngàn đồng bào tỵ nạn CS tại 2 Tỉnh Trị-Thiên sẽ được Giáo Hội PGVNTN Ấn Quang cùng Phủ Quốc Vụ Khanh Phan Quang Đán đặc trách di dân cứu trợ cho di dân về định cư tại các Tỉnh Long Khánh, Phước Tuy, Biên Hòa và Rạch Giá.

Một phiên nhóm được tổ chức tại Cô nhi viện Quách Thị Trang vào lúc 20 giờ tối 13-4 dưới sự chủ tọa của TT Thích Hộ Giác, Tổng Vụ Trưởng Tổng Vụ Xã Hội. TT Thích Quảng Long TVT Tổng-Vụ Cư Sĩ và Đại Đức Thích Giác-Đức Phụ Tá Tổng Vụ Thanh Niên cùng với sự tham dự của nhiều DB, NS thân Ấn Quang với khoảng 20 tu sĩ thuộc Giáo Hội này. Ngoài ra còn có sự tham dự của đại diện Phủ Quốc Vụ Khanh Phan Quang Đán đặc trách di dân cứu trợ. Mục đích phiên họp này, ngoài việc thảo luận về vấn đề cứu trợ nạn nhân chiến cuộc thuộc 2 tỉnh Trị Thiên còn đặt vấn đề trọng yếu về sự ngắn hạn tạm cư và một kế hoạch di dân dài hạn các nạn nhân chiến cuộc.

Phiên họp này đã đề cử Đại Đức Thích Thanh Văn, Giám Đốc Trường Thanh Niên Phụng Sự Xã Hội đảm trách vấn đề di dân, Đại Đức Thích Thanh Văn đã trình bày rằng, ĐĐ sẵn sàng chấp nhận đảm trách về vấn đề di dân là hoàn toàn trên phương diện nhân đạo của Giáo Hội và ĐĐ sẽ không chấp nhận mọi cuộc âm mưu chính trị dù bất cứ từ đâu đến.

Sau đó, phiên họp cũng đặt một kế hoạch di dân dài hạn mà trước tiên GHPG Ấn Quang sẽ tìm cách đưa 100 ngàn dân chiến cuộc 2 Tỉnh Trị-Thiên vào 4 tỉnh nói trên để định cư. Rồi sau đó, cũng trong kế hoạch dài hạn ấy GHPG Ấn Quang sẽ tìm cách đưa đồng bào từ các vùng khô cằn đang sống rất khổ cực ở một số tỉnh để đến những Tỉnh Miền Nam trù phú phì nhiêu hầu dễ dàng sinh sống. (HM)

— Đảng Công Nông Việt Nam và một số cơ sở liên hệ đã thành lập một Uỷ Ban Hỗn Hợp nhằm yểm trợ chiến sĩ tiền tuyến và cứu trợ nạn nhân chiến cuộc.

Uỷ ban yểm trợ này đã được thành lập sau phiên họp chiều 12-4-72 tại trụ sở 14 Lê văn Duyệt Saigon qui tụ các đại diện Đảng Công Nông Việt Nam, Tổng Liên Đoàn Lao Công Việt Nam, Tổng Hội Sinh Viên Công Nông Việt Nam.

Thành phần tại Trung Ương của «Uỷ Ban Hỗn Hợp Yểm Trợ Tiền Tuyến và Cứu Trợ Nạn Nhân Chiến Cuộc» được bầu như sau: Chủ Tịch: Ông Trần Quốc Bửu, Phó Chủ Tịch Nghị sĩ Huỳnh Văn Cao và Ông Nguyễn Bưởi.

Uỷ Ban còn gồm 9 Uỷ viên là Nghị sĩ Nguyễn thôn Độ, Dân biểu Võ văn Phát, Dân biểu Vũ Công, Ông Trần Quang Sang, Ông Phạm văn Vy, Bà Trần thị Nghĩa, và các sinh viên Nguyễn Lương, Đinh khắc Thuận, và Lê Thúy Nga.

Â.Q. kêu gọi cứu trợ

Trước tình trạng chiến sự thảm khốc, Hội đồng VHĐ Ấn Quang hôm nay phổ biến 1 Thông tư gởi đến các Ban Đại diện GH các cấp và Phật tử trên toàn quốc kêu gọi tích cực góp công vào việc cứu trợ hiện nay. Thông Tư cũng cho biết, UB cứu trợ Trung Ương của ÂQ đặt tại số 243 Sư Vạn Hạnh Saigon.

XEM TIẾP A TRANG 10

Ném lựu đạn vào đồng bào dự mít tinh
2 đặc công CS bị tóm

BAN MÊ THUỘT, 13-4 (VTX).— Lối 10.000 đồng bào Kinh Thượng và đại diện các Chính đảng, đoàn thể, Công giáo, học sinh tỉnh Darlac sáng nay, 13-4-72 đã tự động họp mít tinh tại vận động trường Ban Mê Thuột lên án Cộng sản BV vượt tuyến xâm lăng VNCH.

Trong dịp này toàn lạc quyên cứu trợ đồng bào chiến nạn vùng hỏa tuyến đã được xuất phát trong khi các nhà hảo tâm tiếp tục mang tặng phẩm, thuốc men nhờ uỷ ban chuyển ra miền Trung.

Trong khi đồng bào tham dự cuộc mít tinh, 2 tên đặc công CS đi xe Honda liệng 1 trái lựu đạn vào góc sân vận động nhưng không gây được sự thiệt hại nào và cũng không làm ai bị thương. Hai tên đặc công đã bị đồng bào bắt được ngay sau đó.

1 Phế Binh
TÌNH NGUYỆN TÁI NGŨ CHỐNG CS XÂM LĂNG

SAIGON (VTX).— Ông Trần văn Bảo, 38 tuổi, phế binh với cấp độ tàn phế 70% hiện phục vụ tại Bộ Quốc Gia Giáo Dục vừa chuyển đệ lên Tổng Thống VNCH 1 lá thư với lòng mong ước được tái ngũ để chống CS xâm lăng.

Trong lá thư đệ lên Tổng Thống Ông Bảo cho rằng mặc dù ông hiện là phế binh nhưng với tinh thần yêu nước thì không thể vì sự yếu ớt của cấp độ tàn phế 70% mà ông phải lùi bước trước làn sóng xâm lăng của bọn vô thần Cộng sản hiếu chiến. Được biết, việc ông Trần văn Bảo tự nguyện tái ngũ là để hưởng ứng chiến dịch «Tất cả cho Chiến Thắng» do Tổng Cục Chiến Tranh Chính Trị và các Đô Tỉnh, Thị phát động.

BỊ CHỒNG NGHI ĐI THEO «MÊO» «phơ» hụt chồng, bị tù 20 tháng

▽ *Bà chủ sòng tứ sắc bị phạt 2 tháng tù ở*

SAIGON, 14-4.— Bà Phạm thị Hiền, (32 tuổi) ăn ở với ông Đoàn ngọc Chính đã trên 10 năm và chỉ có một mặt con. Bà Hiền vì thiếu hụt mấy bát hụi đã lén chồng đi làm Sở Mỹ cho có tiền trang trải công nợ. Ông Chính lúc đầu tưởng vợ theo bạn bè trung gian chạy hàng xách không ngờ sau ông mới biết liền tỏ ý phản đối và ngăn không cho vợ đi làm nữa. Do vậy, bà Hiền đã âm thầm thoát ly gia đình và để lại 1 bức thư «vĩnh biệt» chồng con.

Sau nhiều tháng tìm kiếm không ra bóng dáng vợ, ông Chính chỉ còn biết ven phận nuôi con thì một hôm tình cờ ông đang [illegible] trên đường Lê Thánh Tôn gặp bà Hiền nên ông liền giữ lại. Bà Hiền vốn biết tính chồng đa nghi, nếu để ông vặn hỏi thì thế nào màn hờn ghen cũng sẽ diễn ra ngay trên đường phố. Do đó, bà Hiền đã dụ ông Chính vào một công viên gần đấy để trình bày hoàn cảnh thúc đẩy bà phải đi làm sở Mỹ. Như để chứng minh bà không đi theo Mỹ như dư luận đã gán cho bà, bà Hiền liền rủ chồng cùng về nhà người Mỹ đã cho bà việc làm mấy tháng trước đây.

Khi về tới căn phòng sang trọng của người Mỹ, ông Chính thêm hoài nghi hành vi của vợ rồi từ chỗ hoài nghi đó ông Chính trở thành ghen tuông đánh đập vợ khá mạnh tay làm cho bà Hiền không thể nhịn nhục được. Rồi chợt nhớ ra khẩu súng lục của người Mỹ thường để dưới gối đầu giường, bà Hiền liền chạy lại cầm lên với mục đích dọa chồng. Nhưng vì vụng về bà Hiền để súng nổ trúng ông Chính mất năng lực 20ngày. Vì vậy, bà Hiền bị điều tra truy tố ra Tòa Đại Hình về 2 tội phạm gian và toan cố sát chồng. Tòa Đại Hình sơ thẩm đã tha bổng bà này về tội phạm gian và cải tội danh toan cố sát ra cố ý gây thương tích để phạt bà Hiền 3 năm tù ở. Bị can chống án nên đã được ban Đại Hình Tòa Thượng Thẩm xử lại và giảm án Phạm thị Hiền còn 20 tháng tù ở.

Chủ sòng bạc bị tù ở

Một buổi vào tuần tháng 3-72, cơ quan an ninh Cảnh sát nhận được điện thoại mật báo tại căn nhà số 87A, đường Cao Thắng đang có 1 cuộc sát phạt ăn thua bạc triệu. Nhân viên Cảnh sát liền bố trí đột nhập căn nhà nói trên, thì bắt quả tang 9 bà đang ngồi đánh tứ sắc trên 2 chiếc chiếu. Ngoài 20 bộ tứ sắc, nhân viên Cảnh sát còn tịch thu được trên chiếu bạc một số tiền tổng cộng 464 ngàn đồng.

Bà chủ nhà Trần thị Mỹ Thọ và bà Lê thị Lụa cùng 7 bà khác bị dẫn giải Biện lý Cuộc. Tại đây chỉ tống giam 2 bà Thọ và Lụa, còn 7 bà kia được tại ngoại. 10 ngày sau ra trước phiên công nhận trát giam bà Lụa xin được tự do tạm nên đã không đi hầu Tòa sáng qua nên bị xử phạt khuyết tịch 1 tháng tù ở về tội tham dự cờ bạc và phạt bà Thọ 2 tháng tù ở về tội tổ chức cờ bạc, 7 bà tham dự khác bị phạt mỗi người 5 ngàn đồng vạ, số tiền tang vật bị tịch thâu. (Thạch Vũ)

T.T. Thiệu
thị sát mặt trận phía bắc Kontum

SAIGON 14-4.— Sáng qua, TT Thiệu đã đi kinh lý Kontum và thị sát các mặt trận đang sôi động ở phía Bắc tỉnh này.

Theo tin của Tham vụ báo chí Phủ Tổng Thống, sau khi đến Pleiku duyệt xét tình hình chung của QK 2 TT Thiệu đã dùng trực thăng đi thăm các Bộ Tư lệnh tiền tuyến của các đơn vị Nhảy Dù và của SĐ22/BB đang hành quân tiêu diệt 2 Sư đoàn CS có mưu đồ đánh chiếm Kontum từ 2 tháng nay, nhưng đang bị quân ta cầm chân và gây thiệt hại nặng nề, đó là SĐ 320 và SĐ Nông Trường 2BV.

Nhân dịp này, Tổng Thống cũng đã vinh thăng và đích thân gắn cấp bậc Trung Tá nhiệm chức cho một vị Tiểu Đoàn Trưởng Nhảy Dù xuất sắc.

— Thứ năm 13-4, TT Thiệu đã gửi đến toàn thể đồng bào Việt gốc Miên một bức thư chúc mừng nhân dịp Lễ «Chịu Tuổi» của đồng bào Việt gốc Miên. Trong thư, TT kêu gọi đồng bào nhiệt liệt hưởng ứng và tham gia kế hoạch tứ niên Cộng Đồng Tự Vệ và Cộng đồng Phát triển địa phương.

TIN VẮN

— Đại Tướng Cao Văn Viên, Tổng Tham Mưu Trưởng QLVNCH hôm 11-4-72 đã gởi đến Trung Tướng Hoàng Xuân Lãm, Tư Lệnh Quân Đoàn 1 và Quân khu 1 một công điện khen ngợi các chiến sĩ ta đã lập được chiến thắng vẻ vang tại mặt trận Trị Thiên trong 2 ngày 9 và 10-4-1972.

— Phó Tổng Thống Trần Văn Hương do sự uỷ quyền cùng nhân danh Tổng Thống VNCH vừa ân thưởng Đệ tứ Đẳng Bảo quốc Huân chương cho Đức Giám Mục Jean Cassaigne, Giám Đốc làng Cùi Kala thuộc Quận Di Linh (Lâm Đồng). Đức Giám mục Cassaigne đã đích thân thành lập, bảo trợ và lãnh đạo tinh thần một Làng riêng tại Di Linh, để tiếp nhận, nuôi dưỡng, trị liệu và an ủi bao ngàn bệnh nhân Cùi và gia quyến họ, từ năm 1926 đến nay, tức gần nửa thế kỷ. Hiện Đức GM đang nằm trên giường bệnh.

— Phó Đô Đốc Chung Tấn Cang, Tư lệnh Biệt khu Thủ đô kiêm Tổng Trấn Saigon, Gia Định ngày 11-4-72 đã cùng Đại tá Châu Văn Tiên, Tỉnh Trưởng Gia Định đến viếng thăm quận Nhà Bè quan sát tình hình an ninh và công tác bố phòng tại đây. Sau đó 2 ông đã đến thăm Bộ Chỉ huy Đặc Khu Rừng Sát.

Đưa quân vào Nam, nướng hết VC hồi Mậu Thân

CSBV vẫn tiếp tục mưu đồ hoàn toàn khống chế CS Nam VN

- *CSBV không đánh mạnh. VNCH tiến bộ lẹ hơn là BV trên con đường tự túc về quân sự kinh tế*

HOA THỊNH ĐỐN, 13-4 (VOA).— Một chuyên viên Anh về các vấn đề VN tuyên bố rằng CSBV lệ thuộc vào sự viện trợ quân sự của các quốc gia khác hơn là VNCH. Thông tin viên đài Tiếng Nói Hoa Kỳ tường trình từ Luân Đôn về như sau.

Sir Robert Thompson, chuyên viên Anh nghiên cứu đường lối nổi loạn của CS tại Đông Nam Á, tuyên bố rằng việc CSBV xâm lăng miền Nam VN không thể nào xảy ra nếu không có sự viện trợ quân cụ nặng của Nga xô. Sir Robert tuyên bố rằng nếu không có sự viện trợ của những quốc gia khác thì CSBV không có thực lực gì cả, và có thể đạt đến hòa bình trong nay mai.

Trong 1 bài báo trên tờ London Times, Sir Robert tuyên bố rằng mặt khác hiện thời VNCH không còn hoàn toàn phải nhờ cậy ở sự viện trợ của Hoa Kỳ hay của 1 nước khác về mặt quân sự.

Ông nói rằng mục tiêu thực sự của cuộc tấn công của CS là ngăn chặn sự tự túc của VNCH ngày càng gia tăng về mặt kinh tế cũng như quân sự. Sir Robert tuyên bố rằng các chương trình Việt hóa và bình định tại miền Nam VN ngày càng thành công hơn trong khi tình trạng kinh tế cũng như tinh thần của CSBV ngày càng xuống giốc.

Ông nói rằng Hànội tấn công ngay bây giờ vì họ nhận thức được rằng họ không còn nhiều thì giờ để mà có xâm chiếm miền Nam VN được nữa. Sir Robert bày tỏ sự tin tưởng ở quyết tâm của người dân miền Nam VN đánh bại cuộc xâm lăng của CSBV. Ông nói rằng một dấu hiệu cho thấy quyết tâm này là sự kiện không có một đơn vị nào của VNCH đã sang bên kia trái lại quân du kích CS về qui thuận VNCH rất nhiều.

Sir Robert đã từng đến viếng thăm VN rất nhiều lần, ông có tuyên bố rằng rất có thể VC bắt đầu đưa ra những nghi vấn thí dụ tại sao các đơn vị quân đội CSBV đã tiến vào miền Nam VN vào năm 1964 khi VC đang có lợi thế ? Sir Robert viết rằng : Đó là vì CSBV muốn có mặt để giành lấy công của CSBV thay vì để các viên chỉ huy VC ở địa phương lấy quyền kiểm soát. Sir Robert cũng đặt câu hỏi tại sao những đơn vị cứng nhất của VC đã được đưa ra tiền tuyến trong cuộc tấn công tết Mậu Thân ? Theo ông, đó là vì CSBV muốn giữ nguyên vẹn những đơn vị của CSBV để các đơn vị này giành quyền kiểm soát về sau này trong khi các đơn vị VC đã bị tiêu hủy.

BBC : TC không hoàn toàn hài lòng về cuộc tấn công của BV

Bản tuyên bố của TC mơ hồ chứng tỏ sự lúng túng về Việtnam

✶ *Báo Guardian : CSBV lo ngại về Nga—Trung Cộng*

LUÂN ĐÔN 14-4 (BBC) : Trong vòng hai ngày qua Mạc tư khoa cũng như Bắc kinh đã lại ngỏ lời hậu thuẫn cho cuộc tấn công của CSBV. Cả hai nước hứa hẹn trợ giúp cho cuộc đấu tranh của CSBV. Ở Bắc kinh thủ tướng TC Chu ân Lai hứa là giúp đỡ người VN «trong công cuộc chống Mỹ xâm lược và yêu nước», một câu nói có vẻ mơ hồ, tỏ ra TC bị lâm vào vòng lúng túng.

Lời tuyên bố này được đưa ra sau khi CSBV cáo buộc HoaKỳ leo thang cuộc chiến chống HàNội, một lời lẽ dẫn ngược hẳn lại hành động gần đây là quân CSBV đã vượt giới tuyến vào Nam. Người Trung Hoa đã tỏ ra đã không hoàn toàn hài lòng về cuộc xâm lăn ồ ạt bằng quân sự của Hà Nội vào Nam VN. Tuy Bắc Kinh không những gần đây, cho rằng tất cả nước VN chỉ là một lời nói đó khiêu gợi ra cái thực trạng rằng đây là một cuộc xâm lăn vượt giới tuyến của một phía được coi như là một quốc gia khác và ông Chu ân Lai cũng đã không ngỏ ý gì hơn là tán thành đường lối tuyên truyền của HN đưa ra hôm 11 tháng này gói ghém trong phạm vi lời kêu gọi tất cả các nước xã hội anh em, lên án «cuộc xâm lược» của Mỹ tại VN và bài bác điều mà Hà Nội gọi là Hoa kỳ leo thang cuộc chiến, Bắc kinh đã không đả động gì tới hàng sư đoàn CSBV đã vượt tuyến tiến quân vào Nam.

Trong một bài viết đăng trên báo Guardian số ra ngày hôm nay, một bình luận gia chuyên về Trung Hoa đã so sánh những lời tuyên bố chính thức mới đây của CSBV và của TC cho thấy là CSBV lo ngại về những mối bang giao giữa họ và Nga xô và Trung Cộng.

Ký giả trên nhận thấy bản tuyên bố của bộ Ngoại Giao TC công bố hôm thứ Hai cũng giống bản tuyên bố của CSBV phát hành hôm thứ Ba. Xem xét kỹ bản tuyên bố của TC, ký giả trên cho rằng nội dung bản đó cho thấy là Trung Cộng hoàn toàn tán thành cuộc tấn công hiện nay. Họ cho rằng những quân đội CSVN dự vào cuộc tấn công này là của miền Bắc hay của miền Nam không thành vấn đề. Bình luận gia ấy cho rằng đây là những lời rõ rệt nhất của TC và CSBV từ trước đến nay. Bản tuyên bố của TC nói «Những người VN yêu nước ở miền Bắc và miền Nam chi viện lẫn nhau và cùng nhau đánh xâm lăng là một việc hoàn toàn chính đáng và dĩ nhiên». Bình luận rộng thêm ra, ký giả trên nói khó có thể biết CSBV nhận định ra sao về việc TT Nixon vận động với TC và Nga Xô để đi tới một cuộc giàn xếp chính trị Nam VN, nhưng ký giả trên cho rằng Hànội biết cuộc chiến đấu của họ có liên quan đến biến chuyển quốc tế. Ký giả trên nhận thấy thời gian xảy ra cuộc tấn công giữa cuộc viếng thăm của TT Nixon tại Bắc Kinh và cuộc viếng thăm của ông ở Mạc Tư Khoa, và bản nhận định tình hình quốc tế của ngoại trưởng CSBV ngay trước hôm tấn công chứng tỏ là cuộc tấn công ấy được xếp đặt cho ăn khớp với các biến chuyển quốc tế. Bản nhận định tình hình của ngoại trưởng CSBV nói chính sách của Mỹ và nói rằng chính sách ấy nhằm chia rẽ BV với các nước xã hội để thực hiện chương trình Việt hóa tại miền Nam.

Theo phỏng định thì số viện trợ quân sự và kinh tế Nga Xô dành cho Hànội từ 1965 đến 1971 tổng cộng chừng 3.200 triệu Mỹ kim, số viện trợ của TC chừng 1.200 triệu đô la. Các con số trên có thể được thay đổi.

Đà Nẵng lập UB
NHÂN DÂN VÕ TRANG bảo vệ Thị xã

ĐÀ NẴNG, 13-4 (VTX).— Các Đảng phái Chính trị gồm Đại Việt Cách Mạng Đảng, Việt Nam Q.Quân Đảng, Lực lượng Đại đoàn kết, Cộng Hòa Đại Chúng và Phong trào Quốc gia Cấp tiến đã nhóm họp cuối tuần qua tại trụ sở số 30 đường Duy Tân Đà Nẵng nhằm duyệt xét tình hình quân sự đang sôi động tại vùng giới tuyến.

Uỷ ban Liên kết các chính đảng, sau khi thảo luận đã đưa ra một số dự án hành động chung. Uỷ ban sẽ hoạt động mạnh để trấn an tinh thần dân chúng, phổ biến tin tức chiến thắng của Quân lực VNCH ngoài giới tuyến và đề cao các chiến sĩ đã bỏ mình vì tổ quốc. Uỷ ban cũng thành lập Uỷ ban Nhân dân võ trang bảo vệ thị xã Đà Nẵng và tổ chức các buổi nói chuyện công cộng.

Được biết trong cuộc bắt thăm ông Trần quốc Thái Uỷ viên đặc trách Chánh đảng Cộng Hòa Đại chúng được đắc cử Chủ tịch UB này.

Apollo 16 sắp

tặng chị Hằng
KHẨU BÍCH KÍCH PHÁO

HOUSTON 10-4 (UPI).— Hai phi hành gia Apollo 16 là John W. Young và Charles M. Duke dự định sẽ đặt một bích kích pháo trên mặt trăng.

Sau khi các phi hành gia trở về trái đất, một bộ máy theo lệnh của trung tâm không gian ở dưới đất sẽ phóng ra bốn tạc đạn do hỏa tiễn đẩy đi có thể đi xa một cây số rưỡi.

Tạc đạn nổ sẽ gây sự rung động trên bề mặt Nguyệt cầu và chấn động này sẽ được thu nhận bằng một ghi địa chấn mà các phi hành gia để lại trên Mặt trăng.

Chết vì khiêu vũ

MANILA, 12-4 (Reuter).—Victor Sambiles 71 tuổi muốn chứng tỏ rằng vũ điệu «luân vũ» chưa đi vào lãng quên nên ông đã khiêu vũ liên tục trong suốt 2 giờ đồng hồ tại một hộp đêm ở phía Bắc thành phố Angeles. Sau đó ông đã ngã gục và chết vì tim yếu đúng lúc bị mệt.

Cuối tháng 5-72
hoàn thành Bộ Dự thảo Hình luật

SAIGON, 13-4 (VTX).— Uỷ Ban Tư Pháp Định Chế Hạ Nghị Viện trong tuần qua đã thảo luận và biểu quyết xong : dự thảo luật số 187/1/HP ấn định việc thành lập các tòa án Điền Địa

Ngoài ra, Uỷ ban cũng đã thảo luận và biểu quyết 55 điều khoản của Dự thảo Hình Luật gồm 19 điều khoản của Thiên 1 về các nguyên tắc tổng quát của Hình Luật, 30 điều khoản về các chế độ hình phạt và 6 điều khoản về biện pháp an ninh.

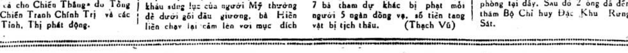
Uỷ Ban Tư Pháp Định Chế đã quyết định họp thường xuyên mỗi tuần năm ngày kể từ 16 giờ (trừ thứ Bảy và Chúa nhật) tại Phòng họp số 1, cho đến khi thảo luận và biểu quyết xong bộ Dự Thảo Hình Luật khoảng cuối tháng 5/72 thì hoàn tất.

Hành quân lớn
BẮT CHÚA ĐẢNG CƯỚP nằm trong trại Gia binh

SAIGON 14-4.— Hồi 19 giờ đêm qua, Ban An Ninh trại Gia Binh Trung đoàn 49 đã tổ chức cuộc hành quân đại quy mô bắt 1 chúa đảng cướp đặt bản doanh tại trại gia binh. Chúa đảng cướp tên là Long Gà đã bị bắt sống. Tên này là lính đào ngũ đã tham dự nhiều trận đánh cướp tại địa phương Hốc Môn và hành hung nhân viên công lực. Mới đây Long Gà còn chận đường 1 sĩ quan ở TTHL QuangTrung để ông sĩ quan này ra nhổ hết cả 1 bộ râu chỉ vì ông sĩ quan này để bộ râu giống ông Kỳ làm cho Long Gà khó chịu. Được biết Long Gà hiện bị giam ở yếu khu QuangTrung và dường như có vài ông lớn đang vận động để y được thả tự do.

Kẻ trộm có
LƯƠNG TÂM

SAN ANTONIO, TEXAS 12-4 (UPI).— Một kẻ cắp từng lấy số tiền 10 Mỹ Kim, một máy đánh chữ, một máy thâu băng, bảy dĩa hát, hai kẹp giấy và nhiều đoạn giây nối với bộ phận vi âm của một trường trung học ở San Antonio hồi cuối tuần qua đã trả lại tất cả số đồ vật nói trên hôm thứ Ba. Kẻ cướp có lòng trên còn để lại một mảnh giấy ghi hàng chữ : xin lỗi về việc «đáng tiếc» này nhưng vì Thượng đế muốn tôi hoàn lại những thứ này. Cựu kẻ cắp ký tên».



9 nhật báo bị tịch thu ngày 14-4

SAIGON.— 9 nhật báo số đề ngày 14-4-72 đã bị tịch thu, đó là các báo : Bút Thần, Sóng Thần, Dân, Công Luận, Độc Lập, Thách Đố, Dân Chủ Mới, Điện Tín, Đồng Nai. Lý do mà Bộ TT nêu ra là hầu hết các báo trên đã vi phạm điều 28A quy chế báo chí.

Nữ bệnh nhân thứ 1 triệu của bệnh viện Đại Hàn

SAIGON — Cô Huỳnh thị Út nữ bệnh nhân thứ một triệu của bệnh viện ngoại khoa 201 thuộc đơn vị Bồ Câu Đại Hàn sáng 14-4 đã được Trung Tướng Lee Sae Ho trao tận tay một số tặng phẩm trong một buổi lễ tổ chức vào sáng 13-4 tại Vũng Tàu.

Theo Trung Tá Kim Jae-Quon, Chỉ huy trưởng Bệnh viện 201 thì Bệnh viện này vẫn tiếp tục nỗ lực hoạt động với phương châm «Làm bạn chân thành của dân chúng Việt Nam». Cũng theo Trung Tá Kim thì Bệnh viện ngoại khoa 201 đã hoạt động 8 năm qua và ngoài những thường dân và quân nhân, Bệnh viện này còn điều trị cho cả những cán binh Cộng sản bị bắt theo lời yêu cầu của Chính phủ VNCH.

Nhân dịp tham dự buổi lễ này ông Tổng Trưởng Y Tế Trần Minh Tùng cũng đã trao gắn một Y tế bội tinh đệ nhất hạng cho Chuẩn Tướng Kwakung Chul Chỉ huy trưởng lực lượng kiến tạo Đại Hàn và 11 Y Tế Bội Tinh khác cho các nhân viên Đại Hàn bức công trong bệnh viện. Hiện diện trong buổi lễ còn có Ngoại Trưởng Trần văn Lắm và các nhân vật cao cấp Việt Hàn. (VTX)

Bắn loạn cả xóm rồi khai : nổi hứng bắn chơi !

SAIGON.— Chiều 12-4, đồng bào ngụ tại hẻm số 18 đường Kỳ Đồng bị một phen hết hồn vì nhiều tiếng súng thình lình nổ vang. Đồng thời cảnh sát tuần tiễu nghe tiếng súng nổ tưởng có chuyện gì xảy ra nên tức tốc tìm đến, bắt được kẻ nổ súng là ông Trần đức L. (50t.) (ngụ tại hẻm 80 đường Bà Huyện Thanh Quan), hoa thâu. Ông L. cho biết ông bắn chỉ [illegible] chơi thôi. Tuy nhiên, ông này vẫn bị lập biên bản để giải Tòa về vụ nổ súng bừa bãi gây hỗn loạn. (CC)

Cảnh Sát tự tử ngay ở văn phòng làm việc

SAIGON.— Sáng 12-4 có tiếng súng nổ phía sau văn phòng sở truyền tin Bộ Tư Lệnh Cảnh Sát. 1 nhân viên Cảnh Sát tên Nguyễn văn Tr. (2[illegible] tuổi) bắn súng vào đầu tự sát chết nằm trên vũng máu. Cảnh Sát hay tin tới nơi mở cuộc điều tra tìm thấy 1 bức thư tuyệt mạng. Theo người hiểu chuyện thì ông Tr. là nhân viên Ban Tiếp Liệu Phòng Yểm trợ sở nói trên, buồn [illegible] sự nghiệp thua sút anh em nên tự tử. Trong bức thư ông ngỏ ý nhờ người bạn tên Nguyễn văn T. lo dùm việc chôn cất. (AH)

Trùm cướp lợi hại vượt ngục đã bị bắt lại

GIA ĐỊNH.— Nói đến tên cướp Cu Đen, đồng bào ở vùng Tân Bình không còn ai xa lạ. Hắn tên thật là Hà Th. (19 tuổi) trước là quân nhân đào ngũ. Tên Cu Đen cầm đầu 1 tốp du đãng chuyên cướp giựt ở vùng Tân Bình. Nhứt là Mỹ kiều và các quán giải khát. Tên Cu Đen đã từng dự nhiều vụ cướp của và «bẻ» khô chủ.

Thời gian trước đây, hắn đã 1 lần bị bắt nhưng vượt ngục trốn về nhà, mua giấy tờ giả sử dụng. Rồi vì bị truy nã gắt gao hắn dùng giấy tờ đó để tình nguyện đầu quân trong 1 đơn vị với ý định lẻ nhờ đó mà trốn tội được nhưng hắn vẫn bị bắt. Bộ Chỉ huy Cảnh sát Thủ đô đã mở cuộc điều tra và tên Cu Đen đã bị giải tòa hôm 10-4. (DL)

Mất trên 400.000đ còn bị trọng thương

GIA ĐỊNH.— 11 giờ trưa 12-4, bà Nguyễn thị Q. thương gia ngụ tại đường Bùi Thị Xuân Phú Nhuận đang đi trên đường Trương Minh Ký, vừa đến góc đường Thoại Ngọc Hầu thì bị 3 thanh niên cùng đi trên 2 chiếc xe Honda chận đường uy hiếp cướp xách tay trong có đựng số bạc 115.000 đồng và chi phiếu 300.000 cùng nhiều giấy tờ. Cướp xong bọn cướp hè nhau chạy, bà Q. tiếc của chạy theo níu áo bị chúng đá té bất tỉnh rồi hè nhau thoát thân. (DL)

Lấy của chung nuôi V2, chồng bị V1 tố

BÌNH DƯƠNG.— Không hiểu có phải do bà xã vì bận buôn bán và ít về nhà hay vì sanh tật thèm «của lạ» mà ông Nguyễn văn T. (50t) (ngụ ở Xóm Cây Liễu gần Chợ Lái Thiêu) đã lén lập phòng nhì với 1 thiếu phụ duyên dáng gần đó tên N. Đ. vậy mà ông T. còn bán luôn 2 căn nhà để giúp vốn mua sắm và nuôi V2 sống rất phè phỡn. Bà Đ.T.C (40t.) hôm đầu tháng 4-72 về thăm nhà nghe chòm xóm xì xào mới hay hành động không đẹp của ông xã, liền hỏi thăm thì được biết chồng đang sắp bán luôn ngôi nhà thứ ba để cung phụng theo sự đòi hỏi của bà hai. Giận chồng vì háo ngọt đã phá tiêu sự sản, bà C chất vấn liền bị ông T. xóa tên luôn trong Tờ khai gia đình và không nhìn nhận là vợ nữa, khiến bà C. uất ức đệ đơn trình thưa nơi bót vào [illegible] 13-4. Nội vụ đang được nhà chức trách giải quyết. ([illegible]V)

Lửa bốc cháy dữ dội trong nhà băng

SAIGON.— 4 giờ chiều 12-4, lửa phát cháy dữ dội thiêu hủy hoàn toàn Cabine đèn của Ph.A Ngân Hàng ở đường Pasteur. Nhân viên Cứu Hỏa phải đến nơi can thiệp, chận đứng ngọn lửa. Vụ cháy này làm cho Ph.A Ngân Hàng bị mất điện và phải sửa chữa lại với tốn phí khá nặng. Nguyên nhân vụ cháy dường như do chạm điện. (CC).

4 vụ cướp giật hết sức táo bạo

SAIGON.— Ngày 12/4 đã xảy ra 4 vụ cướp táo bạo. Bà Cao thu T. (31t), ở chung cư Vĩnh Hội từ nhà sang bến Chương Dương vừa đi xuống dốc cầu Nguyễn thái Học bị hai tên cướp giật xách tay trong có 148.000đ.

— Bà Nguyễn thị G. (45t) chủ tiệm vàng V.Th. đường Võ di Nguy thấy 2 thanh niên vào hỏi mua vàng, bà lấy nữ trang cho họ coi thì chúng giật cái bóp trong đựng 9 lá vàng trên 5 lượng bỏ chạy.

— Bà Lê thị Th. (36t), giáo viên, nhà ở đường An Ninh đi dạy học về tới góc đường Bùi hữu Nghĩa bị hai tên cỡi Honda giật xách tay trong có 11.000đ

— 11 giờ trưa cậu Hoàng văn L. (18 tuổi), học sinh ngụ tại đường Trần nhật Duật, Tân Định) cỡi xe Honda chạy trên đường Phan đình Phùng thình lình bị hai tên cướp chở nhau trên xe Honda chạy kề sát giựt cái đồng hồ đeo tay mới toanh. Cậu L. tri hô, Cảnh sát tuần tiễu nghe la rượt theo bắt được cả hai. Chúng khai tên là Nguyễn văn Ngh. (16 tuổi) (ngụ tại xã Tân sơn Hòa, Gia Định) và Nguyễn văn H. (19 tuổi) (ngụ tại đường Phạm hồng Thái, Gia Định). (CC)

Bà tố ông gạt tình còn hăm dọa làm «tí tiền còm»

SAIGON.— 4 giờ 30 chiều 12-4, nhiều phát súng nổ tại căn nhà ở đường Nguyễn thiện Thuật, bà Nguyễn thị Ch. chủ căn nhà bỏ chạy ra ngoài. Đằng sau có một người đàn ông xách súng đuổi theo, nhưng bà này chạy thoát tới bót trình nhà chức trách. Theo lời bà Ch. cách đây 3 năm bà có lấy ông Nguyễn văn C. nhân viên an ninh chìm. Nhưng sau bà này phát giác ông C. đã có sáu, bảy người con, nên bà rút lui có trật tự không ngờ ông này lại hằng ngày tìm đến gây sự đánh đập bà và làm «tí tiền còm». Bà này không chịu cho thì ông tới nhà nổ súng đập phá. Bà C. chạy bỏ quên xâu chìa khóa tủ, khi ông C. về rồi bà mới hay đã bị ông đớp nhẹ 50.000đ. Sáng 13/4 bà đệ đơn tới Biện Lý truy tố ông C. về tội xâm nhập gia cư đánh người đoạt của. (AH)

Chận đánh người cướp của, 2 tên bị tóm

SAIGON.— 23 giờ đêm qua cô Hà thị Th. (20 tuổi) nhà đường Phát Diệm đi thăm bà con về gần tới nhà, thì bị hai tên cướp chận đường đánh cô giựt nữ trang bỏ chạy. Cô tới bót trình nhà chức trách. Mở cuộc điều tra Cảnh sát bắt được hai tên cướp đưa về bót tên Nguyễn văn Đ. (21 tuổi) nhà ở đường Phát Diệm và Trần văn H. (19 tuổi) nhà ở bến Hàm Tử. Chiều 13/4, cả hai tên bị giải Tòa. (AH)

Bị chận xét bỏ chạy, bị bắn gãy chưn

GIA ĐỊNH. 1 giờ trưa 11-4, Cảnh sát và quân cảnh có phận sự chận xét tại đường Nguyễn Huệ Phú Nhuận, có gọi 1 thanh niên lái xe chạy ngang qua để xét hỏi. Trong lúc xét giấy tờ thì thanh niên này bỏ chạy. Cảnh sát viên T. rượt theo nổ súng làm cậu trên bị trúng đạn gãy chân trái và bị bắt, Cậu này tên là Nguyễn văn Á. (19t). (DL)

tin cần biết

Nói chuyện về tình trạng các trường Pháp

— Cuộc nói chuyện về đề tài «các trường học Pháp trong tình trạng khủng hoảng» sẽ được tổ chức vào hồi 18 giờ 30 ngày 19-4 tới đây tại trụ sở Pháp Văn Đồng Minh Hội đường Gia Long dưới sự chủ tọa của ông Ngô khắc Tỉnh Tổng Trưởng Giáo dục. Diễn giả là ông Pierre Bandon, phụ tá giám đốc Viện Văn Hóa Pháp Saigon. Vào cửa tự do.

Chương trình đặc biệt tại Hội Việt-Mỹ

— Nhân dịp cô Elisabeth Carron, nữ danh ca Hoa Kỳ, tới viếng thăm VN trong ít ngày, cô sẽ cùng với ông Nghiêm Phú Phi, Giám Đốc Trường Quốc Gia Âm Nhạc và Kịch Nghệ, cống hiến quý khán thính giả một chương trình đặc biệt tại thính đường Hội Việt-Mỹ, 55 Mạc Đĩnh Chi Saigon, vào lúc 20 giờ, thứ Bảy 15-4-72. Trong chương trình cô Carron sẽ ca những bản Puccini's La Boheme, Madame Butterfly, La Rondine, Gianni Schicchi, Turando, Verdis Rigoletto and La Traviata, Bizet's Carmen, Mozart's Le Nozze do Figaro và Abduction from the Seraglio, và đặc biệt là ông Nghiêm Phú Phi, sẽ đàn trong chương trình này, ngoài ra ông Phi sẽ trình diễn 2 bản nhạc : «Việt Nam Oán Khúc Nhạc» của Võ Đức Thu và «Ngày lễ Festival» của Nghiêm Phú Phi. Vé có hạn, nhưng quí vị có thể hỏi vé tại phòng Văn hóa Hội Việt-Mỹ.

Tuyển nhân viên và thợ chuyên môn

Một số hãng thầu tuyển dụng gấp nhân viên và công nhân chuyên môn để làm việc tại Saigon và vùng phụ cận.

Theo thông cáo của Bộ Lao Động, những nhân viên và thợ chuyên môn cần tuyển dụng gồm : Y sĩ nội khoa, ước lượng viên về kiến trúc, thợ sắt tấm, thợ xịt thuốc muỗi, tùy phái, thợ mộc, thợ điện nhà, lao công, nhân viên coi vệ sinh, thợ máy lạnh và điều hòa không khí, nhân viên bảo trì phòng ngừa, thợ sơn, tài xế xe hạng nặng và thợ máy in.

Các ứng viên phải ở trong tình trạng hợp lệ quân dịch. Ưu tiên dành cho các ứng viên cũ. Muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc với Phòng tìm việc, Bộ Lao Động số 1 đường Nguyễn Cảnh Chân, Saigon trong những ngày giờ làm việc kể từ nay đến ngày 15-4-1972.

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu 150đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

Sang phố mặt tiền 1T650 rộng rãi sạch sẽ. có chỗ để xe. Hỏi cô Nhung 65/11 Nguyễn văn Giai Đakao Saigon.

Sang nhà mặt tiền đường có cửa hậu đẹp đủ tiện nghi, khu an ninh. Số 22 đường Huỳnh Quang Tiên Saigon. Xem nhà ngoài giờ làm việc.

Sang nhà chung cư đủ tiện nghi và thật đẹp. có cửa hậu. giá phải chăng. 154 lô B Chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Sang nhà để ở

Trung tâm thành phố, đường Nguyễn văn Sâm Saigon. Rộng rãi. mát mẻ đầy đủ tiện nghi. Điện 3 giây, bếp. nhà tắm riêng. Giá 1T800. Xin hỏi tại 26/3 đường Lê thánh Tôn Saigon Sáng từ 12 giờ đến 13 giờ. chiều từ 18 giờ đến 20 giờ.

Sang hết hoặc một nửa gian hàng số 210 lầu 1 Thương Xá Tam Đa (Crystal Palace). Có máy lạnh, điện thoại. Dư dùng bán một Piano (Yamaha) rất tốt. Xin liên lạc tại địa chỉ trên hoặc số 3 Trương minh Giảng SG.

Sang quán nhạc Phương đông cửa, bán nhiều bàn ghế, quạt hút gió. Survolteur 50A. đèn âm thanh nổi, đèn màu tím, tiện mở phòng trà. Bar. nhà hàng, quán kem. 60 Nguyễn Hoàng Cholon.

Nhà sang Chung cư Ng. thiện Thuật. 030 lô K. hỏi địa chỉ trên.

Gian hàng cửa Đông chợ Saigon, 2mx3m50. địa điểm thật tốt, sang rẻ. Hỏi 178/79A Nguyễn Kim Cholon.

Sang quán điện thoại công cộng tại chợ Thị Nghè. Hỏi 30/14 Hùng Vương Thị Nghè hay Đ.T. 96.481.

Sang chỗ bán giày. địa điểm tốt. Hỏi cô Mai bán giày ở cây me đối diện số nhà 18 đường Tôn thất Thiệp Saigon.

Nhà sang Công Lý Saigon mặt tiền đường, cửa hàng sang gấp. nhà cho thuê. Đường Thủ khoa Huân 65/1. hỏi bà Danh.

Sang Pharmacie Hỏi 022 lô T Chung cư Minh Mạng Cholon.

Cần sang gấp nhà thuốc tây. Hỏi 1017 đường Hậu Giang Cholon.

Sang lầu 2. Sang 1 phòng rộng có gác lửng. mặt tiền đường Lê Lợi hướng đông nam có điện thoại. 3 máy lạnh và luôn đồ dùng trong nhà tự động thật lý tưởng, có thể làm văn phòng và ở. Giá 2T5, bao sang tên, tiền nhà 1700đ 1 tháng. Xin hỏi cô Tuyết 88/19 Lê Lợi Sg hoặc ĐT.95.988 trong giờ làm việc.

Sang 1 triệu. cả tủ một quầy (kiosque) đường Nguyễn Huệ Sg hay cho mướn giá rẻ. Buôn bán đủ mọi ngành. Hỏi 86 Võ Tánh Saigon.

Sang lò gạch máy tại Biên-Hòa đang hoạt động, mỗi ngày ra 15.000 viên. thiếu người trông coi, sang gấp giá rẻ không ngờ Hỏi chi tiết tại 193 Lê quang Định G.Đ. (ngã tư Bình Hòa) hoặc Q.Q.3 Cư Xá Sĩ Quan Chí Hòa.

Sang rẻ 1 gian hàng lầu 1 mặt tiền Thương Xá Cầm Văn Võ di Nguy P.N. 218 Lê Lai ĐT : 22.845.

Tân Định sang 1T7 nhà mặt tiền, phố 1.000đ mỗi tháng, có điện nước, gần chợ, trường, tiện buôn bán, mở tiệm thuốc tây, phòng mạch v.v... Hỏi 20 Trần khắc Chân Tân Định.

Phòng Sang tiện nghi mặt tiền, an ninh. lịch sự. gọn cho 1 gia đình 1. 2 con. Hỏi 128/21A-19A Hai Bà Trưng.

Sang 2 căn nhà 1 cái 8mx3m có gác 650.000đ. 1 cái 4mx3m 300.000đ đèn nước. Số 80/3 Phan Thanh Giản. Hỏi 116 Đinh Tiên Hoàng Đakao. Giờ làm việc.

Sang nhà mặt tiền, khu an ninh, lịch sự. Đủ tiện nghi, mở hiệu ăn, công ty, đại lý hoặc các cơ sở làm ăn khác. vừa có thể ở. Hỏi Thiên Nga 128 Hai Bà Trưng Saigon.

Sang phố trệt buôn bán Khu Dakao Sg. Có Téléphone. Hỏi 193/6A Công Lý Sg. (Tél 96277).

SANG PHỐ LẦU BUÔN BÁN khu Thái Lập Thành Sg. Tiện mở mọi ngành. Hỏi 193/6A Công Lý Sg (Tél 96277).

Cần sang gấp một căn phố buôn bán đủ tiện nghi. Hỏi 33bis đường Trần Bình Trọng.

Sang tiệm nước gần rạp hát. Hỏi 389 Hai Bà Trưng.

Cam Ranh sang hoặc bán 1 cửa tiệm sản xuất cà rem ngay tại CamRanh, lợi tức nhiều. Hỏi 129 Quốc lộ số 1 Ba Ngòi Cam Ranh.

Phố sang địa điểm tốt nhứt cho mọi công việc giao dịch buôn bán. Xin liên lạc số 2bis Lê văn Duyệt Sg.

Sang 1.400.000đ hoặc bán đứt 2.000.000đ nguyên từng lầu hai, mặt tiền, 8mx19m, lầu bê-tông, đủ tiện nghi, cầu thang riêng, rộng, mát, gồm 5 phòng kể cả gác. Xem và hỏi tại 137 lầu ba Cống Quỳnh, Đ.T. 93.367.

Sang phố lầu có điện thoại nằm giữa đường Hai bà Trưng và Tự Do tiện mở văn phòng mua bán mọi ngành. Hỏi số 11 đg Thái lập Thành Saigon.

Sang [illegible] căn phố 4mx20m đường Bùi thị Xuân Sg yên tịnh. có điện thoại, máy lạnh, tiền phố 2 ngàn. Và 1 căn lầu đường Tự Do 8mx25m, có ĐT, tiện làm Văn phòng hoặc ở, rộng rãi, tiền phố 40 ngàn. Liên lạc 139-J Võ Tánh Saigon. ĐT.92775.

NHÀ [illegible]

Tân Định nhà bán 4mx10m lầu suốt. tiện nghi tân thời. 109/11bis Trần Khắc Chân Tân Định.

1T5 nhà gạch mặt tiền đường Võ Tánh nối dài GiaĐịnh (trước cửa trường Quốc Gia Nghĩa Tử) 4m2x16m-2T1 nhà ở Cư Xá Lê Đại Hành (4mx25m) đầy đủ tiện nghi cả hai có chỗ để xe. Hỏi 42 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán Biệt thự Song lập 146 Cư Xá kiến thiết Lê đại Hành Phú Thọ trước Trường đua. Hẻm BS Minh đi vào.

Bán Phố lầu gần chợ. Trường đầy đủ tiện nghi. Hỏi 316/19 Trương minh Giảng Saigon

650 ngàn Nhà tường, mặt dựng. gạch bông gác lửng. Công tơ điện nước, cầu vòi tắm gần chợ. trường xe vào tận nhà. Hỏi 339/8 Tôn Đản Saigon Hoặc cho thuê nhà để trống.

Bán rẻ Căn nhà số 331 Hùng Vương Thị Nghè (gần Cầu Sơn) 6x25 hướng Đông. Compteur điện nước. Xem nhà ngoài giờ làm việc.

Bán gấp Nhà480/9 Nguyễn tri Phương Chợ-Lớn Có điện nước riêng.

Nhà đất700.000đ Có đèn nước, 60m2 đất ở mặt lộ đường Trung Dũng Gia Định.

Bán 3600m2 đất ở trước mặt lộ sau lưng tỉnh tại Thị Nghè. Hỏi 178 Trần Hưng Đạo Sg Tél.20.617.

Nhà bán 1T2 4mx18 compteur điện nước riêng. hẻm rộng. xe hơi vô tới cửa. Hỏi số 7C hẻm 427 Minh Phụng Cholon.

Nhà 1 lầu cột đúc 4m5x11m gác suốt, bán 2T Xem nhà 14/40K bis hay 10/110 KỳĐồng

Villa lầu mặt tiền cất tối tân, tiện mở trường, dưỡng đường, bảo sanh, bào chế, kỹ nghệ. v.v. bán rẻ. 11A Nguyễn văn Học Gia Định. ĐT.40.592.

Đất bán rẻ

1200m2 cách Fatima Bình Lợi 3 cây số. Đất vườn cao ráo, gần lộ. gần sông, ngang trường tiểu học Hiệp Bình. 25/15 Bà Lê Chân, hông chợ Tân Định.

Phố lầu đúc, mặt tiền, có garage và đồng hồ điện nước riêng trang bị máy lạnh. tủ lạnh luôn đồ đạc. Tại 29A Trần Quang Diệu nối dài, Hỏi 264B Trương minh Giảng Saigon.

Bán phố lầu đúc một tầng mới cất xong 4x20 7 căn còn 1 căn, điện nước, luôn đất và 7 lô đất 450 ngàn 1 lô, cất phố hoặc làm hãng, hông trường học Nhân Chủ 175/52B Nguyễn-v-Thoại

Nhà bán 256/11 Pasteur. nhà đúc 2 tầng.- đủ tiện nghi

Đất bán 1300m2 mặt tiền đường Phan thanh Giản GòVấp, gần trung tâm Tiếp Huyết. Hỏi 137 Kỳ Con Saigon.

Nhà bán gấp, giá rẻ 4m5x16m đủ tiện nghi, lầu suốt. hiện đang cho Mỹ kiều mướn giá 1T650 ngàn. Hỏi 16/47B Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận (sau nhà thờ Ba Chuông).

Nhà bán đủ tiện nghi, có thể buôn bán được. Hỏi số 3 Nguyễn Bỉnh Khiêm nối dài Saigon.

Phố bán Khu ông Tạ mặt tiền, Sầm uất. Ba tầng lầu đúc, 6 triệu rưỡi. 75 Phạm hồng Thái, ông Tạ.

Nhà ở đường Công Lý luôn đồ đạc 3m,30x21m, đủ tiện nghi, điện, nước, yên tịnh. lịch sự. bán rẻ, quý vị sẽ vừa lòng ngay khi xem nhà. Hỏi 315D. Công Lý mời bà ở Phan đình Phùng trả 1T8 lại thương lượng.

Nhận ráp và sửa chữa hệ thống ống nước, máy bơm nước, máy nước nóng. Lãnh đóng giếng và nhận đi làm xa. 295 Trần quý Cáp. 409 Minh Phụng Sg.

3T8 lầu đúc 3 từng, 4 phòng ngủ, 3 phòng tắm, 2 nhà bếp và 1 phòng khách, rộng 5mx8m, trang hoàng điện nước đầy đủ. khu lịch sự. gần trường và chợ. 16/9A Huỳnh quang Tiên PN (gần nhà thờ Ba Chuông TMK).

8T Villa 3 tầng lầu. 7 phòng ngủ, phòng khách, phòng ăn, nhà bếp. 8 phòng tắm riêng biệt. Tất cả trang bị đồ ngoại quốc, điện nước riêng hoàn toàn tiện nghi cho gia đình đông người. Hỏi 273 Công Lý, trong giờ làm việc hoặc Điện Thoại cho 95.978.

Bán rẻ cửa hàng 3mx11m, đà kiềng béton. Hỏi 316B Võ Tánh nối dài Tân Sơn Nhứt (ban ngày).

Bán Nhà lầu đúc luôn đất có bằng khoán đầy đủ tiện nghi Nhà trống giao ngay Xem nhà 14/40-U Kỳ Đồng Saigon hoặc hỏi 225/11-B Phan đình Phùng Saigon chỉ dẫn (ngoài giờ làm việc).

Bán nhà 4mx25m trong Cư xá. 1 tầng lầu đúc, 3 phòng ngủ, 2 phòng tắm, ăn, khách. 4 quạt trần. garage xe hơi an toàn, tiện nghi điện nước riêng an ninh 100o/o có trường trung tiểu học công lập, chùa. nhà thờ. chợ. bán gấp giá rẻ. Hỏi Q.Q.3 Cư xá Sĩ quan Chí Hòa chỉ dẫn.

1.500.000đ nhà gạch bông, gác suốt 4m10m, sân trước sân sau nở hậu điện nước. bếp. nhà tắm cản gạch men, quạt trần. cửa kính khu an ninh, yên tỉnh. Xin hỏi 24B Phan văn Trị Gia Định mời ông trả 1T3 đến thương lượng.

Bán phố lầu đúc 2 tầng. luôn đất 4x20m có bằng khoán riêng, và điện thoại [illegible] sự. Tại 837N Đỗ thành Nhân Gia Định. (sau lưng Tòa Tỉnh).

Bán gấp 2 căn 4x5m lầu tiện nghi, cầu tiêu tắm, bếp gạch men, 1T. 3,8x12m gác tiện nghi, sân, hẻm riêng 1T3. Hỏi 330/1. 330/6 Thành Thái CL.

Bán nhà luôn đất 2 tầng 3T2. đường Võ di Nguy 433/3 Phú Nhuận. Hỏi tại chỗ.

Bán nhà mặt tiền. lầu cây điện. nước, cầu tiêu bếp riêng 4x17m sang luôn bộ máy hàn điện gió đá. đang thu lợi tháng 60.000 (vì thiếu người trông coi). Hỏi 416 Phạm hồng Thái GĐ gần Bảy Hiền.

Nhà bán trung tâm Saigon. gác suốt. điện nước cầu riêng. Hỏi tại 73 Võ Tánh hoặc 137/87 Phát Diệm. Sg.

Nhà bán thật rẻ

— 103/12 Thiệu Trị Phú Nhuận khu yên tịnh. — 3 triệu, có lầu và Bằng Khoán đất 4mx12 : — Phòng khách nhà bếp toillette và đầy đủ tiện nghi. — Lầu 2 phòng ngủ. Balcon, terrasse, toillette. — Liên lạc ông Lộc 12 Thống Nhứt. Hỏi X-236 trong giờ làm việc.

Hòa Hưng bán gấp nhà gạch có compteur điện nước, gần chợ giá 720 ngàn. Hỏi 84/20 (cách lộ 20m) đg Hòa Hưng (vô khám Chí Hòa).

Bùi Chu số 78 (góc Bùi thị Xuân) Saigon. Phố bán luôn đất 4x20m. có BK. điện nước, gác suốt, cửa hậu, tiện buôn bán. Hỏi 105 Hòa Hưng SG

Nhà bán có lầu, khu Cư xá Kiến Thiết. có bằng khoán, hẻm lớn, cách đường Bạch Đằng (Gia Định) 10m, giá 1T2. Hỏi tiệm Kim Chi, 23 (số mới) Hàng Xanh (xế trước bót CS Hàng Xanh) Gia Định.

Đổi nhà và 600m2 đất tại 242 xa lộ, qua cầu Phan thanh Giản 700m (cạnh chi CS xa cảng) lấy xe hơi hoặc nhà tại Trương minh Giảng-Trương minh Ký hay Lê văn Duyệt Saigon. Hỏi BS Nhân 431 Trương minh Giảng SG.

Bán nhà 4.50x9m hẻm rộng đủ tiện nghi, gần chợ. trường học. Hỏi 289/165A/P Nguyễn tiểu La Q.10.

Bán nhà bề ngang 4 thước dài 14 thước giá 130.000đ. Hỏi lot 70/56 Cư Xá Đô Thành Sg.

Nhà bán đủ tiện nghi, điện nước riêng 3x15m khu yên tỉnh, an ninh tuyệt đối giá 950.000đ. Xin hỏi 100/40/24 Lê văn Duyệt Gia Định.

Mặt tiền Cao Thắng SG bán căn phố lầu đúc đủ tiện nghi 5mx20 tiện khai thác mọi ngành. Hỏi 137 Cao Thắng Sg.

NHÀ CƯ XÁ AN NHƠN

Gò Vấp, 4thx16th, đi xa bán gấp rẻ, dãy mặt tiền, gần chợ tiện buôn bán, hiện nhà trống. Chắc giá 1T. Muốn dẫn đi coi nhà, xin đến hỏi : Cô Hạnh, Nhà Xổ Số Kiến Thiết 17 ĐL. Thống Nhứt Sg ĐT 93.076.

Nhà bán số 468/42A NguyễnTri Phương, và sang 1 căn nhà lầu 1 chung cư. Hỏi 121 lầu 1 lô E chung cư Minh Mạng. xem nhà chiều thứ Bảy và Chủ Nhật.

Hồi Hương nhà bán 3m5x7m50 có ao, đất rộng 450m2, tiện cho người hồi hương đông con. Số 71/7. ấp 5. khu 4. cách 250m rạp hát Tân Mỹ Cầu Hàn Tân Thuận. Hỏi 256H Cống Quỳnh Saigon.

Nhà bán 350.000đ, mặt tiền 3mx11m, lợp tôn, xây tường, gạch bông, điện nước, nhà cầu, đi xa cần bán gấp. Hỏi 228/28 Nguyễn Huệ Phú Nhuận (cổng xe lửa số 11 vào 100 thước).

Nhà bán lầu đúc có sân thượng đủ tiện nghi có nhà xe rộng. 2T3. Hỏi 22/84 Nguyễn văn Thành Gia Định

Cần bán gấp nhà lầu đúc đường Đỗ quang Đẩu hẻm 28/17 giá 500.000đ. Hỏi 65 Đỗ quang Đẩu, 12g đến 6g chiều.

Bán nhà đủ tiện nghi giá 400 ngàn. Hỏi 430/57/4 Lê văn Duyệt Saigon.

Nhà bán đủ tiện nghi hỏi tại 528 Phan đình Phùng Saigon.

Đất bán 1 Lot đất 400m2 mặt tiền gần Đ.I Khách Sạn đường Võ Tánh nối dài.— 1 xe Jeep bầu tình trạng thật tốt. Hỏi tại 710 Trần Hưng Đạo Saigon 7. ĐT 51796.

Bán nhà lầu kiểu Villa tại 13/9 đường Kỳ Đồng, hỏi quán Bà Tư 11/1 đường Kỳ Đồng Sgon.

Bán nhà luôn đất, vách tường có gác lớn 4mx10m,có điện Hỏi 58/11 Trương công Định Sg.

Nhà bán mặt tiền 5mx20m có gác, điện. nước chỗ để xe, Hỏi 463. đường Hưng Phú. Cư Xá. Chánh Hưng. SG.8.

1T bán gấp nhà 3 tầng lầu đúc. đầy đủ tiện nghi. Hỏi ông Liên số 424/616A Phan đ. Phùng (chợ Vườn Chuối).

Nhà bán đầy đủ tiện nghi, gần chợ, gần trường học, giá phải chăng. Số 513/57 đường Phan thanh Giản Saigon.

Nhà bán lầu đúc có gác lửng đủ tiện nghi mặt tiền. Hỏi 612/47 Phan đình Phùng Saigon.

Nhà bán 500.000đ. 275/477B Phan đình Phùng Saigon.

1T9 NHÀ LẦU MẶT TIỀN

đầy đủ tiện nghi. Hỏi tại 317 Trần Quốc Toản SG xéo Viện Hóa Đạo

Bán gấp 1 căn nhà đúc trệt 6mx18m đủ tiện nghi. Trương minh Giảng. Hỏi 220/158/37.

Phố thương mại Nơi thị tứ. Hai mặt đường. Giá 1T500. Hỏi 198 Minh Mạng CL

PHỐ LẦU THƯƠNG MẠI

Bán phố 2 tầng lầu mặt tiền Trần hưng Đạo. 4mx33m, đầy đủ tiện nghi, điện thoại, máy lạnh, điện 3 giây v.v... Giao nhà trống. Hỏi 306 [illegible] Saigon.

Nhà bán 1 từng lầu đúc 4x12 điện nước, đầy đủ tiện nghi luôn đất giá rẻ. Xem nhà số 526, 530. hẻm 518-528 đường Trương minh Giảng. Saigon 3 hỏi bà Tám tiệm kế bên để định đoạt. — Hai căn lầu đúc 4x15m mới xây cất xong, rất đẹp và chắc chắn, đầy đủ điện nước và tiện nghi, bán luôn đất, giá phải chăng, xe hơi lớn nhỏ ra vào được. tại Hùng Vương Thị Nghè. Xem nhà, xin đến 181 Hùng Vương Thị Nghè hoặc ĐT 96.810

NHÀ BÁN

Nhà gạch hướng Nam 3 buồng ngủ 4x4, 1 buồng ăn 3x3 1 phòng khách 3x7, Điện nước nhà cầu, nhà tắm riêng, có garage chắc giá triệu 6.

Hỏi Ông TRUNG 193 Gia [illegible] ĐT 20966 giờ làm việc.

CƠ HỘI LẬP NGHIỆP

Nhượng quyền khai thác 1 sở đất 5 mẫu đất tốt nhất ở ấp Bảo Toàn (Long Khánh) có suối chảy quanh năm,thơ mộng.Gần Quốc lộ lối 400m Hỏi ông Liệu. Báo Tiền Tuyến. 193 Gia Long. Saigon.

Bán Villa kiểu song lập đầy đủ tiện nghi. 36 Lữ Gia Phú Thọ. Giao nhà trống. Xin xem vào buổi sáng.

Mời (2T3). đi xa. bán nhà lầu ở. và nhà chăn nuôi phía sau có sông, tổ chức qui mô, không tốn công, rất sạch, đang thâu lợi hàng ngày (bán luôn 500 gà mới đẻ, gà thịt), nhà dài 30mx3m, công tơ nước, điện, máy lạnh, máy tắm nóng, khu lịch sự, xe hơi tận cửa. 339/29 Trương minh Giảng Sg (339/29 gần cuối hẻm). Bán máy dan 2 dàn.

Bán hoặc sang

1 căn phố lầu đúc, 1 từng có sân thượng 4mx30m, điện 110—220 đủ tiện nghi đường Phan văn Hùm xéo nhà hàng Lê Lai tiện cho mọi nghành thương mãi. Đất trống Thủ Đức bán 5050m2 sau cư xá Thủ Đức 750đ. 1m2. Hỏi 170 Gia Long Saigon. ĐT. 95.960.

Nhà bán một căn nhà gạch bông tường xây điện nước, gần chợ, trường học. Hỏi nhà số 303/15 Bến Vân Đồn Saigon.

Nhà bán gấp, đầy đủ tiện nghi 168/43 đường Nguyễn cư Trinh.

Cần bán 1 căn nhà gấp 15mx3. Đủ tiện nghi. 337 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

Bán nhà mặt phố

Bán 1 Villa lầu đẹp, gồm 2 căn lầu liền nhau (11 phòng). ở nơi thị tứ buôn bán. Đất tư có bằng khoán (290m2. 6mx28m5 và 3m9x28m5). có điện thoại, garage phía sau (có thể bán từng căn một). có thể mở Salon d'auto hoặc hàng ăn. Hỏi bà Thọ 77 Võ Tánh Phú Nhuận.

VILLA luôn đất đường Cách Mạng. gần cầu Công Lý. 3 cái liền : 1 cái 180m2. 3 tầng: 2 cái giống nhau 200m2. - tầng. Cả 3 kiến trúc tối tân, đủ tiện nghi, có garage, tường gạch thẻ 20. plancher hourdis, sân thượng, bán mỗi cái 12T. Hỏi 318C Nguyễn thiện Thuật Saigon, 3g-8g chiều, miễn trung gian.

650.000đ Nhà hướng đông,yên tịnh tường. gạch bông, WC. quạt trần. 3m5x16m -|- 3m sân. Xem 511/21 Dương Bá Trạc quận 8. Hẻm vận tải vào được.

Villa bán khu giải trí Nguyễn văn Thoại 270m2 đất có BK. meublé tường 20. 4 plancher bằng gạch hourdis ngăn tiếng động. tiện nghi tối đa. 15 phòng lớn 4,5x5m, 5x5m và 5x7m hướng Nam. Hỏi 221-223 Nguyễn văn Thoại.

Nhà bán5mx23m đủ tiện nghi. máy lạnh. trang hoàng đẹp bán nhà trống hay luôn đồ đạc và Jeep cao EQ đẹp nhất Hỏi [illegible] Huỳnh quang Tiên Phú [illegible] (gần nhà thờ ba chuông).

GIA ĐỊNH nhà bán 97 [illegible] Đằng. GiaĐịnh dãy đủ tiện nghi. Tiệm tạp hóa đang đông khách. Mời ông bà trả hai triệu rưởi đến thương lượng.

Nhà bán (8mx15m) đủ tiện nghi. 1 phòng khách 3 phòng ngủ garage. Hỏi 349/141 Lê đại Hành PhúThọ.

Bán 4T9 căn phố lầu luôn đất DT 65m2. Kiến trúc mới và địa điểm tại trung tâm thành phố. Xem nhà tại 319/2 đường Nguyễn công Trứ từ 12g-19g.

Đi xa bán nhà lầu đúc 3 từng giá phải chăng, căn bìa mặt tiền, đầy đủ tiện nghi 194 I Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

700.000đ nhà số. 252/43B Yên Đỗ Saigon kho tang vật đi vô. Hỏi nhà chị Phúc.

Bán đất quốc lộ 1

0.000m2 tại xa lộ mới Thủ Đức, Xin hỏi tại gà Bà Sô ngang chùa Cao Đài Xuân Hiệp xã Linh xuân Thôn Thủ Đức.

Nhà lầu đúc 2 tầng, nóc bằng 6x24m có sân, nhà mới cất giá 3T7. Mua xong giao nhà liền. Hỏi tại hẻm 457/179 đường Nguyễn đình Chiểu Hòa Hưng SG.

Bán gấp 3 lô đất làng báo chí 600m2 có bằng khoán rộng lô. Hỏi nhà may Tuấn 490/15 Vườn Chuối Saigon chỉ dẫn.

NHÀ LẦU ĐÚC

1 từng, mới xây cất luôn đất, mặt đường, 4mx16m. garage để xe 5m, điện nước. khu thương mãi. bán 1 triệu. Hỏi 123 số cũ. 141 số mới hãng gạch bông Việt Hưng Ngô Tùng Châu Gia Định.

Cư xá Văn Chung đ. Gia Long Hạnh Thông Tây Gò-Vấp. Nhà gạch có điện nước, luôn đất 4mx16m có sân 4m, xe hơi vào tận nhà. 700.000đ. Hỏi cô Lan nhà số 11.

Nhà bán một triệu số 42/7 Xa Lộ. ấp Nhất Trí Ba,Chùa PhướcThành ngang 4mx18m điện nước. lầu cây mát mẻ.

Nhà bán tại 299/8H Ng-v-Thoại Saigon hẻm 315 bề dài 25mx4.

Nhà bán tại cư xá Lữ Gia số 3/21. Hỏi 164D Phan Thanh Giản Saigon.

Nhà bán gấp. mặt dựng, tường lót gạch bông có gác cao, 3m2x6m5. có đồng hồ điện nước. Hỏi cô Út 150/27 Yên Đỗ Saigon.

Đi xa bán gấp 1 biệt thự lầu song lập, luôn đồ đạc, đất, bằng khoán đầy đủ tiện nghi, 3 phòng ngủ, 1 phòng khách, 1 phòng ăn, điện 3 giây, cây ăn trái, hồ cá, gần trường. chợ, vùng an ninh hoặc đổi xe du lịch bù tiền. Hỏi 86/14 Nguyễn Huệ Gia Định chỉ dẫn.

Cần tiền bán rẻ nhà mặt tiền, 1 tầng. lầu đúc 4.2x12m điện nước số 69-6 Dương công Trừng Phú Thọ. Hỏi 117 Trần hoàng Quân.

Thật rẻ nhà lầu cây 4x15m điện nước. gạch bông. lavabo, douche, quạt trần, bếp gạch men, gần bến xe, trường, chợ. Và 1 căn nóc bằng 6x13m giá rẻ. Hỏi 1855 (số mới 18/6) Nguyễn Duy Gia Định. (Cạnh trường Nữ Chi Lăng 1).

Nhà bán 3.300.000đ lầu đúc đủ tiện nghi khu an ninh và trung tâm Saigon. 393/TK.39/1 Trần Hưng Đạo Sg.

Cần tiền bán gấp căn nhà hẻm 362 Phan đình Phùng Saigon 4mx11m, căn bìa đủ tiện nghi. Hỏi 338/84 Phan đình Phùng Saigon.

Đất bán 113m,2 Nguyễn văn Thoại khu thương mại. Hỏi 307/30 Cách Mạng ĐT.42.259.

Nhà lầu bán giá 2T2 4x16m có gác lửng Compteur điện nước riêng xe vào tận nhà. Hỏi 284/22B Trương minh Giảng Saigon.

Nhà bán đầy đủ tiện nghi. Hỏi 563/20 Phan Đình Phùng Saigon.

Phố bán mặt tiền, đủ tiện nghi điện nước, khu thương mại đông dân cư, đi xa bán gấp. Hỏi 18 Hòa Hưng Sg

Bán gấp 1 căn nhà dài 7mx3m5. có sân, đầy đủ tiện nghi, điện nước. Hỏi 265/13 Phạm ngũ Lão Saigon.

700.000 bán nhà 3x9m có lầu cây lót gạch bông, đủ tiện nghi, điện nước. Coi nhà 186/18 Bùi Viện.

Đi xa cần bán gấp 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi. Khu an ninh giá 1T7. Hỏi 308/10 Võ Tánh nối dài Lăng cha Cả.

Bán biệt thự trệt 43 Thái lập Thành Long An.

Bán nhà lầu 4 tầng rưỡi trên lầu 5mx14m mặt tiền sát chợ Nguyễn tri Phương tối tân, căn bìa có hẻm rộng, thuận tiện buôn bán, 7 phòng ngủ. phòng ăn, phòng khách, phòng vệ sinh, sân thượng đều lót gạch men. Hỏi tại 179Triệu Đà Cholon xin bấm chuông.

Bán gấp căn nhà 3m2x14 gát xếp điện nước riêng gần trường Tiểu học Phan Đình Phùng liên lạc tại nhà may Tuấn 490/15 Vườn chuối. (Phan Đình Phùng Saigon).

Nhường lại 2 quán buôn bán thu lợi liền chỗ đẹp trước nhà hàng Lê Lai. Hỏi 9 Võ Tánh Saigon.

Bán nhà lầu đúc. phố buôn bán điện nước, cầu cống riêng. đủ tiện nghi. Số 334 Phan Đình Phùng Saigon

ĐÀ NẴNG

Bán 2 căn nhà mặt tiền, cửa hậu, giá 1.000.000đ — 1.500.000đ. Hỏi 17 Phan Bội Châu Đà Nẵng.

Bán gấp Nhà 4mx14m gác suốt tiện nghi giá 850.000. Hỏi TT [illegible] bìa Cư xá SQ Chí Hòa.

500.000đ quán ăn Bình Dân Lê văn Duyệt 6x12m. Do 178 (mới 190) Minh Mạng Phú Nhuận Trương quốc Anh quẹo vô 300m.

Bán Một căn phố lầu, mặt tiền đường luôn đất có garage sân thượng, điện nước. Hỏi 180 Trần Bình Trọng Cholon.

Bán nhà Ngã Bảy

Mặt tiền đường lầu đúc 3 tầng đang buôn bán phồn thịnh 3,m20x11m nở hậu 10 triệu. 398 Lý thái Tổ Ngã Bảy Saigon.

Villa trệt bán rẻ luôn đất, ở mặt đường. 2 căn liền. mỗi căn 1T5. Diện tích đất 420m2 Nơi chỉ dẫn : 60 Nguyễn m. Chiểu Phú Nhuận. Từ 8g30-10g30 sáng.

Nhà lầu mặt tiền 4mx20m cửa hàng đầy đủ tiện nghi đồng hồ điện nước, điện thoại, sang luôn tiệm la-ve nước ngọt giá 4T8. Hỏi 275 Phạm Hồng Thái Gia Định (gần ngã tư Bảy Hiền).

Bán 2 căn phố đường Hùng Vương, Thị Nghè có đèn nước, luôn đất, giá ngoài hai triệu đồng. Hỏi 21 Hùng Vương Thị Nghè ĐT 21.148.

Bán phố lầu

Bán 1 căn phố lầu ở đường Phan thanh Giản Saigon. Xin hỏi ô. Khẩn 84 Nguyễn Công Trứ Saigon ĐT 94872-90714.

Nhà bán 1 triệu 8 đủ tiện nghi điện nước gần trường học, chợ, nhà thờ, chùa xe vô tận nhà hỏi 220/78 Trương minh Giảng từ 9 giờ đến 12 giờ chiều từ 3 giờ đến 7.

Trần-Bình-Trọng

Chợ quán 86/3B. Nhà tiện nghi điện nước Lavabo douche 4 phòng 4x16. giá 1T7.

Bán nhà hai từng lầu đúc mặt tiền đường Trương minh Ký có điện nước đủ tiện nghi. Hỏi số 47/16 Thiệu Trị Phú nhuận. Đường Minh Mạng vô bên hông trường Quốc Anh.

Nhà bán gấp 1T7 đủ tiện nghi. Hỏi 197/12 Trần Bình Trọng Saigon.

Cần tiền bán rẻ

Luôn đất. rộng. nhà 10mx12m, đang cất gần xong, bán 2T2, ngang trung tâm bán lẻ quân đội (Cần Thơ) đường đi Bình Thủy. Hỏi 145 Đề Thám Saigon. ĐT.99860.

Bán nhà lầu 2 tầng. Đầy đủ tiện nghi, gần chợ và trường học. Hỏi 46/5 cư xá Lữ Gia

Bán Villa song lập mới cất 1T300. Coi nhà 231/109 Dương Bá Trạc cầu chữ Y, và dépôt lave luôn nhà. vỏ chai hãng giao 1000 két. Giá 3Tr800. Hỏi 292 Bà Hạt CL.

Villa lầu 7T5 7mx20m, 5 phòng ngủ 1 khách, 2 bếp, 2 WC. có máy nước nóng. Bao lơn 2 mặt, sân để được 2 xe hơi, có giếng nước, có compteur điện nước. Vùng lý tưởng Trương M. Giảng – Trương T. Bửu Saigon. Hỏi 386/23 Trương Minh Giảng Saigon hoặc ĐT.91871. Hỏi ông Lưu trong giờ làm việc.

Bán nhà. Đầy đủ tiện nghi, có gác và sang tạp phô giá 3 triệu. Hỏi 82/22 Yên Đỗ Saigon.

Bán nhà trệt, 2 căn liền. gác rộng. 2 đồng hồ điện nước đầy đủ tiện nghi. rẻ. Hỏi 50/9 đường Hoàng Hoa Thám Gia Định.

Phố mặt tiền, 3 căn liền

ngay đại lộ, trung tâm thành phố. gần chợ, trường học, bến xe, tiện mở nhà thương, bảo sanh. Pharmacie, cơ xưởng lớn hoặc mọi ngành công thương Kỹ nghệ. điện nước. nhà tắm cầu tiêu, bếp trang bị thật sang trọng, toàn đồ sứ và gạch men của Pháp. Cần tiền bán gấp. Xin hỏi 85 Hùng Vương (sau hãng thuốc Mic, gần bến xe An Đông. bên đường rầy xe lửa).

Quá rẻ Bán 2 lô đất, khu cư xá, cao ráo, sát nhau. Giá 250.000đ mỗi lô (3m50x12m66). Hỏi 175/48 Nguyễn văn Thoại ChoLon (hẻm hông trường Nhân Chủ).

Nhà bán gấp từng căn 4mx12m trệt nóc bằng. tiện coi lầu, xa lộ gần cầu Phan Th. Giản. Xe vô tới nhà. Liên lạc với nhà thầu xây cất Trần văn Hạnh 250/1 Hai Bà Trưng Tândịnh. ĐT.94367

Nhà bán chung cư 6 từng số 5 Nguyễn Siêu Saigon sau lưng Quốc hội ngang hông nhà đèn có nhiều đơn vị gia cư. Bán từng đơn vị 4m00x16m00 đủ tiện nghi điện nước cầu tiêu, thang máy và thang lầu. Giá tính phải chăng. Liên lạc tại 57-59 (lầu 1) Saigon. ĐT 91849. Xin miễn trung gian.

Bán rẻ 2T nhà luôn đất 4mx20 đủ tiện nghi điện nước. mặt tiền đường gần chợ. trường học, khu yên tỉnh. Sau quận Gò Vấp Hỏi 143i Ngô tùng Châu Gia Định (đối diện chùa Pháp Vân)

Bán Siêu thị vì thiếu người trông nom. Địa điểm tuyệt hảo đông khách, lợi tức nhiều. Hỏi buổi chiều : số 275 (mới) tức 243 (cũ) đường Trương minh Ký, Gia định, xế nhà Thờ Ba Chuông.

Bán phố lầu đúc 1 hoặc 2 căn 8mx28m. tiện mở các dịch vụ thương mại hoặc kỹ nghệ. Hỏi 125-127 Nguyễn Hoàng Saigon.

Dịp may cho người miền Trung vào Saigon, bán 1 cơ sở khai thác quán nhậu góc đường, thị tứ Saigon, rất đông khách và 1 căn phố đủ ở cho một gia đình, lợi tức 30 ngàn đồng một tháng, vì không người trông nom. Hỏi 19C Bùi thị Xuân Saigon.

Nhà bán 4x9m, đủ tiện nghi đúc 1 từng lầu. Coi nhà buổi chiều tại 83/9 Lê văn Linh gần chợ Xóm Chiếu.

1T5 bán một căn nhà chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon Hỏi lot H. số 013 Chung cư Nguyễn thiện Thuật.

Bán đồn điền

Vì không có người chăm lo khai thác bán 1 đồn điền 35 mẫu ở Bảo Lộc trên đó trồng rồi và có huê lợi 20 mẫu gồm trà, caphê và cây ăn trái xin hỏi 49 Lê Lợi Gò Vấp Điện Thoại .40530.

Bán căn nhà lầu 2 Chung Cư vùng Cholon Hỏi : 175 Cô Bắc Saigon.

Bận đi xa, bán gấp 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi, với giá phải chăng. Hỏi 292 Vĩnh Viễn Quận 10 Cholon.

Nhà Bán Gấp

Đủ tiện nghi, compteur điện nước 5m5x22m. lối đi riêng vô sân nhà bếp. Hỏi 116/3 Hùng Vương Thị Nghè vô hẻm lớn chừng 10 thước.

Nhà bán 400.000đ tường. gạch bông, gác suốt, đủ tiện nghi. Số 36/2B chợ Trương Minh Giảng Saigon, cạnh trường học Mỹ Hướng (ít con ở gọn).

Bán nhà luôn đất trệt, có gác gác lửng, diện tích 3m5x12m, gần chợ, đủ tiện nghi. Hỏi vào buổi chiều số 361/39/2 Phan Đình Phùng Saigon.

PHỐ THƯƠNG MÃI BÁN

mặt tiền. 337 Trần quý Cáp sang trọng có giấy phép quán ăn, điện thoại 90.479. thích hợp cho mọi nghề. Hỏi 143 Cao Đạt (gần cầu Chữ Y).

Bán rẻ 1 căn phố trệt 4mx14m, điện nước riêng gần trường, gần chợ, đang khai thác tiệm may,đông khách. Giá 900.000đ. Tại số 714 Mai xuân Thưởng GĐ (ngã ba Cây Thị).

Bán nhà và đất

100m2 có trích lục bằng khoán có nhà kho rất lớn. nhiều phòng ngủ. điện 3 giây, điện 2 giây. nước máy: nước giếng rất thuận làm công kỹ nghệ mặt tiền làm 3 căn phố 24mx 2m quý vị muốn mua hỏi Mỹ Quang 684 Hùng Vương Thị Nghè Gia Định xin bấm chuông.

Nhà bán 4,20x18, khu thương mại, lợi tức 100.00đ 1 tháng. Xem nhà 397 (số mới 491) Trương minh Ký (Lăng Cha Cả) Gia Định.

Nhà trống bán gấp đầy đủ tiện nghi xe hơi vô tận nhà giá 1T1, số 41/221 Sư vạn Hạnh Chợ Lớn cuối chung cư Minh Mạng.

Bán nhà số 629/4 Phan đình Phùng Sàigon 5mx8m đủ tiện nghi.

BÁN PHỐ THƯƠNG MẠI

3 tầng lầu đúc có điện thoại. tiện cho nhà buôn lớn. Hỏi 67 Triệu-quang Phục Chợ Lớn sáng 8g-10g. Chiều 4g-7g.

Nhà luôn đất 91th, hẻm xe hơi vô, yên tịnh, mát phòng tắm, bếp gạch men, có Điện Thoại. Hỏi 52/4 Đinh Tiên Hoàng.

Phố thương mại 2 căn lầu đúc 7mx18m bán hết 1 căn. 479 Lý thái Tổ Saigon.

Bán nhà 6x18m điện nước, tiện buôn bán. 172 Bà Hạt Quận 10.

Villa nhỏ song lập

(10x15) đẹp lộng lẫy. hướng đông thoáng mát đủ tiện nghi, có Garage sân chơi và cây ăn trái cần tiền bán 2 triệu 500. Coi tại số 234/9 (Villa mái Fibro đỏ, kế nhà hàng Thanh Thanh, Saigon ra gần tới ngã tư Xa lộ, phía trái).

Bán 1000m2 đất trống có bằng khoán, đầu đường Hoàng Hoa Thám GĐ giáp đường Chi Lăng. Hỏi 335 Trần quý Cáp hay Tel 90689.

TRUNG TÂM SAIGON

Bán thật rẻ nhà lầu một tầng. rộng, đẹp, 2T7. gần chợ, trường học. Xem nhà 8g30 đến 11g trưa. 513/26 Phan Thanh Giản Sg.

2T8 Cần tiền bán gấp. nhà căn bìa, có gác, hướng đông. 18mx3.5m. Điện nước riêng. Hẻm rộng thông 2 đường Võ Tánh Ngô Tùng Châu. Xe hơi ra vào thong thả. Trung tâm thành phố, khu yên tịnh. Xem nhà tại 150/27 Võ Tánh SàiGòn 2.

Bán rẻ 1 villa và 1 biệt thự luôn đất. có bằng khoán, tại góc Trần Hưng Đạo và Phát Diệm Sg. Liên lạc bà Minh 110 Phan văn Trị ChợQuán CL.

Nhà bán 3mx16 đã lên lầu đúc 10m riêng trên lầu có thể cho ngoại kiều mướn 15.000đ mỗi tháng Compteur điện nước, cầu tiêu, nhà tắm đồ ngoại quốc. Gần Nhà thờ, trường học, chợ. Đến Nhà thờ 3 chuông đường Trương minh Ký. Giadịnh (Trương minh Giảng nối dài). Hỏi 233/3 Lô. T. (Lò bánh mì Bác Hà) đi vào.

3T,2 nhà bán luôn đất 4mx17m lầu đúc phía sau. đầy đủ tiện nghi, hẻm rộng camion vô tận cửa. coi nhà số 242/119 Nguyễn Thiện Thuật Bàncờ từ 8 đến 20giờ.

Nhà bán Khu Dakao Nhà lầu [illegible] điện nước đã [illegible] mẻ. Hỏi 12/21 Hoàng [illegible] Tư Saigon.

VILLA LẦU [illegible]

chỉ bán 740m2 đất mặt tiền và góc đường, giá 25.000đ/m2. Xem và hỏi 236K. Trương minh Ký P.N.

1.250.000đ mặt tiền gần cư xá yên tịnh 4mx15m điện nước, vách tường riêng, đủ tiện nghi cho gia đình đông con. Hỏi 49 Trần Quốc Tuấn Gò Vấp.

Bán căn phố luôn đất 4mx18m có điện nước và bằng khoán giá 3T2. Hỏi 611/3H Phan thanh Giản Saigon chiều từ 14g — 18 giờ.

Bán nhà mặt tường đủ tiện nghi. Hỏi 284 Bà Hạt [illegible]

Bán [illegible] villa 2 từng lầu, 7 phòng ngủ mỗi phòng có Toilette riêng, garage, compteur điện nước đủ tiện nghi. 448/1 Lý Thái Tổ Ngã Bảy Saigon.

Nhà lý tưởng

Khu thương mại, mặt đường nhà trống lầu đúc suốt. Có bằng khoán 23mx4m. Gồm 6 phòng đủ tiện nghi 2 Compteur điện (220-110) Compteur nước riêng. Số 246 Đề Thám Saigon. Coi nhà hỏi 156 Lê thánh Tôn.

Bình Lợi bán 1 Villa nhỏ có sân, 2 phòng có nhà phụ thuộc đủ tiện nghi, bên này cầu, phía Saigon, giờ giới nghiêm như Saigon. Bán rẻ. Có thể đổi xe hơi, Hỏi 46/2 Phạm hồng Thái Saigon.

Bán nhà bán 1 căn phố lầu đúc, mặt tiền đường, đủ tiện nghi. Xin hỏi 191A Trần Quốc Toản Saigon.

Nhà bán lầu đúc 4mx19m số 339/43 đường Trương minh Giảng quận III Sàigòn, có đồng hồ điện nước riêng xe hơi vào tận nhà khu an ninh gần trường học, chợ

1T2 Nhà bán rộng rãi, mát mẻ tiện cho gia đình đông con Diện tích 100m2. Mời ông bà ở Trung lại thương lượng hỏi Huy. 220/39B Trương minh Giảng Saigon

Nhà 2m,8x11m, lầu đúc gạch bông điện nước, khu yên tỉnh, an ninh, số 164/8 Nguyễn minh Chiểu PN. Chắc giá 1T. Hỏi 43 Nguyễn minh Chiểu PN.

Bán nhà lầu đúc từng mới cất 16mx4m có sân thượng đủ tiện nghi 2 phòng tắm đường Hùng Vương Thịnghè. Hỏi Pharmacie Khuyến 135 Hùng Vương Thịnghè.

1T2 cần bán gấp nhà mặt tiền 3,5x25m. 502 Ngô tùng Châu Gia Định.

1T8 nhà đúc, rất đẹp, đủ tiện nghi, khu yên tịnh 7mx13m. Hỏi 169/2 Nguyễn văn Thoại. ngõ vào Trường Trung Học Nghĩa Hòa.

Bán khách sạn 531 Phan thanh Giản Sg. đang khai thác nguồn lợi nhiều, vì không người trông nom, đầy đủ tiện nghi, có điện thoại số 92.201, hỏi tại đây.

Villa Tân Thuận Đông bán

nhà 8mx16m. Xế Căn Cứ Tiếp Vận 2000m2, 2 ao lớn nuôi cá. nhiều lợi tức, đủ tiện nghi, cách lộ 100m. Xe hơi vô tận nhà, rất mát và an ninh (4 triệu). Hỏi ông Phúc Lộc 81 P.T.Giản Đakao. ĐT.97608.

Nhà bán gác đúc đầy đủ tiện nghi. Trung tâm Saigon. Xem số 459/17A/TK15 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán gấp một căn nhà 2Tr.400 ngàn dài 12mx3m50 đúc 2 miếng, điện nước đủ để xe hơi hướng nhà ngó lên cầu Công Lý khu trung tâm, số 82/140B đường Yên Đỗ.

Nhà bán Đại lộ [illegible] tiện mở [illegible] cửa hàng... (Lầu đú[illegible] 16m) làm lấy thật ch[illegible] nửa được. 4T3. 361 [illegible] Tổ Saigon.

Bán 1 căn nhà đúc 2 tầng 3.7x17m đủ tiện nghi buôn bán Hỏi 198 Lê văn Duyệt Saigon.

Phố thương mại

bán phố thương mại. luôn cả đất. mặt tiền, ngay chợ Tân Định. Xin hỏi : 103 Trần văn Thạch.

Bán 2 nhà lầu mới đúc luôn đất tư, tại hẻm 175 đường Nguyễn vănThoại (sau trường Nhân Chủ) hẻm rộng xe Camion tới nhà. Hỏi 303 Lê văn Duyệt Sg. ĐT 41085 giá 1 triệu và 1T3

25T Villa Pasteur mới xây cất kiến tân kỳ thật sang trọng. mặt tiền đường. có 4 phòng ngủ, phòng khách rộng, có điện thoại, nước nóng, vườn hoa, sân cỏ đẹp, diện tích 300m2. Hỏi 12bis Chi Lăng GĐ, Đ.T. 23.637 (giờ làm việc).

Phố lầu. sân thượng. sân xe. đủ tiện nghi. hướng Đông khu yên tịnh. WC trên và dưới. cửa hậu. xe vận tải vào tận nhà. bao sang tên. giá 3T9. Hỏi 156/5 Bis Hùng Vương Thị Nghè (ngang cư xá VN Thương Tín) hẻm ve chai.

Vũng Tàu Bán gấp biệt thự nhiều phòng [illegible] điện 4 giây. có nhà để xe [illegible] Trương công Định V.Tàu

800.000đ Bán nhà gạch bông luôn đất 3m7x10m. đủ tiện nghi. gác lửng. cửa hậu, mặt tiền đá mài. xe vào tận sân. Xem nhà tại 759/9 Hậu Giang Cholon.

Bán gấp 1 căn nhà có lầu đủ tiện nghi. Coi nhà tại 100/57 Trần Hưng Đạo Saigon 2

Rẻ nhất cần xây cất sửa chữa nhà phố lớn nhỏ. Xin ĐT [illegible]1287 cho nhà thầu Việt Hưng [illegible]70 Võ di Nguy P.N.

Nhà bán đủ tiện nghi. khu an ninh thuận tiện gần chợ, trường [illegible]. Coi nhà buổi sáng tại số 8/12 Đinh tiên Hoàng Sài Gòn.

Nhà Quận II

Bán luôn đất 4mx17m có BK compteur điện nước đủ tiện nghi. khu an ninh. xe vô tận nhà. coi nhà buổi chiều số 73/1 đường Huỳnh quang Tiên Saigon.

Nhà bán rẻ tại Thoại ngọc Hầu luôn cả đất. đủ tiện nghi compteur điện nước. — Và 2 [illegible] trống luôn bằng khoán tại Nguyễn [illegible] Thoại gần Bịnh Viện Vì Dân Hỏi 39 Trương minh Ký Gia dinh.

1T7 đi xa bán gấp căn phố lầu đủ tiện nghi tại 635/19 Phan đình Phùng. an ninh yên tỉnh Mời ông bà đã trả 1T6 đến thương lượng.

Bán gấp phố lầu đúc 4x18– hẻm lớn compteur, điện nước (hẻm 315 Trương minh Giảng). Đất xa lộ làng Văn hóa 2 lot khu thương mại. Hỏi 335 Trần quý Cáp Saigon ĐT 90.689.

Bán nhà mặt tiền. 101 Trần quang Diệu Saigon.

Bán nhà vách tường có lầu [illegible] tiện nghi 20x4m. Hẻm 63/15 sau chợ Trương minh Giảng. Giá 1T2.

Bán nhà lầu 5 từng mặt tiền đường Bác sĩ Calmette Sg luôn đất đủ tiện nghi rẻ 1 căn và tole lót gạch bông đường Hưng [illegible] lô 14 gần Cầu Tre. Hỏi 115 Bác sĩ Calmette Saigon.

Nhà lầu đú[illegible] mới cất, đầy đủ tiện nghi, có đồng hồ điện nước riêng, khu yên tịnh, xe vào tận nhà. Hỏi 210/5G Lê văn Duyệt Saigon.

2T vì đi xa bán nhà [illegible] 14m, cửa sắt quay [illegible] lên lầu. Xem nhà 327/40 [illegible] Trọng Saigon.

4T8 nhà đúc mặt tiền 412 Ng-tri-Phương CL. khu thương mãi đồng hồ điện nước cầu buồng tắmbếp cần gạch men cạnh hẻm lớn. có cửa hậu bán hoặc đổi xe hơi loại nào cũng được,

Nhà 3 tầng bán (luônđất)

3,50x20m khu thương mãi, trang trí đẹp đầy đủ tiện nghi, nhiều phòng luôn cả toilette, nước nóng, lạnh, máy lạnh. Tại 30 Hiền Vương SG

2T5 nhà đúc 2 tấm luôn đất có bằng khoán. Hỏi 247 Lê đại Hành Quận 11 Saigon hoặc đổi xe nhà.

Mỹ Tho bán 1 Villa luôn đất có bằng khoán riêng mặt tiền. nhà Thờ rất yên tịnh. Hỏi 36 Phan Hiển Đạo Mỹ Tho.

Mặt tiền Nhà đúc gác suốt đủ tiện nghi tiện mở các loại cửa hàng. Hỏi 220A đường Bà Hom, Phú Lâm B CL.

Bán nhà mặt tiền 3m6x12m6, tường xây, lót gạch. điện nước, đủ tiện nghi. Số 77 (mới) 79A (cũ) Thiệu Trị PN (trên cổng xe lửa số 6 độ 50m rẽ vào, sát với đường Nguyễn huỳnh Đức).

Bán 1 phố lầu đúc 3 tầng. địa điểm thương mại, trung tâm thành phố. Hỏi 391 Trần quý Cáp Saigon.

Bán Villa lầu đẹp Chi Lăng Gia định kiến trúc tối tân trên 1500m2 có vườn cây ăn trái, hồ tắm. Hỏi 369 Trương minh Giảng Saigon Đ.T. 41.401 giờ làm việc.

NHÀ QUẬN NHÌ BÁN

gần chợ Saigon và cầu Ông Lãnh mặt tiền đường có bằng khoán số 14 đường Trịnh văn Cấn Saigon (hông Ty Cảnh sát Quận II).

Đất rộng 1095m2 có 1 căn phố lầu và 3 dãy nhà có thể chăn nuôi. Có đủ điện nước, gần ngã tư xa lộ Thủ Đức. Xin hỏi hiệu ảnh Nguyễn Tiếp 304 Trần hưng Đạo Saigon.

Lầu đúc thật đẹp

Căn bìa. còn dư đất trồng cây ăn trái. đủ tiện nghi có garage. Hẻm rộng tráng nhựa cách lộ 50m. [illegible] chỉ bán 2tr500.Coi tại số 514A Ngõ Cô NhiViện Santa Maria (đối diện chùa Dược S[illegible]) đường Lê quang Định Xóm Gà GĐ

Đi xa bán gấp nhà, đầy đủ tiện nghi : 16/6 Nguyễn thiện Thuật có lầu, rất phải chăng.

Phố lầu bán 2 căn liền mặt lộ Nguyễn v. T[illegible] (khu này sắp mở chợ) có điện thoại, giấy phépkhách sạn,nhà hàng giải khát, tiện mở ngân hàng, trường học, [illegible] chế, bảo sanh và 1 kho xưởng 2.[illegible]00 thước vuông phía sau trường Đa[illegible] Phạm hồng Thái bán rẻ. Xin hỏi [illegible]0 Nguyễn An Ninh Sg. Đ.T. 99.979

PHỐ MẶT TIỀN 4X17M

gần bến xe, chợ, trường học, tiện khai thác mọi ngành (công. thương kỹ nghệ). cất thật chắc, có thể coi thêm 3,4 tầng lầu tùy thích. điện, nước bếp. nhà tắm cầu tiêu. trang bị thật sang trọng, mua xong ở ngay. Xem nhà suốt ngày tại 85 Hùng Vương Chợlớn (sau hãng thuốc Mic, gần bến xe An Đông). Hoặc hỏi 272 Đồng Khánh (Chợlớn).

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam
Phụ trách : KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIỀN, TRỌNG-TẤU, PHẠM SINH KIM, TÔ-NGỌC

Những hàng dừa xanh mát của Cô và Em

T. N.

Cô yêu kính,

Câu đầu tiên em muốn nói với Cô là : Em nhớ Cô quá, Cô ơi ! Khuôn mặt Grace Kelly của cô, nụ cười ngọt ngào, dáng dấp quí phái và giọng nói trầm ấm, làm sao em quên được bây giờ, hở Cô ? Em còn nhớ: Hôm đầu tiên Cô đến dạy chúng em đứa nào đứa nấy cứ trố mắt lên nhìn vì Cô đẹp quá, đẹp hơn bất cứ 1 người đàn bà nào mà em đã gặp, Cô giảng bài Kim văn trích trong Trống Mái thật hay. Chúng em cứ thộn mặt ra ngắm và nghe Cô.

Đến hôm bắt thầm trần thuyết, em bị Cô bốc trúng tên. Hồi hộp và lo sợ ghê đi. Nhưng rồi em được Cô cho tới điểm tối đa về được khen nữa chứ. Thật kết quả không ngờ ! Lũ bạn hoan hô em nồng nhiệt và chúng còn bảo : Trong lúc em kể chuyện, cô nhoài người lên bàn nghe say mê lắm và cười hoài. Em mắc cỡ ghê nhưng sung sướng kinh khủng

Mỗi lần trả bài làm trong lớp là thế nào cô cũng khen em viết chữ đẹp và còn nói rằng : mai kia em có thể trở thành họa sĩ nữa cơ. Lâm tui bạn tha hồ chọc em là «họa sĩ hạt tiêu». Chúng còn trêu em là «con cưng của cô», vì em hay được hạng cao môn Việt văn ấy mà. Thật là «nhất quỷ, nhì ma, thứ ba học trò» cô nhỉ ! Em ghét bọn chúng nó quá đi !

Có lần cô bị ốm, tụi em được nghỉ giờ cô. Buồn thật buồn, em ra ngồi xó ở góc sân, lấy cây que vạch trên đất những chữ vô nghĩa. Lũ bạn rủ em ra chơi nhảy dây, em lắc đầu quầy quậy.

Suốt 3 giờ học còn lại hôm ấy, em chả thấm được tí gì, vì còn mải nghĩ và lo cho cô. Cô ơi ! cô có biết rằng em thương cô đến bực nào không ? Đến hôm cô đi dạy lại em thấy : tóc cô không chải mượt như ngày thường, mắt cô như to và sâu thêm, da cô xanh mướt, Cô không cười như mọi ngày. Cô nói nhỏ thỉnh thoảng ngừng giảng để thở nhẹ Thế mà lũ bạn em vẫn nói chuyện làm ồn. Em ghét chúng nó quá, Chả biết cô mệt gì cả. Còn em chỉ muốn lấy lọ dầu ông bác sĩ Tín và đồng bạc trong cặp, chạy lên bàn cô ngồi vén áo cô, xoa dầu lên khắp lưng cô dùng đồng tiền cạo mạnh dọc theo xương sống. Rồi em lại bắt sống mũi cho cô sống mũi cao và nhỏ, để cô khỏi bệnh hẳn.

Lúc về em biết cô đi xe hơi với thầy. Chứ nếu không, em sẽ theo cô về tận nhà cô nấu cháo nóng cho cô ăn, mắc màn dắp chăn cho cô ngủ. Và suốt đêm em sẽ ngồi cạnh cô lau những giọt mồ hôi rịn ra trên trán, trên ngực cô. Em sẽ làm những việc mà mẹ em vẫn làm mỗi khi em ốm đó, cô chịu không hở cô ?

Em lại còn nhớ có bữa trả bài thi khâu vào giờ thứ 2. Em thêu «đẹp» quá đến nỗi bị hạng bốn mấy lận, gần chót. Vừa xấu hổ vừa tức, em ngồi thút thít khóc.

Đến giờ thứ 3 cô vào dạy, thấy em chả chịu chăm chú nghe giảng như mọi hôm mà mặt cứ cắm vằm dưới bàn. Cô ngạc nhiên hỏi «Em làm sao vậy N.» Lũ bạn liền «tố cáo» em bị hạng bét khâu nên buồn tình ngồi «rơi lệ» đấy. Em hận lũ bạn quái quỉ của em quá cơ, Chúng định bêu xấu em với cô đấy mà. Và quả thật chúng đã thành công. Cô cười em ơi là cười ! Làm em càng khóc tợn. Con bé Khanh ngồi cạnh em chẳng những không dỗ em nó lại còn bắt chước cô cười lăn ra nữa chứ. Thế có tức cành hông không ? chuyện này em phải oa xịt nó ra thật lâu mới được

Lại có 1 thời gian, bóng điện ở trong lớp bị hỏng luôn, nên cứ 5h là không nhìn thấy chữ gì cả. Bởi vậy Cô hẹn dùa tụi em mỗi đứa mang theo 1 cây nến trong cặp để phòng ngừa. Tưởng thật, giờ cuối của Cô, là cả lớp đứa nào đứa nấy hí hửng mang nến, diêm ra đốt, cắm lên bàn. Vui thật là vui Chỉ tội học có 1 tiếng mà thắp nến cả 1/2 tiếng rồi, nửa tiếng còn lại cũng chả học hành được gì cả, vì bạn xuýt xoa đưa tay qua ngọn lửa hay chỉ chỏ bóng mình trên tường.

Riêng em ngồi ngắm cô, «Dưới ánh sáng lung linh, chập chờn của ngọn nến, cô tuyệt đẹp. Da cô hồng lên. Mắt cô nâu u buồn. Hàng lông mi dài càng tăng thêm chiều sâu cho đôi mắt đẹp. Mũi Cô cao thanh thót Và em thích nhất chiếc miệng hơi rộng, với đôi môi hồng của cô, đôi môi không đều, với nét dưới dài hơn nét trên, Chị em bảo, người có làn môi dưới dưa hơn môi trên như vậy, thì kiêu lắm, phải không cô ?

Trời Saigon về chiều thường nóng Nhưng nếu thiên hạ nhìn thấy cô, họ sẽ có cảm giác đang du lịch trên Đàlạt ngay. Vì cô đã đẹp, mà màu áo, loại hàng cô mặc càng tăng thêm vẻ đẹp u trầm, quí phái của cô. Chiếc áo tơ hồng phấn hay vàng nhạt làm thân hình nhỏ nhắn của cô thêm mềm mại. Cô ít khi mặc áo hoa, nếu có cũng chỉ là những bông hoa thật xinh, thật bé, bé như ngón tay út thuôn thuôn gầy của cô vậy.

Cô vẫn dạy tụi em «Vô duyên chưa nói đã cười». Bởi thế cô rất ít khi cười. Nụ cười dường như chạy trốn đôi môi hồng bóng của cô Bình thường, nét mặt cô thật trầm và thật lạnh. Như lắng đọng ở đó bao nhiêu sự suy tư. Và chính nét mặt trầm tĩnh, lạnh lùng đó cũng đã làm chúng em «ngán» không ít. Và vì thế, chả bao giờ chúng em dám «lộng hành» ở trong lớp vào giờ cô. Tuy nhiên, không phải vì vậy mà cô trở thành «bà chằng lửa» đối với lũ học trò bé bỏng này. Cô vẫn muôn thuở «bà Tiên tuyệt trần» của chúng em. Nghiêm vậy thôi, nhưng cô lại hay chọc tụi em lắm, nhất là khi phê bình những lời lẽ ngây ngô trong các bài luận của tụi em nộp cho cô chấm điểm. Và em thường là nạn nhân năng kí nhất của cô. Chỉ những khi vui như vậy, cô mới chịu cười. Và khi cô cười- cô cũng vẫn đẹp, chả kém gì lúc cô buồn.

Vào cuối tháng cô thường giao từ điểm cũ và mới cho em về ghi. Một lần con nhỏ Trưởng lớp «mập ụ» (cái con bé bị cả lớp ghét vì hợm hĩnh) dụ khị em sửa điểm Việt-văn của nó từ 02 thành 12. Nó dọa nếu không sửa, nó sẽ biên tên em nói chuyện thật nhiều, để em bị trừ điểm hạnh kiểm. Em cũng «kên» lại, không sửa, mà còn kể lại cho con bạn thân nghe. Con bé này «tức khí» le te lên mách cô, Và cô đã phạt con mập ụ thật đích đáng về tội xảo quyệt, làm cả lớp được 1 phen hả hê. Từ hôm ấy, mập ụ hết «cường hào ác bá» với cả lớp, vì chức Trưởng lớp của nó đã «chắp cánh bay đi». Cho đến bây giờ và có lẽ mãi mãi sau này, em còn nhớ lời cô khuyên cả lớp hôm đó : «Điểm không làm gì cả Nhưng cái thành thật và cố gắng mới đáng quí» .

Chả mấy chốc, hôm tất niên đã tới. Tụi em tranh giành «học xì dầu» với tụi lớp khác, mới «cướp giật» được cô tới lớp em. Văn nghệ văn gừng được đem ra trình diễn cho cô xem. Chả biết con khỉ Trưởng ban văn nghệ «thù oán gì» em, mà nó ghi tên em vào chương trình đơn ca tân nhạc. Em chả hay biết gì cả, cứ ngồi vênh mặt lên nghe và vỗ tay «bis ! bis» thật «hăng tiết vịt». Đến lúc nghe thấy giới thiệu !» Thưa cô và các bạn, sau đây là ca sĩ TN sẽ trình bày bản Bọt Biển của...» Em giật bắn mình lên và dấy đánh đạch như dẫm phải tổ dìa. Làm cả lớp cười lăn cười lóc. Cô cũng không nhịn cười được và dục em . «Lên hát cho cô nghe đi N.» Em muốn độn thổ lúc đó ghê, hay có cánh bay lên Trời luôn cho đỡ «quê mặt bầu cua». Cô đâu biết rằng, em chả thuộc 1 bài hát nào cả, trừ bài quốc ca Việt Nam !

Cô yêu kính của em,

Những kỷ niệm trên, hay nói bay bướm hơn : những hàng dừa xanh mát đó, em sẽ ôm ấp, trìu mến mãi mãi. Cũng như hình ảnh quý phái, trang trọng, đài các nhưng dễ thương của cô, luôn sáng ngời trong em. Em tôn thờ, thương mến hình ảnh đó cũng như nâng niu chau chuốt một viên Ngọc Bích Xanh. Hãy tạm gọi hình ảnh tuyệt vời của cô là viên Ngọc Bích Xanh, cô nhé.. ● ●

NƯỚC MẮT CÔ ĐƠN

LINH LAN

Quế Lam bâng quơ nhìn những con chim dương hót líu lo trong vườn Lam ước mình được như chúng vậy vui tươi để lòng không bận một chút gì tủi sầu. Lam không hiểu tại sao mình lại bạc phước đến vậy Lam không mong gì cao xa hơn là cuộc sống bình thản trong gia đình với tình thương của ba mẹ anh chị em Lam nghe chua xót dâng lên trong lòng cùng với cái buồn không duyên cớ

Còn gì chua xót hơn khi có ba mẹ mà không được hưởng trọn vẹn tình thương. Nhưng với Lam thì chỉ biết an phận khóc thầm sống xa nhà từ bé căn phòng thân yêu nhất của Lam trong mấy năm trời ở nội trú. Lam đã quen đi cái yên lặng lạnh lùng này rồi nhưng nếu cho Lam vào nội trú thì có lẽ Lam đỡ khổ hơn ở ngoài này !

Mọi người vẫn cho Lam tự tạo cái buồn giả tạo, Lam hiểu họ muốn nói gì, mà thôi, bản tính trầm lặng của Lam trong nếp sống khuôn khổ đã rèn luyện Lam ít nói trở thành ít nói hơn Lam hiểu và chỉ buồn cho phận mình, lạc lõng bơ vơ từ bé. Lam vào nội trú khi lên 8 tuổi đến bây giờ Lam được ra khỏi cuộc sống trầm lặng trong khuôn mẫu mà Lam cứ ngỡ mình sẽ ở mãi trong đó.

Chợt tiếng anh Vũ gọi :

— Lam ơi ! Đi xi nê với anh phim hay lắm ! Vào sửa soạn anh đợi !

Lam đứng lên đi vào nhà, dường như cả nhà này anh Vũ thương Lam nhất thì phải. Lam nghe lòng rộn niềm vui khi nghĩ đến điều này anh Vũ không ghét Lam như mẹ, chị Minh. Lam chẳng hiểu tại sao như vậy nữa ? Tiếng anh Vũ giục. Lam đi nhanh xuống lầu. anh Vũ đón Lam dắt ra xe, có Ba Mẹ chị Minh Chị Uyên cùng đi. Lam ngồi giữa 2 chị. Mẹ ngồi cạnh chị Minh. Lam lo âu vì anh Vũ ngồi trước lái xe Lam thấy mình bơ vơ hẳn đi. Chị Uyên nhìn Lam thương hại : — Lam mệt hở ?

Lam bối rối : — Dạ không ạ !

Anh Vũ lên tiếng : — Uyên trông Lam hộ anh nhé !.. à !. xem hát rồi đi đâu nhỉ ?... đi Biên Hòa... hay Thủ Đức ?.

Lam reo lên : — Đi Biên Hòa có vườn bưởi hơn đừng đi...

— Ranh con biết gì mà xen vào ?

Tiếng chị Minh ngắt đứt câu nói của Lam, Lam cúi đầu cố ngăn giòng nước mắt sắp tuôn rơi, Lam như thấy mình chơ vơ giữa chợ người đông đúc Lam yên lặng không nói chuyện nữa. Không khí có vẻ ngột ngạt, ba vẫn mải nói chuyện với anh Vũ không hay biết gì cả.

Đến nơi, Lam xuống xe đi cạnh anh Vũ mặt buồn hiu, anh Vũ ngạc nhiên :

— Làm sao thế ?

Lam cười gượng :

— Tại em không quen chỗ đông người nên thấy chóng mặt ghê !

Ba vội hỏi :

— Con cần về nghỉ không ? ba đưa con về ?

Anh Vũ lên tiếng :

— Không sao đâu ba, vào coi hát nhé ? Lam «dở» quá vậy ?

— Anh Vũ cho em về. Em mệt lắm.

— Ừ ! đi ! Chị Uyên đưa Lam về nghen ?

— Thôi ! Uyên để anh đưa cho tiện.

Nói xong anh Vũ mở cửa xe cho Lam vào, Lam ngồi dựa vào thành nệm, Lam thấy dễ chịu hẳn đi anh Vũ nhìn Lam định hỏi mấy lần nhưng lại thôi, Lam nhìn anh Vũ mỉm cười :

— Anh Vũ nghiêm quá vậy ?

Anh Vũ nhìn Lam :

— Ghê vậy ? Sao Lam không xem hát ?

Lam cúi mặt :

— Tại em không thích !

— Có phải em buồn vì chị Minh không ? Lam đang buồn anh biết hết rồi.

Lam yên lặng. 1 cơn gió nhẹ lùa vào, Lam thấy mắt lạnh, Lam chợt hỏi :

— Em có phải là con của ba mẹ không anh Vũ ? Em muốn anh Vũ nói thật cho em biết, em hỏi chị Uyên, chị ấy không nói...

— Tại sao Lam nghĩ vậy ? Ai nói gì phải không ?

— Chẳng ai nói gì cả. Tự Lam, Lam hiểu ! Anh Vũ không cho em biết thì ngày mai em xin vào nội trú vĩnh viễn !

— Không phải anh dấu Lam, nhưng sự thật thì Lam là con của ba mẹ mà !

Lam khóc ;

— Không phải vậy !. Anh Vũ cứ nói thật đi ! anh Vũ nói cho Lam biết đi !

Anh Vũ gật đầu :

— Lam nín đi, đi cười ai lại khóc anh sẽ nói cho Lam biết với điều kiện Lam nghe rồi quên đi, chịu không ?

Lam lau nước mắt gật đầu, anh Vũ ngập ngừng :

— Lam hứa chắc ?

— Chắc !

— Mẹ sinh ra Lam vào một buổi chiều mưa gió, mẹ không đủ sức nuôi Lam vì Mẹ bệnh nặng. Lam hiểu chưa ?

— Vâng em hiểu !

— Rồi 3 ngày sau Lam về với dì Mai Lam ở với dì Mai lên 8 tuổi dì Mai bệnh nặng qua đời Lam vào nội trú từ đó đến nay ! Lam ra khỏi nội trú cũng được năm mấy rồi hở ?

— Vâng ! mà sao dì mất em không biết 8 tuổi chứ nhỏ gì sao ?

— Dì Mai mất đâu có em ở đó ! Bịnh dì hay lây đâu cho em đến gần cũng lâu rồi, em cứ tưởng dì Mai đi xa !. Thôi ! Bỏ qua đi !

— Em biết rồi !.. đã hứa với anh em phải chịu, chứ sao ? Em không buồn đâu !.

— Đến nhà rồi em vào nghỉ đi ! Anh đến rước ba mẹ ! Lam ăn gì anh mua cho ?

— Mua cho em mấy quyển sách tùy anh chọn.

Lam vào phòng để nguyên quần áo vùi mặt vào gối khóc, buồn cho số phận mình, Lam cố nén trước mặt anh Vũ và bây giờ Lam để yên mặc nước mắt tuôn rơi, Lam tưởng chừng như mình là đứa con không cha không mẹ. Dì Mai ơi ! Con khổ lắm dì Mai ơi ! Sao đành bỏ con vậy hở dì Mai ?

(Còn nữa)

thơ trẻ

Cha mẹ tôi

Cha tôi tuổi đã già rồi
Da nhăn má lõm tóc thời hoa râm
Cha tôi sung sướng trong tâm
Nhìn đàn con học cười thầm yên vui
xXx
Mẹ tôi tính rất dịu hiền
Làm ăn tần tảo thật siêng cần cù
Mỗi khi em ngủ mẹ ru
Mong sao khôn lớn đền bù núi sông

LƯƠNG TUẤN TÀI

Tiếng buồn

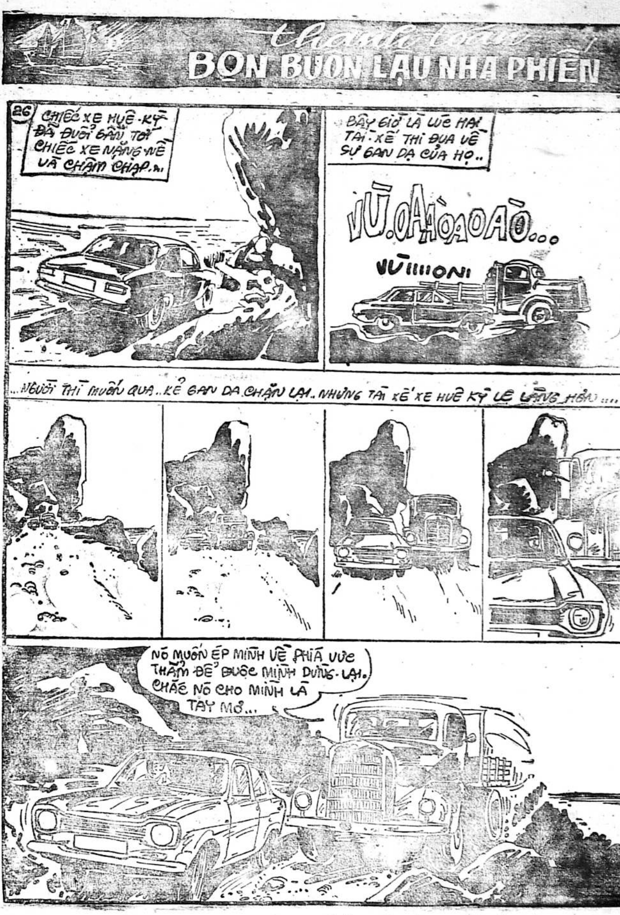
Buổi tối xin thay cho lời cầu nguyện.
Hãy yên bình trong giấc ngủ vô tư.
Giấc ngủ hồng tôi hay mộng hay mơ.
Mang thương nhớ bóng hình chừ đã mất.
Buổi sáng xin mặt trời hong sắc nắng.
Việt- Nam buồn hai tiếng nhắc trong tim

Qua cơn dài đại bác nổ ban đêm,
Trời lại sáng cho niềm tin hiện hữu.
Buổi trưa buồn xin cho tôi được nhớ,
Những ngày dày kỷ niệm tuổi còn xanh

Gió mùa Thu hiu hắt thổi yên lành,
Như làn gió buổi trưa nào hong nắng.
Buổi chiều xin một ... ăn trong yên lặng.

Để nghe lòng yêu tiếng hát chơi-vơi,
Mang nét buồn niềm yêu dấu trong tôi,
Và ru ngủ cơn mê ôi thánh thiện.

THẢO
(PhúLâm)


thanh toán
BỌN BUÔN LẬU NHA PHIẾN
26
CHIẾC XE HUẾ-KỲ ĐÃ ĐUỔI SÁT TỚI CHIẾC XE NẶNG NỀ VÀ CHẬM CHẠP..
BÂY GIỜ LÀ LÚC HAI TÀI-XẾ THI ĐUA VỀ SỰ GAN DẠ CỦA HỌ..
VŨ..OÀÀOÀOÀO...
VŨ!!!ONI
..NGƯỜI THÌ MUỐN QUA.. KẺ GAN DẠ CHẶN LẠI.. NHƯNG TÀI XẾ XE HUẾ KỲ LẸ LÀNG HẲN....
NÓ MUỐN ÉP MÌNH VỀ PHÍA VỰC THẲM ĐỂ ĐƯỢC MÌNH DỪNG LẠI.
CHẮC NÓ CHO MÌNH LÀ TAY MƠ...

ĐOẠN HỒN ĐAO

(33)

TÔ-NGỌC

Đáng lý cả ba tên cùng xông lên như lúc đầu thì hai tên dừng lại đứng bên ngoài... Một tên nhảy vào chém túi bụi... Trông thì là tụi bụi nhưng đó là một đao pháp bí hiểm của Đoạn hồn giáo... Đó là «Mê hồn đao».

Sầu Kim thấy mắt mình hoa lên. Chàng hiểu ngay bọn bọ ngựa dùng một bí pháp tà độc để mong làm mình rối loạn tinh thần Cho nên việc đầu tiên là chàng vận khí nơi đan điền rồi thì trấn tĩnh tinh thần hết sức. Mê hồn đao vung ra với những chiêu số biến hoá thật là kỳ quái... Chưa bao giờ Sầu Kim thấy mình lúng túng như vậy...

Bỗng tiếng Bạch mao thần vang lên :

— Chúng sử dụng Mê hồn đao đó. Đừng để ánh đao xâm nhập vào mắt mình mới mong thoát khỏi... Lão đã bị thương chính vì đao pháp đó...

Hiểu ra Sầu Kim liền nhắm mắt lại... Điều nên biết là U hồn cốc xưa nay là chốn tối tăm và Cô độc lão nhân lại thích luyện võ ở trong hang tối. Cho nên Sầu Kim cũng được đặc biệt truyền thụ trong trường hợp hạn hữu đó. Nếu mắt bị đao làm cho mê man thì trái lại tai không hề bị ảnh hưởng... Lập tức Sầu Kim nhảy về phía sau mười bước và nhắm mắt lại định thần. Chỉ trong giây lát thì chàng đã không còn bị ánh đao làm mờ mắt nữa

Quả nhiên Mê hồn đao không làm cho Sầu Kim phải kiêng dè nữa. Tai chàng rất thính. Chỉ nghe tiếng rít dù nhỏ tới mấy chàng cũng phân biệt được phương hướng. Cứ như lời sư phụ Cô Độc lão nhân nói lại thì cái pho chưởng pháp của Đạt Ma Tổ sư, người được coi là đã sáng lập ra các phái võ ở Trung nguyên đều lấy sự tĩnh tâm làm trọng. Tâm có tĩnh thì mới thi triển được hết các khả năng. Đạt ma sư tổ đã ngồi quay mặt vào tường mấy năm trời (diện bích) để tĩnh tọa. Và nhờ đó đã suy luận và đặt ra những môn bí học làm nền tảng cho các phái võ sau này.

Cô Độc lão nhân cũng đã từng bắt Sầu Kim làm như vậy cho nên chỉ trong khoảng khắc Sầu Kim đã thi triển được phần nào những tài năng của mình về môn nghe gió kiếm.

Khi không bị mê hồn đao làm mờ mắt, thì Sầu Kim không còn phải e dè nữa. Chàng sấn sổ tới tấn công dồn dập. Chưởng pháp chàng tung ra rất chính xác và liên tiếp trúng người tên bọ ngựa... Nhưng có điều những chưởng tung ra về sau này không được mạnh mẽ cho lắm, vì chàng không vận được công lực. Chàng phải tránh những ngọn đao luôn luôn bao phủ lấy thân mình.

Tên bọ ngựa thấy dùng mê hồn đao không ăn thua gì thì lập tức chuyển thế đánh.

Bạch mao thần ở trên trạc ba nói trỏ xuống :

— Nó dở Loạn thanh đao đó : Hãy mở mắt ra..

Bạch mao thần vừa rút lời thì quả nhiên Sầu Kim nghe thấy tiếng đao của tên bọ ngựa rít lên như quỷ khóc thần sầu vang lên những âm thanh chói tai khó lòng mà nhận định được phương hướng. Thì ra bọn Đoạn hồn giáo không biết đã thu phục được cao nhân nào truyền thụ cho bọn cao thủ cả hai pho đao pháp hắn thế : Mê hồn đao để làm cho địch nhân có mắt bị hoa còn Loạn thanh đao làm cho những anh mù mắt nhưng thính tai bị những âm thanh quái gở làm cho không sao định được phương hướng đao kiếm mà tránh né...

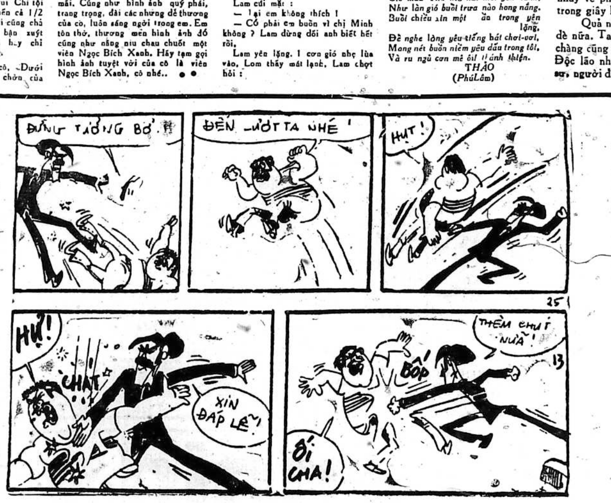
Nhưng Sầu Kim vì được luyện công phu từ nhỏ nên khi nghe lão đề cà rong chỉ điểm như vậy thì tỉnh ngộ ngay và chàng lập tức liền mở mắt ra thi triển tài năng.

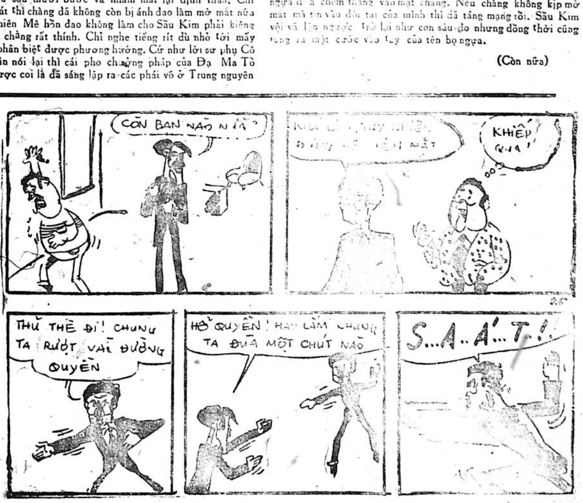
Sầu Kim vừa mở mắt ra thì cả đôi song đao của tên bọ ngựa đã chém thẳng vào mặt chàng. Nếu chàng không kịp mở mắt mà tin vào đôi tai của mình thì đã táng mạng rồi. Sầu Kim vội vã lộn ngược trở lại như con sâu đo nhưng đồng thời cũng tung ra một cước vào tay của tên bọ ngựa.

(Còn nữa)

Đối Thủ

Truyện bằng tranh của LONG ÂN


ĐỪNG TƯỞNG BỞ.!!
ĐẾN LƯỢT TA NHÉ!
HỤT!
25
HỰ!
CHÁT
XIN ĐẠP LÊ!
THÊM CHÚT NỮA!
BỐP
ÔI CHA!
13


CÒN BẠN NÀO NỮA?
KHIẾP QUÁ!
26
THỬ THẾ ĐI! CHÚNG TA RƯỢT VÀI ĐƯỜNG QUYỀN
HỞ QUYỀN! HAY LÀM CHÚNG TA ĐUA MỘT CHÚT NÀO
S..A..Á..T.!

Thanh Cung mười ba triều

[illegible] tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIẾU-THIÊN
(Tiếp theo). Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 152

Quân Thanh thảm bại tại Giang Nam

Cuộc chiến thắng này quả đã mang lại cho quân Thanh một kết quả vô cùng quan trọng : bao nhiêu thế ỷ đốc của Kim lăng (kinh đô của Thái bình thiên quốc) coi như tiêu diệt gần sạch. Hoà Xuân cũng như các tướng sĩ ai cũng đều tin tưởng khắc phục Kim lăng chỉ còn là việc dễ như trở bàn tay mà thôi.

Không ngờ trời thường có những gió mây bất trắc người thường có những họa phúc sớm chiều mấy ai đã được tạo chiều ý mãi đâu ! Thực thế, đại doanh Giang nam cai doanh vừa lừng lẫy được một hồi bỗng một tiếng sét nổ thét ngang trời khiến bao công lao của không biết bao tay anh kiệt của Thanh triều đã trở thành ảo ảnh.

Lại nói Hồng Thiên Vương Tú Toàn được tin cảnh báo quan thượng quan hạ đều đã thất thủ lòng lo lắng và hốt hoảng muôn phần. Vương tức tốc thông sức cho đại quân ở Hoãn nam công hãm các huyện Linh đức, Kinh huyện phá tan châu Quảng đức rồi do đường Quảng đức xông vào cảnh giới Chiết hồ và An cát sau đó xuất quân Võ Khang cuối cùng xông thẳng vào thành tỉnh Chiết giang.

Tuần phủ Chiết giang là La Tốn Điện hoảng quá vội chia đường cầu viện nhưng viện binh chờ mãi không tới. Quân tóc dài đào địa đạo ngầm ngoài cửa thành ba nổ mìn (bộc lôi) tung hết cả một dãy thành dài 30 trượng. La tuần phủ chỉ huy quân binh kháng cự. Quân giặc quá đông La tuần phủ ác chiến suốt nửa ngày sức cùng lực kiệt đành làm quỷ không đầu trong đám loạn quân lưỡi đao mũi giáo như rừng.

Chiết giang thất thủ nhưng Hàng châu vẫn còn cầm cự. Tướng quân Thụy Xương cùng với phó đô thống Lai Tồn đặt quân kiên thủ khắp thành. Hai bên hỗn chiến suốt sáu ngày đêm liên tiếp mà thành chưa bị hãm vẫn còn trong tình trạng đâm chém dằng dai. Mãi tới khi Trương quốc Lương theo lệnh Hoà Xuân kéo binh tới Hàng thành thì lúc đó quân tóc dài mới giải vây chuyển quân đi hướng khác.

Tại sao quân tóc dài lại chịu bỏ vây mà đi ? Lý do như sau Đánh Hàng châu quân tóc dài vốn chỉ muốn quấy phá để tháo gỡ vòng vây cho Giang ninh đồng thời kềm chế đại doanh Giang nam khiến quân Thanh phải chia quân bốn mặt không thể dốc toàn lực vào mục phiêu duy nhất là Giang ninh được có thế thôi ? Bởi thế khi Trương quốc Lương đem quân tới cứu Chiết giang thì chúng chẳng cần phải tử chiến tử thủ mà làm gì cho nên trong chớp mắt chúng đã rút về ngã Dư Hàng mất dạng ?

(Còn nữa)

Nửa cõi Sơn Hà

dịch giả : TIÊN-PHONG—TỬ-KHANH-VÂN
(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI HAI

NÓC GIÓ TRONG ĐỘNG MA

CHẠY TỚI CHÙA LONG TƯỜNG DÙNG CƠM CHAY.

Liễu Tồn Trung nghỉ ngơi giây lát liền đứng dậy, nhưng không trở về bản kiều mà lại đi ngay tới Long Tường Tự, vì lẽ lúc đó trong bụng chàng đã cảm thấy đói rồi, nên chàng định tới chùa Long Tường kiếm một bữa cơm chay dưỡng thần, chuẩn bị tới tối lại xâm nhập tổng sào huyệt La quỷ lần nữa, giải cứu cho lão bang chủ.

Chùa Long Tường này cách tổng sào huyệt La quỷ khoảng mấy dặm đường chim bay.

Lúc ấy trời đã sáng rõ, dân cư Miêu vực đó vẫn có thói quen thức dậy sớm.

Trên đường đi đã thấy lác đác bóng hành nhân. Liễu Tồn Trung không tiện thi triển thân pháp nên chỉ đi chầm chậm.

Khi tới Long Tường tự, chàng thấy diện tích của khu rừng nổi danh này rất rậm rạp và cũng rất xưa.

Khi tiến vào trong gian điện thứ hai thì thấy nơi chính giữa có tòa tượng Phật Di Đà cao có tới hơn hai trượng. Tiến vào trong nữa là gian Đại Hùng bảo điện, lối kiến trúc thật là hùng vĩ.

Chính giữa có một pho tượng Thích Ca Mâu Ni, so với toà Phật tượng Di Đà bên ngoài còn to hơn gấp bội. Đầu tượng Phật lớn bằng một chiếc trống đồng. Hai bên tả hữu nhan nhãn có tới năm trăm bức tượng La Hán, điêu khắc thật tinh xảo, nom rất sống động.

Một vị Tri khách tăng từ căn điện bên chạy ra, chắp tay nói :

—A Di Đà Phật, xin kính chào thí chủ.

Liễu Tồn Trung vội vàng đáp lễ. Vị Tri khách tăng mời Liễu Tồn Trung ngồi rồi nói :

—Thí chủ muốn tới lễ Phật ư ?

Liễu Tồn Trung liền gật đầu, thắp hương lễ Phật xong, chàng lại thấy 1 lão hòa thượng từ trong căn thiền phòng đi ra, chăm chú nhìn Liễu Tồn Trung giây lát, như có vẻ kinh dị, chắp tay hỏi :

—Thí chủ từ đâu tới ?

Liễu Tồn Trung đáp :

—Tại hạ từ Tương Châu tới đây, muốn quấy rầy kẻ Phật, xin cho tá túc một đêm, không hiểu lão hòa thượng có chấp nhận cho chăng ?

Lão tăng nói :

—Bổn chùa vốn là nơi để khách thập phương lai vãng, thì có gì là không được.

Liền đó ông ta liền bảo Tri khách tăng dẫn Liễu Tồn Trung tới khách phòng.

Đi tới khách phòng, đằng sau mấy căn điện là một dãy phòng khách. Tri khách tăng để Liễu Tồn Trung ngồi ở gian phòng khách, sau đó có tiểu sa di bưng trà thơm đến, rồi kế đó là bữa cơm chay.

Tri khách tăng cáo từ đi lo việc, Liễu Tồn Trung ăn cơm xong liền nằm luôn ra giường ngủ.

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHI

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

- Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37877
- Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 36802
- Y Viện Tân Định 538, Hai Bà Trưng Saigon Đ.T : 20.873
- Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng Đ.T : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm

[illegible]

Thứ Bảy 15 4.1972 Buổi trưa từ 12g đến 14g30 Buổi tối từ 11 đến 7g sáng Chúa Nhựt 16-4-72

BS. Lưu thế Tế 174 đường Đoàn Thị Điểm SAIGON
— Nguyễn Thị Hạnh 489 Nguyễn Tri Phương CHOLON
— Đặng văn Phu 172 — Đề Thám SAIGON
— Lê Huệ Hiếu 13 — Yên Đỗ SAIGON

MÁI ẤM GIA ĐÌNH

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, HỒ-LỆ-NGUYÊN

NÓI VỀ QUỸ TIẾT KIỆM

— Trong lúc tất cả mọi người đang cần phải tiêu như sấm thì vấn đề « Quỹ Tiết Kiệm »
— lại được người ta bàn tán đến một cách vô cùng sôi nổi.
Những người ham để dành tiền mới chính là những kẻ có máu tiêu hoang.

● TRỌNG-TẤU

(Tiếp theo)

Xem như vậy thì mấy bạn đủ hiểu rằng Ngân Hàng đã chu đáo thế nào rồi. Và chắc chắn quý bạn sẽ tự nhủ : Để dành tiền cách này thì ăn chắc rồi còn gì ? Làm sao đầy ra tiêu được nữa ?

Nhưng thưa quý bạn, đối với những kẻ thích tiêu tiền ẩu tả, thì người ta vẫn có những phép «thần thông biến hoá» để moi tiền ra. Người viết xin trình bày hầu quý bạn, mọi mánh lới móc tiền trong Quỹ Tiết Kiệm của hắn,

Hắn ta đã đi kiếm một người thợ sửa chìa khóa để mượn làm một chìa khóa giả, và hắn ta có quyền mở Quỹ Tiết Kiệm phom phom, bất cứ vào giờ giấc nào, không cần gì phải đem quỹ tới nhờ ông Ngân Hàng. (là tay cầm chìa khóa). Và kể như cái két từ nay thuộc quyền hắn luôn

Ông thân kẻ này thấy con trai mình, suốt cả 1 năm trời, không thèm đem chiếc két sắt nhỏ ra Ngân hang nhờ mở dùm nên tỏ vẻ rất hài lòng. Ông cụ gật gù khen con trai với bà cụ :

— Tôi xem ra, hồi này con trai mình nó đã tiến bộ nhiều lắm rồi đấy bà ạ.

Bà cụ hỏi :

— Nó tiến bộ như thế nào đâu?

— Lúc này nó có vẻ đã biết tiết kiệm rồi không còn hoang phí như xưa nữa. Đó là 1 điềm đáng mừng cho gia đình mình)

Rồi ông cụ giải thích :

—Bà có thấy không, cái két sắt mà mình mượn ở Ngân Hàng về cho nó bỏ tiền, có đến cả năm nay nó cũng chẳng buồn nhờ tôi đem ra Ngân Hàng mở nữa

Nhưng bà cụ thì tính lại cứ đa nghi, bèn nói :

— Mà sao tôi vẫn cứ thấy nó ăn quà như ranh vậy ? Tiền đâu nó ăn quà như vậy ?

Để chứng tỏ cho quý bạn thấy rõ rằng hầu hết những người ham lập Quỹ Tiết Kiệm đều là những tay tiêu tiền có hạng kẻ này xin kể lại hầu quý bạn những câu chuyện «để dành tiền» rất lý thú của chính bản thân mình :

Hồi còn nhỏ như đến khi khôn lớn không có một giờ phút nào mà kẻ này lại không nuôi dưỡng cái ý nghĩ để dành tiền để có những món tiền to mà tiêu xài cho đã. Nhưng quý bạn đã thấy rõ, khi bỏ tiền vào những con heo đất hay những ống tre, thì hắn ta xử dụng tài khéo léo của bàn tay, dùng cây que để khều tiền từ trong ống ra mà tiêu lần. Và dĩ nhiên đến khi chẻ ống và đập ống, số tiền còn lại sẽ chẳng được bao nhiêu nếu không muốn nói là chẳng có xu teo nào cả.

Còn bỏ tiền trong két sắt của nhà băng (cái két sắt con con có khe mà quý bạn đã có dịp được nghe kể lại giai thoại ấy mà !), thì hắn ta lại mướn thợ làm chìa khóa giả để lấy ra. Có một lúc nọ, hắn ta bỗng nẩy ra được một sáng kiến «để dành tiền» khá thần kỳ ; Cứ mỗi lần có được đồng nào thì hắn ta lại đem trao trọn cho em hắn và nói :

— Cứ hễ khi nào có tiền thì anh lại gửi cho em giữ giùm, nhưng anh giao hẹn em một điều này, em cần phải thi hành cho đúng, nếu không thì anh sẽ bắt đền em đó !

Em của hắn hỏi :

— Anh giao hẹn em điều gì ?

Hắn đáp :

— Là tất cả những món tiền đó, dù cho anh có đòi lại để tiêu, em cũng nhất định không được đưa lại cho anh. Nếu mà em trả lại anh thì em sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm.

(Còn nữa)

TRUYỀN HÌNH

Thứ Bảy 15 4 72

Việt Nam

(Trên băng tần 9)

18g00	Đài hiệu — Quốc Kỳ Giới thiệu chương trình
1800	Tin ngắn
18g10	Thiếu Nhi Quê Hương
19g00	Thông Cáo
19g05	Em tìm hiểu
19g15	Tiếng nói Thủ đô
20g00	Tin tức
20g30	Nhạc Nghệ thuật do Nghiêm Phú Phi phụ trách
21g00	Bình luận
21g10	Nhạc (tiếp)
21g30	Điểm báo
21g50	Kịch Ban Phù Sa : Chiếc xe lăn tay
22g30	Tin chọn lọc
22g40	Thời sự Quốc Tế
22g35	Kịch (tiếp) Đài hiệu — Quốc kỳ

Mỹ

(Trên băng tần 11)

1200	News
1205	Alias Smith and J.
1305	Funny Side
1405	Sports
1630	Sport challange
1705	Voyage of the Bottom of the sea
1800	TBA
1900	News
1930	Nanny and the Professor
2000	Gunsmoke
2105	Mod squad
2200	News
2205	Double featur : 1 A Story of David 2 Delta

Một tài liệu thân tặng các ông chồng bợm nhậu

Đan - Mạch là một tiệm La - Ve khổng lồ

ĐAN MẠCH là một trong các vương quốc có tự lâu đời ở Âu châu Hơn 1 000 năm trước, vua Gorur l'ancien đã thành lập vương quốc Đan Mạch. Về sau cháu nội của Gorur là Sveu (ông này có bộ râu rất đặc biệt) có lần đã chinh phục nước Anh. Con của Sveu là đại đế Knud nối chí cha sang đánh nước Anh nhưng gặp việc không may trong khi chỉ huy hạm đội của ông tại Bắc Hải.

Ngày nay, đến vương quốc khả ái Đan mạch, chúng ta sẽ thấy sự phồn thịnh của nó. Nơi đây có bán đủ các thứ la de. Xe đạp tha hồ lựa chọn. Đặc biệt hơn hết là người đẹp rất hấp dẫn ngậm xì gà, phì phà khói. Vương quốc nên thơ, này nhắc lại cho chúng ta thời huy hoàng của đế quốc Á xưa kia chiếu trong điệu nhạc valse bất hủ.

Về nguồn lợi thiên nhiên thì Đan mạch tính như không có gì hết. Tuy vậy gần 5 triệu dân của nó vẫn sống «ra rề» như thường nhờ đàn heo béo bở nổi tiếng thế giới, la de tràn mà đất. Đan mạch trù tính dùng số tiền xuất cảng các thứ trên kia để mua gỗ quí đóng bàn ghế bạc tuổi làm nữ trang và thép để đóng tàu. Đồng thời Đan mạch có một nguồn lợi thiên nhiên vô tận : mùa hè. Mùa hè của Đan mạch là một vật quí đáng ôm ấp mãi. Ở đây trời cũng nóng như Paris hay Genève, nhưng đặc biệt là hễ ai đã biết qua đều nhớ đời đời.

Mùa hè ở Đan Mạch đến trước các nơi khác : đó là đầu tháng 5. Trong khi đó ở thủ đô Copenhague, người ta mở tất cả các cửa của công viên Tivoli. Công viên Tivoli là nơi giải trí danh tiếng, với diện tích 7 mẫu rưỡi nằm ở trung tâm thủ đô Copenhague. Nơi đây có rất nhiều tiệm ăn, tiệm tạp hóa, dạo các phòng ca nhạc, rạp hát câm : cuộc giải trí đi dạo trên lưng ngựa, thư họa hình lấy tiền, hồ, pháo bông đèn nhiều ngọn chói sáng muôn màu và cuộc vui đập nồi. Trò chơi đập nồi hay lọ sứ là cách ăn chơi hoang phí của người Đan Mạch. Cái hãnh diện của dân Đan Mạch là có được hãng chế tạo đồ sứ tại Copenhague. Món đồ sứ tại Copenhague. Món đồ sứ nào vừa chế tạo mà họ chưa vừa lòng là không được bày bán.

Hằng năm công viên Tivoli tiếp đón hơn 4 triệu du khách nhà danh họa Walt Discey sau khi thăm qua Đan mạch phải thán phục nơi đây Gần 1/4 dân số Đan mạch qui tụ về Copenhague. Chữ Copenhague có nghĩa là «hải cảng hàng hóa» Thủ đô này đã được dựng lên lâu lắm rồi, dùng làm chỗ nghỉ chân cho các chuyến tàu buôn chạy miền bắc Âu châu. Nơi đây cũng là chỗ tạm dừng chân của các tay có máu giang hồ. Người ta gọi Copenhague là Paris của miền Bắc Âu.

Sự thật cả 2 đều có chỗ khác biệt sâu xa, Paris có rượu chát (vin), các bợm rượu chát, còn Đan Mạch có la-de và các tay cừ khôi nhậu la-de. Nơi đây có la de đủ hạng : la-de cho trẻ nhỏ dùng điểm tâm, cho khai vị, dùng buổi tối. Nguồn lợi chánh của xứ lúa Mạch này là hai hãng thủy tinh đồ sộ : Tuborg và Corlsberg Hai hãng này cung cấp đủ các vật dụng thủy tinh cho Đan mạch mà còn xuất cảng đi ngoại quốc rất nhiều

Theo tờ di chúc của các cựu chủ nhân công ty Carlsberg thì số tiền lời của hãng này được dùng vào việc khuyến khích khảo cứu khoa học và mỹ thuật. Hãng thủy tinh Carlsberg đã bảo trợ các cuộc khám phá ở Nam băng dương, các cuộc nghiên cứu về bịnh ung thư và nguyên tử lực. Họ cũng đã bảo trợ được việc sưu tập lại một số bức doanh họa mới của Pháp đã lọt ra khỏi nước.

(Còn 1 kỳ)

Cánh hoa

Vũ trụ có vô cực không ? Người ta bảo tôi là vũ trụ vô cực, nhưng lấy gì làm minh chứng ?

VOLTAIRE

— Xiểm nịnh là 1 đồng bạc giả nếu có tiêu được thì chẳng qua cũng chỉ là thói hiếu danh của người đời.

LA ROCHEFOUCAULD

CHA ĐỠ ĐẦU

(47) Nguyên tác : Le Parrain của Mario Puzo
Phỏng dịch : TRỌNG TẤU

Anh ta sung sướng như tất cả những người có lý trí trên cõi đời này hằng mơ ước, và anh ta cảm thấy đời thật là đáng sống. Ba mươi lăm tuổi, người cao và gầy, tóc hớt ngắn, Tom Hagen có một sắc diện hết sức bình thường. Là một tay trạng sư nhà nghề mặc dầu vậy anh ta chỉ chuyên lo những vấn đề rắc rối nhỏ nhặt về luật pháp của gia đình Corleone mà thôi. (Mặc dầu sau khi được gia nhập luật sư đoàn, anh ta có hành nghề luật sư trong ba năm).

Vào năm 11 tuổi, Tom là một người bạn chơi của Sonny Corleone. Hai người cùng bằng tuổi nhau. Vào năm đó mẹ Tom đã bị chết trong cảnh mù loà. Cha của cậu ta thì lâm vào cảnh say sưa nhậu nhẹt. Cha của Tom Hagen là một người thợ mộc siêng năng, cần mẫn và thật thà. Ông ta không hề làm một chuyện gì bậy bạ trong đời cả. Nhưng ông ta uống rượu. Đó là một sự thất bại cho gia đình. Rồi ba của Tom Hagen cũng qua đời luôn. Mồ côi cả cha lẫn mẹ, cậu bé Tom trở nên không nơi nương tựa. Đêm đến, cậu ta ngủ vật vã tại các hàng ba của các chung cư. Cô em gái của cậu ta thì được gửi vào trong cô nhi viện. Nhưng trong những năm 20 các cơ quan xã hội đã không thấy quan tâm đến số phận của những đứa trẻ ở tuổi 12. Thế rồi, chính Tom cũng lại bị mắc bệnh đau mắt. Những người lối xóm không ngớt xì xào bàn tán rằng cậu ta đã bị mắc căn bệnh di truyền của người mẹ. Người ta sợ bị lây bịnh của cậu bé này nên ai ai cũng tìm cách lánh xa cậu ta.

Năm 11 tuổi Sonny Corleone là một cậu biết thương người Cậu ta đã dẫn anh bạn Tom này về nhà mình và xin với cha cậu cho Tom được tá túc trong nhà. Người ta đã dọn cho Tom một dĩa Pâté thật ngon với món cà tô mát trộn dầu giấm Tom vẫn còn nhớ mãi mùi vị đó.

Cậu bé chẳng bao giờ có thể quên được những mùi vị đó. Người ta đã mở một chiếc giường xếp bằng sắt ra cho cậu ta. Người ta bảo cậu lên đó ngủ và ngủ cho ngon.

Không một lời bàn tán không cần phải thảo luận với gia đình, Don Corleone đã nhận cậu bé Tom trong nhà ông ta, trong gia đình của ông ta như là một điều hết sức tự nhiên trên đời này vậy. Ông ta đã đưa chú bé Tom đến một chuyên viên nhãn khoa để chữa mắt cho cậu. Sau này, ông ta đã cho chú bé Tom đi học, rồi vào trường luật. Tuy nhiên, thái độ của Don Corleone đối với chú bé Tom giống như một người cha đỡ đầu hơn là một người cha. Đối với cậu bé, ông ta không hề có những cử chỉ trìu mến, những lời nói yêu thương. Để bù lại, ông ta tỏ vẻ nể nang cậu bé hơn là đối với chính các con trai nữa ông, và không bao giờ dùng uy quyền của người cha đối với cậu bé cả.

Khi rời khỏi mái trường trung học, chính cậu Tom đã quyết định theo học ngành Luật. Có một bữa nọ, cậu ta đã nghe người ta nói với Don Corleone một câu như sau : «Một luật sư, với chiếc cặp da của ông ta có thể kiếm được nhiều tiền bằng cả trăm tên cướp với những khẩu súng của chúng».

Trong thời gian đó thì Sonny và Freddie, đã tuyên bố, ngoài ý muốn của cha, rằng sau khi rời khỏi mái trường trung học họ có ý muốn đảm nhiệm những công việc của gia đình.

(Còn nữa)

Truyện dài của *Tạ-quang-Khôi*
(SỐ 48)

CHƯƠNG 9

Ông lấy giấy bút viết địa chỉ của Nguyệt Hà cho bà ta, không một chút e ngại. Bà ta vừa xem vừa gật gù :

— Khá lắm ! Khu này dân chúng đa số nghèo hèn Đúng là nàng Lọ lem vớ được Hoàng tử.

— Gia đình Nguyệt Hà thanh bạch lắm.

— Anh đến rồi ?

— Mời hôm qua vì ba má Hà mời lại ăn cơm,

— Được ông rể quý thế này không mời ăn cũng uổng. Nè cẩn thận trong cơm canh có khi có ngải đó,

Ông cau mày khó chịu :

— Ngải để làm gì ?

— Để mê hoặc anh, thì mới dễ moi tiền.

— Chị luôn luôn nghĩ tới tiền. Rồi chị sẽ khổ vì đồng tiền.

— Người ta chỉ khổ vì thiếu tiền chớ không ai khổ vì dư tiền. Bịnh hoạn không tiền chạy chữa, chết! Đói không tiền mua gạo, chết ! Muốn lấy vợ lấy chồng không tiền cưới, cũng chết ! Tôi chưa thấy ai chết vì có quá nhiều tiền.

Ông lắc đầu thương hại :

— Mắt chị là hai đồng tiền, nên nhìn đâu cũng thấy tiền hết. Anh Quý chắc là người không bao giờ để ý đến tiền phải không ? Hai vợ chồng thường trái ngược nhau mới ở với nhau lâu được.

— Nhà tôi hả ? Óc thường để đâu ấy, chả biết lo lắng gì ráo. Cứ như người đang sống trên mây Lắm lúc bực mình kinh khủng.

— Thế mới là người sung sướng. Với lại cái gì chị cũng dành chị lo hết anh ấy còn cần gì nữa.

— Đâu có ! Tại anh không chịu lo nên tôi mới lo chớ. Thế là được thể, anh phó mặc cho tôi hết. Tháng tháng lãnh lương về anh quẳng cả cho tôi, rồi tùy tôi chi tiêu. Những lúc rảnh, anh chỉ biết vùi đầu vào sách vở, làm như sẽ không bao giờ có dịp đọc sách nữa. Lắm lúc tôi có cảm tưởng tôi chưa có chồng. Thế có chịu không !

Lực đùa :

— Chưa có chồng tại chị có một lô con thôi,

— Giá tôi lấy được anh .

— Cũng may mà số tôi không đến nỗi ăn mày.

Bà ta thản nhiên, tiếp :

— Thì tôi chẳng phải lo lắng gì hết, chắc tôi sẽ trẻ lâu hơn,

Ông trách móc

— Hồi tôi còn hận vì chính chị cũng là một trong những người ngăn cản Trúc lấy tôi mà.

Bà ta khẽ thở dài :

— Nào có ai ngờ anh sẽ như ngày nay.

— Cũng như chị không ngờ thằng Phương sau này rất khá.

Mặt đang tươi tỉnh, bà ta bỗng đổi ra lạnh như tiền, nhún vai nói .

— Tôi không tin. Cái mặt nó, giỏi lắm chỉ đi dạy học là cùng. Mà nghề dạy học thời buổi này coi bộ không khá. Nếu là người khôn, nó đã phải chui đầu vào ngành hành chánh.

— Tôi cá với chị trong vòng hai chục năm nữa thằng Phương sẽ rất khá đấy.

— Hai chục năm à ? Con Liên sẽ bằng tuổi tôi bây giờ và đã chịu khổ quá lâu rồi. Lúc ấy, nó bắt đầu đi vào tuổi già, uổng cả một đời.

— Tôi nói hai chục năm, chớ chắc gì đã tới hai chục năm. Có khi ngay ngày mai, ngày mốt hoặc một vài năm nữa không chừng,

— Ngày mai, ngày mốt à ? Sao lạ quá vậy ? Chắc lại đi giết người cướp của chớ gì. Con tôi không thể gả cho một tên đầu trộm đuôi cướp được,

— Nghĩa là tóm lại chị quyết không cho hai đứa lấy nhau ?

— Không tôi muốn con Liên lấy anh, nhưng nay thì hỏng rồi vì anh đâm đầu đi mê một con ca sĩ. Thiệt là uổng !

Ngừng một chút, bà ta hỏi :

— Hay anh có người bạn nào giàu có như anh, ít ra cũng phải ngang với anh, chưa vợ con, già cũng được, làm mai cho con Liên đi.

— Không, Những người tôi quen biết đều có gia đình đàng hoàng rồi,

Bà ta khẽ thở dài :

— Kiếm chồng cho con còn khó hơn là kiếm chồng cho mình.

— Tại vì chị chỉ ưng có mỗi một điều kiện thôi,

— Tôi về nghe, anh Lực... À, có thể ngay bây giờ tôi đến gặp cô Nguyệt Hà anh có nhắn gì không ?

— Có. Tôi muốn nhắn Hà là đừng thèm tiếp chị,

Bà ta cười ngặt nghẽo :

— Vậy mà anh nói anh không sợ tôi phá.

— Tôi không sợ bất cứ ai phá, nhưng tôi không muốn Hà giao thiệp với người như chị.

Bà ta hơi tái mặt đi, cười nhạt :

— Bộ tôi là rắn độc ?

— Chị còn độc ác hơn cả rắn độc.

— À, ra vậy đó.

— Rắn độc cũng không bao giờ làm hại con mình, đằng này chị luôn luôn tìm cách vùi dập con Liên, phá vỡ hạnh phúc của nó.

(CÒN NỮA)

TIỂU THUYẾT
ĐỒNG QUÊ
CỦA
SƠN NAM
(93)

— Chuyện hôm nọ tôi tới đây Sau khi tôi về, thiên hạ có dồn dãi gì không ?

— Dạ. không nghe gì hết. Ông làm gì ở xóm này mà thiên hạ dồn dãi ?

Liệu chừng khó gợi chuyện khi cô Nhị đang buồn ngủ, Bảy Hớn nằm lim dim, lắng nghe tiếng động bên ngoài, chờ mong cho thằng Lượng trở lại xuống.

Tại sao nó chưa về ?

Thỉnh thoảng, Bảy Hớn ngồi dậy, nhìn qua khe cửa. Bên ngoài, trời tối om mây che, sắp qua mùa mưa, trời quá nực. Ngủ trong này kín đáo hơn. Vì mới đến, Bảy Hớn chưa dám nghĩ đến chuyện dạo xóm, theo dõi thằng Lượng và ông già Tư.

Bảy Hớn tin rằng mạng của mình lớn, có người khuất mặt phò hộ. Chuyến đi này hoàn toàn có lợi. Gặp hoàn cảnh thuận lợi, ông ta cứ giết ông già Tư rồi chạy trốn, lúc ban đêm. Trong khi đó, ông già Tư phải dè dặt. Bảy Hớn đã hiểu được sự khó khăn của ông già Tư. Ông già Tư muốn giết người, nhưng ai sợ lối xóm biết rồi phải bỏ xứ. Đó là tâm trạng của ông, lúc ở vườn dừa

Giết người, để khỏi bị ở tù, chôn xác kín đáo đừng cho hương chức hội tề hay biết.

Bảy Hớn thấy rằng không nên kéo dài thời giờ. Ông ta cứ giết rồi chạy trốn. Vườn dừa ở rạch Ông Mẹ không còn gì quyến rũ nên ông mất tiền bạc mất cô Thường.

Lát sau, ông ngủ một giấc dài, dè chừ sáng.

Trong khi ấy, ông già Tư trở về nhà, bắt đầu lo liệu kế hoạch ứng phó.

Mạnh nói :

— Cứ tới nhà cô Nhị, giết tại đó rồi đem xác lão ta quăng xuống sông, hoặc đem ra giữa ruộng.

Ông già Tư dạy lại :

— Con nói chư giỡn ! Bị thương một lần rồi, con chưa biết sợ sao ? Làm sao giết được ! Lão ta biết tự vệ chớ. Rồi còn đem xác ra ngoài ruộng, khó chớ đâu phải dễ. Máu me chảy dọc đường. ruộng ở đây chật hẹp, nhiều người tới lui, con nít đào hang bắt dế, người lớn thì bắt rắn săn chuột. Mình đem ra ruộng thì tới trưa, thiên hạ hay biết. Cô Nhị bị bắt ngay.

— Vậy còn chờ đợi gì ?

— Ba sắp đặt rồi. Thế nào Bảy Hớn cũng tới nhà này mà rình rập để tìm lại ba cái hộp đựng vàng và bạc. Mình giết lão ta tại đây, rồi chôn ngoài vườn Như vậy mới kín đáo chớ.

— Lão ta dám vô đây không ?

— Tại sao không dám ? Nhưng mình nên ra vẻ khiêu khích.

— Ai cho lão ta biết nhà mình ở đây ?

— Thằng Lượng chớ ai, Khuya nay, nó ở miễu Ngũ Hành, hừng sáng nó về là gặp Bảy Hớn tại nhà cô Nhị.

— Mình nên cho nó biết trước.

— Đừng lo. Thằng Lượng là đứa nhát gan. Gặp Bảy Hớn, nó cung khai tất cả những gì nó biết.

Mạnh hỏi :

-- Còn cô Thường ở miễu Ngũ Hành ?

— Đừng lo. Ban đêm cô ta đi nơi khác. Muốn ra tay, Bảy Hớn phải chờ ngày mai, đêm mai mình còn dư thời giờ.

Ngoài cửa có tiếng gọi, của thằng Lượng :

— Ông Tư ơi !

Ông Tư hỏi :

— Cái gì?

— Cám ơn ông. Nãy giờ..cô Thường lo rầu khóc lóc vì sợ chết.

— Ra ngoài sân, tao nói cho chú mầy nghe. Đó khó lắm.

Đến bụi tre, ở mé sông, ông già Tư giả vờ như tin cậy thằng Lượng, vỗ vai biểu nó ngồi xuống :

— Thằng Mạnh là rể của tao, nóng nảy lắm. Nó mơi hay tin Bảy Hớn tới.

— Úy trời ? Thiệt sao ? Tôi hồi nào ? Tôi đi vắng như vậy là bị rầy to. Để tôi về gặp ông. Phải ông ở nhà cô Nhị không. Nói rằng ba bốn ngày nữa, nhưng tại sao tới quá sớm. Cho tôi về. Anh Mạnh muốn ra tay ?

— Tao thấy khó lắm. Mầy cứ nói với Bảy Hớn rằng nhà tao nghèo nàn, vách ván, nóc lá. Bảy Hớn tới đây chắc là để giết tao chớ gì ?

Thằng Lượng đáp :

— 1 là để tìm lại 3 cái hộp đựng vàng bạc. 2 là bắt cô Thường đem về. Nhưng vàng bạc thì quan trọng hơn. Làm sao cứu cô Thường ? Cô Thường ở đây thì tôi gần gũi được, chứ nếu khi bị đem về rạch ông Mẹ thì nhứt định là bị đánh, bị giết chết. Bảy Hớn quá ghen tương. Làm sao tôi có thể gần gũi..

— Mầy cứ nghe lời tao. Chuyện gì đã hứa thì không bao giờ tao nuốt lời. Ngày mai, tao đem cô Thường tới chỗ khác. Mầy nói cho Bảy Hớn biết rằng tao ở tại nhà, nhà tao như vầy, như vầy... Nếu Bảy Hớn rầy rà hỏi tại sao mầy đi đêm, bỏ chiếc xuồng không ai coi chừng, mầy có cớ để trả lời..

— Dạ, cám ơn ông. Tôi nói rằng... không thấy cô Thường. Đêm nay, tôi đi rình nhà ông.

— Về cho lẹ. Phải tỉnh táo. Không khéo, nó nghi ngờ...

Thằng Lượng bèn đứng dậy, đi nhanh, Ông Tư căn dặn :

— Đi cho chầm rãi, đi lẹ, rủi hắn ta thấy thì biết mầy là đứa gian. Và lại, ở xứ này, ai nấy tới lui bình tĩnh, hễ chạy thì mình bị coi như là ăn trộm, ăn cướp. Cứ đi cho thật chậm.

Lát sau thằng Lượng qua cầu rồi đi rón rén về phía vựa củi. Nó vẫn thuốc hút, để có đám lửa đỏ làm dấu hiệu, để phòng trường hợp Bảy Hớn nghi ngờ là quân gian rồi chạy tới giết hoặc phóng dao.

Nhưng nó lại ngạc nhiên.

Trong nhà không thấy gì lạ. Đèn cháy leo lét, ánh sáng chui qua khe cửa.. Nó nghe dường như trên nhà có người nói chuyện rì rào.

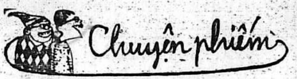
(CÒN NỮA)

Nhà Xuất bản An Tiêm sẽ phát hành vào cuối tháng 4-72

TÂM TÌNH HIẾN DÂNG
LỜI DÂNG

Hai thi phẩm bất hủ của R. Tagore bản dịch chính xác, trau chuốt và thi vị của ĐỖ KHÁNH HOAN tái bản lần Thứ Ba trên giấy Croquis ngà, bìa của CL.MONET và Hồ Thành Đức.
Bạn đọc yêu thơ và nhà sách ở xa có thể liên lạc với ông Nguyễn Tường Minh , số 192 Lê Lai SG

TRI Varemoid
TRỊ GIỮA CÔNG CHÚNG
THUỐC THỤY SĨ



THÚ NGHE NHẠC

Nếu tôi nhớ không lầm thì cũng trong mục chuyện phiếm cách đây khá lâu, có một bài báo đã viết về tân nhạc của hai đài phát thanh Sài gòn và Quân đội, Bây giờ tôi cũng xin được góp ý kiến về cái thú nghe Tân nhạc ở hai đài này,

Những buổi sáng mai, đài quân đội thường hay phát đi phát lại một bản nhạc thịnh hành cho đến khi nhàm chán mới thôi. Xin đan cử một thí dụ, rằng một dạo chúng ta thường hay nghe «Ngày xưa Hoàng thị» với giọng ca lắt lẻo và lẳng lơ của Thái Thanh. Cô nữ ca sĩ này đã diễn đạt đến mức kỳ tuyệt càng nghe càng thấy hay. Đoạn đầu cô cho chúng ta sống lại với cổ cái kỷ niệm thơ mộng êm đềm «Xưa tan trường về mưa nho nhỏ ôm nghiêng tập vở tóc dài tà áo vờn bay...» Trước mắt chúng ta xuất hiện con đường nên thơ có những bụi hoa đỏ rực, một cậu học trò bước những bước chân nai theo miết sau cô học trò áo trắng trinh nguyên và đầy mộng ước. Rồi một ngày, cậu đem trao cho nàng tình yêu vụng dại của mình «anh trao vội vàng chùm hoa mới nở ép vào cuối vở.. mai vào lớp học anh còn ngẩn ngơ... ngẩn ngơ...».

Rồi thời gian qua đi... qua đi... qua đi...

Giọng Thái Thanh bỗng nhiên chậm lại, điệu nhạc bồi hồi trong tâm trạng của một người trở về con đường kỷ niệm xưa Hồi tưởng lại, giọng ca bỗng da diết một niềm tiếc nuối khi chàng thanh niên vừa hay rằng mình đã mất mát «ai đem bụi đỏ đi rồi» mất cả bóng dáng nàng thơ «ai đem bụi đỏ đi rồi» mất cả màu hoa kỷ niệm.

Dạo trước, Đài quân đội ưa phát bài «Bên cầu biên giới» với giọng ca trang trọng, điêu luyện xa vắng của Anh Ngọc. Ai cho điều này là một khuyết điểm của đài, chứ theo tôi, tôi hoan nghênh hết mình, phát đi phát lại những giọng ca và bài hát mình ưa thích thì quả là gãi đúng chỗ ngứa.

Mỗi tối thứ hai, thỉnh thoảng đài Quân đội lại cho phát thanh chương trình «Hát cho tình yêu» vào lúc 21g30. Chương trình này được mở đầu bằng một điệu kèn dặt dờ như thuyền không người, bản «Rêverie» mà P. D. đã dịch là «mơ mòng» với những lời ca đẹp như hoa bướm «Chiều rơi từ nơi nào xa vắng cũ... đột nhiên hạt sao rụng như cánh lá.. thấy tinh cầu ngỡ tưởng là người cũ là người của mong chờ,.. ngồi im nhìn lên vườn sao lấp ló...». Và đặc điểm của chương trình này, là người phụ trách ưa văn hoa bóng bẩy chải chuốt màu mè qua những lời giới thiệu của mình trước khi đưa chúng ta du hành vào thế giới của những bản nhạc mà ông ta chọn lọc. Tuy nhiên nghe cũng đỡ ghiền ghê, những bản nhạc ấy.

Ngoài ra, đài phát thanh quân đội mỗi tối còn có mục «Tình yêu và Tổ quốc», người phụ trách đặt nhạc cũng khá thường là những bản nhạc tiền chiến. Có bạn tôi được nghe Đoàn Chính hát «Thiên Thai» với giọng ngân rồn rảng sảng khoái bao trùm cả rừng núi thiên nhiên.

Đài Sài gòn có nhiều tiết mục ly kỳ hơn. Mỗi tối chủ nhật lúc 22g30, chúng ta sẽ được nghe chương trình nhạc của Anh Ngọc, ban «tiếng nhạc tâm tình». Toàn những giọng ca già cỗi nhưng điêu luyện vững vàng. Bạn sẽ được nghe Anh ngọc trong những bản nhạc đòi hỏi một công phu tuyệt kỹ, Chẳng hạn những bản của Cung Tiến. Giọng Quỳnh Giao nhọn và mỏng mảnh như sợi chỉ. Giọng Hà Thanh trơn tuột như nước chảy mềm mại như lụa là và êm như cỏ nhung. Đặc biệt, thỉnh thoảng chúng ta lại thấy xuất hiện Đỗ Đình Phương, một tay đàn guitare Cử Khôi. Bạn đã nghe ông ấy gảy «Tuổi đá buồn» chưa nhỉ ? Ôi hạnh phúc là đấy, là được thưởng thức tài nghệ của các danh ca nhạc sĩ. Nào bạn, có nghe tiếng đàn rào rào như mưa đổ luân lưu ? tiếng trầm buồn của nỗi lòng cô gái lang thang trên đường đi về giáo đường ? Nghe đàn, tôi thấy được mười ngón tay của ông ĐĐP lướt trên phím đàn bay bướm.

Tối thứ hai 22g30 là chương trình của Phạm Duy. Vì là chương trình của ông ấy nên ông ấy đặt toàn nhạc của mình không à. Đôi lúc tôi tự hỏi xài mãi thì cũng hết nhạc, mà xài đi xài lại hoài chẳng nhàm chán hay sao ? Ấy thế mà nhạc PD phong phú linh động như cuộc đời. Tuần nào, vào tối này, tôi cũng ngong ngóng vặn nghe cho được, và thỉnh thoảng, bắt chợt được nỗi vui tràn trề của người được hưởng thụ những món ăn tinh thần vô cùng quí giá. Một bận, vặn lên vào dịp Phạm Duy và chính gia đình ông trình bày nhạc của ông, nào Julie Quang với «Thu ca điệu ru đơn» nức nở như một tiếng thở dài rồi Duy Quang hát trả lại em yêu» ấm và cao cả. Điều thích thú nhất là chính Phạm Duy đích thân hát, bản «một ngày cho cuộc chiến...» Giọng ông ấy khi thì đều cáng, khi thì chới nhả, khi thì bi thiết rùng rợn, khi thì váng vất như gã điên say rượu đi giữa trời hoàng hôn chạng vàng. Nói tóm, giọng ông gần như thể hiện cuộc đời, cũng như nhạc của ông vậy. Khi ông giới thiệu, đang nói chậm rãi, bỗng nhanh ngốn ngấu, nuốt cả chữ (Julie Quang nói thành Julie Cang)biến ảo và đầy nguy hiểm, cũng như... cuộc đời vậy. Có lẽ P. D đã sống rất nhiều. Và Thái Thanh thì bao giờ cũng diễn tả nhạc của ông một cách thấu đáo và nguyên vẹn.

Tối thứ năm, sau chương trình văn học nghệ thuật, 23g30 chúng ta được nghe nhạc chủ đề do Nguyễn đình Toàn (?) phụ trách. Thôi thì không chê vào đâu được. Người phụ trách bao giờ cũng đưa chúng ta vào ngay trọng tâm của những bản nhạc với những lời đưa đẩy rào đón thật khéo léo, gần như là đánh thức được nỗi ẩn ý núp sau những bản tình ca. Khi ông giới thiệu một giọng ca nào, phải nói rằng ông có một khả năng phê bình thật chính xác.

Về khuya, đài này có khoản dành cho nhạc cổ điển Tây phương. Thoạt nghe thì thấy nhạt hoét, nhưng nghe mãi, ta sẽ khám phá được sự thú vị bất ngờ. Tiếng đàn piano thao thức. Ta tưởng tượng một gian phòng sang trọng, mờ tối và lạnh lùng. Một phím đàn dương cầm đang chơi dở, không người từng nốt nhạc, từ trên phím nhảy xuống sàn, nối đuôi nhau chạy loăng quăng vu vơ dấm dớ. Một lát các nốt nhạc tròn trĩnh ấy bỗng rút biến vào sau khe cửa tối om. Im lặng. Rồi chầm chậm từ từ từng nốt nối đuôi nhau đi ra, rồi ôm nhau vần vũ, xoay tròn, rồi lại... biến mất.

Đêm khuya nghe nhạc thì thật là «ô mê ly ô mê ly, mê ly đời ta» tiếng hát cất lên, cửa song nào nhẹ mở và bên ngoài cửa sổ, màu trắng hắt lên mái nhà một vạt ánh sáng tê tái. Con trăng nghiêm trang, tỏa ánh sáng và yên lặng. Vài đám mây trắng muốt hiền lành vây quanh, một lát ngoan ngoãn kéo nhau đi hết, để lại một vành tròn sáng trưng giữa biển trời.

Giọng Lệ Thu lúc ấy mà cất lên, ta sẽ có ý nghĩ đó là giọng ca sang trọng của một cô phụ phòng không gối chiếc Khánh Ly thì rã liệt, tê mê và tội lỗi

Lúc bấy giờ, chúng ta mới thấy chiếc Radio khiêm nhường có thật nhiều hảo ý,. nó cung hiến cho ta những giây phút tuyệt đỉnh của hạnh phúc. Và hơn bao giờ hết, ta thấy rằng âm nhạc thật cần thiết, thật đã có khả năng biến khoảnh khắc thành vĩnh cửu, như một nhà văn thơ nào đã nói vậy,

CHÂN NHƯ

CHỢ TIVI Hoặc kêu đích danh là : VẠN KIM truyền hình
124 Gia Long Saigon ĐT.93,436.
Cái tên hiệu mà bà con mình thường nhắc nhở và giới thiệu mỗi khi có người thân hoặc bạn bè quen thuộc cần mua sắm sửa chữa Tivi.
Nơi sửa TIVI chắc ăn, buôn bán tín nhiệm nhất nước

THUỐC TIÊN THUỐC THÁNH... SAO ĐẮT QUÁ TRỜI?

phóng sự của **Nhị-Trinh**
SAIGON

Sau chuyến viếng động Phật bà Quan Âm bên Non nước, con bạn «thổ công Đà Nẵng» của tôi lại đề nghị một mục hấp dẫn khác :

— Mày (tụi tôi vẫn quen mày, tao như thuở còn đi học) đã lễ Phật rồi, giờ muốn lễ Thánh không, tao đưa mày đi ? Trên Nam ô có cái am, nghe đồn có ngài về tế nhân độ thế lâu nay thiên hạ đến cầu xin đủ điều, đông lắm ! Mày còn 2 hôm nữa mới về Sàigòn mà ?

Tôi lừng khừng :

— Ừ, 2 hôm, ghi vé máy bay rồi ! Ngài nào, có thiêng bằng ngài Quan âm không ? Ừ thôi, đi thì đi, nhưng nhớ là mày đừng kéo tao vào tao đi với tư cách...

— Biết rồi, khổ lắm, nói mãi ! Đưa tài liệu cho bà có mà viết, còn làm bộ (Tâm Hiền nguýt tôi 1 cái dài rồi cười) để cho thất nghiệp thì lại năn nỉ. Cái năm đi thăm Bàu Quyền cũng vậy, rút cuộc mê tít, muốn ở luôn với... thần Cá !

Ấy thế là sáng sớm hôm sau chúng tôi lên đường, sau khi nhét vào bụng mỗi đứa 1 tô bún bò Huế thắm ớt màu cay đậm đà hương vị. Chiếc xe lam vừa đủ khách đưa chúng tôi xa dần phố thị trên con đường Lý Thái Tổ phẳng phiu. Bao nhiêu năm mới lại thăm Đ.N. tôi trìu mến nhìn từng cây xăng, hàng quán, từng cao ốc vòi vọi đã khiến thị xã này mang bộ mặt mới toanh đối với tôi. Nhìn những nghĩa địa Tin lành, công giáo, Phật giáo, Cao đài lần lượt hiện ra với những hàng thánh giá, chữ Vạn chạy dài tăm tắp, lòng tôi đột nhiên gợn buồn. đúng lúc con bạn không hiểu ngẫm nghĩ những gì từ nãy, buộc mồm kêu :

— «Tout chemin mène... au tombeau !» Cạnh tranh, chém giết, thù hằn nhau để rồi không chừng lại gặp nhau, sống chung hòa bình bên kia thế giới, Trinh nhỉ ? Biết đâu trong đám mộ đó lại không có 2 kẻ bình thản nằm cạnh nhau, đêm đêm ôn lại những gì nghịch thù xung khắc lúc sinh thời ?

— Thôi cậu, đừng làm buồn một chuyến đi bằng những vòng vo triết lý ! Này, con đường này dẫn đến Nam ô đấy phải không ? Nước mắm Nam ô không biết có còn ngon đến... nhức răng không nhỉ ?

Câu hỏi vu vơ của tôi được trả lời bằng một nụ cười hom hem của ông lão ngồi ở băng đối diện. Rồi ngọn đá sừng sững màu hồng áng ngữ tầm mắt tham lam của tôi. Rồi chiếc xe lam từ từ đỗ lại bên vệ đường gần một khu chợ nhỏ. Hiền dắt tôi rẽ vào con đường xóm quanh co, băng qua một khúc đường sắt lại đến con đường mòn đầy cát. Trẻ con ở đây thật nhiều, chúng ùa ra đón, níu áo, kéo tay chúng tôi :

— Cho xin mười đồng đi cô. Cho tui mười đồng bà ơi !

— Bà đi lên am hả ? Cho hai chục đồng, tui dẫn đi ?

Tôi phải vừa cười vừa gỡ tay níu kéo, hứa đại cho vừa lòng chúng :

— Không có tiền lẻ. Lát nữa trở ra đã, nghe ?

Am đây là một căn nhà nhỏ lợp tôn làm trên cát lún không đắp nền chỉ có độc một cửa nhỏ để ra vào cho thiện nam tín nữ dâng hương. Tôi tính có bốn năm chục nồi hương nhả khói nghi ngút không ngừng đặt quanh theo bốn dãy khám thờ lớn nhỏ. Từ ngoài cửa nhìn vào chỉ thấy người chen chúc, khói mù mịt. Tâm Hiền kéo tay tôi bảo :

Qua bên này cho tao mua hương đèn dâng lễ đã, Trinh. Chuyến trước mình bị ngộp thở nửa chừng nên phải ra về ? Khói quá, thở không nổi, hai mắt thì cay xè... Đây là là am, kia mới là nhà chủ, nhà của bà đồng

Tôi thấy Trinh đưa ra tờ một trăm và bà cụ bên ngôi nhà nhỏ gần đấy soạn ra hai thẻ hương, một túi nhỏ nylon đựng muối sống và hai cây đèn sáp nhỏ, mười tờ giấy ngũ sắc. Còn lại một trăm. Trinh để lên khay bảo là tiền quẻ.

Những người muốn xin quẻ cầm khay hương đèn này đi vào am trình với một người đàn ông luôn tay chấm mực đỏ vẽ «bùa» trên giấy và vải màu vàng. Một người đàn ông nữa ngồi đối diện thì lo việc gói các gói thuốc ngài ban, chỉ dẫn cách thức dùng thuốc và bùa. Một người đàn ông thứ ba ngồi góc bên kia bàn thờ chính giữ phận sự «thông dịch» giải thích những lời Ngài nói khi mà người chịu lễ có vẻ không hiểu thấu đáo cứ ngơ ngác nhìn Ngài qua vuông vải vàng hoen ố. Vuông vải rộng khoản năm tấc và dài khoảng một thước hơn, có vết gì như vết dầu loang rộng ở khúc giữa. Trước khi lên «xác» thắp hương vái và đánh lên ba hồi chuông đoạn ngồi xuống ghế dựa, úp mặt vào vuông khăn, đúng chỗ có vết dầu loang đó. Vừa ngồi xuống là «xác» ưng mình ngửa cổ ra sau gục gặc 3 lần đoạn bắt đầu chỉ vào từng người bảo «tấu» (trình những gì mình muốn xin)

Những người đang chen chúc qui, ngồi lom khom trước mặt ngài đều gọi ngài là «cô» hoặc «bà» và mỗi người có một tâm sự, một vài thắc mắc. Người thì cầu con, người thì xin «trúng số» (cầu tài) có kẻ lại xin hỏi ý kiến về gia sự, nhà cửa, đất đai...Với ai, ngài cũng trả lời rất nhanh và trả lời bằng tiếng...Huế.Vì «xác»bình thường nói tiếng Quảng miệt Thanh khê, Nam ô nên giọng Huế lúc «lên» cũng còn pha đôi chút nặng nề đặc biệt...«địa phương» Đó là một người đàn bà bối tóc có vẻ quê quê với lối nói chuyện, ăn trầu luôn miệng, trang phục thì luộm thuộm và không mấy sạch sẽ ! Người nào cũng được ngài cho «lộc» (mấy tua giấy vàng viết chữ đỏ) cho thuốc xông (một gói lá phơi khô vằm vụn trộn lẫn với muối sống) hay thuốc uống) (lá khô vằm vụn có mùi vị như lá vỏ giẻ, lá giang...) Cho thuốc độ mười người là ngài «thăng» (ngửa cổ ra sau ghế) Bây giờ thì bà «xác» bỏ khăn ra đứng lên ra ngoài, ăn trầu, nói chuyện như tất cả những người phàm tục khác.

Mươi, mười lăm phút sau, thì giờ đủ cho mười người khác thắp hương xin keo bằng hai đồng tiền xấp ngửa, bà ta lại vào để «lên đồng» đợt khác. Vừa ngồi xuống úp khăn lên mặt là Ngài lên ngay, cứ thế ngày này qua ngày khác, mỗi ngày theo lời bà xác nói, có đến mấy trăm người (Rằm, mồng một, vía,..)

Đến lượt Tâm Hiền, tôi len đến gần để nghe. «Bà» cũng bảo Hiền như bảo mọi người, đại khái :

— Đệ tử ở vào khuôn đất bị chèn ép nhà cửa ba bề bốn bên. dơ uế. Đệ tử đi ra thì vui vẻ, ai cũng tưởng giàu sang nhưng lúc về nhà lại khổ tâm không ai biết, trăm sự cũng mình lo ! Để ta cứu với đệ tử, ta nhận đệ tử làm con, để ta xở cho đệ tử... (Ngài truyền lệnh) này, rót cho ly nước.

1 ly nước, rồi 2 ly nước thánh đựng trong cái ly nhựa vàng cáu bẩn, con bạn lý sự, miệng lưỡi thường ngày của tôi giờ đây chỉ là 1 tín đồ bảo sao nghe vậy. Hiền chắp tay vái và ngửa cổ uống hết. Sau đó, lại theo «thủ tục» Hiền được Ngài ban cho 1 lố vừa bùa, vừa thuốc xông. thuốc uống 5,6 gói. Hiền vái nhận, rón rén lui ra, nhường chỗ cho kẻ đến sau.

Đến đây, tôi tưởng đã xong việc, định kéo Hiền ra về nhưng người đàn ông «thông dịch viên» vội bảo Hiền quành ra góc bên kia cho «người ta chỉ dẫn». 2 người đàn ông này khoảng ngoài 30 tuổi. 1 người nguệch ngoạc viết vào từng gói giấy dặn uống, dặn đốt, dặn dán lên cửa, dặn nấu nồi xông. 1 người ra lệnh :

— Bà trả cho chúng tôi... ba ngàn rưởi.

— Cái gì ? Ba ngàn rưởi ? Tiền gì vậy ông ? Cả Hiền lẫn tôi đều há hốc mồm kinh ngạc.

Người đàn ông giữ chức vụ «kế toán tài chánh» lạnh lùng :

— Tiền... hai ly nước mà bà vừa cho Ngài uống đó. Hai ly «châu» đó chớ tiền gì ? Bà trả cho ba ngàn rưởi đi !

Tội nghiệp con bạn giỏi ăn nói của tôi, nó cứ đứng chết sững, hai tay sờ soạng như mê sảng mấy gói lá vụn phơi khô. Thấy vậy, tôi lách vào, hỏi ;

— Sao người ta bảo rằng ngài ở đây, cứu nhân độ thế, chỉ tốn 100 hương đèn và 100 đặt quẻ mà thôi, bà ông ? Bọn tôi đi có đem theo nhiều tiền đâu ? Tưởng chỉ tốn 200đ thôi chớ ?

— Tiền này là tiền «châu», chúng tôi phải mua ngoài tiệm thuốc Bắc, nó đắt lắm, đắt hơn... vàng ! Không biết bà trả đủ 3.500 cho tôi, bà mượn ai thì mượn cho đủ số tiền. Thuốc đó uống lành bịnh liền. Bà lại được nhận làm con của Ngài nữa. Làm con của Ngài sướng lắm !

Rút cuộc, bạn Tâm Hiền (hiếp quá cũng thiệt !) đành vét... bóp tiền ra trả nợ.. Tiền ! Vì người đàn ông đó dọa, nếu không trả nợ sẽ bị «người âm» đòi cho bằng được ! Tôi cũng như Hiền, sợ bị cái nạn du đãng giựt hốp nên đứa nào cũng mang theo không nhiều, thành thử hai đứa hùn vào cũng vẫn còn.. thiếu nợ?

Trước khi về, tôi bèn đi một đường phỏng vấn sơ sơ mấy người ngồi trong cái quán gần đó, Hóa ra ai cũng có một lần để được uống thứ nước đắt hơn vàng ấy. có người được ngài cho uống đến ba lần, trả năm ngàn đồng chứ ba ngàn rưởi còn là may ! Một anh quân nhân cười cười :

— Nhà tôi làm nghề thuốc Bắc lâu đời mà thú thiệt, không biết cả chi kêu là «châu» mà lại đắt hơn cả.. vàng !

Tôi hỏi thử nước đó có ngon không, mùi vị ra sao ? Con bạn lau sạch nước mắt (nước mắt tức tối hay vì khói cay chẳng hiểu nữa) trả lời :

— Như nước lạnh mà lợn cợn cái gì như... tàn tro, như hương đốt ! Tao uống cái nước, chừa cặn lại dưới đáy ly. Nhám miệng quá : (nó đưa tay sờ khoé mép, cười buồn). Lạy Ngài, tao luôn luôn tin có những đấng vô hình trên đầu trên cổ, nhưng tao không tin... mấy ông đó !

Người âm nào mà lại bất ngờ cho thuốc, bất ngờ đòi tiền «cứu nhân độ thế» kiểu ác ôn như mấy ông ? Vậy là tụi mình chỉ còn đủ tiền đi xe thôi, bà Trinh ?

Ra về, mấy đứa nhỏ lại chạy theo xin tiền. Tôi cười :

— Sạch túi rồi đây nè, tụi bay cố thì cho bà đây mượn trả cái món nợ.. nợ thuốc Tiên ? Thật đúng là nợ...nợ«châu trần»Hiền nhỉ ?

Lũ trẻ không hiểu gì cả cũng nhăn răng cười. Còn tụi tôi thì cứ ngó nhau cười mãi, cười trên xe Lam cười về thành phố. Trước khi ngủ cũng còn ôm nhau mà.. cười. Tôi chắc sau này Hiền có lành bệnh(bệnh mất ngủ chóng mặt kinh niên) chắc cũng là tại được cười nhiều quá ! Tôi hỏi Hiền

— Này, ví dụ Hiền uống mấy gói thuốc đó mà lành bệnh thì sao? Có lên lại để tạ Ngài không ?

— Lành bệnh hả ? Tao sẽ «tạ» tất cả những người âm bằng cách đem một số tiền đi biếu những người đau ốm bệnh tật trong nhà thương, trên hè phố. Trinh nhớ chứ, bà (xác) ấy bảo rằng (tuy hầu Ngài mấy năm nay bà ta không hề biết Ngài tên, hiệu là gì cả ?) Chính cái lúc tao thắp hương vái Ngài trong cái am, tao cũng chỉ biết niệm Quan Thế Âm vị bồ tát đã lấy lượng công đức cứu thế độ nhân vô điều kiện.Mày có tin... có những gì huyền bí không, Trinh ? Như trong vụ này ?

— Có chứ tao vẫn tin có những điều khoa học không giải thích được ! Còn vụ này, tin hay không tin, có lẽ tao phải chờ ý kiến của độc giả bốn phương vốn sáng suốt hơn... tao với mày nhiều ?

— Đêm ấy, chúng tôi mang nụ cười đi vào giấc ngủ thật bình an, bình an cả cho con người mất ngủ kinh niên như Tâm Hiền, nghe cơ thể mỏi nhừ vì... đã lội bộ nhiều qua vùng cát lún,

NHỊ TRINH

thắc mắc nguyện vọng

Xe vận tải chở thực phẩm về thủ đô xin được tiếp tục đậu ở T.T. Bửu và Trang Tử

Kính gởi ông Đô Trưởng,

Chúng tôi đồng ký tên dưới đây, thay mặt giới chủ nhân và giới công nhân Tài xế của Đoàn xe Vận Tải Hàng Hóa tại Đô thành kể riêng, cùng Đoàn xe vận tải Hàng hóa Từ Nông thôn đến Tỉnh thị thuộc 4 Vùng Chiến thuật chuyên chở thực phẩm về tiếp tế Thủ Đô kể chung đã đậu trên con đường Trương tấn Bửu và Trang Tử thuộc Quận 6 (Saigon).

Nguyên bến xe này đã thành lập gần 15 năm nay, để thay thế Bến xe cũ ở trên 4 khoảng đường : Trang-Tử, Trần thanh Cần, Lý thành Nguyên và Học Lạc (thuộc Quận 4 trước kia, hiện nay là Quận 5 (Saigon) đã liên tục làm tắc nghẽn đường để kẹt xe ứ động lại, đã làm mất thời giờ làm ăn của đồng bào Thủ Đô

Ngày 15-3-72 vừa qua, Chính quyền Quận 6 (Saigon) đã hạ lịnh cho nhân viên CSQG đến đuổi bắt buộc đoàn xe Vận tải của chúng tôi, phải rời ra khỏi bến xe kể trên, để nhân viên Cảnh sát lấy giây kẽm gai rào lại tất cả khu vực, Bến xe Vận tải của chúng tôi đang đậu !!

Trường hợp Chính quyền địa phương cần khoảng đất ấy để làm việc công thì Chính quyền kiếm cho chúng tôi một khoảng đất khác tương đối an ninh và gần gũi thành phố Chính quyền sẽ đăng Thông cáo lên báo cho chúng tôi biết trước đặng chúng tôi tự động lái đoàn xe này đến địa điểm mới. Kế tiếp chúng tôi mới đăng Thông cáo trên báo hầu khách hàng cần mướn xe của chúng tôi an tưởng. Đương nhiên lúc ấy Nhân viên Công lực sẽ khỏi bận rộn về sự đàn áp.

Than ôi !!! Trên đoàn xe của chúng tôi, những gì gì cũng hợp lệ và hợp pháp, mà bất thảo chính quyền quận 6 (Saigon), đã huy động toàn lực Cảnh sát Quốc gia đến quát tháo trong sự hăm dọa, là lấy tất cả giấy tờ xe của Chủ nhân, cũng như lấy tất cả bằng lái xe và căn cước của công nhân Tài xế.

Lúc đó chúng tôi phải tôn trọng Luật Lệ Quốc Gia của Chính quyền Quận 6 (Saigon) vì quá dữ dằn trong việc đuổi xe. Chúng tôi đã ùn ùn lái xe lên trên đường Minh Phụng đậu, hầu vâng lịnh trong sự đau khổ !!! Đồng bào tại đây đã bị sự trở ngại làm ăn, và sự ồn ào, mà bà con quá tức giận, đã lén lấy đá ném vào xe của chúng tôi làm kiếng xe, bể sơn cũng móp thùng xe dằn trước của chúng tôi. Vì thình lình bị đuổi xe đến địa điểm mới, mà không kịp báo cho khách hàng mướn xe của chúng tôi !!!

Chúng tôi thỉnh cầu Quý Vị khẩn cấp can thiệp dùm với Chính quyền Quận 6 (Saigon) để cho đoàn xe của chúng tôi trở về đậu lại Bến Xe cũ vĩnh viễn, hoặc với một giới hạn, đặng trong tương lai Chính quyền quận 6 (Saigon) chỉ định cho chúng tôi một khoảng tương đối an ninh gần Trung tâm thành phố, để chúng tôi kiến tạo lại một bến xe mới

Ban thay mặt hai giới kể trên
đồng ký tên

Nguyễn thị Lý	Trần văn Nguyệt
Nguyễn văn Tâm	Lê thị Lan

Giải đáp thắc mắc Quân dịch

Trả lời ông Phan văn Chính, cựu quân nhân số 34/10 đường Chu văn An. Cholon

1o/ Theo Thông Cáo ngày 18-1-72 của Bộ QP, ông có thể tới Quận Vụ Thị Trấn Saigon xin cấp phát mẫu đơn xin thẻ Cựu quân nhân để xử dụng. Khi xin mẫu đơn cần xuất trình chứng chỉ cư trú và văn kiện chứng minh tình trạng quân vụ (như bản trương mục quân vụ, hoặc chứng chỉ giải ngũ hay chứng chỉ hợp lệ quân dịch).

2o/ Sau khi điền khuyết vào đơn và nộp đầy đủ hồ sơ tại Quận vụ Thị Trấn, nơi đây sẽ chuyển tiếp hồ sơ đến cơ quan hữu trách liên hệ để cấp thẻ cựu quân nhân cho ông

3) Ngoài ra, ông cần lưu ý hạn chót nạp hồ sơ xin cấp thẻ cựu quân nhân là 30-9-72 để nạp cho đúng thời hạn ấn định.

Chính Luận
HỘP THƯ TÒA SOẠN

THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC

BÀI Con người khi chết sẽ về đâu (Nguyễn Huy) — Chương trình chạy cháy của nhà tôi (Á Quỳnh) — Ích lợi trong việc lập tủ thuốc gia đình và Tốt nghiệp Đại học cũng chưa vẫn long đong lận đận (Nguyễn ngọc Hùng) — Có nên học ở không ? (Dũng Chính) — Trước tình thế mới (N.T.X.) — Một ngày công tác (Hồng Giang).

THẮC MẮC NGUYỆN VỌNG :

— Ông Nguyễn văn Nọc, v/v nhà hàng ăn gắn quạt hút gió sang nhà bọn cạnh làm vấn đục không khí sinh bệnh — Ông Văn Minh v/v xin tăng lương cho giáo chức tư thục — Ông Phạm văn Kiệm, v/v xe Mỹ cán chết người không chịu bồi thường.

Xin lưu ý : Những bài quá ngắn hoặc viết khó đọc đều đương nhiên bị loại bỏ.

thuốc thoa DECAPAN
là loại thuốc thoa dễ tan trong nước không làm dơ quần áo. Thuốc DECAPAN có Dexaméthasone, một dược chất trị viêm chứng mạnh và Chloramphénicol, một trụ-sinh có quang phổ rộng có khả-năng diệt trùng rộng lớn.
trị các chứng
PHONG NGỨA
LỞ CHỐC
MỤN NHỌT
Chứng bịnh biến ứng ngoại da có tính cách viêm chứng hay nhiễm trùng
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY.
CRÈME DERMIQUE
DECAPAN
Phong Phu
46/GYTT/ 25-9-70

Người sành điệu chỉ uống
Đại Lý Độc Quyền CIEGECO
49-57, THÁI LAP THÀNH SAIGON
Hàng có sẵn tại Hãng giao ngay với giá đặc biệt.
MARTELL
MARTELL
FONDÉE EN 1715
J.&F. MARTELL
COGNAC
COGNAC MARTELL
COGNAC MARTELL

HỌC

Học sửa xe Nhật

Honda, Suzuki, Yamaha, Bridgestone Khóa cấp tốc 15 ngày, Học phí 5000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam số 808 và 1011 Trần Hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL.

PIANO CLASSIQUE

Nhận dạy Piano từ vỡ lòng và trở lên luyện thi vào Q.G.Â.N. Hỏi 170 Công Lý Saigon.

Trung Tâm Anh Ngữ CARITAS

Nhận học sinh lớp 6.7 8,9 từ hôm nay để học vào đầu tháng 5-72

Nhận học sinh lớp 10-11-12 sinh viên và tráng niên ghi tên từ hôm nay để học ngày 18-5-72.

Luyện từ căn bản thực hành đến chuyên khoa đại học và chuyên nghiệp giáo sư.

Hỏi thể lệ học bổng Caritas tại cơ quan xã hội Caritas 289 Hai bà Trưng Sg (nh thờ Tân Định).

DẠY CẮT MAY

61 Võ Tánh Saigon

Âu, Việt, Đầm, bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng, chiều tối.

Trường dạy cắt may VIỆT NỮ

028 Lô F Chung cư MinhMạng mặt đường Sư Vạn Hạnh.

Học phí nhẹ: áo dài, robe, quần pattes cigarettes 3000đ Raglan 3000đ. Raglan Comtesse 5000đ, trọn khóa 5000đ. Nhận học viên mỗi ngày

Nhà May Mai Nguyên

Dạy cắt may Âu Phục, Phụ Nữ lớp sáng và tối. 14 Tạ Thu Thâu Saigon.

Thợ máy lạnh tủ lạnh

GS tốt nghiệp tại Mỹ và Nhật hướng dẫn: Khóa thực hành nạp ga máylạnh. Bạn tự tay làm lấy cắt xả và hàn bằng gió đá. Sạc ga với đồng hồ sạc Amprobe. Xử dụng máy bơm và hút cùng hóa chất trừ nghẹt. Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Ng tri Phương Chợlớn. ăn ở 6000đ 1 tháng. Học phí: 8.500đ. Lớp cấp tốc 20 ngày. Lớp cuốn dây «BOBINAGE» trọn khóa 6000đ, Mãn khóa cấp bằng.

Lớp khiêu vũ Phượng Hoàng

dạy riêng từng người, với nhiều bước mới, hợp với thời đại, dễ hiểu do Vũ sư nam và nữ chỉ dẫn, âm thanh nổi, bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu 57A Tân Định Saigon

DẠY Khiêu Vũ

vì yêu nghề Học phí tượng trưng G.S Phúc 177 P. ngũ Lão S.G:

HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ «ELITE»

371 Đại lộ Trần Hưng Đạo 371 ngang Sở Chữa Lửa Saigon

— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC — ÂU PHỤC PHỤ NỮ.

— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS

LỚP KẾ TOÁN

17-4-72 khai giảng khóa mới. Dạy riêng từng người đủ các trình độ từ thư ký bựt toán đến toán trưởng Mãn khóa đủ khả năng hành nghề. Ghi tên Trường THANH LONG 344 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Dạy Cắt May

Nhà may lớn cần đào tạo thêm 1 số thợ giỏi. Bạn muốn trở thành thợ cừ khôi, hãy ghi tên học khóa cắt may áo dài Raglan và Đồ Đầm, học thực hành ngay trên vải có khóa cấp tốc để xuất ngoại hoặc mở tiệm. Nhà may HOA HẬU 562 Phan đình Phùng Sàigòn.

Dạy cắt may thực hành

Nhà may Hương. 736 Phan đình Phùng. Saigon. Chuyên dạy các môn gồm: áo dài xưa và nay; Raglan Danyline quần Patte, cigare áo Blouse, Chemise, Tunique Robe soireé. Mini, Maxi, Midi. Bảo đảm 3 tháng rành nghề. Do Chủ Nhân tận tâm hướng dẫn. Có lớp tối Ưu tiên cho ai đến trước.

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision

● Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 191 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 15-4 và 24, 8, và 15-5-72 mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh

● Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.

● Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi-Fi, Transistor, sửa chữa các loại máy thu thanh. Cassette và dự bị Télévision.

● Lớp Sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng Xưởng, và thực hành thẳng trên TV hiệu.

Ở xa học Hàm thụ với dụng cụ đầy đủ.

Trường Vô Tuyến Điện «TẤN PHÁT»

50 Đại Lộ Nguyễn Huệ — Saigon

Trường Điện Tử TÂN THANH

100, Đinh Tiên Hoàng Đakao SG.

Điện nhà điện xe hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng. Đủ lớp sáng chiều tối. Học phí 4000đ. Nội trú 6000đ, mãn khóa cấp bằng Trường Đại Nam 808, 1011 Trần Hưng Đạo Sg và 239 Nguyễn Tri Phương Cholon. Nhận học viên mỗi ngày.

GIA CHÁNH MIỄN PHÍ

15g Chủ Nhật đồ thạch hoa hồng. 15g Thứ bảy bướm hoa bằng kem bơ. Mời về kem bơ Mỹ Chocolat và màu. 59 Huỳnh Tịnh Của T.Đ

HỌC MAY ĐỂ ĐI LÀM TẠI SAIGON

Trường Thành Mỹ. Bảo đảm 3 tháng có sở làm. Học phí bằng 1/2 nơi khác. Bao luôn vải máy v,v nội trú 1500đ. Tại 543 Lê quang Định Gò Vấp, ở Saigon, các tỉnh ghé tên học tại trường Thành Mỹ 339B Pétrusky Saigon

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên ĐẠI NAM 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

Nhà May Đakao

Chuyên môn áo dài Raglan. đồ đầm, các kiểu áo cưới, dạ hội lấy liền.

DẠY CẮT MAY

Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan. Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông) Đ T 96.292.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 dấu cùng 1ngày, học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe BÁCH VIỆT số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường BÁCH VIỆT mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99%. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu Đ.T 42.692

HỌC RADIO — T.V.

10,11,12-4-72 khai giảng các lớp

RADIO-AMPLI

sáng chiều tối, H. phí 6000đ chương trình bao gồm sơ và trung cấp, thực hành đủ loại máy khóa 2 tháng

Trưởng xưởng

Sửa Radio Transistor, tape recorder. cassette. H. P 5000đ

Lớp sửa TV

Denon, National, Sanyo, Sharp, Toshiba. HP 9000đ Do GS Điện tử Phú Thọ- Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng. Ăn ở 6000đ

ĐẠI NAM

474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

Thi là phải đậu !!

Các lớp LUYỆN THI (chiều, tối) TÚ TÀI IIAB, TÚ TÀI I A.B.C TRUNG HỌC TRÁNG NIÊN Trường QUANG - MINH 299 Trần Quốc Toản Sg.

TRƯỜNG CẮT MAY HỒNG - HẠNH

276 Lê Văn Duyệt Saigon

Dạy đủ môn Âu Việt phục. Thực hành ngay trên vải bài lý thuyết in sẵn Có luyện thi lấy Bằng của Bộ quốc gia Giáo Dục. Lớp sáng, chiều, tối. Giấy phép số 5578 KNMT/KHT/M.

AI HỌC ĐƯỢC ???

Một nhóm GS Công lập kinh nghiệm, nhiều thiện chí không nhận cộng tác tư thục Nhận dạy cho HS và người lớn mất căn bản. Mỗi Lớp ít người về môn TOÁN LÝ HÓA CĂN BẢN, THẤT - TỨ (liên tục) và TỨ TAM NHỊ. Có lớp luyện thi TRUNG HỌC TRÁNG NIÊN (Dạy cho người còn rất kém) Và các lớp ANH PHÁP Văn phạm căn bản luyện thi Hội V.P HIẾU HỌC 20/1 Lý Thái Tổ Saigon.

Anh Văn cấp tốc bảođảm

Mở ngày 15 và 17/4/1972

Do GIÁO SƯ TUẤN HUY và KỸ SƯ SMITHSON đủ lớp ít người. Bảo đảm 1 tháng Nói và Viết 5000 câu thông dụng. 1 Giờ Triết Tự là đọc tiếng Anh dễ dàng Học phí trọn khóa 4.500đ.

Ghi tên tại biệt thự số 549 (số mới) Trần quốc Toản (ngã tư Ng-Tri Phương—Trần quốc Toản) hoặc 401 Phan thanh Giản Saigon (góc Cao Thắng-Phan thanh Giản S.G)

TIỀN TỪ BỀ KHÔNG BẰNG MỘT NGHỀ TRONG TAY

NGHỀ RÁP SỬA: RADIO và TV

Nghề nhẹ nhàng, thanh nhã hơn các nghề khác

Nghề thỏa mãn được tính hiếu kỳ của tuổi trẻ

Nghề có thể mang lại niềm an ủi, nguồn vui cho mỗi gia đình

Nghề trọng dụng trong Quân Đội cũng như ngoài dân chính

Nghề bảo đảm được tương lai và địa vị quí bạn trong xã hội

Ghi tên thường xuyên tại: Trường Kỹ Thuật

V.T.Đ. THANH TUYỀN

17 Võ Tánh Saigon. ĐT. 22.729

Có nhận nội trú

Lớp gia Chánh đặc biệt CHINH CỐNG

44 Nguyễn Phi Khanh Tân Định ĐT. 97.905

Thứ bảy 15-4: Sáng 9g: khóa mới 1500đ trọn khóa: Bánh nặn thành 10 thứ trái cây: Mận-l-Khế. Chiều 3g: bánh Pháp đặc biệt: làm bánh mì Sandwich-l-décoration «Sandwich».

Thứ hai chiều 3g: Dạy nặn bông hồng, bông Cúc và Decors các kiểu

Trường Tư Thục, Chuyên nghiệp cắt may CÔNG-THÀNH

225/1 đường Cô Giang Phú Nhuận dạy ngày 3 buổi: Sáng-Chiều-Tối. Nhận học viên mỗi ngày.

Giáo sư

Cử nhân khoa học kinh nghiệm, nhận dạy Math. Physique, chimie các lớp từ 2è đến Terminale Toán lý Hóa luyện thi Tú Tài I-I-II AB. Liên lạc: ông Minh 80/19 Nguyễn Trãi Chợ lớn.

LỚP DẠY RÁP SỬA Radio-Télévision TRANSISTOR MẠCH IN

Lớp mới khai giảng: 3-5-72

Dạy đủ loại máy theo phương pháp Âu Mỹ. Mỗi học viên được thực tập riêng từng máy và luân chuyển nhiều loại máy khác nhau. Xưởng trang bị trên 500 máy đủ loại đèn điện tử Transistor. Lớp bổ túc được học ráp và sửa máy mạch in Ghi tên: Trường CÔNG NGHỆ ĐIỆN và VÔ TUYẾN. (Sáng lập năm 1951). 166 — 170 Lê văn Duyệt Saigon.

Hiệu Trưởng LÊ VĂN KHƯƠNG

Trường đầu tiên chính thức được Bộ Giáo Dục cho phép dạy Vô Tuyến Truyền Hình từ 1969 (Giấy phép số 659/GD TN/KTHV)

NGHỀ NÀO

— TƯƠNG LAI Bảo đảm ?

— NHẸ NHÀNG phụ nữ làm được ?

— VUI mà thu nhiều tiền ???

Chỉ học gấp nghề sửa.

RADIO - TV - ĐIỆN

tại Trường Kỹ Thuật, Điện Tử

MINH - TRÍ

157 Đại lộ Trần quang Khải Saigon. Trường lớn nhất Thủ Đô Đ.T. 97.493.

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon HIỀN - MẪU

004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth. H Cout. de Paris Học phí áo dài 3000đ Hai ngày may giỏi Raglan 3000đ. Robe 3000đ. Raglan comtesse. 5.000đ. Patter 3000đ. trọn khóa 5000đ Nhận học viên mỗi ngày

Lớp Nhạc Sơn ca

170/4 Hòa Hưng SG Đày đủ môn đàn. Ca Tân cổ Nhạc, kích động. Trình diễn sân khấu và Truyền Hình

SINH VIÊN NĂM THỨ NHẤT ANH VĂN ĐẠI HỌC. VĂN-KHOA

15-4 Hãy đến dự khóa hướng dẫn khảo sát văn chương «An Introduction To The Study of Literature» Do ban G.S đứng tuổi kinh nghiệm (Cử nhân Gkao, BA. MA.) đích thân đảm trách. Đặc biệt lớp thực hành, đàm thoại luyện thi đủ mọi trình độ Lớp Sáng, Chiều, Tối. Tại 29. Trần Quang Khải Đakao SG.

Nữ sinh

Marie Curie, đậu Bac II có nhiều kinh nghiệm nhận kèm trẻ em tại tư gia từ 7è trở xuống. Hỏi cô Thanh số 331 Phạm ngũ Lão SG.

Nhận chỉ

Người lớn tuổi học nghề thuốc gia truyền cấp tốc 2 tháng học xong ra làm liền bảo đảm 1 tháng lợi ít nhất trên 100 ngàn làm lại hoặc làm chia cũng được. Hỏi 611/14B Phan Thanh Giản Saigon.

Nữ

Sinh Viên ĐHSP năm thứ I ban Lý Hóa. Nhận dạy từ đệ tứ trở xuống- Hỏi Trần Thị Thanh 008 lô K chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Trường Phương Chính

39 Nguyễn đình Chiểu (Tân Định)

CÁC KHÓA HỌC CHUYÊN NGHIỆP 1972: UỐN TÓC CHUYÊN NGHIỆP (GỒM XỬA MÓNG TAY)

Phương pháp HARUYAMA Chỉ dẫn cách uốn nóng, uốn lạnh, cắt tóc, chải các kiểu, bới tóc các kiểu, sử dụng máy móc, hướng dẫn mua sắm trang hoàng khi mở tiệm Uốn Tóc... — Trong 10 tuần lễ bảo đảm sẽ trở thành chuyên viên uốn tóc lành nghề (khóa thứ 15 cần ghi tên nhận chỗ trước) bắt đầu nhận ghi tên.

THẨM MỸ CHUYÊN NGHIỆP. (Khóa học duy nhất tại Việt Nam, huấn luyện học viên trở thành các bà chủ Viện Thẩm Mỹ tương lai)

Phương Pháp MACFACTOR. Chỉ dẫn các cách thức, trị mụn nơi mặt Đánh tàn nhang, nốt ruồi Bóc da mặt Massage khuôn mặt và toàn thân bình và.

TRANG ĐIỂM: Các lối buổi sáng, buổi tối, trong nhà, Ngoài thiên nhiên, du lịch, tắm biển, Dạ hội. Cô dâu. Hóa trang sân khấu Hóa trang lên ti vi... Có đủ máy móc tối tân để học tập hằng ngày khóa cấp tốc 2 tháng (ghi chỗ trước)

MAY CẮT CHUYÊN NGHIỆP. (Huấn luyện để trở thành chủ nhân tự điều khiển tiệm may học làm thợ chính của các tiệm may lớn tại Saigon).

1 – MAY áo dài Việt Nam đủ các kiểu

2 – MAY đồ đầm và đồ Tây các kiểu (chỉ nhận những ai đã may máy thạo thành nghề May để mở tiệm) Đ.T 22631.

Trường Cao Đẳng. TRANG HOÀMG BÁNH

Thế giới 7/5 Võ Tánh (ngã 6) Sg Bà Huế tốt nghiệp trường Wilton Hoa kỳ Dạy trang hoàng bánh, và nặn đủ kiểu bông hoa, con giống, sapin, père Noel bằng crème sẽ tuyệt đẹp- Trang bày bánh cưới 5 tầng lộng lẫy và những kiểu bánh độc đáo, xem bánh màu và lấy chương trình cả ngày. Thực tập từng người mỗi buổi học 2 kiểu. CÓ LỚP TỐI TỪ BÂY GIỜ ghi tên trước.

Anh Văn Tú Tài Bảo Đảm

(AB và C học riêng)

Mở ngày 15 và 17-4-1972

Do chính Giáo sư Tuấn Huy phụ trách.

— Bảo đảm trên 14 điểm ở kỳ thi

— Ban C. Luận văn (bảo đảm sau 4 giờ viết đúng và hay một bài luận Anh văn) Học phí trọn khóa 4.000đ)

Ghi tên tại biệt thự số 549 (số mới) Trần quốc Toản (ngã tư Ng-tri Phương-Trần quốc Toản hoặc 401 Phan thanh Giản Saigon (góc Cao Thắng—Phan thanh Giản S.G)

Dạy khiêu vũ

Dạy riêng từng người bảo đảm mau biết, nhận đến nhà dạy. Do bà Bích Hồng hướng dẫn 529/15B Phan th Giảng Saigon.

Lớp Gia Chánh

43 TỰ ĐỨC ĐAKAO

do Bà Giỏi đảm trách.

Thứ bảy 9 giờ sáng 15-4, Bánh Hoa vạt chiên nhân mặn; Cánh gà chiên beurre.

Thứ hai 9giờ sáng 17-4 Cake sữa tươi, choux crème.

Thứ ba 9 giờ sáng 18-4 Bánh sinh nhật nặn bông hồng buổi chiều dành riêng cho các bà học theo ý thích.

BẠN CẦN HỌC NỮ CÔNG ? CHÚNG TÔI XIN GIỚI THIỆU MỘT TRƯỜNG NỮ CÔNG ĐỨNG ĐẮN NHẤT SAIGON

TRƯỜNG NỮ CÔNG

Phương Chính

39 Nguyễn Đình Chiểu (Tân Định)

Những khóa mới trong tháng4: 11-4-72 Nấu ăn Việt Nam (gồm 24 món bánh Việt ngọt và mặn)—50 món ăn lịch sự ngon có tiếng tại Quốc Tế của 3 miền Nam Trung Bắc).

20-4-72 Nấu ăn Pháp (40 món ăn, 32 món bánh ngọt mặn (theo phương pháp Cordon bleu).

27-4-1972: Nấu cỗ Tàu (20 món Quảng Đông thượng hạng)

15-4/1972 thu nhận học viên khóa UỐN TÓC CHUYÊN NGHIỆP khóa 15. (dạy theo phương pháp Huruyama) Bảo đảm thành nghề sau 10 tuần lễ. Và các lớp hoạt động thường xuyên: Làm bánh nấu ăn. May cắt, Việt Âu Phục. (buổiSáng chiều tối). Làm hoa, cắm hoa, chế tạo búp bê, đàn tranh, Piano, Uốn tóc chuyên nghiệp, Thẩm mỹ chuyên nghiệp, trang điểm.

Dạy Cắt May

216 Đề Thám Saigon.

Nhận dạy đủ môn: 40 KIỂU VIỆT, 26 KIỂU ÂU, 36 KIỂU ĐẦM hợp thời trang. Học phí nhẹ giảng viên kinh nghiệm, hướng dẫn tận tâm. Có khóa đặc biệt: ÁO RAGLAN, QUẦN XÌ, ROBE, JUPE, Nhận học viên mỗi ngày. Đủ lớp SÁNG CHIỀU TỐI.

Trường nữ công QUỐC VIỆT

188 Lê Lai Sg ĐT: 92.500

150đ một món khóa 20 món

Bất chấp mọi biến chuyển của thời cuộc: các bạn đã có sẵn 1 nghề đó làm bánh, nấu ăn do Bà Quốc Việt chỉ dẫn với phương châm «không dấu nghề» Các bạn chắc chắn thâu thập được, kết quả 100%.

15g thứ hai 17-4: Vịt tứ xuyên Lụ mỵ chân giò rút xương).

15g thứ ba 18-4: Bao tử giả voi Hột vịt giả thỏ chuột (giải nhất)

9g thứ tư 19-4.: Bánh cuốn nhân thịt Bánh cuốn Tàu nhân đậu dừa.

15g thứ tư 19-4: Bánh đính hôn Bánh sinh nhật (giải nhất thi 2 Bà Trưng Nguyễn bá Tòng).

15g thứ năm 20-4: Rau câu Sơn Thủy Con rồng xu xoa, xếp thành bông sen-

15g thứ sáu 21-4: Bánh cuốn lịch Bánh quyền tự vị (giải nhì thi 2 Bà Trưng Nguyễn bá Tòng)-

15g thứ bảy 22-4: Chou la crème nặn thành con voi đứng thiên nga bay, vịt lội cò mổ con trai (500đ)

9g chủ nhật 23-4: Thỏ bằng dừa Chó bằng bưởi (500đ.)

15g chủ nhật 23-4: Khâu nhục (Tàu) cua rút xương nguyên con V.N—

Thế giới chưa nước nào dám rút xương cua như gà rút xương. Người ngoại quốc hiện nay phải công nhận:

Lấy vợ Việt khéo

Ăn cơm Việt ngon

HÌNH THỜ CÁC TÔN GIÁO

Phật Giáo. Thiên chúa giáo. Hòa Hảo. Cao Đài v,v...

— In màu trên Plastic Acryl dày 2 ly, đẹp tuyệt vời, vĩnh viễn không hư không phai màu xứng đáng là 1 hình thờ.

— Bền đẹp, số 1 tại VN- Giá rẻ như hình đen trắng chụp tại tiệm

— Mua để thờ và để tặng thân hữu trong các dịp lễ tôn giáo hợp thời và tiết kiệm tiền bạc có bán sỉ

— Tại HOÀNG VIỆT Electronics 642, Phan đình Phùng. Saigon (gần chợ Bàn Cờ) Chúng tôi còn hiều thứ hàng mới lạ và rẻ. Xin xem chi tiết trên tuần báo Màn Ảnh.

GIÁO SƯ DO

Đang có một cuộc [illegible] đua để tìm (chế) ra các Bước Vũ thật hấp dẫn ly kỳ thật sao trộn lung tung. Bằng các kiểu Vũ té lộn tùm lum và quay chấm loạn xạ Muốn thưởng thức cho đúng nghệ thuật Vũ. Muốn thi thố tuyệt luân ắt phải tìm G.Sư Do[illegible] 14, đường Phan văn Hùm phòng C lầu 1 (Ngã 6 Saigon trước nhà hàng Lê Lai).

Trường dạy Cắt May ANH - TÚ

433/79 Lý Thái Tổ (quận 10) (Bên cạnh nhà thờ Bắc Hà)

Dạy bảo đảm cho đến khi biết rành Âu Phục đủ kiểu hợp thời trang Raglan, Découpe, Robe, Patte Cigarette. Tunique, chemise v.v... Phương pháp giảng dạy rõ ràng dễ hiểu do bà hiệu trưởng đã có tín nhiệm giấy phép số 3603 KTHV/T.TH/H

BĂNG HỌC 209

Tiến sĩ PARSONS đã thực hiện xong bộ English for Today từ Book 1 đến Book 6. Âm thanh tuyệt hảo Mời đến 209 Nguyễn văn Sâm. Quận 2 để nghe thử.

Dạy Lái Xe

Hãy ít tốn kém nhất ? THÀNH LONG 84 Võ Tánh Sg. THĂNG LONG 464 Lý thái Tổ. ANH TUẤN 35 nhà thờ Nha Trang với: — 20 xe mới đủ loại, tập nhiều giờ, lấy bằng ngay — Giá đặc biệt cho quân nhân, công chức, anh em lao động—Quý vị có bằng rồi tập bằng xe số tay Dispacher. — Ở xa ăn ở tại trường ĐT ;93044

Trường ĐIỆN TUYẾN

264 H. TRƯƠNG MINH GIẢNG — SAIGON

ĐT: 40.599

ĐIỆN-RADIO-T V.

TRƯỜNG ĐIỆN TỬ LỚN NHẤT THỦ ĐÔ

264 H Trương minh Giảng Saigon

Nơi quy tụ 20 Giáo sư danh tiếng giảng dạy theo P/P Thính Thị Hành và phim tài liệu, đủ lớp sáng, chiều, tối và nội trú Khóa mới 15-4 và 1-5.

LỚP RADIO CĂN BẢN: ráp sửa đủ loại máy đèn radio và ampli-

LỚP TRANSISTOR: học 40 Pan thông thường, ráp Signal tracer, injector.

LỚP TRƯỞNG XƯỞNG: học đủ loại máy đo điện tử, cassette TEAC PIONEER. LỚP TV thực tập đủ loại máy hiệu do G.S VINH, NĂM, CẦN, ĐẶC BIỆT HỌC PHÍ KHÔNG TĂNG. Xin mời bạn tới quan sát và dự thính

SV

Khoa học, tận tâm kinh nghiệm, giáo dục, Nhận dạy Toán lý Hóa lớp 6-11. Xin liên lạc Hồng 308 Đại học xá Minh mạng Saigon 5.

GS. PÉTRUSKÝ

Mời một số quý vị GS. Pétrus Ký Đệ I và II cấp dạy toán lý hóa và Sinh ngữ để hợp tác một địa điểm sang trọng, gần Trường. Hỏi GS Phước 20/1 Lý Thái Tổ Sg. (V.P Hiếu Học)

Du Học Sinh chú ý

— Nhận xin phiếu ghi danh (Form1-20A) cho du học sinh bậc đại học, cao học, học nghề.

Công việc hết sức nhanh chóng và bảo đảm.

— Liên lạc với ông Thảo hoặc Quân 307 lô J Chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon 3

1nhóm

Sinh viên Kỹ Sư Công Chánh nhận dạy kèm Toán lý Hóa 11AB ưu tiên học sinh cho học sinh ở cư xá Lữ Gia. Xin liên lạc: Huệ 23A cư xá Lữ Gia Thành ĐT 40.665 Bùi văn Mười. Lưu xá K.S Phú Thọ.

Toán

Sinh viên Kỹ Sư khoa học năm IV. V đứng đắn đã dạy nhiều năm, nhận dạy Toán lý Hóa tư gia lớp 12 AB trở xuống Hỏi: Tuấn 461/5Võ di Nguy Phú Nhuận. GĐ.

DẠY CẮT MAY

ÁO DÀI, ĐỒ ĐẦM. QUẦN ÁO TẮM Do Bà Loan đích thân giảng dạy từng người theo phương pháp G.L. Haute couture de Paris rất giản dị và khoa học, Cắt theo catalogues- Bảo đảm rành nghề, Hỏi nhà may LOAN, hẻm 138 Nguyễn thiện Thuật, số nhà 51/102.

GS PHUS

Dạy Pháp Văn, Dịch Anh, Pháp, Đức Việt Luyện thi Tú Tài, S.V. Đại Học và Xuất Ngoại Học: Culture générale-Conversation, Texte- Grammaire-Dictée Rédation. (Merveilleuse efficacitée 221/1B Trương minh Giảng SG)

Sinh viên

Kỹ Sư Phú Thọ có MGP nhận dạy kèm tại tư gia Toán Lý Hóa từ lớp 12 trở xuống. Thư về Nguyễn đình Luân Box «F» CL.

Dạy Cắt May

THÊU ĐAN TAY ĐAN MÁY

Đặc biệt có khóa cấp tốc ĐAN MÁY. Mãn khóa có việc làm ngay. Hỏi NGUYỄN NGỌC nữ công thực hành. 497 Trương minh Giảng

Toán Lý Hóa Trường-Sơn

Khai giảng các lớp mới:

14-4 Tú Tài I A và B (4giờ chiều và

15-4 Tú Tài II A và B (7 giờ tối

Ôn giáo khoa. Giải Đề Thi-Toán Tổng Hợp Ghi tên trước tại

Trường Sơn 129 Lê văn Duyệt Sg.

Đã phát hành:

CÂU HỎI GIAO KHOA TÂN TOÁN HỌC 12B

của các G.S: TRẦN THÀNH MINH, LÊ V ĐẶNG, PHAN LƯU BIÊN

GỒM:
- Câu Hỏi Trắc Nghiệm.
- Câu Hỏi Mẫu có lời giải.

TRÍ ĐĂNG xuất bản và phát hành.

VIỆT NAM CỘNG HÒA

BỘ Y TẾ

Số 6782 BYT/UBXC

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

MỤC TIÊU CÔNG TÁC ĐẤU THẦU.— Công tác sửa chữa dặm vá đan nóc, tráng ciment — Quết Flinkote khu trại bệnh có 3 lầu tại Bệnh Viện Nhi Đồng Saigon.

ƯỚC LƯỢNG CÔNG TÁC.— 781.240đ00

KÝ QUỸ TẠM.— 14.000đ00

NGÀY GIỜ VÀ NƠI XÉT ĐƠN DỰ THẦU VÀ KHUI ĐƠN CHỊU THẦU.

Ngày: 30-04-1972, hồi 9 giờ tại Bộ Y Tế
Số 59 đường Hồng Thập Tự Saigon.

Nhà thầu nào muốn dự thầu phải lập đơn xin dự (2 bản) gởi đến Bộ Y Tế (Văn-phòng Ủy Ban Xây Cất) số 59 đường Hồng Thập Tự, Saigon. ít nhất là 2 ngày trước ngày mở thầu Nếu gởi theo bưu điện, đơn tin dự thầu phải gởi đến chậm nhất là hồi 17 giờ trước ngày mở thầu.

Đơn xin dự thầu phải đính kèm theo những văn kiện ghi nơi điều 5 của Điều Kiện Sách Riêng của công tác.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ.—

Trong những ngày giờ làm việc tại:

— Văn phòng Ủy Ban Xây Cất Bộ Y Tế số 59 Hồng Thập Tự Saigon

— Văn phòng Ông Giám Đốc Bệnh Viện Nhi Đồng Saigon.

Saigon, ngày 8 tháng 4 năm 72

GIÁM ĐỐC NHA NHÂN VIÊN VÀ TÀI CHÁNH

BÙI QUANG AN

Muốn chắc thi đậu hảy học luyện thi ngày 17-4.72 tại Trung Tâm-25—27 Hồ Xuân Hương, Saigon. Ban Giáo Sư VENN KHOA ĐẠT.

Toán lý Hóa Lê Nguyên 12 AB và 11 AB.

Giáo Sư Trách Nhiệm: Toán: Đinh Đức Mậu, Phan trương Dân. H. Huyên, Đặng và Thuật. Nguyễn vũ Công, Lương việt Cương, Lê kim Luyện, Lý Hóa: Nguyễn Sĩ Thân, Lê Nguyên.

— Đặc biệt: luyện thi 11CD và 12CD-

— Lớp Triết Học 12 ABC G.S Võ văn Phúc.

— Sinh ngữ Anh Pháp 11 và 12ABC.

ANH: Võ văn Dũng.

PHÁP: Nguyễn văn Linh H. Chương.

CHÚ Ý: Tặng tập giải đề thi trắc nghiệm, SĐ Công Dân, Việt Triết, Anh Pháp, Vạn Vật, Toán Lý Hóa;

Anh Văn Cấp Tốc Dự Bị ĐẠI HỌC DU HỌC 1972

ĐÀM THOẠI CẤP TỐC khóa 2 tháng và 1 tháng (6 buổi 1 tuần quý vị sẽ nói lưu loát và viết đúng các câu thông dụng để giao thiệp, đi ngoại quốc, đi làm ngay... GS đã dạy nhiều năm tại ngoại quốc và nữ giáo sư Mỹ săn sóc từng người (chỉ nhận 8 người 1 lớp) từ mới họ đến đàm thoại cao cấp.

Lớp Dự bị MICHIGAN PROFICIENCY và TOEFL 72 vào Đại học Hoa kỳ hay ngoại quốc Khóa 2 tháng. Luyện riêng từng người hay 8 người 1 lớp. Chuyên làm Test và học Comprehension. Các lớp mới Sáng Chiều Tối mở ngày 17-4.1972. Ghi tên tại 39 Nguyễn đình Chiểu T.Đ.

LAN-SƠN

Kem gội đầu tốt nhất
Sạch gầu, hết ngứa,
Mượt tóc; thơm mùi chanh

cáo thị đấu thầu công khai

Công tác: cung cấp vật liệu điều hành cho trường Cao Đẳng Quốc Phòng niên khóa 72

Trị giá ước lượng: 3,600,000đ00

Ngày và nơi mở thầu: lúc 9g sáng ngày 29 tháng 4 năm 1972

Tại Văn Phòng Giám Đốc Hành Chánh Vụ Trường Cao Đẳng Quốc phòng,

Trưởng Cao Đẳng Quốc Phòng.

Lớp khiêu vũ Nguyễn Trọng

— Duy nhất tại VN dạy trực tiếp và hàm thụ, Dạy đúng theo phương pháp và điệu bộ quốc tế. Học mau biết chóng giỏi và nhảy đẹp. Kết quả bảo đảm, Nhận đến dạy tận nhà. Có thể giảng dạy bằng tiếng Pháp hay Tiếng Anh cho người ngoại quốc. Hỏi Vũ Sư Nguyễn Trọng số 7 (lầu 2) Trần nhật Duật Tân Định Saigon ĐT 41.729.

Trường Sinh Ngữ Y-Tân

478 Ng.tri Phương CL ĐT: 37.949.

Chuyên luyện ANH—PHÁP—NHẬT. Sáng—Chiều—Tối

15-4 Khai giảng các lớp mới, nhận thêm học viên, Anh EFT Book 1,2,3,4 Văn phạm Đàm Thoại Tú Tài 1.2.
Pháp Mauger I.II văn phạm luyện thi Tú Tài 1,2
Nhật Sơ cấp I.II Trung cấp.

GS từ Mỹ về Hiệp cùng giáo ban Cao học. Cử nhân. ĐHSP, kinh nghiệm tận tâm hướng dẫn.

TƯ THỤC Văn Hóa

187 Gia Long SG. Đ.T 92.329 giấy phép. số 2.416 GD/TT

14-04-72 Sáng, Chiều, Tối, mở

1) Luyện thi Tú Tài I ABCD, 2 ABCD
2) Toán Lý Hóa Tú Tài 1AB. 2AB.
3) Toán lý hóa ôn 9 lên 10, ôn 10 lên 11.

Chú thích: Trường chuyển hồ sơ thi niên khóa 72-73 khai giảng 01-07-72 từ lớp 6 đến 12 ABCD nhận ghi danh từ 01-04-72 từ lớp 6 đến 12 ABCD nhận ghi danh từ 01-04-72.

Tư Thục Trường - Sơn

129—131 Lê Văn Duyệt Saigon Đ.T, 93,313

Ngày 25-4-72 mở đợt chót; Sáng 8 giờ 30 Chiều 3 giờ.

Luyện thi Tú Tài I các ban A,B,C,D,

— Khóa học 3 tháng ?

— Rất nhiều giờ cho môn chính như Toán lý Hóa AB, Niệt, Sử Địa. Công Dân (CD).

Chú Thích: Học sinh phải ghi tên trước và theo học ngay từ đầu để kịp gởi hồ sơ thi tại Văn phòng.

SAIGON-PUB
bạn muốn là Cô Dâu đẹp nhất
xin mời đến
Rừng hoa...
hoa cưới
hoa vải
búp bê
thích hợp cho mọi lứa tuổi
HUY CHƯƠNG VÀNG HỘI CHỢ KỸ NÔNG CÔNG THƯƠNG 70
KINH TẾ BỘI TINH
BẠCH TUYẾT
135 NG HUỆ
THƯƠNG XÁ TAX. SAIGON
ĐIỆN THOẠI: 90.272
403 PHAN-ĐÌNH-PHÙNG
ĐIỆN THOẠI: 92.859

HEO GÀ
Của quí vị
Có mạnh khỏe không ?
Xin hỏi ngay:
SÁCH CHỈ DẪN Thuốc trị bịnh heo gà...
TUCO
Biếu không nơi:
+ NHÀ CUNG CẤP THỰC PHẨM GIA SÚC,
+ NHÀ BÁN THUỐC TÂY.
Để biết cách nuôi HEO,GÀ,TRÂU,BÒ..
MAU LỚN, KHỎI BỆNH.
ĐẠI LÝ ĐỘC QUYỀN
Viện bào chế O.P.V.
34, Nguyễn Huệ Saigon.

Đại Việt Hóa Chất

108 Lê Thánh Tôn Saigon. Tel. 93.824

Cung cấp hóa chất cho công nghệ

Cung cấp tài liệu liên quan đến các

NGHỀ HÓA HỌC

RAO VẶT RAO VẶT

NHÀ THUÊ

Phòng cho phụ nữ & trọ tiện nghi. 8 Lý-T-Quân Tân Định.

Nhà hoặc phòng riêng biệt cho gia đình Ngoại kiều thuê đầy đủ tiện nghi, bếp, tủ lạnh có nhà để xe, gần khu vực TSN, Hỏi 73/43/4 Võ Tánh Phú Nhuận (sau trường học Hoài An).

Cho thuê phố lầu, thương mại, đủ tiện nghi, 58A Cao Thắng Saigon.

Phòng cho thuê, lớn, nhỏ, đủ tiện nghi do 391/TK53/15-G Trần Hưng Đạo Saigon (ngang hông Chùa Thiên Phước).

Phòng cho thuê lối đi riêng 303 Pétrus Ký Cholon.

Nhà cho thuê đủ tiện nghi rộng thế chân 200.000đ. tháng 10.000đ. 123 đường Bàn Cờ (Sg). Hỏi Bà Danh lầu 1 chỉ.

Phòng cho ngoại kiều mướn đầy đủ tiện nghi. Hỏi 178 Trần Hưng Đạo Saigon. Tél. 20.617.

Phòng rộng cho mướn, tiện nghi, meublé 8000đ và 15.000đ. Hỏi 80 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Phòng cho nữ sinh và nữ công tư chức độc thân thuê. 37/20 Phát Diệm Sg.

Villa cho thuê hoặc bán

Villa lầu 6 phòng văn phòng và ph. khách rộng ĐT, điện 220, máy lạnh nước nóng khu Kỳ Đồng cách lộ 90m hẻm rộng tráng nhựa xe lớn vào tới 2 garage tiện cho gia đình đông ở. yên tĩnh mát mẻ, mở Clinic Mater. labo trường học. 19B Ngô tùng Châu SG ĐT90.557.

Cần thuê nhà villa Appt. và xe du lịch. Thời hạn lâu dài. Hỏi 371AB Hai bà Trưng Saigon. ĐT 41.539.

Xe, nhà, villas, phòng

Xe 8-12 chỗ, xe đẹp, giá hạ đi xa, gần. Cần thuê, mua, bán, phòng, nhà villas, đất cho ngoại kiều ở và lập xưởng. Ô. Pháo H. Việt-Mỹ 87 Trần khắc Chân Tân Định, Đ.T. 97.353, cả Lễ. Chủ nhật.

Cho thuê phòng mặt tiền đủ tiện nghi 1 tháng 5000đ khỏi thế chân, và có văn phòng được thương mãi 37 Pétrus Ký Cholon.

Nhà lầu đẹp rộng tiện nghi cho thuê 20 ngàn 1 tháng. Hỏi 222/18/H Lý thái Tổ Saigon.

KHÁCH SẠN AN HÒA

273 Lê Thánh Tôn và 18 Trương công Định Saigon. Phòng rộng đủ tiện nghi. Chỉ nhận khách V.N.

An và ở 250/6 Nguyễn tri Phương. Cholon.

Cho mướn văn phòng có điện thoại hoặc hợp tác thương mãi liên lạc Đ.T số 23527.

Cho Ngoại Kiều và nữ CBV mướn phòng rộng, lịch sự đủ tiện nghi [illegible] đi riêng. Hỏi tại 319/[illegible] Nguyễn [illegible] Trứ SC từ 12g đến [illegible]

Phòng [illegible] thuê rộng đẹp 16/18 ngàn. Phan Thanh Giản cư xá Đô Thành 1C.

Phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi. 532 Hồng thập Tự Saigon.

Appartement cho ngoại kiều thuê đầy đủ tiện nghi. Do 19C Bùi thị Xuân Saigon chỉ dẫn.

Phòng nhỏ : 3000đ cơm tháng 5.000đ 493/71 Lê văn Duyệt (Hòa Hưng) Saion.

Cho thuê 1 phòng rộng đẹp tiện nghi lối đi hoàn toàn riêng. Có Tél. Hỏi 195 Nguyễn thái Học Saigon.

House for rent

phố lầu đủ tiện nghi cho ngoại kiều thuê tại 215/J6 Chi Lăng PhúNhuận gần nhà hơi điện.

Apartment 2 phòng ngủ, đủ tiện nghi, 218 Lê Lai ĐT : 22.845.

Nhà cho ngoại kiều thuê 286/38 Trần hưng Đạo. Hỏi 282A Trương minh Giảng, giờ làm việc.

1.500đ Nữ sinh ở trọ đủ tiện nghi. có chỗ để xe 123 đường Bàn Cờ (S.G.) Hỏi bà Danh lầu 1.

Có phòng cho mướn tại nhà hàng Thủ Đô, phòng rộng rãi nơi yên tĩnh, 39 đường Sương Nguyệt Ánh.

Cho ngoại kiều mướn nhà trên lầu, rộng rãi, yên tịnh, có điện thoại, máy nước nóng, đầy đủ đồ đạc, mặt đường. Hỏi 321 bis đường Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận gần cổng xe lửa số 6 hoặc ĐT 40.321.

Nơi trọ lý tưởng

Dành cho Nữ sinh viên, nữ sinh, nữ công tư chức độc thân. Tại trung tâm thành phố (gần Quốc Hội). Đầy đủ tiện nghi. lối đi riêng. giá phải chăng. Liên lạc : Viện Bình Minh, 44 Hai bà Trưng Sg.

KHÁCH SẠN

KHẢI-HOÀN

Phòng đẹp. đầy đủ tiện nghi. có nước nóng, máy lạnh.
15bis Đặng Đức Siêu Saigon
(góc 81 Bùi thị Xuân)

Phòng cư xá, mặt tiền, meublé, tiện nghi, vừa cho ba người. Chỉ nhận sinh viên độc thân. Hỏi 6 (lầu 2) Hùng Vương Thị Nghè. Lên cầu thang cạnh Tín Nghĩa Ngân Hàng.

Phái đoàn ngoại giao tìm mướn một tòa nhà tại địa điểm trung tâm thành phố để làm văn phòng với 30 phòng làm việc, phòng chứa đồ, phòng vệ sinh, sân để xe có thể chứa được 30 xe. Dự tính thuê từ tháng 8 hay 9 năm 1972. Xin liên lạc với GN. 93.775/6.

Ngoại quốc cần 2-3 phòng, nhà bếp, phòng tắm, chỗ để xe. Xin biên thư cho ô. CHSU 20 Bùi thị Xuân SG.

DAUPHINE. EE DU LỊCH

coi xe ưng ngay, bán gấp 508 Lý thái Tổ Saigòn.

Contessa 1300. Máy đồng sơn thật tốt. Hỏi 6 đường Vườn Chuối (Lô 57) Q.3 tiệm tạp hóa Tiến Mỹ.

Hillman 4 cửa, máy, sơn, đồng tuyệt tốt giá 580.000. Yanmar máy phát điện 110/220, 1K.8 mới nguyên giá 80.000. Honda PC.50 giá 60.000 183/1 HùngVương, Thị Nghè.

500.000 một Dodge Toyota thật tốt 111/7Q Garage Hiệp Thành ngang BCH Xa Cảng Xa Lộ Saigon.

Toyota corona Mark II, Familial đời EO đã hợp thức hóa, thật tốt bán. Hỏi 341 Phan đình Phùng Saigon.

2CV du lịch EA đời thiệt đồng, máy, sơn hoàn hảo bán. Hỏi 19B Ngô tùng Châu SG. ĐT 90.557.

Taxi bán Renault 4CV đồng, sơn thật tốt. Hỏi 191/3 bến Bãi Sậy Cholon.

Đi xa bán gấp 1 Taxi hiệu Prefect. Hỏi 710 Phan thanh Giản Saigon.

R.4 EB máy Dauphine có băng kiếng bán hoặc đổi Vespa-Lambretta tốt. 396 Phan đ. Phùng Saigon.

Volkswagen NBT du lịch xe còn thật tốt cần bán gấp. Hỏi 252/2 Bạch Đằng Gia Định Garage Hiệp Lợi. ĐT 97.760.

Taxi R4, toàn hảo. chủ lái rất ít, đi xa bán gấp thật rẻ. Hỏi Phở Võ Tánh 525 Võ Tánh nối dài, Tân Sơn Nhất.

Simca 9 VTN máy, đồng sơn nệm toàn hảo. Máy vừa hết Roday. Hỏi 43B/2 Phạm thế Hiển vô hẻm 100m. Hỏi Lộc HQ.

Bán xe Jeep Capot cao số EQ 93 Nguyễn thái Học SG.

Cho mướn Microbus1972 mới tinh Ford 24 chỗ ngồi và Volkswagen 12 chỗ ngồi hỏi 46C Phát Diệm.

Morris Minor

Deluxe 4 cửa. một đời chủ đồng sơn nệm máy còn nguyên thủy, xem xe ưng ý ngay 620.000 đồng, cần bán 100/27 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán Toyota T-25

Bán Toyota vận tải nhẹ đầu cụt đời EO. ít dùng, giá phải chăng. Hỏi 54 Ngô tùng Châu Gia định hay 34-i.

Bán Jeep E.Q 7... Capot cao, đồng. mui nệm, máy. toàn hảo. Hỏi 263/24 Cư Xá Lữ Gia Phú Thọ.

Volkswagen NBV máy nệm, vỏ ruột tốt. khỏi sửa. Xin hỏi 194 Cống Quỳnh Saigon.

TOYOTO 800 FAMILIALE

xe thật mới, ít đi, cần bán hỏi 197B Lê văn Duyệt Saigon.

LADALAT

xe ít đi, nguyên origine. cần bán hỏi 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Austin 1100 bán, tình trạng hoàn hảo. hỏi 119/7F Chi Lăng Phú Nhuận ngoài giờ hành chánh.

Bán gấp International 1300 giá 550.000đ. 330 Lý thái Tổ Saigon.

Bán Renault 4CV Daihatsu Familiale, Mazda RX-2. Hỏi Ô. Đại, 131 Nguyễn Huệ Saigon, Đ.T : 21.124.

Standard du lịch 4 cửa máy ra sơn nệm đồng mới làm khỏi chê Taxi rất tốt 431 Bà Hạt Q10.

Taxi bán 4CV, xin mời ông trả giá 670.000 lại thương lượng và xe Dauphine đời ED.1... chưa ra Taxi. Hỏi 23/1 Lê v. Duyệt GĐ, đầu hẻm cựa Hồng Hoa.

Ford vận tải số T.

Ford 500 thớt 2 tấn 5 kiểu 1967 bán xe không, hoặc bao thuê. 256 Công Lý SG ĐT.94986.

Jeep Capot bầu

bán gấp đời mới, tình trạng tuyệt hảo. Hỏi ô. Hoàng 182/5 đường Phạm viết Chánh (gần trại Ng. văn Nho, Sở Bông, Thị Nghè).

PEUGEOT 404 SUPER LUX

Model 1968 nệm da Radio Antenne nguyên xứ, màu chocolat métaliser, ít đi như mới. 238 Võ Di Ngụy Phú Nhuận.

Daihatsu N360. EP Fellow đầu dài mui bố thật mới, 149. Đề Thám SG 2

404 EI số 1 lên, có máy lạnh. Catridge stéréo lộng lẫy. Hỏi 27 Đinh công Tráng, từ 16g đến 18g30.

Datsun 1300 EI muốn bán xe du lịch hoàn toàn mới. Hỏi số 441/13 Phan đình Phùng Saigon. Có thể giao xe tại miền Trung.

Daihatsu EO xe nhà mui tôn thật tốt. Hỏi 199/17 hẻm 353 Trần quốc Toản ngang Việt Nam Quốc Tự.

Mazda 1000 Familial EO

Màu trắng. Một đời chủ, ít đi bán hoặc đổi xe vận tải nhẹ. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Mazda 1000 deluxe du lịch

EH Radio, Anten tự động, Cassette 4 loa màu trắng, rất mới. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Vận tải Peugeot 203 bán, xe tốt. 471/4 Lê văn Duyệt Saigon.

DATSUN 1000 DELUX EO

Xe ít đi còn như mới, có radio, dư dùng bán gấp. 47 Bùi Viện Sg.

TAUNUS 12M Du lịch EC.8

Cần bán gấp (980.000đ). 508 Lý Thái Tổ Saigon.

DODGE 15 chỗ ngồi EQ.6

Ở hãng đem về chưa dùng tới bán gấp rẻ. 47 Bùi Viện Saigon.

Mazda 1500, ngoại kiều về nước bán, nguyên thủy, máy lạnh, cassette, radio, ant. ant. 271 Phạm Hồng Thái GiaĐịnh gần ngã tư Bảy Hiền.

Taxi Renault 4CV EA thiệt bán. Hỏi 88/31 Nguyễn Khoái Q.4 Saigon.

Mini Minor Austin EC. vàng chanh giá chải chăng 171/1 Phan đình Phùng Gia Định, đi tới sạp báo quẹo vào 50m. Hỏi cậu Khải từ 15g Chủ Nhựt cả ngày.

FIAT 1500L EH 4...

du lịch, có máy lạnh và Radio, coi xe ưng ngay 508 Lý thái Tổ Saigon

Chevrolet Bel air đời 58 bán rẻ. Hỏi 193/6A Công Lý Saigon (Tél. 96.277).

Ladalat cuối EP. thật tốt, giá rẻ. 560 Phan đình Phùng(sau 18g hoặc ngày nghỉ)

Renault Fourgonnette, tiện bán hàng quảng cáo hoặc giao hàng. Bán 300.000đ hoặc đổi xe 2 bánh. Hỏi 464 Phạm hồng Thái Bảy Hiền.

Ban nhạc cần mướn xe Toyota khởi tại xế hỏi Ô. Cầm từ 11 giờ đến 2giờ Đ. chỉ 118C P.T Giản Hàng Xanh

FORD ANGLIA DELUXE

Đời ED, loại Ford du lịch nhỏ nhất đủ đồng hồ báo tự động nước, bình xăng, nhớt. Gọn đẹp rộng chỗ ngồi, bảo đảm 8 lít/100cs. phụ tùng dễ mua. Máy sơn đồng nệm toàn hảo. Bận việc nhà cần bán gấp. Xin coi xe suốt ngày tại : số cũ 296 Phạm hồng Thái Chí Hòa (thẳng Lê văn Duyệt Saigon về qua ngã ba Ông Tạ).

Standard 10 xe chà EN/NBO tốt mọi phương diện, tốt hơn đa số các xe gọi là đời mới. 490.000đ. Hỏi và xem xe : 78/9A. Hiền Vương. Tân Định. Thử xe : ngày/giờ nghỉ việc.

Toyota 800 EH.7, dl ít đi còn mới. 44bis Hiền Vương.

La Dalat đời EP.7... Bán. Hỏi QQ.16 Cư Xá SQ Chí Hòa.

TOYOTA

✠ Có đủ loại kiếng Toyota giá đặc đặc biệt.
KINH ĐÔ AUTO 265bis VõTánh Saigon (gần rạp Quốc Thanh).

Contessa X đời 1969 265.000đ. (đủ giấy tờ). Hỏi 261A Trương minh Ký sau hãng cống Tân Lập G.định.

Bận đi xa cần bán 1 xe du lịch giá rẻ, hiệu Peugeot 203 mới tu bổ. Hỏi ông Võ Thương 110-112 Gia Long Saigon. Chiều mỗi ngày từ 3 giờ — 6 giờ.

Bán Volkswagen vận tải nhẹ 400.000đ và Simca 9 du lịch, cả 2 tình trạng tốt. Hỏi Garage Tân Tiến số 40A Phạm hồng Thái (ngang trường Đắc Lộ) xin chỉ dùm.

Honda Pickup EI dùng làm xe nhà, 1 đời chủ, tình trạng tốt. Xem xe cả ngày tại 12/5 Phan thanh Giản Đakao.

Dư dùng cần bán gấp 1 xe Zodiac.đời EM., Xe đẹp, máy hoàn hảo. Giá 700.000đ Cồi 68 Võ Tánh Saigon. ĐT 93248.

SIMCA GRAND LARGE

đời EC ít đi bán tại 29 Thái lập Thành góc Tự Do Sg.

RADIO XE HƠI

Chuyên bán, ráp, đổi Radio, Cassette, Cartridge xe hơi. Ant. Autom Nhận thầu, sang các loại băng Cassette, Cartridge và Tape 1800F nhanh kỳ, bảo đảm.

RADIO THANH VÂN
132-134 Cống Quỳnh Saigon

Honda EP VTN bán rẻ hoặc đổi Vespa lambo Honda lô 25/3 đường Vườn Chuối Q3 Saigon.

Toyota Lite Stout vận tải nhẹ, đồng sơn máy tốt, bán hay đổi Honda Daihatsu cũng được. Hỏi 561 Pétrus Ký bến xe Đàlạt Ngã Bảy.

Cần bán xe hiệu Fargo 12 chỗ ngồi đời EQ.69 chưa hết Rodage. Hỏi 28 Vĩnh Viễn.

Desoto dư dùng nhượng lại để đóng xe đò (giao xe tại hãng tháng 4/72). Hỏi ông Năm Mỹ, Trưởng bến xe đò Tân Hưng (Saigon-Bình Tuy) bến Nguyễn Hoàng. Trong giờ làm việc.

BÔNG VẢI - BÔNG GIẤY

Cánh bông đẹp nhờ bàn ủi tốt. Một bàn ủi với 7 đầu mạ bền : Bền, đẹp, rẻ nhất, Có bán sỉ và lẻ bông vải bông giấy. Giá rẻ.

Có xe hơi nên biết

NEW THUNDER BOLT

Phát minh của Viện Đại học Kyoto và Viện Nghiên cứu Tokyo Nhật Bản, gắn thêm, tiếp nối giữa Delco Bobine (rất dễ rong 2 phút).
— Máy tăng sức mạnh 30°/o.
— Bớt hao xăng 20°/o.
— Bougie bền gấp 3 và piston không đóng khói.
— Không làm hư hại gì các bộ phận của xe.
— Rất cần cho xe xài máy lạnh.
Xin đến coi nguyên lý tại **Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon** (gần chợ Bàn Cờ). Giá 3.000đ. Có bán sỉ.
— Có bán : **Khoá cổ LaDaLat 2CV.** Gọn, bảo đảm. **1.380đ.**
— Chúng tôi còn nhiều thứ hàng mới lạ và rẻ, Xin coi chi tiết trên tuần báo **MÀN ẢNH**

Kính mua kính trước xe Datsun 1300 đời ED. Bán đồng hồ 404 cũ. 225/21A. Phan Đình Phùng Saigon.

JEEP WILLY CABO CAO

Hoàn hảo bán gấp. Hỏi 32/70 Cao bá Nhạ Saigon (gần ngã ba Phát Diệm).

Desoto Desoto 300D mới nguyên đồng thùng xăng bán EQ 4. Hỏi 74 Hà tôn Quyền Quận 5 Cholon.

Jeep Cabo cabo cao bán đời EQ Tình trạng hoàn hảo.Hỏi Văn Trang 12 Cư Xá kiến thiết Thủ Đức.

Garage HIỆP HƯNG

789 Lê Văn Duyệt Saigon
Chuyên sửa các loại xe hơi chạy essence và gas-oil. máy, đồng, sơn, điện, nệm. Công việc nhanh chóng, bảo đảm, giá phải chăng.

La Dalat EP.9... chắc giá 940.000đ. Hỏi 55/116 Tôn thất Thuyết.

La Dalat EQ bán gấp.dưới giá chính thức. 528/8 Phan thanh Giản.

Contessa đời EE, cần tiền bán gấp 1T260, mới tu bổ toàn diện gần 200.000đ. Xem xe suốt ngày 411 Trương minh Giảng Saigon.

Toyota Mark II du lịch, màu trắng, nệm đen, kính xanh. Radio, máy lạnh nguyên xứ, tình trạng toàn hảo. 264B Trương minh Giảng Saigon.

Toyota T25 vận tải nhẹ, mui tôle lưới sắt EI. xe còn tốt bán. 534A Hồng thập Tự Saigon. Đ.T. 92.957.

Ford 12 chỗ ngồi EQ. xe mới chưa hết Rodage bán gấp. 534A Hồng th. Tự Sg. ĐT 92.957.

Bán 1 xe vận tải nhẹ hiệu Studebaker. Xin hỏi xe kem Hồng Liên tại chùa VĩnhNghiêm Số 339 Công Lý Saigon.

Taxi EA Renault 4CV. 280/1/3 Gia Long Gò Vấp trước cây xăng Esso.

210.000đ Traction 11 Légère thật tốt Hỏi 223 (số mới) Lê quang Định Gia Định.

Jeep Capot cao, 8 nút, máy, đồng, sơn tốt, bán 690 ngàn. Honda VTN tốt, bán 620 ngàn. 69/3 Dương công Trừng (bên hông trường đua Phú Thọ).

403 PEUGEOT ít đi, nữ chủ nhân lái kỹ, 1 đời chủ. Hẻm 73 đường Võ Tánh Phú Nhuận, số nhà 75/11.

Honda VTN hoàn hảo EI 9 nút bán gấp tại số 111 Lô K đường Sư Vạn Hạnh Sg

Taunus 12m du lịch EC Bán 802 Trần hưng Đạo Cholon,

Daihatsu P.U. EO 5 đầu mui bố. 190 (176) ngã ba Ông Tạ.

600 ngàn Bán thật rẻ một xe hơi Desoto nệm, máy còn thật tốt, rất tiện làm location. Hỏi ông Chiểu 70 Nguyễn Du Sg Tel 24852-24449 hoặc 24 Nguyễn Huệ Phú Nhuận (Trong nhà bảo sanh Nguyễn Huệ).

Cần bán gấp vì không ai trông nom 2 xe hàng đang chạy cho chành hiệu Desoto. Hỏi tại 16B cư xá Tự Do đường Phạm Hồng Thái GĐ.

Nissan Glori.

Mazda 1500 năm 71, Peugeot 304, Toyota 800 EI... Bán xem xe 208 Trần Quang Khải Saigon.

Toyota Mark II Familial xe ít đi toàn hảo, cần bán gấp. Hỏi tiệm vàng Kim Sơn 12 Trưng Trắc Vũng Tàu.

Bán Renault vận tải nhẹ 1 tấn tư, Hỏi ông Chi 238 đường Trần Hoàng Quân Cholon.

Taunus Familial 12M ED7 có Radio, đồng sơn máy mới thật tốt, chật chỗ cần bán gấp hoặc đổi Pickup nhỏ. 75 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

SALON XUÂN - QUANG

356 Phan Thanh Giản Saigon
(ngang Bình Dân Bệnh Viện)
BÁN : Opel EC77... — Vauxhall ED. — DKW EB. — Contessa EC. — Morris Minivan EB. — Honda EI. — Honda 360 EI. — Volkswagen micr. EC-NCE. — Toyota Lite Stout PU.
NHẬN : gởi, đổi, mua, bán các loại xe hơi cũ mới. Hoa hồng rất nhẹ.

3.CV du lịch EE

Máy đồng sơn vỏ mới. 487 Phan đình Phùng Saigon.

Volkswagen EB còn rất tốt bán Peugeot 404 EI có máy lạnh Casette 432 Phan đình Phùng SG.

Bán xe Chrysler có máy lạnh, thật tốt, giá rẻ. Hỏi 19/9 Bùi hữu Nghĩa Cholon.

Mazda 1000 EI

du lịch, bán gấp. Hỏi 225C Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Toyota 800 Famil. EI Daihatsu 360 P.U - EP Cả hai xe đều một đời chủ kéo hãng Bán 1 trong 2, Hỏi 124. Nguyễn Nguyễn Hoàng SG.5 (bấm chuông)

DKW đời EB, chín nút, toàn hảo giá 550.000đ 149 đường Lục Tỉnh Cholon. Buổi sáng.

Fiat 1500L đời EG 9 đầu. Xe ít đi, còn như mới, bán gấp. Hỏi 318B Nguyễn Th. Thuật Saigon.

Taxi Simca 9 480.000đ công chức đi xa bán, máy, đồng sơn hoàn hảo. Xem buổi sáng 140 Dương công Trừng Thị Nghè. (Trại Cửu Long đi vô 200m).

Bán xe Mazda deluxe 1200 EQ.5 và 1 chiếc Jeep capot cao, hoàn toàn mới. Tại 285 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ.

BIÊN HÒA

Simca. Elysée P.60 E.B... quạt, radio... toàn hảo, 1 Honda SS67 giá rẻ. Q.Lộ 15, Vườn mít, dépôt lave Nguyễn Điệp.

Dauphine Floride EA xe ít đi còn thật tốt. Hỏi 252/2 Bạch Đằng GĐ garage Hiệp Lợi. ĐT 9.7.760.

Jeep bán gấp 2 Jeep Capot bầu dài,ngắn. Hỏi 47 Xa lộ (Phi Mã Billard cách cầu P.T.G 150m phía trái).

Bán Camionette Chevrolet 20 toàn hảo. Hỏi Tiến Thành 165/5 Hoàng Hoa Thám Gia Định.

Jeep M151 toàn hảo bán tại 703 Trần quốc Toản CL.

Bán xeDaihatsu kiểu vận tải nhẹ 170 Lý thái Tổ giờ làm việc ĐT 93.139.

Honda du lịch EI.8 bán gấp Hỏi 022 lô T chung cư Minh Mạng.

465.000 Simca

loại de luxe 1 đời chủ, chắc giá. Hỏi 35 Võ di Nguy PN.

Bán xe Peugeot 203 còn tốt xem xe tại cư xá Sĩ Quan Chí Hòa căn N5.

Accu xe hơi Toyota, Mazda Honda, v.v... Giá rẻ, Quảng An Lợi. 72 Pasteur Sgon Trường Bá Nghệ Cao Thắng.

SANG TÊN - ĐĂNG BỘ

Sang tên đăng bộ đủ loại xe Tự Động. Giải quyết mau lẹ. Hỏi 171 Phạm ngũ Lão Saigon.

Bán xe Mazda DL 800 ED hỏi 266 Nguyễn tiểu La.

Mazda 1000 PU EO

Bán (1T5) hoặc đổi La Dalat 66/19 Duy Tân Saigon.

Ford Microbus bán rẻ dư dư dùng bán rẻ 2 xe Ford Microbus và Inter mới kéo hãng về.Hỏi 29 Đỗ quang Đẩu SG

Ford Falcon Microbus bán hoặc đổi lấy Daihatsu, đồng sơn máy toàn hảo. Hỏi Ông Hoán nhà buôn Hồng Đức cạnh cây xăng Shell ngã tư Hàng Xanh xa lộ.

Fiat 1100 EC ít đi mới làm đồng sơn và máy tình trạng tốt VW 1500 mới nguyên đặc biệt có máy lạnh, radio. Hỏi Tinos 114 Hàm nghi Saigon. ĐT 92.201 hay 20347. Hỏi ông Chưởng KhếThuộc

Fiat bán Hạng nhẹ đời EC còn tốt nguyên vẹn hỏi 473/1 Hai bà Trưng Tân Định.

2CV EE.9 tất cả còn nguyên thủy, radio, kính quay 44 bis Hiền Vương.

Fiat 125. EH.8... 9 nút máy lạnh Cassette, toàn hảo. Một chủ, bán gấp, Hỏi 113. Nguyễn thiện Thuật, Sg ĐT : 93033.

Jeep Cortina Simca Peugeot 203 có số taxi sẵn, 3A góc chợ Trần Quốc Toản.

Jeep Capot cao EQ. thật tốt bán đặc biệt. Hỏi 21/4 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Cần mướn xe

Cần nhiều xe du lịch, vận tải nhẹ, Jeep cho ngoại kiều mướn giá cao có thợ chuyên môn săn sóc hàng ngày. Xin mời liên lạc Ô. Phú Hải 335 Trần quý Cáp Sg. Đ.T.90.689

BÁN DESOTO

300, đóng kiểu Toyota EQ. 6 chưa chạy chắc giá 217. Hỏi 247 Lê đại Hành Saigon Quận 11.

CHUYÊN SỬA LADALAT

Cán gẫy, pot thủng, bể kính, máy đánh lại, thắng hư, nhún kêu kít kít, gắn mui và chắn sóng bằng plastic. Thợ nhiều làm giỏi chờ lấy xe ngay. Cả Saigon đều sửa xe Ladalat tại cơ xưởng Ladalat 283/3 Trương tấn Bửu PhúNhuận (gần Võ Tánh) ĐT 40.308.

Taxi Dauphine EB 9 đầu bán gấp rẻ, đồng sơn nệm khỏi chê, mua xong chạy liền. Coi xe suốt ngày 84-86 Trần Q. Toản ngang trường đua, cạnh Viện Bài Lao.

Dư dùng bán Ford Valiant EB toàn hảo. 58 Lữ Gia Cholon.

250.000đ Ford Mercury Familial ED tiện làm xe lô 25 Đào duy Từ, Ngã 6 Cholon.

R.10 EI.5.. bán số 43 đường Bạch Đằng (Hàng xanh) Gia Định

Bán 1 xe Daihatsu VTN còn hoàn hảo, Hỏi 142 lầu 1 lô C chung cư Ấn Quang.

Bán 1 Toyota 2000. VTN. EO 4.. chưa sơn khỏi chê 15 Tháp Mười [illegible].

Bán P.203 máy 1T1 xe nhà chủ lái đời EN 3892, đồng, điện, máy, sơn 2 màu xanh trắng, toàn hảo, giá rẻ cho quân nhân và công chức, có thể đổi Vespa xem xe 98 Lê văn Linh Khánh Hội.

Bán rẻ Camionette Volkswagen Hoàn hảo. 146 Trần quang Diệu Sg.

Fiat 1500L máy lạnh bán hoặc đổi xe nhỏ 135 Nguyễn Thông, buổi chiều,

Bán 1 xe Nash du lịch toàn hảo Hỏi 195 Phan đình Phùng Saigon.

215 ngàn Simca, xe nhà tình trạng tốt. Xem xe tại 568/4 Bà Hạt (chợ Nguyễn tri Phương) Chợlớn.

Toyota Mark. II, PU, EO.. Radio, Cassette. mui vải, toàn hảo, một, chủ, bán gấp, hỏi 129. Nguyễn thiện Thuật SaiGon. Đ.T : 93033.

G.M.C. 15 chỗ deluxe thật đẹp bán rẻ lấy. tại hãng 300 Hai bà Trưng Sg. Đ.T 40592.

FALCON FAMILIALE.. EC.

thật tốt, tiện gia đình dùng. Hỏi 3M, Cư xá Hỗn Hợp Phú Thọ.

MƯỚN XE, NHÀ

80—50 ngàn : xe du lịch, PU trung, nhẹ, Bus. **40 ngàn** : xe Jeep, «có thể chưa độ sửa xe». Villa, Nhà, Apt : **30—200 ngàn.** Kính mời quý vị chủ xe, chủ nhà và khách Ngoại kiều hoặc Công ty VN liên lạc số 61bis Chi Lăng Giadịnh, ĐT **41.530** để gửi **XE, NHÀ** và thuê **XE NHÀ.** (giờ làm việc.)

Daihatsu EP du lịch nhỏ gọn ít đi hao xăng nhiều phụ tùng hợp với phụ nữ đẹp như Mazda.

Jeep bầu EQ. Cả 2 xe thật tốt bán 1 trong 2 tại 412 Nguyễn tri Phương Cholon.

Sửa cấp tốc các loại xe hơi, máy đồng, sơn điện, đặc biệt còn delco bằng đèn điện tử (của Mỹ) rất đúng. Tại A26 Trần Quốc Toản, ngang trường đua Phú Thọ.

Toyota Corona familiale EH 207/1. Trần quốc Toản Sg. ngang V.N.Q.Tự.

Toyota 800 DL

EI màu trắng, chưa sơn lại một chủ xài kỹ thích hợp, vị nào đang cần xe tốt 31 Lê văn Duyệt Saigon.

Toyota Corona

De luxe EQ.7, máy lạnh, radio, cassette, mới tinh hảo, Do nhà về Bướm Vàng 148-149 Lê văn Duyệt Gia Định (dốc cầu Bông).

Toyota Corona EH. dl. một chủ sơn trắng nguyên thủy radio, 149 Đề Thám Saigon 2.

Garage cho thuê gởi xe hơi du lịch (xe để trong nhà an toàn) 123 đường Bàn Cờ (S.G.) Hỏi bà Danh lầu 1.

Bán xe Peugeot 203, máy, sơn, đồng, nệm rất tốt. Coi xe tại 191A Trần Quốc Toản Saigon.

Jeep Capot cao EQ. thật tốt toàn hảo, bán gấp. Coi xe cả ngày tại 190 Trần quý Cáp Saigon.

Bán Intenational Scout Jeep Capot cao Jeep lùn máy toàn hảo. hỏi 230 đường Trần hoàng Quân ChợLớn.

Bán xe Ford Microbus Econolline. chưa Rodage. Hỏi nơi 569 đường Trần hưng Đạo. Saigon ĐT 97.111.

Ford Fairlaine 58 du lịch. Xe toàn hảo. Xem xe tại 24/3 Hùng Vương, Bình Dương.

Bán Daihatsu vận tải nhẹ EO.9 xe nhà. 227 Phạm hồng Thái Chí Hòa Saigon. Hỏi nhà may Sông Hương.

Bán 1 xe xúc đất hiệu Caterpillar 944, tình trạng tốt giá phải chăng. Xem xe tại Bà Quẹo. Hỏi ô. Năm Đực ngang hông hội đồng xã.

Dodge. 4 EQ. V.T.N thùng mui kiểu Toyota. 280/1/3 Gia Long Gò Vấp trước cây xăng Esso.

Toyota P.U. Vạn Thành. 279 Trần nhân Tôn,

Toyota Corona EI.6. kéo hãng một đời chủ, còn mới nguyên. Hỏi 776 Phan Đ. Phùng SàiGòn.

DAIHATSU V.T.N EP

Cabin nguyên thủy. 90 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Mazda F-800, đầu bằng mui bố băng nệm mới. 207/1 Trần-Q- Toản, ngang V.N.Q Tự.

TOYOTA MARK II 70 [illegible] 424 Hai bà Trưng Saigon.

Lo thuế đăng bộ

Sang tên tên đủ loại xe. ĐT.998[illegible] 145 Đề Thám Saigon.

Jeep bán 1 Jeep dài, 1 Jeep bầu, ngắn, 1 Jeep Cabô cao vừa tân trang xong chưa rodage, xe xinh đẹp như lý tưởng. Số 171/16 Cô Bắc Saigon trường Hồ Ngọc Cẩn vào 100m.

Bán xe International Benne Võ ruột máy mới và 1 lot đất 550m thuộc cư xá Congéco Xa lộ do 134 Bùi thị Xuân Saigon ĐT. 92070.

Traction 11L cóp vuông. 290.000đ. Hỏi tiệm may Nguyễn Hòa 1/123 Nguyễn hữu Cảnh, Biên Hòa.

Cassette xe hơi

Cung cấp và bao ráp Radio, Cassette Cartridge, Antenne Automatic đủ hiệu, đủ kiểu, có bảo đảm, giá hạ, công việc nhanh chóng, kỹ thuật âm thanh tuyệt vời. Radio/TV Minh Đạt 184 Đinh Tiên Hoàng Dakao, ĐT 25910 (đối diện TN Thuế Vụ).

TAXI SIMCA 9 ARONDE

Xe nhà mới xin số, số hãng 77... Máy, Đồng, Nệm, Sơn toàn hảo, Bán giá : 420.000đ. Xem xe tại số 53 gần Tân Cảng Xa Lộ Saigon.

JEEP CAPOT BẦU EQ

có Radio Antẹn tự động xem xe vừa ý ngay cần tiền bán gấp. 92 Ký Con Saigon.

Fargo Microbus 12 và 15 chỗ ngồi tiện làm xe đò. chưa số, bán tại hãng. Hỏi 376 Lý thái Tổ (ngã Bảy) SG.

Jeep lùn, máy, đồng, sơn, mới 100%o EQ.7, dư dùng bán rẻ, miễn trung gian. Hỏi 718/3 đường Trần hưng Đạo Sg.

Bán xe Jeep Cabot bầu, tân trang hoàn hảo. Liên lạc 226/15 Trương minh Ký Gia Định, ĐT 40,526 hay 611/5A Phan thanh Giản Saigon, ĐT 90.769.

Bán Peugeot 204, mới tinh, số EQ. Hỏi 233/2 Lữ Gia Phú Thọ, Tél 51827,

Bán xe Vận tải nhẹ Toyota Stout 2000 EO.2. Tình trạng toàn hảo coi xe tại MACV. đường Trưng Nữ Vương Tây Ninh từ thứ Hai đến sáng thứ Bảy. Hỏi Ô. Chuyền. Ngày Chủ Nhựt xem xe tại tiệm may Mỹ Tín 54/4 đường Vườn Chuối. Saigon.

Volkswagen Microbus EB6

Máy, vỏ, đồng sơn mới, băng kiếng 1 chủ. 487 Phan Đình Phùng Sg.

TOYOTA 800 D.L EH

màu trắng, nệm đen. Radio tối tân Xe ít đi nên tất cả còn nguyên thủy Cam đoan máy móc êm tốt hơn đời EI. Mời Ông Bà trả 1.2 80.000đ trở lại thương lượng. Hỏi 124. Nguyễn Hoàng Sg 5 (bấm chuông).

Volkswagen

EE Du lịch có Radio Coi xe ngoài giờ làm việc.Hỏi 11 Bùi thị Xuân Sg.

XE DU LỊCH BÁN GẤP

Hiệu Vauxhall mới làm máy.do chủ lái, với giá rẻ. Hỏi cô Thiệp 187 Nguyễn Thái Học Saigon, sáng 8giờ đến 12g, chiều 2g đến 6g.

Bán gấp xe Honda NT360 Pick.up 136 đg. Tự Do Thủ Đức Làng Đại học.

Bán Traction 11L cóp vuôn. Hỏi 241/11 Phạm ngũ Lão Saigon.

Bán P.403 du lịch thật tốt Hỏi 88 Bùi Viện Saigon.

Bán Jeep willys capot thấp.Hỏi 139 Lê quang Định Gia Định.

Taunus 12M. ED, du lịch xe ít đi còn thật tốt. Hỏi 110 Nguyễn Hoàng Sg.

ID EA. 5 sơn đen du lịch. Còn toàn hảo. Simca EA.5 VTN. 479 Lý Thái Tổ Saigon.

Daihatsu 360 PU-EH xe nhà mui sắt và TOYOTA 800 EI Familiale. Hỏi 43 Lê văn Duyệt Sg. (ngã 6)

Daihatsu Hijet EO-EP và Honda EI VTN. 516 Thành Thái Cholon.

Mercedes 219 Màu đen EJ còn nguyên thủy. 655 Phan thanh Giản Saigon.

Bán xe Chevrolet Corvair đời EG... hỏi ông Bách 11 Đỗ thành Nhân Khánh Hội Điện Thoại 93.196-93.197.

Bán Préfect Familial toàn hảo có Radio 157/1 Bến Vân Đồn vựa củi.

Ford Custom 12 chỗ E.Q. 6.. chưa hết Rodage coi xe số 45 đường Nhiêu Tâm Cholon, Ford Anglia Foung EB.6 tình trạng thật tốt (650) coi xe 200 Pétrus Ký Sambar EH 9 nút máy hoàn hảo (450) nhận đổi Honda C50. Hỏi 198 Pétrus Ký.

Daihatsu 360 Station Wagon EI 7 đầu Cabin trước nguyên thủy thật đẹp hỏi 32 đường Bạch Đằng Gia Định gần ngã ba hàng xanh.

Peugeot 404 EI có máy lạnh, cassette. FIAT 125 EQ. có máy lạnh, radio cassette, bán hay đổi xe nhỏ. Hỏi 432 Phan Đình Phùng Saigon.

Toyota Mark II. mui vải EO xe còn mới, 199 Cô Giang SG.

TOYOTA P.U. MARK II

EI.6... Có mui bố, băng nệm, thật tốt. Do 148-149 Lê-v-Duyệt Gia-Định (dốc cầu Bông).

Volkswagen EP 1500 Variant d.l. MAZDA 1000 EI V.T.N mui tole 516 Thành Thái CL ĐT.36341

Mazda 1500 EI. 7... MAZDA 1000 EH. 7... máy lạnh nguyên xứ radio. cassette. Hỏi 66 Võ Tánh Saigon

Peugeot 404 EB ED. HONDA EO dl.3... còn tốt. Hỏi 66 Võ Tánh Sg.

Toyota Corona EH. ED. CONSUL Corsair, EP. bán gấp. Hỏi 64 Võ Tánh Sg.

Cần mua xe hơi

Trả tiền ngay xe du lịch và Pickup hiệu nào cũng được. Do Salon 527 Phan thanh Giản Saigon.

Taunus 12, EG.7

Bán rẻ Taunus 12, đúng đời EG. còn mới có Radio. Do 527 Phan thanh Giản Saigon.

Cho người Việt thuê xe Jeep, Pick-Up, du lịch. Ông Hồng 115 Trương tấn Bửu Phú Nhuận Gia Định. ĐT 42.845.

Bán Microbus Chevrolet Chevyvan modèle 67 nhập cảng hoàn toàn như mới. băng, kiếng Origine, thật rẻ. 65 Phan thanh Giản Gò Vấp. ĐT 41,446.

Bán Mazda 1000 EO. 254 Bạch Đằng Gia Định.

Cần mua Daihatsu và đủ loại xe hơi. 516 Thành Thái Cholon.

Jeep Capet cao toàn hảo bán 700.000đ. Hỏi 592/172 Trần Hoàng Quân CL buổi chiều.

Mazda 1500 dl bán : đời EH.8... Radio. đi 36.000km rất đẹp. Xin hỏi 271ter Nguyễn minh Chiểu (Cách Mạng lên TSN quẹo trái) sáng từ 10giờ, chiều từ 3 giờ.

Volkswagen 1500. EQ bán hoặc đổi P.404. Volkswagen số X.T,NG P2. 358/2Ter Lê văn Duyệt Hòa Hưng đường đi vào 100m. Căn chót hỏi ô. Hùng.

Zéphyr bán rẻ, đồng máy toàn hảo. 26-30 Hậu Giang Chợlớn.

Fiat 1500L EH.3,máy lạnh Radio Cassette nguyên xứ lấy màu trắng toàn hảo. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

THUỐC

Biếng ăn mất ngủ

Uống RÉACTIN (Beta)
— ăn ngon. mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

Nữ Đông Y Sĩ Lê Thị Phiên tận tâm cùng quí khách. Trị bệnh bằng phương thuốc gia truyền Trĩ Mạch Lươn tiêu máu bạch đái tử cung có mụn lỗ mũi thịt dư, băng huyết Kinh Nguyệt không đều. Mời đến 571 Pétrus Ký có nơi nghỉ nghèo lấy tiền thuốc.

THUỐC BÒI BỔ ÓC
VÀ TRÍ NHỚ
CERVOTONIC
THUỐC BÒI BỔ ÓC
VÀ TRÍ NHỚ

PHONG NGỨA

Chốc lở, mụn nhọt, da đỏ dùng **CORTIBEL** crème khử trùng, chống sưng ngứa không nhờn, dễ rửa sạch
Có bán tại các nhà thuốc Tây

TOYOTA STOUT - MAZDA

PU 1000 EI. Xe toàn hảo. Xem xe ưng ý liền, bán 1Tr250—1Tr340. Hỏi ông Thành 322/29 Thành Thái Saigon 5.

Daihatsu EP PU mui tôn mới đi 4000cs. Hỏi 71/39Đ Nguyễn Hoàng, đầu hẻm vô 10m.

Toyota T25 VTN giàn đồng máy thật tốt, xe nhà. 577/46 Trần hưng Đạo Saigon 2.

Bán Peugeot 203 vận tải nhẹ và Peugeot 203 Familial và 2CV EC vận tải nhẹ có băng kiếng. Hẻm 125 vô nhà số 125/5 đường Lục Tỉnh Cholon (đầu hẻm có phong tên nước).

Jeep capot bầu chassis long. Xe máy, đồng, sơn hoàn hảo 66 Võ Tánh Saigon.

Reo nhì bán thật rẻ, xe Benne số EQ. máy mới ít chạy, tiện làm cần cẩu. Hỏi 36/54 Cô Bắc Saigon (khoản chợ cầu Muối).

Bán xe Jeep Cabot bầu tân trang hoàn toàn, bán 950.000. Xem xe ngoài giờ làm việc từ 6 giờ chiều. 107/2 Cư xá Đoàn thị Điểm, giờ làm việc ĐT. 90041 ông Hoàng Chiều thứ 7, chúa nhật lúc nào xem cũng được.

Cần tiền bán gấp Renault 8 EI 6... tuyệt đẹp màu trắng. 320 Phan thanh Giản Saigon, từ 12-4.

Honda 360 Du Lịch EI5, tám nút màu trắng bán gấp Liên Phát 376 Thành Thái Cholon.

Daihatsu Hijet360

EP cabin nguyên xứ. xe nhà thật tốt. Hỏi 31 Lê văn Duyệt Saigon.

Mazda 1200 DL

EI radio màu trắng nệm đỏ chạy 17 ngàn CS. 762/1 Phan đình Phùng Saigon.

VOLKSWAGEN DL-EC.7...

màu kem nệm đỏ, 5 vỏ mới bán 1T5. 145/38 Nguyễn T. Thuật Sg.

P. 403 EH THIỆT VTN
DAIHATSU EP. EO. PU.

Sơn nguyên thủy mui vải cửa mở trước và sau. 260 Trần hưng Đạo Saigon.

730.000đ Volkswagen Microbus đồng sơn, máy toàn hảo. ít đi. do chủ lái. Cần tiền, bán gấp. Xem xe tại 182 Lê quốc Hưng, chợ Xóm Chiếu Khánh Hội.

SIMCA SPORT OCEAN P60

toàn hảo Cần tiền bán rẻ. Coi xe tại 360K Trương Minh Ký GĐ Lăng Cha Cả.

Jeep Cabô bầu EQ Cần tiền bán gấp xin hỏi tiệm Bình Minh 183 Hùng Vương Thị Nghè Điện Thoại. 95222

Mào gà, sang độc, bột xoài Dương mai, lậu mủ, trị hoài mất công. Chỉ còn tín nhiệm thầy Đông. HOÀN SINH Y sĩ mới hòng dứt căn. Phòng mạch : 469B Lê văn Duyệt Sg. Gửi 10đ. tem để hỏi ăn uống trừ căn.

Thuốc ghẻ Gala

— Trị bệnh ghẻ và bệnh chí(chấy rận)
— Chỉ cần bôi thuốc một lần.
— Thuốc nước dễ dùng — Không đau xót.
— Không nhờn Không bẩn quần áo
— Không có mùi hôi Không [illegible]
Làm cho da mặt được mịn màng
Hết mụn trứng cá, tàn nhang.

ĐÔNG Y SĨ

TRƯƠNG - CHẤN - GIANG

Số 13 đường Bạch Vân Cholon
(Chợ Hòa Bình)
Các bệnh thận : Di, mộng, hượt tinh. Tim, Phổi, Bao Tử, Gan, Ruột. Máu độc, phong độc. thấp độc. ho suyễn, thiên trụy, nước đái đường. Dư máu, ho ra máu, bình trĩ. Con mắt, lỗ tai, lỗ mũi, cuống họng đều được chữa lành mau lẹ.
Trĩ khoa : Dùng phương pháp mới. Không đau đớn, trong khi chữa đi lại làm như thường.
KN BYT số 1220—5/8/65.

SANG ĐỘC

Mới phát hay kinh niên dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 30 năm danh tiếng Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc K.N.B.Y.T. 49-5-1963.

NGOÀI DA lở, ngứa sưng đau, Sâu tay, loét cẳng, chốc đầu phát ban, Mặt mày sần mụn đỏ loang. Dương thư, sang độc, thuốc thang chưa lành.Đến Đông Y Sĩ HOÀN SINH. Chuyên môn kinh nghiệm, tận tình cứu nhân. Phòng mạch 469B Lê văn Duyệt Saigon.

Con nít dơ miệng

lưỡi trắng, tơ lưỡi
Có mụn trong miệng. dùng
SEPTOL Collutoire
Vệ sinh hàng ngày cho trẻ em
Còn bú sữa. Không đau sót
Có bán tại các nhà thuốc tây

Thuốc Thoa
BAUME
RHUVIC
trị
CẢM CÚM . SỔ MŨI . NGHẸT MŨI
SƯNG CUỐNG PHỔI . ĐAU LƯNG . HO
và CÁC CHỨNG BỆNH Ở BỘ HÔ-HẤP
CỦA TRẺ EM và NGƯỜI LỚN

Nhắn tin LS Lưu Nguyên Đạt, yêu cầu LS gặp tôi để giải quyết việc sang tên chiếc xe Triumph, hạn chót ngày 14-4-1972.

Tr/Uý TUẤN

Chuộc xe Honda SS.50, màu đen, số SE1495B, mất tại Trần Bình Trọng, bạn nào cầm nhầm xin liên lạc 233 Trần Bình Trọng Chợ Quán, hậu tạ 50.000đ. Giữ đúng luật giang hồ.

Bố cáo tìm vợ

Vợ tôi tên là Trần thị Hoa, sanh ngày 1-1-41 tại Ninh Bình con ông Trần văn Sử và bà Nguyễn thị Huệ căn cước số 03808676 cấp tại Long Khánh ngày 27-2-70. Đã tự ý bỏ nhà ra đi ngày 7 tháng 3 năm 1972 Em ở đâu về gặp anh bằng lòng tha thứ. Ai chứa chấp hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật.

Chồng : TÌNH

NHẮN TIN

Ông TRẦN VĂN HUYNH. Xin về gấp Saigon để lo thủ tục về việc ông bán nhà cho tôi không thể chờ đợi lâu hơn nữa.

LẠI THỊ VỊ
nhà số 159/4 đường Hòa Hưng.

Mất đồ chiều ngày 11-4, tôi đã đánh rơi cái xắc PAN AM màu trắng trong có chứa 1 cuốn sách Atlas of Anatomy, một bộ đồ mổ, 2 cuốn vở, 1 áo Blouse trắng 3 cây bút màu. Ai có nhặt được và muốn giao lại, xin làm ơn liên lạc với NGÔ PHƯỚC LIỆM 161 Yên Đổ Saigon (Trung Tâm Đắc Lộ) Điện Thoại 24592. Đương sự rất cảm ơn và xin hậu tạ như ý.

NGUYỄN THỊ KIM NGA sanh ngày 12-12-47 bỏ nhà ra đi ngày 26-3-72 phải về gấp. Ai chứa chấp sẽ chịu tội trước pháp luật.

Nhắn tin Con Mai thị Thu Hà hãy về gấp, em con Mai Xuân Vũ vừa tử trận.

Mẹ TRANG THỊ BÉ

Chuộc xe Sinh viên nghèo xin chuộc theo Đúng Luật Giang Hồ 40.000đ một Yamaha đàn ông, cũ, màu xanh, số SC-7603-C mất tại Trần quang Khải gần Ciné Văn Hoa tối thứ sáu 7-4-72 liên lạc 70 Trần quang Khải cầu 2. Hoặc Điện Thoại cho Trung Sơn số 24.592 (giờ cơm).

Chuộc xe Honda SS 50 số đăng bộ : SC 1781C. số sườn : 202.581. số máy 185.886. Mất trước hãng Pharmias đường Công Quỳnh trước uỷ hội Quốc tế cạnh rạp Khải Hoàn. Hồi 9g30 sáng ngày nay 10-4-72. Xin liên lạc số 37/150 Trần quốc Toản (hẻm Ngô Bình). xin chuộc.30.000đ hay Đ.T. số 93.488.

HẬU TẠ

Tôi JAMES T. JOHNSON có bỏ quên trên Taxi khoảng đường Yên Đổ, hồi 10g30 tối thứ Năm 6-4-72, 1 cặp da đựng một số giấy tờ cần thiết và 1 đồng dôla xanh là kỷ vật của ba tôi để lại. Ai nhặt được xin đem đến phòng 311, Bldg. TAX, hay viết cho hộp thư số 2716 Saigon hoặc điện thoại số 25.246 - 25.838. Tôi sẽ hậu tạ rất xứng đáng. Cam đoan không làm khó dễ.

Nhắn tin cháu Trần thị Trúc Lâm 14 tuổi về nhà ngoại ở số 22/80 Lữ Gia Phú Thọ gấp vì ngoại đang đau nặng.

ANH NGUYỄN VĂN NGHIÊN hiện giờ ở đâu cho em là Thủy quê ở Thượng Kiệm «Phát Diệm» biết tin. Địa chỉ 29 Tô hiến Thành Nha Trang.

Xin chuộc 1 xe Jeep số ED 0739 đậu trên đường Cao Thắng .Quận 3. Quí vị nào tìm được xin báo dùm 330 Trần Quí Cáp Điện thoại 90.005. Chúng tôi sẽ đền ơn 300.000đ. Cam đoan không làm khó dễ.

Tìm người nhà

Chú Nguyễn Hữu Ết quê làng Hiệp Thuận (Sơn Tây B.V) vào Nam đã lâu. Có con là Đỗ hữu Khuynh, biên thư cho cháu Đỗ hữu NHAN hộp thư 65 An Hòa Đà Nẵng.

Chuộc xe Tôi có chiếc xe Mazda 1500 số EQ.0-87, sơn trắng, bị mất ngày 21-3-72 ở trước cửa nhà số 260 Hai bà Trưng Saigon, kể cả nhân viên công lực, ai mách giúp để tìm lại xe được hậu tạ 300-000đ. Còn ai muốn cho chuộc lại xin liên lạc tại địa chỉ trên hoặc trực tiếp, hoặc bằng thư từ. Tôi cam đoan sẽ làm thỏa lòng về số tiền bạn đề nghị và hứa danh dự không làm khó dễ bạn.

QUI NHƠN

Phòng chữa bệnh răng và miệng. Nha Sĩ Thông 156 Phan bội Châu (gần chợ).

[illegible]

Cần mua nhiều xe Lambro 550 giá cao hay đổi Daihatsu. Cao Tùng 224B Pétrus Ký Cholon (bến xe An Đông).

Vespa *Sprint Vespa super ít đi 1 chủ bán 1 cái. 161 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.*

Vespa *Sprint Vespa Super một chủ ít đi thật tốt 2 cái bán 1 cái. 539 Phan đình Phùng Saigon.*

Bán *Lambretta EF Spécial thật 1 Vespa Sprint, 1 Vespa Super bán 2 trong 3 cái. 19B Bùi thị Xuân Sg.*

Honda Dame và SS.50 - 67 còn mới bán hạ giá. Hỏi 220/50 Trương minh Giảng (góc cầu T.M.G) Saigon.

Lambretta Special 150 mới tinh 1 EC bán. 377 Phạm thế Hiển Q.8.

Bán Honda SS.50 còn mới.Hỏi 16/71 Nguyễn thiện Thuật

PC 50 và Honda dame bán rẻ. Hỏi 101 Trần khắc Chân Tân Định.

Honda Dame máy toàn hảo bán gấp. Hỏi 170 Âu dương Lân Q.8.

Vespa Super EF Yamaha dame xanh bán tất cả còn tốt. Hỏi 216 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Bán rẻ Honda C50 đàn bà mới 95o/o Loan nữ sinh trường Pháp M.C.F. 51/5 tại chợ An Nhơn ngang văn phòng Xã thuộc Gò Vấp.

3 Lambretta 2 EE-ED (Spécial) như mới 4 Mini Lambretta (95000) Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn Xi)

Bán 1 Mini lam và 1 Mobylette còn tốt. Hỏi 543/12 Phan đình Phùng Sg.

Honda Dame và Suzuki đàn ông bán 1 trong 2 chiếc. Hỏi 216 Hai bà Trưng.

180.000đ Lambretta 150cc EB... toàn hảo đẹp ít dùng đi Cap liền khỏi sửa gì cả. Hỏi Building số 87 nhà số 5 (lầu 1) đường Bà Huyện Thanh Quan Sg.

Bán Lambretta Special EE.6, Coi ngoài giờ làm việc số 2/39 Cao Thắng Sg.

Thật rẻ (138ng) Honda dame xanh. Hỏi 174/67/4 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Suzuki Dame PC giá rẻ. 301A gần chợ Trương minh Giảng.

Yamaha Dame còn mới bán gấp, Hỏi 199 Bùi Viện Sg.

Honda Dame còn nguyên thủy bán gấp. 199 Bùi Viện Sg.

5 C.50 giá từ (130) đến (180n) 4 SS.50 (150n) 2 PC 95.000đ. Tại 75A Cộng Hòa (Chợ Năn Xi).

Honda Moto 175cc EQ mới toanh đổi Vespa, Lambro Honda hoặc bán rẻ. 25/3 ngay đường Vườn Chuối Sg Q.3.

2 Vespa 50 còn tốt 115 ngàn. 1 Vespa NA 85.000đ. 3 Suzuki M15 -|- M12 85.000đ 1 M30 (Suzuki đàn bà) 92.000đ. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn Xi).

Vespa Sprint EI 8 nứt bán 455.000đ bao sang tên Hỏi 87/54C Trần văn Thạch Tân Định.

Honda C50 (132.000đ) và PC.50 (92.000đ)Hỏi 248 Bùi hữu Nghĩa (GĐ) qua cầu sắt Đakao 150m.

Lambretta Mini 125cc đời EH mới tinh bán rẻ. Hỏi 524A Trương minh Giảng 9h đến 12h - 15 đến 20h.

Yamaha Honda SS.50 màu đỏ Bordeaux mới tinh bán 1 trong 2. Tại 384/47 Lý thái Tổ Sg.

Lambretta X 150 EQ mới cần bán gấp. Hỏi tại cây xăng Tân Thuận Đông qua cầu Trịnh minh Thế 200m

Honda Dame xanh ít đi còn mới bán gấp. Hỏi 590 Phan thanh Giản Sg.

Honda Dame bán thật rẻ. Tại 220 đường Hưng Phú (Chánh Hưng) Quận 8.

Cần mua *giá cao Vespa Lambretta- Luôn luôn có nhiều xe tốt và đẹp để quí khách lựa chọn. Salon Tân Định 424 Hai bà Trưng 424 góc Yên Đổ ĐT. 41273 chủ nhân kính mời*

2 Gobel (32.000) 1C. 1 Puch 3 đèn (36.000đ) 3 Mobylette xám (28.000đ) 1, 1 xanh 48.000đ 1 Mobylette AV 89. mới tinh (110.000) màu đen, 2 Cady, 1 P50 Honda 28.000đ. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nănxi).

Honda SS-50 (đàn ông) rất tốt màu đen, bán rẻ. 292 Trương minh Giảng Saigon.

Honda C-50 sơn và máy nguyên thủy. Hỏi 09 lô K chung cư Ng. thiện Thuật Sg.

Bán Yamaha dame dư dùng hoàn hảo. Hỏi 611/15 Phan thanh Giản Saigon 3,

Honda Dame, 1 S,50, SS66 SS.67, Yamaha, Suzuki, Lambretta 150cc EC...EE... Mini Lambretta bán. Hỏi 275 Trần quốc Toản (cửa Nha Quân Cụ).

Honda Dame xanh ít đi. 298 Lý thái Tổ.

Mini Lambretta còn tốt. 298. Lý thái Tổ Sg.

Vespa Super

EG1... ít đi. còn mới. Hỏi 042 lô D, chung cư Minh Mạng.

Lambro bán EG, EF xe nhà, 1 Sprint EO. Hỏi 82 Tôn Đản Sg.

Bán 1 Lambro EI.5 chạy Lăng cha Cả Saigon. 254 Ng-huỳnh Đức P.N.

Bán Honda SS,67 còn tốt, Hỏi 212/88 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Mini Lambretta và Honda PC-50 mới toanh thật rẻ. Hỏi 724/7 Phan thanh Giản hẻm trước Ciné Long Vân.

Vespa NA.A máy đồng sơn mới tinh và Akai X1800SD (dùng 2 loại băng) Loa SW30 (nguyên thùng). 597 Pétrus Ký Saigon.

Mini Lam 120 1 Sachs 40. Phan thanh Giản cư xá Đô Thành 1C.

Honda C50 (J) (146.000đ) và SS.50 về xi (138 ngàn). Hỏi 394 Hòa Hảo Quận 10 Saigon.

SS.50 bán đúng giá 152ngàn xem xe vừa ý liền. Hỏi Thanh Bình 2A Nguyễn thành Ý (bên hông trường tiểu học Đinh tiên Hoàng) Đakao.

Vespa Super EG 1 đời chủ ít đi tốt như mới bán gấp. Hỏi 435 Phan đình Phùng Sg.

Lambro 550 EF bán, Hỏi tiệm Bắc Ninh cửa chợ Xóm Mới, Gò Vấp hoặc ông Đình 142 Hồng thập Tự Saigon.

Honda Dame PC và Mini Lam, Suzuki tất cả toàn hảo bán gấp giá rẻ. Số cũ 295 Phạm hồng Thái Chí Hòa.

Cần mua giá cao

Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon.

Honda *Dame xanh thật tốt bán rẻ. Lô 25/3 ngay đường Vườn Chuối Q.3 Sg.*

LỘC ĐỈNH KÝ

(TIẾP THEO)

Để lại mười ba con ngựa tốt

Vương Tiều Bảo vừa thốt vừa bước ra ngoài. Vi Tiểu Bảo quýnh lên, bước theo nắm y lại kêu :

— Vương tam ca, dẫn tôi đi gấp với !

Bỗng, một bàn tay to lớn chụp lên đầu Vi Tiểu Bảo, bàn tay đó chính là của Hồng giáo chủ, lão ta cất tiếng : — Tiểu huynh đệ ơi, vị tổng gia này có lòng tốt đó, y từ kinh thành đến đây, biết rõ tâm tư của hoàng thượng, tiểu huynh đệ đừng có nghĩ bậy bạ.

Tôn Tư Khắc cao giọng thốt : — Phải đấy ! Chúng ta đuổi gấp theo phản tặc !

Vi Tiểu Bảo biết là hiện tại tánh mạng hắn nằm trong tay Hồng Giáo Chủ, nếu lão ta vận công lực, thì cái đầu của hắn vỡ, óc phọt ra, tuy nhiên, nếu không chết bây giờ, thì không bao lâu nữa cũng không thể không chết, hắn gào lên : — Các vị bắt gấp tôi đi, tôi là Vi Tiểu Bảo đây!

Mọi người nghe thế, đều sửng sờ.

Rồi Tôn Tư Khắc bật cười ha hả, thốt :

— Vi Tiểu Bảo là một thiếu niên mới mười mấy tuổi, còn ông là một lão già không bao lâu nữa là được tám mươi, ông nói đùa làm chi, cho người ta cười ? Y nắm tay áo Vương Tiến Bảo, cả hai bước dài ra cửa, đi liền. Có tiếng hét bên ngoài vọng vào :

— Để lại đây mười ba con ngựa, báo tin tức cho đám người đuổi theo phía sau, phóng hỏa đốt luôn hai gian nhà này, cho phản tặc không có chỗ ẩn nấp. Bọn quân sĩ đáp ứng : — Tuân lịnh !

Có người nổi lửa đốt nhà, rồi vó ngựa vang lên, đại đội nhân mã chạy về hướng Bắc.

Vi Tiểu Bảo thở dài, thầm nghĩ :— Lần này thì chết là cái chắc cho ta rồi ! Vương tam ca, Tôn tứ ca sợ ta dần dà tại đây, không chịu đi đâu, bọn quan binh ở phía sau đuổi tới, sẽ không nề nang, dễ dãi đối với ta !

Lửa cháy đến đống cỏ nơi góc nhà, lửa từ từ lan đến gần. Hồng giáo chủ cười lạnh thốt : — Bằng hữu của ngươi có nghĩa khí quá chừng, đã cho ngươi tiền, còn tặng ngươi ngựa, vậy chúng ta lên đường thôi.

Tăng Nhu dìu công chúa, đoàn người do cửa hậu mà ra, họ thấy quả nhiên cạnh dại thọ có mười ba con ngựa cột sẵn tại đó, trong số có hai con đóng yên cương rất đẹp, rõ ràng hai con ngựa này là của Vương Tiến Bảo và Tôn Tư Khắc.

Hồng giáo chủ vung tay tả lên, tiếng vù vù phát ra, bốn thanh đoản kiếm bay đi, rồi tiếng bốn cành cây lớn bị đoản kiếm chặt đứt, cành sau nối tiếp cành trước, rơi xuống.

Huỳnh Long sự Trần Bá Cương thốt : — Giáo chủ là tay thần kiếm, thiên hạ vô song, bốn đứa trẻ con kia muốn trốn, cứ nhìn bốn cành cây đó mà làm gương !

Y tung mình vọt tới, nhặt bốn thanh đoản kiếm, cung cung kính kính hai tay dâng lên Hồng giáo chủ.

Họ chia nhau số ngựa. Lục cao Hiên dẫn đầu, những người còn lại nối đuôi cá mà lên đường, chạy về hướng Đông Nam.

Vi Tiểu Bảo van vái cho bọn quan binh đuổi theo gấp, bắt hắn mang trở về, tiểu hoàng đế đối với hắn vốn tình thâm nghĩa trọng, lần này dù hắn có đắc tội với y, vị tất y quyết liệt đến độ không thể không chặt đầu hắn. Chứ còn cái lão Hồng giáo chủ này thì cay độc âm hiểm không tưởng nổi rơi vào tay lão rồi là cầm như chờ mà thọ nhận mọi hành hạ khổ sở cùng cực.

Nhưng, đoàn người đi đã lâu rồi mà chẳng thấy quan binh đuổi theo. Những con ngựa họ cỡi, toàn là thứ tốt do Vương Tiến Bảo chọn lựa, chúng chạy như bay, phía sau dù có truy binh, cũng không làm sao theo kịp. Hà huống, Triệu Lương Đống, Vương Tiến Bảo và Tôn Tư Khắc lại hướng dẫn quân sĩ chạy về phía Bắc ?

Dọc đường, ai ai cũng nín lặng, trừ công chúa cứ mắng liền miệng, sau cùng Trần Bá Cương phải điểm huyệt câm nơi nàng, nàng không còn nói năng được, nhưng khí uất cứ bốc dồn.

Hồng giáo chủ suất lãnh đoàn người xuyên đồng hoang mà chạy, hướng về Đông Nam, đêm xuống cùng ngủ giữa đồng hoang.

Vi Tiểu Bảo mấy phen dùng kế thoát trốn, song Hồng giáo chủ giảo hoạt trí trá có kém chi hắn, cho nên mỗi lần hắn thực hiện một âm mưu, là mỗi lần ăn đòn chứ không làm sao thoát khỏi bàn tay của lão.

Mấy tháng sau, họ đến vùng duyên hải, Lục Cao Hiên lục soát trong mình Vi Tiểu Bảo, lấy mấy tờ ngân phiếu, đi mướn một chiếc hải thuyền to lớn. Vi Tiểu Bảo lại thầm kêu khổ, nghĩ đến cái việc bọn kia dùng tiền của hắn mà thuê thuyền, tức tối hết sức.

Họ lên thuyền xong rồi, phu thuyền trương buồm ra khơi, trực chỉ hướng Đông.

Vi Tiểu Bảo nghĩ : — Lần này đến Thần Long đảo, tự nhiên là con rùa quạ già đó sẽ dùng ta làm mồi cho rắn ăn.

Hắn tưởng đến thứ rắn độc trên đảo, chúng quấn quanh mình hắn, há rộng miệng mà cắn, bất giác hắn phát run, thầm nghĩ : — Phải tìm cách nào đục thủng đáy thuyền, cho tất cả cùng chết !

(Còn tiếp)

Bán một Honda dame còn mới. Hỏi Thanh 42/15 Phát Diệm (Sg).

Honda 125 và 175 *EQ Campuchia thuế rồi, 1 Vespa Super. 90 Hoàng Diệu Khánh Hội.*

Salon Thiện Phú *332 Trương minh Giảng Saigon Bán 4 Vespa EA, EB, EC Super EG Lambretta EE.2... Lambretta Spécial EE.8...(mới toanh), Sprint EI, EO. Nhận đồi gửi bán với hoa hồng rất nhẹ. Mua với giá rất cao các loại Scooters.*

MUA GIÁ CAO NHẤT

nhiều xe Vespa, Lambretta, do Salon Tân Tiến 376 Lý thái Tổ (ngã Bảy) Sg. có nhiều xe bán.

Bán Honda dame xanh 15 Diên Hồng tiệm Thành Công dưới chợ cá Bà Chiểu.

Bán 1 Sprint EH 3 Super 1 EH -|- 1 EG -|- 1 EH 3 Standa 1 EA 2 EB và nhiều xe gắn máy Honda dame 66 -|- 67 -|- 68 Yamaha dame Suzuki Bridgestone Mobylette xanh Mini Cady Mini Lambretta. 173 Nguyễn Trãi.

Tiếp theo **Đ** *trang 3*

để làm sáng tỏ một vấn đề hầu làm an tâm và tạo phấn khởi cho anh em chiến sĩ đang chiến thắng diệt thù trên các chiến trường.

Bản kiến nghị này sẽ được đệ nạp tại Văn phòng Hạ Viện vào ngày mai 15-4 và theo điều 200 Nội quy của Hạ viện thì chậm lắm là tuần tới nữa Thủ tướng . và các Tổng. Bộ trưởng liên hệ sẽ phải ra điều trần. (VT)

Tivi hư sửa gấp

Quí vị có Tivi hư xin điện thoại số 93164 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa, còn điều chỉnh miễn phí. Có bảo đảm 4 tháng 172 Lý-t-Tổ SG

TIVI bán

Hàng mới về đủ loại. xài bình, xài điện. Xe giao, thợ đến nhà gắn Anten, điều chỉnh, bảo đảm 1 năm **TV Thăng Long 2E Trần Q. Toản ngay Công Trường Dân Chủ S.G.**

Ampli 5000XW (87), 5000-AW (75), 1500TD (57), X200D (62), 150D (42), 355 (38), 250 (25), Mono 102 (17), CS99 (94), CS77A (80), AR4x (40), CS33 (30), Sonic 300 60W (35), Echo 202 (29). 15/6 Nguyễn Trãi.

AR2Ax QR6500

GX280D-SS, 1800SS, 1730SS, GX-220D, 365D, 1810SD, Teac 4010-SL, A110. Sony TC165, 730, 580. Loa AR2Ax, CS99A, 88A, 77A, 33A, SP3500, 2500, SP30. Ampli Marantz 22, Sansui 6500, 4500, QX-8000, 6000, SX9000, QS2500, KR-5150, 6170, các loại Cassette Radio Stéréo Mono. 259/1 (số cũ) Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

PX. PX. PX.

Chuyên viên ưu tú xuất thân từ PX đã làm hài lòng quí khách xa gần trên 3 năm qua vẫn giữ nguyên tình trạng sửa chữa tại tư gia cho tất cả các loại máy Akai, Teac, Sony, Sansui, Pioneer, Kenwood, Fisher, Marantz, Ampex, và TV Mỹ Nhựt (Có máy thử và cứu sống đèn hình từ 3 đến 25 in, đèn yếu làm mạnh lên như mới). **629 Xuân Viên Pétrus Ký Sg** (Bến xe Dalat).

Kiosque số 7
Nguyễn Huệ

(Trước mặt Radio TV Việt Nam)

TRỊNH QUAN

Phòng Thâu Băng
Đủ Loại Nhạc
STEREO — MONO

- băng lớn
- CASSETTE
- CARTRIDGE 8 TRACK

TRỊNH-QUAN kính mời

TIẾP THEO **A** TRANG 3

Uỷ lạo

— Hưởng ứng phong trào Hậu phương yểm trợ tiền tuyến, trường Trung Học Võ Trường Toản đã quyên góp được 300.000đ và 250 ký gạo để ủy lạo chiến sĩ và cứu trợ đồng bào chiến nạn vùng giới tuyến.

Số tiền và gạo kể trên là kết quả cuộc lạc quyên nội bộ trong 3 ngày 10, 11 và 12-4-72 vừa qua tại 20 lớp buổi sáng được 174.443đ, 20 lớp buổi chiều được 97.239đ và Ban Giám đốc, Giáo sư và nhân viên quyên góp 28.318đ.

Ban Giám Đốc Trường Võ trường Toản quyết định trích ra 160.000đ cùng với số gạo nói trên nhờ Hội HồngThậpTựViệt Nam chuyển đến để cứu trợ đồng bào nạn nhân chiến cuộc miền giới tuyến ; gửi Tổng cuộc Chiến tranh Chánh trị 100.000đ để nhờ chuyển đến ủy lạo một đơn vị Quân đội xuất sắc miền giới tuyến.

Số còn lại (gồm 40.000đ) sẽ để mua 200 phần quà uỷ lạo anh em Thương Bệnh Binh tại Tổng Y viện Cộng Hòa vào ngày 27-4-72.

—17giờ chiều hôm qua phái đoàn Hội Đồng Đô Thành dưới sự hướng dẫn của ông Phạm ngọc Hợp đã đến Bộ tư lệnh hành Quân Quân Đoàn I đã trao tặng số tiền mặt 1 triệu 500 ngàn đồng. Theo khối chiến tranh chính trị quân đoàn 1, số tiền này được phân phối như sau 250.000 dành để phân phát cho đồng bào tỵ nạn Cộng Sản tại QuảngTrị. 250.000 đồng cho đồng bào tỵ nạn Cộng Sản ở Huế và 1 triệu dành để ủy lạo thương bệnh binh và chiến sĩ đang chiến đấu ngoài mặt trận.

Tốt mới bán Ampli Kenwood 5150 mới tinh (180 Watts) (64), Cặp loa Pioneer CSA31 (80 Watts) âm thanh độc đáo hay hơn CS77A (51), Ampli Sansui 5000XW (thùng sách) (88), Deck Teac A4010S kiểu mới (2 đầu Head thâu phát mới tinh) (92). Cặp loa Pioneer CS99 (thùng sách) (96), Tivi Zénith 20 inch còn mới (51). tất cả 95o/o mới tốt. Hỏi (hẻm 22) 303/13 Bạch Đằng G.Đ.

T. V. SERVICE

Sửa đủ loại TV Mỹ Nhựt lấy ngay Radio Cassette-Tape Recorder v.v... Có chuyên viên sửa tại nhà. Xin mời tới TV Phú Thịnh 293 Võ di Nguy PN. ĐT 40281.

Địa chỉ mới Loa CS99-A. CS 88. AR 2 AX. S-15. BX-1200, AS303 Akai 365D, M10. 220D, 200D, 280 D-SS 5000w. Sony 350, 127. Teac 4010-SL, 4010S. A -110 Cass. đủ loại TV Motorola 20', Sharp, 2 Sanyo 20 Ampli 5000X.5000A, SX 9000. 8000 1000 TW 2500. QR 4500,140 U. Hỏi 96A Thoại Ngọc Hầu,(ông Tạ) hoặc 198/48/74 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

BAR

Bar đông khách ngoại kiều nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp. Hỏi 121 Bar Hòa Bình Hotell. Nguyễn văn Thoại Gia Định.

Cần nhiều chiêu đãi viên và một bà giúp việc. Bao ăn ở. Hỏi «Kim Hương» số 9 Chợ Đuổi.

Cần gấp 10 cô chiêu đãi viên rành nghề. và 2 người bồi Hỏi Bà Năm số 236/3 đường Trương minh Ký Gia Định Tân Sơn Nhất.

Quán sắp khai trương cần nhiều chiêu đãi viên. Liên lạc Quán Phượng số 10 Vĩnh Viễn.

Bar Đà Nẵng

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết chút tiếng Anh bao ăn ở. Xin liên lạc 71/73 nhà may Tân Nguyễn văn Thoại Gia Định.

Cần gấp nhiều cô chiêu đãi viên đi Cam Ranh bao ăn ở số 213 Lê quang Định GĐ lầu 1 từ 8h—12h và 15h—21h.

Quán Ăn Mới

cần nhiều cô chiêu đãi duyên dáng Hoa hồng cao điều kiện dễ dàng không biết nghề được giúp đỡ. có nơi ăn ở. 425 Trần quý Cáp.

Cần gấp 10 cô chiêu đãi lương cao và 2 cô thâu ngân giỏi mới tập sự xin miễn tiếp. Hỏi Bà Jenny 236/3 Trương minh Ký Tân Sơn Nhất GiaĐịnh.

Quán Trang Thanh Thanh. Cần nhiều chiêu đãi viên bao ăn ở lương hậu. Hỏi 147A Nguyễn Lâm (chợ Nguyễn Tri Phương).

Quán Tân Đảo Nguyên cần nhiều chiêu đãi viên. có lương tháng. 263 Nguyễn Biểu Chợlớn.

Quán TRANG TUYẾT NGÂN

Nơi nhậu lý tưởng đông khách cần gấp 2 cô chiêu đãi rành nghề lương tháng 5000đ và nhiều cô tập sự bán chia với chủ. Hỏi 95 Nguyễn Trãi Chợ Quán.

C.Đ.V Bar đông khách tiền chia hằng tháng cao cần thêm nhiều C.Đ.V Nói thạo Anh ngữ. Hỏi Lotus 142 Tự Do

Quán ăn đông khách cần nhiều chiêu đãi viên. Hỏi Hương Đêm 113 Hồng Thập Tự Saigon.

MÁY TỦ LẠNH

Fedders 1CV. 1.5CV.2CV điện 110V, 220V còn mới nguyên. 425/6 Phan đình Phùng, Saigon. Tél 90.381.

Bán gấp 3 GE 20.000BTU 220V 19.000BTU 220V và 1 GE đời mới 4 buton 18.000-BTU 220V. Hỏi 242A Nguyễn minh Chiểu.

Sửa Bảo Đảm

Máy lạnh, máy giặt, máy nước nóng, bếp Gaz. Thiết Trí điện nhà, phòng lạnh. Tại **VIỆT HÙNG FRIGO** số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90.400.

NHẬN SỬA TẠI TƯ GIA

Sơn,sửa chữa,bảo trì,sơn các loại máy máy lạnh,tủ lạnh, máy giặt, bếp gaz, máy nước nóng hệ thống. điện.

Xin liên lạc : **CHÂU**
Kỹ nghệ điện lạnh
148 Vĩnh Viễn Saigon. ĐT 93687

Bán rẻ một máy lạnh 2 ngựa Air Master, điện 220 Volt nguyên thủy, 1 máy làm kem hiệu Yamakin 220V (6kg kem trong 12 phút) sẽ chỉ dẫn cách làm kem rất ít tốn kém. 186 Đinh tiên Hoàng Dakao.

Tủ lạnh Toshiba 140L (loại cao). Sanyo 75L và 158L, bán gấp. xe giao tận nhà. 847 Hậu Giang Cholon.

Flash Electronic

Lãnh sửa đủ hiệu Flash chụp hình, phụ tùng nguyên xứ đầy đủ chờ lấy ngay. Radio/TV Minh Đạt 184 Đinh tiên Hoàng Đakao (đối diện Tổng Nha Thuế Vụ).

Bán rẻ 2 máy ướp lạnh và phun nước rau má Stelin 1 máy 2 bình 40L. 1 máy 1 bình 20L điện 110V. 1 máy kem 1/2CV hiệu Sweden Soft Sever. Hỏi 263/32 Võ Tánh Saigon.

Bán 1 máy lạnh. Fedders. thiệt tốt mới 90o/o một ngựa rưỡi điện 1 trăm 10. Hỏi Đức Quang 136 Lê thánh Tôn Saigon. ĐT 92645.

18.500đ máy giặt Ylanco động cơ ngoại quốc mới nguyên giặt được nhiều đồ và mau sạch. 464 Lê v. Duyệt Shigon. -

Hotpoint 400 lít 2 cửa đặc biệt là xả đá -tự động (Origine) như mới 1 máy lạnh 1 ngựa Weatherite. 99A Cách Mạng (Công Lý nối dài TSN).

Máy bắp rang

Cần tiền bán rẻ 1 máy rang bắp còn tốt thùng Motsidat và 1 máy quạt để bàn hiệu Panasonic còn mới.Hỏi hẻm 198 nhà số 48/74 Nguyễn H Đức. (Sát hãng Otobuýt vàng).

TỦ LẠNH RẺ

hãy mua ngay bây giờ... Tủ Lạnh Lò Gaz, Máy Giặt, Máy Kem, bán sỉn đủ hiệu, đủ cỡ Nhật Bổn giá hạ nhất trong năm. Giao tận nhà. **QUANG VINH** 278 Pasteur Saigon (góc Nguyễn đình Chiểu Đ.T : 95.310.

TỦ LẠNH T.V. MÁY GIẶT

Tủ lạnh bếp Gaz TV, máy giặt, Sanyo National Hitachi giá rẻ nhứt, xe giao tận nhà, bảo đảm 1 năm. Xin tới Saigon điện lạnh 418-420 Trương minh Giảng ĐT : 40265.

534 bán máy thêu Necchi 534 và Brother mới hoàn toàn tự động. Hỏi 142/117A Nguyễn Kim Sg.

Máy lạnh Carrier 13000 BTU điện 220 hoàn hảo, bán 70.000đ Hỏi 12 bis Chi Lăng Gia Định ĐT : 23637.

Pégasus máy vắt sổ và 1 máy may hiệu Pfaff 30. Hỏi số 235 Sư vạn Hạnh Cholon.

Friden Olivetti

Máy tính Cộng, Trừ, Nhân, Chia trong nháy máy. Dùng điện 110V và 220V. Kiểu mới nhất. Dư dùng muốn bán. Hỏi 273 Công Lý Saigon. trong giờ làm việc hoặc ĐT cho 95.978.

Rẻ quá ! Rẻ quá !

Chúng tôi bán hạ giá các loại : Tủ lạnh, bếp gaz, máy giặt Freezer đủ hiệu Nhật Bổn. Cam đoan giá rẻ hơn các nơi, xe giao tận nhà.HOA MAI 454 Minh Mạng Cholon.Vạn Lợi 30 Trịnh hoài Đức Gia Định (hông Lăng Ông).

Máy giặt Whirlpool lấy nước, xả nước vắt khô, hoàn toàn tự động tiện cho gia đình đông người.

Tủ lạnh 400L đủ hiệu, General Electric và Hotpoint 2 cửa máy thật tốt đủ phụ tùng.

Sodziro 5 ngăn đông lạnh Tất cả giá phải chăng, có thợ bảo đảm. Hỏi Phong Quang 219 Trần quốc Toản, góc Lý thái Tổ.

Tủ lạnh Sanyo 75-158L và một số tủ Nhựt, xả tự động, bán lỗ, có hóa đơn xe giao tận nhà. Mời đến 847 Hậu Giang Cholon.

Máy làm nước lạnh có bình lớn để bán sữa đậu nành hay nước sirop có luôn bộ phận làm kem bánh và kem hộp còn mới (50). Hỏi 72/1 Nguyễn huỳnh Đức PN.

Bán Frigidaire de luxe 400L 2 cửa (85 ngàn) Pan-électric 240L 2 cửa (65 ngàn). Général-électric 200L model mới nhất (50 ngàn) kẹt tiền bán rẻ (xin đừng trả giá) tất cả hoàn toàn 157T Nguyễn Thông ND (chợ Cống Bà Xếp)

CẦN BÁN GẤP

Ngoại kiều về nước cần bán gấp một tủ lạnh 400L hiệu Hotppint, hai cửa, tình trạng máy móc nguyên thủy tiện cho các gia đình đông con và các hàng, quán v.v... Mời xem và thử máy tại số 6, Bùi Chu, Saigon.

Bán 1 Canon super 8 Auto Zoom 814 với vài phụ tùng và kính lọc. Tất cả nguyên xi. Hỏi 86/1 Đồng Khánh Cholon từ 18 giờ.

Hãng gạch bông
THANH SƠN

Bán máy làm gạch bông cũ, mới. khuôn làm ống cống đúc đủ loại, đất tại Xa Cảng mới Phú Lâm và An Lạc. Tiếp tại số 142-144 Nguyễn Trãi Chợlớn.

CHUYÊN SỬA

MÁY LẠNH (lớn) nhỏ.
Tủ Lạnh. Thiết trí Phòng Lạnh. Phòng ướp thịt, cá v.v... và bảo trì Nhân viên đến tận chỗ. Công việc làm nhanh chóng có máy cho mượn. Có Kỹ Sư cố vấn. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của nhiều công tư sở và tư gia..

ĐẠT - THÀNH
Tel : 95.537 — 96.339
150 Trương minh Giảng

Tủ lạnh nhỏ (50L) và tủ lạnh 120L bán giá phải chăng. Hỏi 245/1 Cách Mạng.

58.000đ tủ lạnh Sanyo 158N mới toanh. Hỏi 28 (cũ) Nguyễn Huệ Giadịnh.

Autoclave

Bán máy khử trùng cỡ lớn và nhỏ (USA) Inox. Tiện dùng cho lab. hoặc Mỹ viện. Liên lạc 170 Công Lý Saigon.

Cần bán 1 máy phun nước rau má 2 bình hiệu Jet spray. Số 15 Ký Con Saigon.

Bán rẻ. máy làm kem cây, cốc. 24/3 Đinh tiên Hoàng Đakao.

Kỹ Nghệ Điện Lạnh
THANH CHÂU

297 CÔNG LÝ Saigon. ĐT 95950 Lãnh sửa chữa, Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng, kỹ lưỡng bảo đảm, chỉ lấy công.Có xe nhận và giao máy tận nhà

Tủ Lạnh Hotpoint 300 lít bloc toàn hảo Cao Thắng Saigon 6/141C.

Máy điếc Đức Quốc tối tân

mới tinh dư dùng liên lạc Box. 64 Hội An (Quảng nam).

Dư dùng cần bán một máy vắt sổ. Địa chỉ 134 Trương minh Giảng Saigon.

Frigidaire 40 lít 2 cửa de Luxe xả đá tự động đủ phụ tùng sơn máy Origine, mới ít xài 1 tủ Général 280L 1 cửa. 99A Cách Mạng (Công Lý nối dài).

Bán một máy thêu tự động hiệu Necchi. Số 534. Địa chỉ 325/9C Hòa Hảo Quận 10 Sg.

Bán rẻ máy làm kem cây, ký còn mới nguyên. 35 Nguyễn Trãi ChợLơn.

Bán 1 Freezer Subzero 450Lít, 5 ngăn sơn mới, hoàn hảo (90). Hỏi Đạt Thành 150 T.M. Giảng ĐT 96.339.

Lò bánh mì điện hiệu Aquator đủ đồ phụ tùng với máy phát điện bán 4.500.000. Hỏi 101 Trưng Trắc Mỹ Tho.

Sửa tại tư gia

Tủ lạnh, Máy lạnh, Điện, Bếp Ga, Máy Giặt, Máy Ướp lạnh nhanh chóng bảo đảm. Giá rẻ và cung cấp đủ loại máy điều hòa. Gọi Kỹ Nghệ Lạnh. Đông Phương ĐT 96.969 xưởng 239B-539 Võ Tánh TSN.

Nhã Sơn Buôn bán, đổi, gởi máy lạnh từ 1 ngựa đến 3 ngựa. Có tủ lạnh 2 cửa 400L. Tủ đông lạnh 800L. Tất cả giá rẻ hơn mọi nơi. Mời đến số 134 Nguyễn huỳnh Đức Cholon. (gần chợ Hòa Bình).

Tủ Lạnh - Máy Giặt - Rẻ

Đủ hiệu : Sanyo, Hitachi, National, Toshiba....Lò Four Nhựt Ý. Tủ Kem. Giá hạ. Giao tận nhà. Thịnh Đạt 6 Công Trường Tự Do (cuối Tôn Thọ Tường trước chợ Thị Nghè). ĐT : 95.671.

Máy lạnh - TV

máy lạnh Fedders 2/3 ngựa 110V mới tinh Whirlpool 2/3 ngựa (110v). TV National 23» có cửa -|- chân Zénith 20» kiểu mới nhất. Tủ lạnh Sanyo Toshiba 150L... giá rẻ. Hỏi 42 Nguyễn huỳnh Đức P.N.

Tủ lạnh Sanyo Model SR 157S 127 lít xài 1 năm, có hóa đơn cần tiền bán rẻ. 342 Trần quý Cáp Saigon.

Sửa máy may

Sửa, bán đủ hiệu máy may, máy thêu và phụ tùng nguyên xứ. Bảo đảm. 651 Pétrus Ký Saigon.

Trung Tâm Sửa chữa hạ giá máy lạnh Tủ lạnh máy kem 410/50 Lê Văn Duyệt S.G ngang chợ Hòa Hưng (sơn sửa bảo đảm).

Cần mua máy đan len đủ hiệu thật mới chưa đan và phụ tùng của Nhật Bổn Xin hỏi nhà buôn Phước Thọ, số 150 Hồ văn Ngà Saigon.

Cần bán máy in lớn, hiệu Chang yang tốt nhất của Đài Loan, Hỏi 66 Nguyễn Hoàng Chợlớn hoặc 74 Bis Thiệu Trị Phú Nhuận.

TV-RADIO

Sony TC-630 Tape Recorder mới tinh. Xem máy 6g30-7g30 chiều mỗi ngày. CN cả ngày. 109/6 Võ Tánh Phú Nhuận.

Bán 1 tape Akai 1800SD. 1 Ampli Pioneer. SX 1500 TD. 2 Loa Pioneer. CS99. Tất cả tình trạng như mới. Hỏi : 81/6 Nguyễn văn Giai Đakao (góc ĐTH)

TV Mỹ 16 in (35). Sony 9 in (32). Bộ thâu băng -|- 2 loa (25). 165 Huỳnh Quang Tiên GĐ. Cư xá Trương Minh Giảng.

Bán gấp 1 bộ Stéréo Sansui 5000A, SP.1500. Teac 4010S Auto Transfo, Headphone, có thùng và Catalogs. Hỏi 201/10 Võ Tánh nối dài Gia Định gối sau hồ tắm Đệ I.

Teac 4010S. 4010SL. Loa 99A. 88A. SP3000. Sansui 5000A đèn âm thanh nổi. đen màu tím nhạt màu, bán rẻ. 60 Nguyễn Hoàng Cholon.

KIOSQUE 26

Chuyên sửa tại chỗ và đến tận nhà cho các loại máy Teac, Akai, Sony, Sansui, Pioneer, Kenwood, Fisher, Marantz, Ampex và TV Mỹ, Nhựt. Thâu sang đủ loại băng nhạc VN và NQ mau lẹ, kỹ thuật vững chắc, bảo đảm đúng tiêu chuẩn, phụ tùng đầy đủ nguyên thủy. Quán Bình Minh số 26 Nguyễn Huệ (Sg) hoặc 629 Pétrus Ký Sg (bến xe Dalạt).

28.000đ Sony 250. 78000 Ampli 5000AW (vỏ gỗ). 62.000 loa CS77 (tất cả thùng nguyên). Hỏi 28 (cũ) Nguyễn Huệ Gia Định).

Thính Phong Ngân Thanh

2K 14/6 Nguyễn Cảnh Chân Saigon (sau Bộ Lao Động) Chuyên thâu nhạc cổ điển Tây phương do Nhạc trưởng Vũ Chấn chủ trương. Khai trương ngày 15-4-72. Có sẵn nhạc mục biểu không.

052G Akai M10, M9, M8, Teac A1500, Sansui 1000A, Donon 2 loa CS33. TV Sharp 19in. (mua bán đổi bù). 052G Sư vạn Hạnh (chung cư).

217 Nguyễn th. Thuật S.G

Hàng mới về, bán đủ loại T.V xài bình, điện đủ kiểu. Giáthật hạ. Bảo đảm một năm. Xe giao máy đến nhà và điều chỉnh—Mời đến : Tuyết Thái Bình 217 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

TIVI MỚI VỀ

đủ cỡ, đủ hiệu, máy tốt giá rẻ, bảo đảm 1 năm. Qui khách không tin, xin khảo giá trước khắp nơi. Và nhắc chắc sẽ mua được, Nếu đến **T.V. Thanh Phong 209 Nguyễn Thiện Thuật Sgon**

Bán gấp Akai 1800SD, 2 loa Akai, Ampli Pioneer, Tivi RCA và máy hát dĩa Garrard 95. Hỏi 49 Nguyễn Biểu (gần cầu chữ Y).

Tivi Sony xài Bình Điện (28 ngàn) 19 meuble (52) 12 (35) thu băng Otomatic Reverse Stéreo (38). 531/4 Nguyễn tri Phương Cholon.

Bán một máy Pickup hiệu Grundg và một máy TV 23 inh hiệu Denon toàn đồ Philips hỏi số 5E Trần quang Diệu (nối dài).

Bán hay đổi bù

1 TV Nec 19 và 1 máy chiếu bóng Bell Howell 16 ly đổi lấy sắt cắt nhà hay Honda dame. Ông Hồng 145 Đề Thám Saigon.

Đại hạ giá Loa AR2AX AR4x.Sansui 7000. 5000XW. QX 6500. 4500. Pioneer SX 600. SX 2500. Kenwood 5150. Akai 365D. 280D. 220D.1810. Sony 730. 580. Teac 4070. 4010SL. Loa CS99A. 88A. 33A. SP 3500. 2500. Sony cattee 105. quay dĩa PL50 Teac 6010. Tất cả nguyên thùng. giao tận nhà. 89 đường Bàn Cờ khoảng giữa Phan đình Phùng và Phan thanh Giản Sg.

BĂNG NHẠC
SELECTION

⊖ Số 6 Nhạc Nam Mỹ (Perez Prado, Edmundo Ros...) Nhạc Saul Santana.
⊕ Số 9 Nhạc Latin và Mexique.
⊕ Số 10 Hai cây Trumpet của Đức (Nino Rosso) và Pháp (G. Jouvin) với lời hòa âm dạt dào.

Hỏi : THÚY NGA (Crystal Palace) Mặt Công Lý Saigon, Nhà hàng Thanh Thế.

Loa AR-2AX CS99A, 88. 77-A, SP2000. S-15. BX-1200, AS-303, Ampli 5000-X, 5000-A. 4500, 2500, 8000, 5150, 9000, 1000-TW, Tape deck 200D, 220D, 365-D, M10, Sony 350, 5000-W, quay dĩa PL46, Nivico TV. Sanyo 20'. Sharp 12'. Hỏi 33-B. Lý Thái Tổ, Saigon (khu phế binh, cách cây xăng Caltex ngã Bảy 100m).

Sửa TV, Ampli

Chuyên viên đến tận tư gia sửa đủ hiệu TV, Tape, Recor, Ampli có bảo đảm. Giá phải chăng. TV HoàngMỹ 23A Hùng Vương Chợ Lớn (gần bến xe An Đông).

125.000 1 Chaine rất hay Loa Kenw. KL-440 mặt lưới sắt (80w). TK.88U (95w) Sony 355. Tặng thêm P.U. Philips. Có thể bán rời. Hỏi 18 Bùi thị Xuân Saigon.

Bán 1 TiVi Denon 20inh mới và 1 tủ lạnh cũ. Hỏi 46C Phát Diệm.

Bán 1 TV Denon 16 in Meuble có chân, 1 máy may Necchi thêu, chạy điện đạp được. Hỏi 18 (cũ) 24 (mới) Võ Tánh, Phú Nhuận.

Bán rẻ cho ai đến trước. 1 bộ trống,1 Thâu băng 2 loa rời Akai. Hỏi ông Minh 134/5 Lê văn Duyệt Saigon.

AR2 AX loa nguyên thùng (146). Fisher 65K Akai 1810. 365D Sansui 5000X écho 202 bán 215/A12 Chi Lăng PN.

Loa AR2ax (145.000đ) Sansui 5000X QR 500 ; SX 990. Sony 580D Teac 4010SL, 110 ; Akai LX 220D Cassette loa xe hơi tất cả nguyên thùng.555/27B Nguyễn tri Phương (gần mả đá.)

Sansui QS-500 Ampli thêm vào để thành 4 Channel nguyên thùng (75). 541 Trần Hưng Đạo.

TV Cuba 23 inches

Hình rõ như Ciné. bán 60 ngàn. Hỏi 193 Ter/5A Trần quang Khải Sg

Ampli Sansui 5000 -|- 1 loa Sansui SP 1500 thu băng Teac A2050 còn 90o/o mới bán. Xin hỏi 627 Phan đ. Phùng Sgon.

Sony 330 (thùng 2 loại băng) 336 (48) 200D (67). 4010SL (122). A1500 (51). Cassette Ampex [illegible] 54. loa CS88. máy may Necchi. tủ lạnh National 115L (xả đá tự động). Bán hoặc đổi máy khác gồm đồ gia dụng : máy lạnh, máy giặt, máy ảnh quay phim v.v... 560 Phan đình Phùng (sau 18giờ hoặc ngày nghỉ).

Teac 4010S. Ampli Sansui 5000 vỏ gỗ. Loa BX-1001. 24/3 HùngVương BìnhDương.

M10 SX990, SX6000 nguyên xi. Loa Fisher 65K. SP-200 CS33. CSA22 tăng điện tự động loại lớn tiện cho các nhà thu băng. Bán, mua, đổi bù. 253 b (số cũ) Nguyễn huỳnh Đức P.N.

TV National Model TP 106 NL có hóa đơn, xài 2 tháng cần tiền bán rẻ 342 Trần quý Cáp [illegible]

Bán 1 TV Sanyo 19 inch meuble. 1 thâu băng Sony 230 2 loa rời. Hỏi Ô. Việt 270 Lê văn Duyệt Saigon.

Thâu băng 200đ

560 Phan đình Phùng
(gần ngã tư Cao Thắng)

TRUNG TÂM ĐỔI BÙ

Có sẵn, Akai 220D, M9, M8, Teac 4010S, 1500W, Revox MK3, Panasonic 763, Sansui QS1, 5000A/W, 3000A, 1000A, Pioneer 9000, 990, 440, Kenwood 140X, Fisher 800T, Marantz 22, Cassette Teac A20, CS50D, Sony Cary Stereo Nivico, Loa AR3a, SP3500, 2000, 1500, CS77, BX1000. Có bán băng MIMOSAS. (Cần mua thêm nhiều thâu băng Ampli thùng loa mới cũ). **629 Xuân Viên Pétrus Ký Sg** (Bến xe Dalat).

Sơn Hải Thâu Băng

6 Yên Đổ Saigon
MONO — STEREO
CASSETTE

Đầy đủ các loại băng nhạc và dĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân.

KỸ THUẬT BẢO ĐẢM

- ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm nhứt hiện nay.
- BĂNG LUYỆN GIỌNG Better Speech Course (duy nhất tại VN).

TV AMPLI MAGNÉ

Cassette. Lãnh sửa bảo đảm do nhóm chuyên viên và cố vấn ngoại quốc tăng cường tại xưởng với đầy đủ đồ phụ tùng nguyên xứ. Lãnh sửa T.V, Ampli tại tư gia do chuyên viên PX đảm nhiệm, mở cửa cả ngày chủ nhật. Xưởng sửa chữa Điện tử MINH-ĐẠT, 184 Đinh tiên Hoàng Dakao—ĐT 25910 (đối diện Tổng Nha Thuế Vụ).

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài : Tân nhạc, Cải lương, Tuồng, Dân Ca, Kinh Phật, **Băng Học** Anh, Pháp Đức, Nhật, Ý, Tây Ban Nha. **Đại Lý** băng **Shotguns** Trường Hải, Trường Sơn, Diễm Ca, Thanh Thúy, P.M-Cường, TKC, Tơ Vàng, Lệ Thu, Khánh Ly... **MINH CHÂU** 66t Lê Lợi Sài Gòn.

Bán 1 Ampli Sansui 5000A và 1 T[illegible] Deck Sony TC366 còn mới nguyên. Hỏi Thanh 42/15 Phát Diệm (Saigon).

Cần bán Ampli Pioneer (27) và 1 Ampli Kenwood (32) Hỏi 246/67 Trần quý Cáp Saigon.

Ampli, TV hư

Gọi ngay ĐT:21.179. Hoặc đem lại Radio Hiệp Thương 186 Lê Lai Sg. Do nhóm chuyên viên PX đảm trách kỹ thuật. Nhận sửa tại tư gia và sửa lấy ngay. Các loại máy : Ampli, thâu băng, Sansui, Pioneer, Marantz, Fisher, Scott, Akai, Sony, Teac v.v. Đầy đủ phụ tùng thay thế. Bảo đảm 4 tháng.

T.T Thâu băng Sống

33-B, Lý thái Tổ Saigon. (khu phế binh) nơi tập trung nhiều bande cải giá rẻ kỹ thuật tinh vi, âm thanh trung thực

KÍNH MỜI

Teac A6910SL

4070 (đầu Ferrite không mòn). 4070. 4010SL. 2070. A20 Sony TC 730. 580. TC165 (deck cassette). Akai 365D, 280D, 220D. X5000W. 1810, 200D. Ampli Fisher 800T. Marrant 22, LaFayette 1500TA (190w). Ampli Sansui GR6500. 4500 (4 Channel), 7000, 5000X, 5000AW. Pioneer SX2500, 9000, 8000, 6010, 1000TW. Kenwood 140U, **AR2AX**, Fisher 111K. Pioneer CS99A, 88, 77A, 77, 33A. Sansui SP3500 2500. Tất cả nguyên thùng, máy móc đảm bảo, giá cả rất thật. Luôn luôn có một toán thợ chuyên môn, sẵn sàng hầu tiếp quí vị về mọi Kỹ thuật. Mời đến 85 Hùng Vương Chợlớn (sau lưng hãng thuốc Mic gần bến xe An Đông, bên đường rầy xe lửa).

Ý KIẾN (TIẾP THEO TRANG 1)

bộ Ngoại Giao Mỹ khi được hỏi ý kiến về việc Thị-Bình vừa trở lại Ba-Lê sau 6 tháng biến dạng, đã trả lời rằng « sẽ trở lại ngay nếu Thị-Bình có đem theo từ Hà-Nội tới một cái gì hấp dẫn ». Về quyết định này của Mỹ, cũng như về trận đại tấn công mới mà CSBV đưa ra đồng thời với lời kêu gọi dư luận trở lại bàn hòa đàm, và thái độ bất thường của Mỹ trong vai trò yểm trợ cho VNCH trong mấy ngày đầu giao tranh, Chính Luận số đề ngày 6-4 đã nhận định rằng « Điểm rõ rệt là với cách bố trí trận địa — cả quân sự, chính trị lẫn ngoại giao — có vẻ như cả hai bên đều muốn cho bên kia không được tiếp tục đi hai chân : đả thì đả mà đàm thì đàm cho dứt khoát. Nhưng trong việc thực hiện ý muốn thì có dấu hiệu như Mỹ đang cố đoạt quyền chủ động, không phải chỉ chủ động đối với CS mà đối cả với VNCH ». Nhận định này đã nối tiếp cho một nhận định trước (26-3) rằng « Mọi chuyện (đình hòa đàm, chiến tranh leo thang, tái hòa đàm) hay phần lớn câu chuyện chỉ xong chừng nào — có thể trước ngày bầu cử ở Mỹ — chừng nào CS nhận thấy ông Nixon sẽ ngồi lại 100o/o và tới lúc đó coi chừng C.S. lại xây dựng mau lẹ quá đến nỗi ông Nixon phải trả lễ nhưng lễ ấy lấy ở đâu ra là chuyện khác ».

Nay thì tin tức chính thức cho biết câu chuyện đã thật sự xảy ra như sau : Ngày 23-3, Mỹ vừa hất cái chân «đàm» của CS để buộc họ, nếu muốn đả thật thì hãy đả đi và chỉ được đi cái chân «đả». Nhưng ngày 29-3, CSBV đưa cái chân «đả» ra thật và ngày 1-4 Mỹ lại hất cái chân «đả» mà CSBV vừa thò ra để buộc họ trở lại cái chân «đàm». CS cũng làm y như vậy, chỉ có điều CS làm sau, có nghĩa là bắt chước hoặc thụ động ứng phó trong khi Mỹ nắm quyền chủ động, có thể sử dụng luôn luôn cả hai chân, chân nào nặng, chân nào nhẹ, tùy ý.

Vài điều bí mật vừa được Mỹ tiết lộ đã cụ thể hóa hình ảnh của chiến thuật ấy. Sự tiết lộ trước của Mỹ, có thể có thêm thắt muối mắm. Nhưng dù vậy bây giờ CSBV có trình bày gì đi nữa, cũng chỉ là một sự chống chế để làm mờ bớt hình ảnh bị động của họ.

CSBV kêu gọi thế giới buộc Mỹ trở lại hòa đàm. Mỹ đề nghị hòa đàm tái nhóm vào 13-4. Nhưng CSBV đã không hưởng ứng !

CHÍNH LUẬN

Câu chuyện hôm nay

(Tiếp theo trang 2)

Hành quân Toàn Thắng 1/71, giai đoạn 6, mở ngày 11/2 : tuy không quân VNCH thực hiện 400 phi xuất yểm trợ và trực thăng vận, Không Lực Mỹ vẫn phải góp 340 phi vụ trực thăng và 15 phi vụ chiến đấu cơ, không kể các vụ oanh tạc của B 52.

Hành quân Lam Sơn 810, tại Quảng Trị giai đoạn 6/1-19/9 : B-52 dội bom 5 lần Khe Sanh, và các máy bay C-130 thả bom 7,5 tấn.

Tóm lại, không quân Mỹ vẫn giữ vai trò quan trọng và càng quan trọng khi Lục quân rút gần hết.

Và giới hữu quyền Mỹ tuy thử giảm thiểu, đã phải nhiều lần tăng gia trở lại các cuộc không tập, như ông Nixon đã cảnh cáo 2 lần từ đầu 1971 : HK sẽ tiếp tục oanh tạc, nếu BV xua quân qua vùng phi quân sự (4-1-71, 17-2-71).

Sự tiên liệu đã xảy ra từ 31-3. Song nếu không tập phải leo thang, thì có vì thế mà xâm nhập xuống mức hay không, hay là phải có cách khác ?

3 mục tiêu của T. C.

(Tiếp theo trang 2)

Ấn-độ được coi như một bước đầu tiên trong việc lấy lại quyền lãnh đạo thế giới đệ Tam bằng cách lập một khối các nước Á châu do Nga lãnh đạo. Thách đố của TC nghiêm trọng và trực tiếp đến nỗi Nga cảm thấy cần phải có những biện pháp trả đũa. Mạc tư Khoa khó có thể chấp nhận một Trung Cộng thân thiện với Tây phương (để phá Nga) vì như thế là TC đã thành công và các nước Cộng Sản khác sẽ noi gương ấy để thân thiện với Tây phương để chống Nga. Nếu Nga không ra tay tấn công TC trước (có thể bây giờ muốn đánh Hoa Lục cũng không kịp nữa) thì rồi ra, Nga sẽ chỉ còn cách là đành phải hòa hoãn với TC.

Thế còn hậu quả tân chính sách của TC đối với nước Mỹ và với các cường quốc khác của Tây phương ? Trọng tâm của vấn đề là tân chính sách ấy chỉ là một nhu cầu chiến thuật hay đó là một sự thay đổi thật sự về chiến lược của TC ? Theo quan điểm các nhà lãnh đạo hiện tại của TC thì một sự giảm bớt mau chóng sức mạnh của Mỹ sẽ là điều tai hại cho TC. TC cần có Mỹ để ngăn chặn Nga và TC thà chịu chấp nhận hiệp ước phòng thủ [illegible] Mỹ — Nhật còn hơn là thấy Nhật có vũ khí nguyên tử.

Bắc Kinh không gặp những khó khăn nào không thể giải quyết được trong việc tạo lập liên lạc với Mỹ và với các cường quốc khác của Tây phương. Câu hỏi quan trọng là mối tương quan Nga-Hoa sau này sẽ ra sao ?

DÙNG HÌNH ĐEN TRẮNG Kể cả hình ố vàng thật xưa làm ra ;

Hình màu in trên PLASTIC DÀY

Mặt hình tráng men hóa học hoặc FORMICA. Bền bỉ, đẹp rẻ hơn hết tại VN.

LOẠI B : Hình Thờ Mộ Bia

LOẠI A : Hình lưu niệm ngày cưới ngày vui, hình mẫu nhà may v.v.. Tại HOÀNG - VIỆT Electronics 642 Phan đình Phùng Sg (gần chợ Bàn Cờ). Chúng tôi còn nhiều thứ hàng mới lạ và rẻ. Xin coi chi tiết trên tuần báo Màn Ảnh.

Mui Nệm Xe Hơi

Kèo, ghế, nệm cho các loại xe và chiếc mui Pha-Lê cho xe LA DA LAT toàn bằng Mica trong sáng, nhẹ nhàng, bền; an toàn như mui Tole Giá thật quảng cáo. VĨNH-GIANG 74-76 Phạm-Hồng-Thái Ngã sáu Đ.T 21.486. CÔNG-BÌNH 94 Lý-Thái-Tổ SAIGON.

TRẠI - GÀ
ĐỒNG NAI
HUBBARD

Trại Gà Được Tín Nhiệm Nhất

Trân trọng giới thiệu cùng Quý Vị Trại Chủ và các nhà chăn nuôi gia đình :

Giống Gà Danh Tiếng Nhất

— HUBBARD THỊT

— Khỏe Mạnh — Mau lớn — Nặng Cân

— HUBBARD ĐẺ

(Hubbard Golden Comet) Gà Mái bảo đảm 100o/o. Dễ phân biệt vì gà trống lông không đồng màu gà mái.

— Trứng vàng — Trứng to — Đẻ sai

— Đẻ dai — Lại ăn ít

Gà CHA MẸ : Rặt giống HUBBARD (nhập cảng từ Mỹ Quốc).

Chỉ có gà con ĐỒNG-NAI — HUBBARD bảo đảm sẽ mang lại cho Quý Vị MỨC LỜI CAO NHẤT.

XIN LIÊN LẠC TẠI :

— SAIGON : 49, Bến Chương Dương, Đ.T. 25.6[illegible]

— THỦ ĐỨC : Hiệu BỬU-TÂN Chợ Nhỏ.

14 TIẾP THEO TRANG 1

giúp CSBV ép Mỹ ngưng tẩy chay hòa đàm. Được hỏi về việc phe bên kia ra tuyên cáo đổ lỗi Mỹ phá hoại hòa đàm, Porter vạch rõ «Hoa kỳ làm sao có thể phá hoại 1 cái gì chưa bao giờ có thực sự» (thương thuyết nghiêm chỉnh). Nhận định về việc nhà cầm quyền Hà Nội chối cãi là không hề có quân chính quy CSBV tham gia cuộc xâm lăng quân sự NVN, Porter nói rằng « đây chính là một tỷ dụ điển hình về thói ăn gian nói dối trắng trợn của CSBV và tay sai (VC)».

Tại Hoa Thịnh Đốn, được văn hỏi về mật thư của Nixon gửi CSBV, phát ngôn nhân Bộ Ngoại giao Robert Mc Closkey cho biết ngày 2.4 CSVN đã nhận được giác thư đề ngày 1-4 của TT Nixon thông báo việc Hoa Kỳ sẵn sàng họp lại hòa đàm ngày 13-4 và vạch rõ việc CSBV tiếp tục mở rộng phạm vi chiến tranh và tăng cường hoạt động quân sự ở NVN sẽ không đưa đến những cuộc thương thuyết nghiêm chỉnh. Mc Closkey tiết lộ CSBV không những không trả lời thư này mà còn gia tăng cường độ quân sự trên các mặt trận ở NVN.

Được hỏi «Phải chăng thời gian được lựa chọn (1-4) để trao giác thư Nixon cho CSBV vì hoạt động quân sự của CSBV, tức là Mỹ đoán trước thế nào CSBV cũng tấn công quân sự NVN và mang lại cho CS BV một lối thoát ? » Mc Closkey nghĩ rằng «đó là một kết luận có thể chấp nhận được». Mc Closkey từ chối tiết lộ tuyến bí mật chuyển giúp thư Nixon và địa điểm trao thư cho CSBV. Được hỏi về việc phái đoàn VC ở Ba Lê tuyên bố ngày 13-4 là không hề nhận được đề nghị nào của Mỹ cả. Mc-Closkey xác nhận mật thư nào của Nixon đã được giao tận tay CSBV được coi là đại diện chính của phe bên kia, còn như Cộng sản Bắc Việt không báo cho Việt Cộng biết thì đó là chuyện riêng của họ. Mc Closkey cho biết trước 1-4 Mỹ cả nhận thấy CSBV chuẩn bị phát động 1 đợt tấn công đại quy mô và sang ngày 3-4 tức là một ngày sau khi mật thư tới tay CSBV chính phủ Mỹ đành đi đến kết luận là quân đội CSBV quả đã xâm lăng NVN. Mc Closkey nhận định CSBV có thái độ ngạo ngược quá mức khi họ lên tiếng kêu gọi Mỹ trở lại bàn hội nghị mặc dầu có trong tay đề nghị họp trở lại hòa đàm Ba Lê.

Tại Ba Lê, phát ngôn nhân phái đoàn Mỹ Ledogar, nhân được hỏi về công hàm 12-4 của phái đoàn CSBV đòi họp lại phiên 148 vào thứ Năm 13-4, tuyên bố phía đồng minh không thể nào họp lại với phe bên kia dưới áp lực quân sự và trong khi quân CSBV đang tấn công VNCH trên 4 mặt trận.

Sau khi phát ngôn nhân phái đoàn VC xác định không hề nhận được mật thư 1-4 của Nixon, Phát ngôn nhân phái đoàn CSBV nhận định lời tuyên bố của Porter (mật thư) chỉ là một thủ đoạn của Mỹ nhằm xoa dịu dư luận thế giới và dư luận Mỹ.

Giới quan sát tại Ba Lê nhận định rằng Nixon đã nhờ Porter vạch trần thái độ ngoan cuồng, hiếu chiến của CSBV đối với đề nghị họp lại hòa đàm của Mỹ để, một lần nữa, tỏ ý bất mãn của chính phủ Hoa Kỳ trước lời kêu gọi không hợp thời của chính phủ Pháp đã ở vào tư thế «chủ nhà» của Hòa đàm Ba Lê để xen vào công việc của hòa đàm và tiếp tay cho CSBV làm áp lực với Mỹ. Dầu sao, giới ngoại giao Tây phương nghĩ rằng cũng còn chút ít hi vọng hòa đàm sẽ họp trở lại vì CSBV ngỏ ý bằng lòng họp lại mặc dù Mỹ tiếp tục dội bom dữ hơn nữa lãnh thổ Bắc Việt.

Trong ngày, Trưởng phái đoàn VC Nguyễn thị Bình (lần thứ tư) kêu gọi dân Mỹ đòi chính phủ Nixon ngưng ném bom BV, trở lại thương thuyết nghiêm chỉnh tại hòa đàm Ba Lê. Đồng thời, một nguồn tin ngoại giao tiết lộ nhà cầm quyền Hà Nội đã chuyển đến tay Nixon 1 mật thư ngỏ ý muốn mở lại mật đàm Lê đức Thọ-Kissinger tại BaLê. CSBV mong mỏi lập quan hệ tốt đẹp với Mỹ sau khi Mỹ thay thế chính phủ (TT) Thiệu bằng một chế độ «liên hiệp trung lập».

Các phái đoàn CSVN tại Ba Lê hôm nay đã phổ biến cho báo chí bản tuyên bố đề ngày 13-4.72 của bộ Ngoại giao CSBV tại Hà Nội lên án Mỹ dùng B.52 oanh kích phi trường Bái Thượng vào hồi 2g40 sáng 13-4-72.

Bản tuyên bố của CSBV viết : «Đây lại thêm một hành động leo thang chiến tranh mới cực kỳ nghiêm trọng, một tội ác hết sức man rợ... chứng tỏ bộ mặt tàn bạo, man rợ hơn cả bọn phát xít Hitler trước đây».

Quả quyết rằng CSVN sẽ đánh tan cuộc trả đũa tại Bắc Việt, và đánh bại chính sách Việt hóa tại Nam VN, bản tuyên bố thống thiết kêu gọi «các nước xã hội chủ nghĩa anh em hãy hành động kiên quyết và kịp thời chặn bàn tay» của Mỹ, đồng thời tăng cường ủng hộ và giúp đỡ mạnh mẽ hơn nữa cuộc chiến tranh xâm lược Nam VN của CSBV. Đây là lần thứ 3 trong vòng một tuần, CS Bắc Việt kêu cứu các nước CS. Hôm 6-4, CSBV đòi các nước CS «ngăn chặn kịp thời», hôm 11-4, SBV đòi «hành động kịp thời» và hôm nay CSBV đòi «hành động kiên quyết và kịp thời».

Theo AFP, cựu trưởng phái đoàn Mỹ (thời Johnson) Averell Harriman đang có mặt tại Ba Lê nhưng sứ quán Mỹ xác định Harriman sang Ba Lê hoàn toàn với tính cách cá nhân.

12 TIẾP THEO TRANG 1

Nhân — Công ty tư nhân — Quyết định yểm trợ tiền tuyến và cứu trợ nạn nhân chiến cuộc với giá biểu : Chủ xe đóng 1000đ, tài xế 500đ. — Bất tín nhiệm Nghị Viên Giáp văn Thập trong chức vụ Thuyết trình viên về vấn đề xe buýt trước các phiên họp của Hội Đồng Đô Thành.

Tuyên bố với báo chí tại đại hội, Tổng Thư ký NĐ xe Lamb khẳng định, nếu chính quyền Đô Thành không đếm xỉa đến nguyện vọng của xe Lamb thì NĐ xe Lamb sẽ tập trung 6000 đoàn viên trong một đại hội khác để tiếp tục tranh đấu.

Có thai... ỤA MỬA BÓN... MỆT MỎI LƯNG

có huyết dư. Hãy uống thuốc DƯỠNG THAI hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc có bán, Saigon NHÀNH MAI 24 Trần Khắc Chân (gần chợ Tân Định).
CBYT : số 334 ngày 20-11-65.

0 XEM TIẾP TRANG 11

ta khai đơn vị anh phát xuất từ 6 cây số về phía Đông có nhiệm vụ tấn công phi trường để làm bàn đạp uy hiếp lực lượng VNCH bảo vệ bộ Chỉ huy. Nhưng dọc đường có 9 chiếc T-54 bị xa lầy chạy không được, còn 2 tiểu đoàn BB đi theo yểm trợ cũng bị thất lạc nên số chiến xa trên vào An Lộc không còn ai hướng dẫn hoặc chỉ huy nên đã mắc kẹt trước họng súng của ta.

Sau đó, khoảng ngót một tiếng đồng hồ, mũi dùi thứ 2 của Cộng Quân gồm 2 trung đoàn BB đã từ hướng Bắc tấn công xuống và giao tranh ác liệt đã diễn ra sát nách tỉnh lỵ và kéo dài tới chiều tối.

Trong trận này, các binh sĩ Trung đoàn 8 BB VNCH đã bắt sống được một tù binh thuộc sư đoàn 9 CSBV. Theo cung từ của tù binh này, đơn vị của anh ta có nhiệm vụ đánh bằng bộc phá để phá một lỗ hổng tại hàng rào phòng thủ cho các đơn vị khác xung phong vào.

Đặc biệt là các chiến xa có nhiệm vụ yểm trợ cho hai trung đoàn này lại bị thất lạc ở phía sau và đã bị các oanh tạc cơ Việt Mỹ có gắn hỏa tiễn chống chiến xa phá hủy từ 7 đến 9 chiếc.

Mặt khác, toán đặc công thứ 3 gồm 150 tên mưu toan từ hướng Tây đánh vào nhưng đã bị phi cơ kịp thời phát hiện và tiêu diệt tại khoảng 7c. TB An Lộc, một số chiến xa khác của địch di chuyển ở phía Tây An Lộc cũng đã bị phi cơ đánh phá nhưng chưa rõ tổn thất.

Khác với bản tin do TCCTCT phổ biến. Theo UPI, tin tức ghi nhận được tại mặt trận nói có hơn 30 chiến xa địch gồm 9 T-54, 23 PT-76 và vài ba thiết quân vận của địch bị loại bỏ hiện vẫn còn nằm ngổn ngang quanh thị xã An Lộc.

2 TIẾP THEO TRANG 1

Vẫn theo tin trên, lúc 5 giờ sáng 13-4, một tiểu đoàn thuộc Sư Đoàn 2BB đã chạm địch quanh căn cứ Bạch Mai gần căn cứ West. Lực lượng Bộ Binh bắn hạ 50 Cộng quân, thu một trung liên, bốn B.41, một Buo và 10 súng cá nhân. Phía ta có ba tử thương và bảy bị thương.

Tại Quảng Nam lúc 3g35 đến 8g05 sáng hôm nay, Cộng quân pháo kích 10 quả đạn súng cối 82 ly và hỏa tiễn 122 ly vào thị xã Hội An gây cho 3 thường dân chết và 4 thường dân bị thương. Ngoài ra, 1 quả đạn đã rơi vào Trung Tâm Cải Huấn gây cho 2 can phạm chết và 10 can phạm khác bị thương.

Tại Phú Yên, lúc 2g25 sáng, một lực lượng Cộng quân pháo kích và tấn công một vị trí ĐPQ ở 6cs TB quận lỵ Tuy An, nhưng bị đẩy lui để lại 4 xác đồng bọn. Phía ĐPQ có 10 bị thương.

Lúc 2g45, Cộng quân lại pháo kích 1 số đạn súng cối 82 ly vào Trung Tâm Chiêu Hồi quận lỵ Hiếu Xương, 5cs Nam tỉnh lỵ Tuy Hòa, gây tổn thất nhẹ.

Tại Khánh Hòa, lúc 2g25 sáng qua, Cộng quân pháo kích 20 đạn súng cối 82 ly vào trụ sở quận lỵ Diên Khánh, 9 cây số Tây Nha Trang, gây tổn thất nhẹ.

15 XEM TIẾP TRANG 12

Về tổn thất nhân mạng, ít nhất có khoảng từ 300 đến 400 Cq bị hạ, phần lớn chết vì loại bom CPU.

Các vị Tư lệnh chiến trường cho biết Cộng quân vẫn còn khoảng hơn 30 chiến xa và các cánh quân tổng trừ bị khác đang chuẩn bị mở cuộc tấn công khác vào An Lộc.

Về lực lượng giải vây An Lộc, 3 cánh quân thuộc Lữ đoàn 1 Nhảy Dù dẫn đầu lực lượng đặc nhiệm gồm 20.000 binh sĩ, vẫn còn đang tiến chậm chạp tại 12 cây số Bắc Chơn Thành nghĩa là còn cách An Lộc 10 cây số nữa. Họ thường xuyên đụng độ lẻ tẻ với địch đang cố cầm chân họ.

Theo hãng UPI, nhiều truyền đơn lượm được chung quanh An Lộc nói rằng VC có ý định giới thiệu một «tân chính phủ VC» tại vùng An Lộc giải phóng vào ngày 20-4.

Tướng Minh, Tư lệnh quân khu III sáng thứ Năm đã đích thân chỉ huy trận đánh tại An Lộc.

Ông nói rằng nếu An Lộc thất thủ, Cộng quân chỉ cần đánh chiếm Chơn Thành nữa là có thể thực sự kiểm soát toàn tỉnh Bình Long.

Tại vùng 2cs Nam thị trấn Kompong Trach, suốt ngày hôm qua, theo TCCTCT, các thành phần thiết kỵ và BĐQ giao tranh với địch, hạ sát được 127 Cộng quân, tịch thu 11 vũ khí. Phía bạn có 13 tử trận và 77 bị thương.

NHÀ SẢN XUẤT nút nhôm ở xóm Chùa đường Nguyễn hữu Cảnh Xóm Chùa Tân Định vào khu nhà thờ hỏi thăm nhà sản xuất nút nhôm, có sản xuất đủ cả thứ nút khuôn đóng bằng đồng máy ép bằng thép nhà xuất sản có bán hạ giá.

Thiệp cưới Danh thiếp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm : Nhà in Tiến Phát, 460. Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

Các bạn gái thân mến
một số ngoại-kiều đứng đắn, học thức, có địa vị và thành-thật, muốn quen biết phụ nữ V.N. để làm bạn hoặc đi đến hôn nhân. Cần đứng đắn và thành thật. Xin hỏi Mai-Lan Đ.T. 23637.

Quí vị xuất ngoại

Theo chồng ? Đi kết hôn ? Du lịch ?
— Hôn thú
— Khai sanh
— giấy sống chung do Luật Gia nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách tại : **HOÀN VŨ DU LỊCH** 327-329 Công Lý Sg. Đ.T. 40.8-1. 151 Hàm Nghi BiênHòa. ĐT 2081.

SẢN XUẤT HOA NHÂN TẠO THANH HÀ
156. Trịnh minh Thế Khánh Hội Bán sỉ đủ loại hoa nhân tạo. Lãnh làm hoa cưới (Loupe cô dâu). Đẹp giá bình dân. Nhận dạy làm hoa giấy, vải, sa-ten... Hỏi Bà Dân Sanh ĐT. 23.350.98.972.

CẦN NGƯỜI

Cần 1 người nhanh nhẹn có xe gắn máy làm việc ngày 2 buổi sáng từ 10giờ đến 12 giờ chiều từ 4giờ đến 6giờ. Lương từ 6 đến 10 ngàn. Xin hỏi tại 38/10/22b Trần khắc Chân Tân Định.

Cần 1 chị nấu ăn Nam rành.(nhà ít người). Lương (4000đ) 219 Tự Đức Saigon.

Cần Nữ Dược Sĩ để hợp tác mở dược phòng. Xin liên lạc cô Liên Trung Tâm HTX. Giảng đường E 255 Lê Văn Duyệt Gia Định.

Cần một cô đỡ hương thôn rành việc để làm tại nhà Bảo Sanh. Hỏi 329C Minh Phụng từ 15g30 đến 17g30.

Lương trọng hậu
Cần gấp Hai thợ sửa TiVi giỏi, nhiều kinh nghiệm. Hỏi 108 Tổng Đốc Phương Chợlớn, Thương Lượng.

Cần thợ sửa xe gắn máy và thợ tiện rành nghề, lương tháng hoặc làm chia số 5 Nguyễn đình Chiểu Tân Định.

Cần 6 cô trẻ đẹp để trình diễn thời trang giúp hội phước thiện. Hỏi nhà RoSa 125 Nguyễn Du Đ.T. 92961.

Garage Lộc Thành
Cần thợ Đồng và Sơn thật giỏi. 64B Hùng Vương ChợLớn.

Cần người 1 Dược sĩ hợp tác mở Pharmacie 2 Cô bán thuốc rành nghề không biết xin miễn tiếp. Hỏi 249 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Cần 2 vũ sư trên 30 tuổi. kinh nghiệm, Cao 1m,60 trở lên nặng 55 ký trở xuống. Để dạy vào buổi sáng. Không thành thạo miễn đến. Hỏi 57A Nguyễn đình Chiểu 57A Tân Định Saigon.

Cần Thợ May
quần áo bán chợ may sửa quần áo nhà binh có máy hoặc không hỏi nhà may số 221/44i-45i Nguyễn Kim, 294 Bến Phú Lâm 15 đường 19 Bến Phạm thế Hiển. Cần 2 em trai 15 tuổi siêng năng khoẻ mạnh việc có người giới thiệu cho ở lại.

Cần Thợ rành nghề sửa Honda. Hỏi Toàn Honda 175 Nguyễn thiện Thuật Sg (không rành nghề xin miễn tiếp).

Thanh niên 30 tuổi tháo vát, nhiều kinh nghiệm giao dịch thương mại ngân hàng. Thạo Anh Pháp. Có phương tiện di chuyển riêng, có bằng lái xe. Được miễn quân dịch Cần tìm việc hợp khả năng. Xin liên lạc Ô Lê văn Quang Box 1114 Saigon.

Công ty bảo hiểm
Cần nhiều đại diện.. môi giới tại Đô Thành Saigon và các Tỉnh Thị Xã trên toàn quốc. Điều kiện rất dễ dàng, ưu đãi. Xin liên lạc Ông Tổng Giám Đốc Hộp Thơ số 271 Chợ lớn.

Cần nhiều người giúp việc nhà lương cao 145 Đề Thám Saigon.

XÍ NGHIỆP PHÁP CẦN
1 tài xế văn phòng giám đốc biết tiếng Pháp 1 Chef de Quart ngành Lò Lửa chạy dầu cặn. Hỏi Hãng rượu Bình Tây 406 Lê quang Liêm Cholon.

Cần Y tá nhà sanh lương cao Bảo Sanh Kim Ngọc 26/35 Đakao Saigon.

Pharmacie cần người bán thuốc thật giỏi. Hỏi 410 Trương minh Giảng Saigon.

Cần 1 thợ sửa tủ lạnh, máy điều hòa. Lớn tuổi Hỏi 170 Lý Thái Tổ Saigòn.

Cần hai nam thư ký và hai nam nhân viên đi thâu ngân làm trọn hai buổi điều kiện phải có tiền đóng thế chân có xe gắn máy tốt, bằng đánh máy, lương hậu. Xin hỏi Ô. Tài số 209/3DD cách cổng Nhà Máy Biến Điện Hỏa Xa, cổng xe lửa số 11 đường Nguyễn Huệ Phú Nhuận độ 20 thước (tiếp vào buổi sáng trước 9g). Nhận việc ngay.

Thiếu phụ nghèo có học rất thành thật. Muốn được hùn vốn từ một trăm ngàn trở lại để buôn bán bất cứ việc gì với người đứng đắn ở Vùng các Quận vùng Saigon. Hiện có chỗ sang bán ăn giá hơn trăm ngàn nhưng lời ít. Phải có một người hùn trông nom. Xin biên thơ về số 51/22/7 đường Cao Thắng Quận 3. Saigon nhờ chuyển cho Cô Liên.

Cần Thâu Ngân
Tuyển Nam thâu ngân biết làm toán thạo thế chân hoặc người bảo đảm Hỏi Phamacie Thiên Lộc 54 Ngô Tùng Châu Giadịnh hoặc 34i, ở địa chỉ xa như Chợlớn Xin miễn đến.

Cần Hai cô thư ký cho phòng thầu băng làm việc 1 buổi Xin liên lạc 6B Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Công Ty Pháp
Cần 1 thợ làm cà rem và bánh rành nghề ; biết nói chút tiếng Pháp. Xin đến trình diện tại số 4, đường Nguyễn Thiếp (lầu 1). Saigon vào lúc 9giờ ngày 17-4-1972.

Cần gấp 2 người giữ em việc nhà. Công 5.000đ. Hỏi 451/45 Hai Bà Trưng gần Cầu Kiệu Tân Định.

Cần gấp chị bếp biết làm cơm bắc, hai em gái làm việc vặt, bán xăng. Hỏi trạm xăng Shell 169 Hai Bà Trưng.

Cần hai giám thị nội trú khỏe mạnh tuổi từ 30 đến 40, cao lớn từ 1th70 trở lên học lực khá Hỏi 227A Trần Xuân Soạn Tân qui Đông (Nhà Bè) Sáng trước 9giờ chiều trước 5giờ.

Cần hai người gác [illegible] quan sát mặt [illegible] tết. Lương tháng 10.000đ, Hỏi chi tiết Trương Duy Tân 227A Trần Xuân Soạn Tân qui Đông Nhà Bè (Sáng trước 9giờ, C[illegible] giờ).

Cần tài xế lái xe van [illegible] nhẹ lương tháng trên 30.000 nhớ đem theo bản Photo Copy thẻ căn cước và bằng lái. Hỏi ô. Tâm tiệm Hà nội. 95 Võ Tánh Lăng cha Cả.

Cần gấp một thợ ráp quần tây, robe rành nghề và một thợ phụ bao ăn ở. Hỏi tại 348 Phan đình Phùng Sg.

Cần 1 nam lao công 1 người bào chế thuốc Bắc. 19B Ngô tùng Châu Saigon.

Cần thợ sửa xe lam và Vespa chuyên môn lương từ 15.000 đến 20.000 nếu giỏi có thể hơn. Hỏi Thông Mỹ 4E Hiền Vương Đakao.

Cần 2 cô làm móng tay rành nghề. Hỏi 164D Phan thanh Giản Sg.

Cần người giúp việc nhà. khỏe mạnh, và một em bé gái sai vặt lương cao. Xin hỏi số 6 Huỳnh Thúc Kháng Saigon.

Gia đình đứng đắn, cần 2 cô giặt ủi giúp việc nhà và 2 người phụ bếp lương hậu. Hỏi 139J Võ Tánh Saigon.

Cần cô giáo dạy lớp 4 và 5 ; người giúp việc nhà biết nấu ăn. Hỏi 205/4 Võ Tánh Sg.

Cần 1 người đàn bà giúp việc trong nhà lương tháng 5.000đ. Hỏi cô Liễu 274 Lê văn Duyệt Saigon.

Cần 1 nam quản lý đứng tuổi giỏi Ngoại Giao Thông thạo Anh ngữ lương hậu hỏi 192 Cao Thắng Saigon.

Quán Caphê Lan Chi cần một cô thư ký vài cô chạy bàn. Hỏi 118 Nguyễn văn Học Gia Định.

Cần 2 người làm công đàn bà dọn việc vặt trong nhà. Ăn ở tại nhà chủ. Hỏi tại 287 đường Gia Long Saigon (gần ngã Sáu).

Cần hợp tác với một cai cắt đồ đầm. Hỏi nhà may Loan trong hẻm 138 Nguyễn thiện Thuật số nhà 51/102. Không rành nghề miễn tiếp.

Cần người thợ hợp tác mở tiệm may có địa điểm tốt. Hỏi tại 80/5Bis Bà Huyện thanh Quan Saigon. Cần 1 giáo sư kèm trẻ hỏi địa chỉ trên.

Cần 1 chị bếp giỏi trọng tuổi sạch sẽ siêng năng lương 6000đ 1 cậu bé (15.16T) làm việc vặt lương 3000đ. Tất cả ăn ở luôn nhà chủ. Hỏi 170 Gia Long Saigon.

Cần 1 người vú giữ em. Hỏi 629 Nguyễn Trãi Chợlớn

LINH TINH

Minh Tân gà Pilch Hubbard Mỹ về hàng tuần. Hỏi 351 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Gà con Pilch Mỹ
Rặt giống, ấp bằng máy điện tự động dễ nuôi mau lớn. Đặt mua tại 20 Đinh Hòa Xóm Củi, Cholon. Tiệm Tường Sanh.

Gà thịt giống Mỹ quốc, Welp Rick ấp bằng máy Matterhorn (có kiểm soát điện tử) với 3 đặc điểm : dễ nuôi, ăn ít, thịt vàng. Xin đặt mua tại trại gà Tam Hải xã Tam Bình (Thủ Đức) hoặc hỏi ông Quyện (TTQGNN) 45 Cường Để Saigon. (ĐT 24.114).

Bureau ghế xoay, tủ hồ sơ USA mới nguyên giá rẻ. Tại 31A Võ di Nguy PN

Tủ hồ sơ, bureau, ghế xoay nguyên thủy do hãng Mỹ dẹp sở. Bán giá đặc biệt tại 53 (54 cũ) Nguyễn Huệ, GiaĐịnh tiếp khách từ 12giờ trưa tới 21giờ.

Xin thông báo quý khách rõ
NHÀ MAY Phương - Mỹ (THẦM MỸ cũ)
May áo dài tay Raplan, áo đầm, áo kiểu, quần Cigare TRƯỚC Ở số 674. Phan đình Phùng (Bàn Cờ) NAY ĐÃ DỜI VỀ : Số 15 Lô 65 Hẻm Huệ Quang đầu đường Vườn Chuối, Phan đình Phùng Saigon.

Bán sắt sắt chữ U để làm cửa sắt, sắt chữ V để làm giường sắt bán sỉ và lẻ giá thật rẻ. Xin hỏi 386 đg NguyễnTrãi Tân Nghệ Tân.

Nuôi trẻ tại 35/9 Phát DiệmSg. giá rất hạ.

Cần mua 1 bơm Submersible 1 ngựa. Ai có hỏi 32/7 Đặng Dung (trên lầu) hay ĐT 95.405.

QUÍ VỊ Cần sửa, sơn, vôi, trang trí nhà hàng, phố - biệt thự, vẽ họa đồ, xin giấy phép xin giao cho :
Sơn Mỹ Công Thương
291 Gia Long. Sg ĐT.23656 Công việc bảo đảm. Giá phải chăng.

Cầu tiêu nghẹt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngân Chung Cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần nhựt Tôn.

Kính mời đến Phòng Hottoc Hoàn Kiếm
Có 3 đặc điểm : 1o phòng lịch sự, rộng mát, 2o Nhiều thợ giỏi. 3o Giá đặc biệt hạ hơn mọi nơi. 221 Trần Quốc Toản (đối diện VN QuốcTự).

XUẤT NGOẠI
Thăm thân nhân Bangkok-Rome-Venise-Genève-Francfort-Bruvelles : VNđ 650.000. Bao vé máy bay khứ hồi, thuế xuất ngoại, ăn ở và các đưa rước trong vòng 30 ngày. Ghi tên gấp Văn-Phòng liên lạc
V-N THẮNG-LỢI LỮ-HÀNH
39 (lầu) Pasteur — SG — ĐT92410

Hãng trừ Mối, Chuột, Côn Trùng
INTOX
189 Đại lộ NGUYỄN THÁI HỌC Đ.T. 21.325 SAIGON

Mách Giúp
Ai bị tê bại (xụi), phong thấp, nhức mỏi (lúc trở trời hay cảm vặt), mỏi gân cổ và vai, nhức các khớp xương, bắp thịt), buốt gìn chân đau lưng mồ hôi tay hoặc nhức đầu, dù kinh niên. Muốn được trị khỏi ngay hãy hỏi thuốc Tê Thấp gia truyền thần hiệu tại nhà buôn THANH THẢO số 434 (số cũ 266) Lê Quang Định, (Xóm Gà) Gia Định. Hoặc điện thoại 41323 nhờ chỉ dùm.

Bán 2 Tàu đánh cá Nhật Bổn luôn 5 bộ lưới đã căn. Ngư cụ tối tân : Radar, máy tầm ngư Viễn Tuyến đang hoạt động lợi tức cao. Hỏi 48 Phát Diệm Saigòn. ĐT 97.870.

Trang Trí Văn Phòng
nhiều loại tủ đựng hồ sơ — Tủ Fichier — tủ sách — tủ 5 ngăn chạy bằng Chariot — Bureau của Giám Đốc Deluxe Bureau văn phòng — bàn máy chữ tự động — bàn vuông ghế quây — đều của ngoại quốc. Có loại tủ thuộc của Thư Viện dùng trang trí văn phòng rất đẹp. 76 Bùi Viện Saigon.

Nuôi trẻ *lầu 2 Building 621 Lê văn Duyệt Saigon Nhận trẻ từ sơ sinh đến 5 tuổi.*

Võ chai La ve, nước ngọt, thùng đủ loại bán và nhận giao đi tỉnh. Kim Chi 23 (số mới) Hàng Xanh (xế trước bót Cảnh sát Hàng Xanh) Gia Định.

4 bàn billard mới chơi 1 năm bán 190.000đ. Hỏi B.S Nhân 431 Trương minh Giảng Sg.

Nhà Tướng số ĐINH LIỆU
340 Phạm Hồng Thái nối dài (qua trại Nhảy Dù Hoàng Hoa Thám) coi tướng số chỉ tay, chữ ký, gia đạo Nói thẳng không bịp bợm, nịnh nọt xem ngoài giờ làm việc công sở, trọn chiều thứ bảy và ngày chủ nhật.

Vùng Phú Nhuận
Tiệm đồng hồ duy nhất có máy radar thử nhanh chậm. Nơi bán và sửa chữa các loại đồng hồ danh tiếng thợ sửa chuyên môn, Xin mang tới Tiệm.
XUYẾN KÝ WATCH
238 Võ di Nguy P.N.
Chủ nhân Kính Mời

Nếu dùng bánh Sinh nhựt, bánh đám cưới nhiều từng đi xa Crème không chảy, và thật ngon, trình bày đẹp giá phải chăng xin đến 43 Tự Đức.

Slip CHAMPION
TỐT ĐẸP BỀN Nhứt

• Được sản-xuất bằng những máy móc tối tân và kỹ-thuật hoàn-hảo nhứt.
• Dùng toàn giây thun "Latex" bảo đảm bền bỉ nhứt.

Đề xe Honda 69-1-71 Bảng Inoxydable. Đẹp. Bền Rẻ. Giá sỉ 6500đ. Giá lẻ 6.800đ. TPH Phước Nguyên 223 đường Lục Tỉnh Cholon.

RONÉO PHÁT - DIỆM
(591 Trần quốc Toản Saigon)
Chuyên in Ronéo đánh máy các tài liệu Giáo khoa. In Cours cho các phân khoa ĐH. Thành thạo về luận án Y khoa (Thèse) sao các biên bản Hiệp hội. Đã tự viên xuất sắc giỏi ngoại ngữ giá đặc biệt cho GS. SV và HS.

Bán Lò bánh mì điện hiệu Matador và tất cả dụng cụ luôn máy phát điện 18KWA. Hỏi 126 Tháp Mười CL.

Cửa sắt 1 giàn thợ Kampuchia chuyên làm đủ đủ loại cửa sắt, lấy công làm lời bảo đảm tốt đẹp tại Kim Phượng 347 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Piano lên dây. Sửa bảo hành 2 năm. Giá phải chăng, mau lẹ. Trần Đình Khuê. Đoàn viên Tổng đoàn Kỹ Thuật Gia Âu Châu nghề làm Piano. 184. Trần Quang Khải Tânđịnh. Đ.T. 41958.

Piano «Robinson»
(Anh), còn tốt, bảo hành 1 năm bán rẻ, 184 Trần-q-Khải Tân Định.

NUÔI TRẺ
Nhận nuôi trẻ sơ sanh đến 3 tuổi sạch sẽ cẩn thận. Hỏi 207 Lô G chung cư Nguyễn thiện Thuật.

Cần bán một ghế bôm Nha Khoa còn thật tốt hỏi 682 Phan-đình-Phùng Saigon. Tél : 98433.

CHÚ Ý VƯỜN CÀPHÊ
Tôi, cần mua càphê hột sống. 1 tháng lối 4.000 kg. Xin cho giá về địa chỉ. Ông Đẩy trường Trung Học Gò Công.

Bán tủ Buffet bàn ghế xoay, tủ lạnh (ng ại hóa) rất đẹp và tốt 177/17 Trần Quốc Toản Sg.

Dư dùng bán 1 điện thoại hỏi 682 Phan đình Phùng Saigon Tél : 92433.

Bán Tiền xưa, Tiền giấy : giấy bộ lư trở lên, tiền đồng : cờ bạc con cò trở xuống, có bạc con cò bằng vàng, Đồ sứ xưa. Tại 91 Trần quý Cáp Saigon.

Nhận mua tất cả những đồ cũ mới của người Mỹ khi về nước. Mua giá cao, mua nhanh chóng. Hỏi 176 Võ Tánh PN. Điện Thoại 40143.

NHÀ IN BBC
Thiệp cưới BBC đã được nổi tiếng từ lâu là thanh cao, trang nhã, lịch sự và ý nhị [illegible] sắc nét, đẹp hình, Văn phạm đúng và Kỹ thuật khéo. Tất cả thiệp cưới **tại nhà in BBC số 212/17 Nguyễn Thiện Thuật Saigon** đã là quí [illegible] mỗi khi nhìn [illegible] BBC. Nhất là quí vị [illegible] cảm tình nồng hậu [illegible] khi họ nhận được [illegible] cưới BBC tinh vi [illegible]. **Cần gấp 3giờ lấy hàng.** Nhà in đủ loại giấy tờ, sổ sách Anh, Pháp Việt cho Công, Tư, Sở bằng nguyên lực tốt, máy tối tân và giá rẻ.

Lo thủ tục bồi thường
Cho nạn nhân xe cộ. Ông HỒNG 145 Đề Thám Saigon 2.

Xuất ngoại cần bán một số bàn ghế cũ, máy lạnh 1 ngựa rưỡi tủ lạnh và các thứ máy hát TV Lina v.v... Liên lạc 319/2 Nguyễn công Trứ Sg từ 12g đến 19g.

Vũng Tàu
Sở Giao Tế Lelion Lefort 213 Tự Do Saigon vừa mở Chi Nhánh Vũng Tàu tại Palace Hotel 11 Nguyễn Trãi. Đảm nhận tất cả các thủ tục và bán giấy máy bay đi khắp các nước.

Nuôi trẻ *nhận trẻ từ sơ sinh đến 5 tuổi. Liên Lạc 141/4 Yên Đổ Saigon.*

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 77 Triệu Đà 315 Hùng Vương GĐ—ĐT. 94325

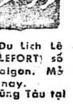
Bán một Piano Pleyel tình hảo một mẫu đất xát cư xá kiến thiết Thuduc có điện nước đã chia lô. ĐT 23574 (trong giờ làm việc) 21906 (ngoài giờ làm).

Quý bà quý cô muốn đẹp lộng lẫy
Hãy đến nhà may DIỆP
169A Hồng Thập Tự Saigon
Trong những chiếc Robe. Mini Manteau, jupe, chemise, quần Cigarettes, pattes, jeans, áo dạ hội. Đặc biệt áo dài tay Raglan giá 600đ.
— Đẹp, nhanh chóng, khỏi phải thử
— May gấp không tính tiền thêm
— Do chính nữ chủ nhân cắt.
Cần nhiều thợ luông thật giỏi

NHÀ MAY PHƯƠNG
Chuyên may áo dài Raglan và đồ đầm nhiều kiểu hợp thời trang. Nhận dạy cắt may riêng từng học viên. Ghi tên tại 179 đường Cô Bắc Saigon (giữa Huỳnh quang Tiên và Nguyễn khắc Nhu).

Bảng hiệu quảng cáo điện Plastic Acryl
— Đẹp lộng lẫy.
— Sáng bóng.
— Bền bỉ, không phai màu.
— Giá rẻ.
— Do chuyên viên Đại Hàn lãnh nghề đảm nhiệm.
— Bảo đảm công việc hoàn hảo mau nóng
— Xin mời tới **HÃNG XUÂN CẢNH, 362 PHAN ĐÌNH PHÙNG SAIGON,** quý vị sẽ được hài lòng như ý muốn.
— Nhận đến tại chỗ để thực hiện mọi dịch vụ.
— Đ.T : 93.853

HÔN THÚ VIỆT - MỸ xuất ngoại



Xin nhớ Sở Du Lịch Lê Phong (LELION LEFORT) số 213 Tự Do Saigon. Mở cửa từ 8 năm nay.
Văn phòng Vũng Tàu tại Palace Hotel.

Cơm tháng 9-12.000đ 1 phần ăn có thể dùng cho 2 người, ngon và rẻ thức ăn tươi, nấu nướng tinh khiết 1 tuần 2 lần có những món ăn đặc biệt như gà [illegible], bí tết salade, miến măng gà, nộm, cary gà tôm cua lươn ếch. Cam đoan có thể vừa lòng tất cả các quý khách khó tính nhất. Xin tới 40/8D Trần quang Diệu Saigon

Piano Cho thuê 169C Nguyễn văn Thoại - dưới đài Truyền tin Phú Thọ xế kho hàng 79

Kim Thanh
Xem Chỉ Tay Bói Bài 356 Phan Thanh Giản Saigon

Bida ThànhCông
Sản xuất bànBida, bóngbàn. Trân trọng mời quí khách đến 18A Pétrus Ký ngã tư Hùng Vương Saigon. Đặc biệt giá hạ có xe chở ráp tận nhà.

Bán bàn Bida
Bàn có sẵn, bán sỉ và lẻ giá hạ. Quí vị mua bàn, bổn hiệu có xe ráp tại nhà. Hỏi Bida Thanh Bình 153 đường Nguyễn cư Trinh Sgon.

THIỆP CƯỚI
và Danh thiếp in rất mỹ thuật đẹp quí phái. Nhận in các loại sổ sách giấy tờ Công tư sở. Nhà in Gia Long 150 Gia Long — Saigon ĐT-21.503

NƯỚC HOA FORTUNA

Số 1 và 11 mới về, thơm lâu, lưu luyến, rất lịch sự quí phái. Sành điệu là ưa.

Sửa Piano ĐT. 51.874 quí vị chỉ cần gọi là chuyên viên đến ngay, với lương tâm nghề nghiệp.

Hiệu kính thuốc CONTACT LENS LAB
Ở đây chuyên bán các loại kính, kính cận thị, viễn thị, kính mát và kính sát tròng mắt. Nơi đây quí vị sẽ hài lòng do sự săn sóc tận tâm và những máy móc tối tân của bác sĩ Đại Hàn để đo mắt và sẽ biết rõ mắt quí vị bao nhiêu độ, vậy quí bà quí ông cần những cặp kính nói trên xin mời đến 288 Võ Tánh nối dài TSN Gia Định.
Chủ nhân kính mời

Hôn Thú Việt-Mỹ Xuất Ngoại

Theo chồng và kết hôn tại Hoa-Kỳ hay thăm thân nhân

Địa chỉ : **371AB Hai Bà Trưng. ĐT. 41539—97785**

5 TIẾP THEO TRANG 1

ĐÔNG KINH. — Cựu Ngoại trưởng Nhật Takeo Miki hôm thứ Năm rời Đông Kinh sang Bắc Kinh để thương nghị với Thủ tướng TC Chu Ân Lai triển vọng lập lại quan hệ bình thường Nhật — TC.

Trước khi lên máy bay, Miki tuyên bố với báo chí rằng việc bình thường hóa bang giao Nhật — TC là công tác bức thiết nhất của chính sách đối ngoại của Nhật.

DETROIT. — Đoàn bóng bàn TC đi xem các xưởng chế tạo xe hơi Mỹ ở Detroit đã tuyên bố với công nhân Mỹ rằng «chúng tôi mang đến đây lời chào mừng của giai cấp vô sản Trung Hoa gởi cho giai cấp vô sản Mỹ». Một nhóm vô sản Mỹ liền căng biểu ngữ viết «Giai cấp vô sản đả đảo Mao trạch Đông».

TÂN ĐỀ LY: Ngoại trưởng Ấn Singh hôm thứ Năm cho Quốc Hội biết chính phủ Ấn đã yêu cầu 2 tòa Đại sứ Mỹ-Pháp đừng sử dụng phi cơ riêng của họ bay trên không phận Ấn theo đúng chính sách mới của chính phủ là «các sứ quán ngoại quốc không được phép duy trì hay sử dụng bất cứ phi cơ tư nhân nào để bay trên lãnh thổ Ấn».

BELFAST. — Bạo động tái diễn ở Bắc Ái nhĩ Lan dữ dội nhất từ ngày được Anh trực trị. Hàng loạt bom nổ ở Belfast trong ngày thứ Năm.

LA PAZ. — Bộ Ngoại giao Bolivia hôm thứ Tư xác nhận chỉ có 49 viên chức Nga thuộc Tòa Đại sứ Nga bị trục xuất khỏi Bolivia chứ không phải 119 người như trong danh sách trao cho Đại sứ Nga Scherbachevich cách đây 13 ngày.

Villa Ph. Đình Phùng Bà H. T. Quan

Bán Villa lầu 307m2. mặt tiền đường Phan Đình Phùng, đất có bằng khoán. phòng khách, phòng ăn rộng, 4 phòng ngủ máy lạnh, 3 phòng tắm nước nóng, sân rộng, garage, bếp, điện thoại. Nhà trống giao liền. Điện thoại 93.282.

Chia Vui

Ban Giám Đốc, Giáo Sư và Nhân Viên Trung Học Sadec, thành thật chia vui với:

Chị LÝ-THỊ-LOAN Giáo Sư **đẹp duyên cùng Anh TIẾT-VĂN-BỐN**

Kính chúc Tân Lang và Tân Giai Nhân trăm năm hạnh phúc.

Chúc Mừng

CẦU CHÚC ANH CHỊ:

Lê-Ngọc-Tuyền

Nguyễn-Thị Hồng-Hoa

TRĂM NĂM HẠNH PHÚC.

Ô. BÀ VÕ-KIM-SÉ

Tin Mừng

Được tin ngày 15-4-1972 Ông Bà NGÔ-TẤN-NGHĨA, Đại Tá Tỉnh Trưởng Tỉnh Bình Thuận sẽ làm lễ đính hôn cho:

Trưởng Nữ NGÔ-HUỲNH-HOA

cùng

Ông LÊ-PHƯƠNG-THẢO

Trưởng Điệt của Ông Bà LÊ-VĂN-ĐỊNH.

Thành thật xin chia vui cùng hai họ NGÔ-LÊ.

Biện Lý và Toàn Thể Nhân Viên Biện Lý Cuộc
Tòa Sơ Thẩm Bình Thuận

Chúc Mừng

Hân hoan được tin quý ông:

TẠ-DUY-KHIÊM,

PHẠM-SINH-VINH,

NGUYỄN-NGỌC-LỢI

và các bạn Kiểm Soát Viên Kinh tế Đô thành

đã được Tối Cao Pháp Viện minh oan vừa được Bộ Kinh Tế ra Nghị định số 177-BKT/HC/NV/NĐ ngày 28-3-1972 cho phục hồi nguyên ngạch trật và bổ dụng giúp việc tại Bộ Kinh Tế.

Xin thành thật chúc mừng Quý ông ở hiền gặp lành và sẽ được nhiều may mắn thắng lợi.

TRẦN-VĂN-HOAN và VŨ-VĂN-THIẾT

Tin Mừng

THÀNH THẬT CẦU CHÚC ANH:

LÊ-ĐĂNG-SỸ

CÙNG GIAI NHÂN:

TRẦN-HỒ-ĐIỆP

HẠNH PHÚC SUỐT CẢ MỘT ĐỜI.

LÊ-HỮU-QUY

TIN VUI

Thành thật cầu chúc:

NGUYỄN-THỊ KIM-OANH

và

HOÀNG-KIM-LONG

Hạnh Phúc bên nhau mãi mãi

- Vũ Thị Minh Xuân
- Vũ Ngọc Ân
- Ông Bà Vũ Ngọc Ái
- Trần Văn Chung
- Nguyễn Vũ Quý
- Nguyễn Huy Thành

Tin Mừng

Nhận được hồng thiệp của Ông Bà LÊ-BÁ-NGỌC, Cựu Dân Biểu, báo tin ngày 15-4-1972 làm Lễ Vu Quy cho Thứ Nữ:

LÊ-THỊ-HỒNG-DUYÊN

Hiệu Trưởng Tiểu Học Tư Thục Thành Nhân đẹp duyên với

Giáo Sư PHẠM-ĐÌNH-HUY

Giám Học Trung Học Lý Thường Kiệt Hốc Môn Gia Định

Chúng tôi thành thật chia vui với hai Họ sau chúc Cô Dâu Chú Rể sắt cầm hòa hiệp trăm năm hạnh phúc.

Ban Giám Đốc và Giáo viên
Tiểu Học Tư Thục Thành Nhân,
Phường Cầu Tre, Quận 11

CHÚC MỪNG

Chân thành kính chúc:

Chú Rể NGUYỄN-TUẤN-PHÁC

(Giám Đốc NHPTNN Châu Đốc)

Cô Dâu NGUYỄN-THỊ-NGỌC

TRĂM NĂM HẠNH PHÚC

Giám Đốc
Kiểm Soát Viên và Toàn Thể Nhân Viên
Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp Phú Yên

Hàn Bái Phái, Võ Lâm Hội

Lễ Giỗ Tổ

Lễ giỗ Tổ Sư, Cụ Hàn LÊ-VĂN-BÁI sẽ được cử hành vào ngày Thứ Tư 19-4-1972 (nhằm ngày 6-3 Âm lịch) lúc 18 giờ tại 358 Trần Hoàng Quân Chợ Lớn.

Yêu cầu chư Huynh Muội Hàn Bái Đường đến tham dự đông đủ để tổ chức Hội Ái Hữu.

Thay mặt Sư phụ VÕ-BÁ-OAI
BS NGUYỄN-ANH-TÀI

11 TIẾP THEO TRANG 1

cho biết đây là con số lính Mỹ bị tử thương cao nhất trong chiến cuộc ĐD kể từ tháng Chín năm ngoái. Trong tuần lễ cuối tháng Chín năm ngoái có 21 lính Mỹ tử thương.

Con số khá lớn lính Mỹ bị tử thương này đã phản ảnh các cuộc tấn công nặng nề của Cộng quân trên khắp lãnh thổ VNCH trong thời gian qua.

Hầu hết các vụ thương vong được loan báo trong bản tin chiến sự hàng ngày của Bộ Tư lệnh Mỹ đều do các vụ phi cơ trực thăng bị rớt hoặc do các cuộc tấn công của địch vào các đơn vị của Chánh phủ có cố vấn Mỹ bên trong.

Cách đây hai tuần, có 10 lính Mỹ bị tử thương vì chiến trận. Ngoài ra trước đó trong suốt sáu tháng liền, kể từ khi lính Mỹ bắt đầu rút nhiều về nước, con số tử thương hàng tuần của lính Mỹ luôn luôn dưới 10 người.

Tuần qua, các phát ngôn nhân quân sự Mỹ cho biết theo thống kê chánh thức thì trong 11 năm qua đã có tất cả 1.517 lính Mỹ «mất tích, bị bắt hoặc bị cầm tù.» Con số này tăng thêm 19 thành 1536 trong tuần này, phần lớn là vì các vụ phi cơ bị rớt, và công việc cứu cấp gặp nhiều khó khăn — đôi khi không thể nào thực hiện được, bởi vì hỏa lực của địch ở dưới đất quá mạnh.

Cũng trong 11 năm qua, có tất cả 45.691 lính Mỹ bị tử thương trong chiến cuộc Đông Dương và 302.852 người khác bị thương, đó là chưa kể 10.126 lính Mỹ khác bị chết vì những tai nạn «không phải do đánh nhau gây ra», chẳng hạn như tai nạn xe cộ hoặc xài ma túy quá độ.

Trong khi đó theo các con số thống kê không chính thức, thì đã có tất cả 808.705 lính VC và CSBV và 153.099 lính VNCH đã bỏ mình sau 11 năm chinh chiến ở Đông Dương.

16 TIẾP THEO TRANG 1

Kỷ Luật nói trên.

2) Nếu Ban Giám Đốc vẫn cố tình trục xuất anh Chủ Tịch Nghiệp Đoàn Chuyên Viên Điện Lực ra khỏi xí nghiệp, toàn thể NĐCVĐL sẽ bó buộc phải có hành động tập thể tích cực để bảo vệ cán bộ Nghiệp Đoàn.

3) Thỉnh cầu Phó Tổng Thống, Thủ Tướng Chánh Phủ, Quý Ông Chủ Tịch Thượng và Hạ viện, Hội Đồng Quản Trị Công ty Điện Lực Việt Nam, Ông Tổng Trưởng Công Chánh, Ông Tổng Trưởng Lao Động, Ông Chủ Tịch Tổng Liên Đoàn Lao Công Việt Nam khẩn cấp can thiệp để bảo vệ những người bị đàn áp.

4) Kêu gọi sự ủng hộ của tất cả Nghiệp Đoàn bạn trong toàn quốc tích cực hỗ trợ cuộc tranh đấu chính đáng của NĐCVĐL.

Kỹ sư Cồn sắp về Bộ QP

Kỹ sư Võ Cồn, 29 tuổi, người đã từng lớn tiếng tố cáo tham nhũng tại Công Ty Điện Lực VN, sắp phải vác ba lô, đeo lon chuẩn úy trở về Bộ Quốc Phòng.

Được biệt phái về Công ty Điện Lực VN, và sau đó thành lập Nghiệp đoàn Chuyên viên Điện lực nhưng chưa được Bộ Nội Vụ cấp phái lai, Chuẩn uý Cồn đã chính thức khai chiến với nhà đèn bằng cách phanh phui những vụ làm ăn động trời.

Tuy nhiên, vì thiếu bằng chứng xác thực, Kỹ sư Cồn đã bị cả tòa dưới Gia Định lẫn tòa trên Saigon kết án về tội công khai phỉ báng

SANG NHƯỢNG

Một nhà in đủ tiện nghi có giàn chữ, lò đúc, điện thoại, 5 máy lớn, 1 máy cắt, Tòa soạn rộng thích hợp cho báo 8 trang. Xin hỏi ông Minh 82 Lê-Lai Saigon.

VILLA Bán Gấp

Đường Huỳnh tịnh Của, kiểu mới, đủ tiện nghi, rộng 450m Bán thật rẻ. Hỏi 55/18 Phát Diệm trưa hoặc tối.

Muốn có một tấm hình thờ, xứng đáng để van vái hàng ngày:

Hình Thờ các Tôn-Giáo

(Phật Giáo, Thiên Chúa Giáo, Hòa Hảo, Cao Đài v.v...)

✠ In màu trên Plastic trong suốt dày 2 ly, tuyệt đẹp.

✠ Mới lạ, số 1 tại VN. Vĩnh viễn không hư, không phai màu. Kỹ thuật Nhật—Hàn.

✠ Có ánh sáng Néon rọi qua, hình sẽ đổi màu, nổi bật, càng thêm đẹp.

✠ Mua đồ thờ và để tặng thân hữu trong dịp lễ tôn giáo: lịch sự, hợp thời, tiết kiệm tiền bạc vì giá rẻ chỉ bằng 1 hình đen trắng chụp tại tiệm. (Có bán sỉ).

Tại Hoàng-Việt Electronics,

642 Phan Đình Phùng, Saigon

(gần chợ Bàn Cờ)

Chúng tôi còn nhiều thứ hàng mới lạ và rẻ.
Xin coi chi tiết trên tuần báo MÀN ẢNH.

Nhắn tin khẩn

Mời Ông VIỆT-LONG Qui Nhơn đến gặp Ông GIÁM-ĐỐC Tổng Phát Hành NAM-CƯỜNG gấp có việc rất cần. Ông Thuyền Trưởng Tàu ĐẠI-DƯƠNG có ghé nhà nghe nói Ông vô Saigon rồi.

Mới về! Mới về! Giá mới!

TỦ LẠNH • TOSHIBA • 2 cửa, 2 dàn lạnh, hoàn toàn tự động 180, 200 lít / 110 volts, độc quyền tại DŨNG-TIẾN CÔNG-TY 615 Phan Thanh Giản Saigon. ĐT 92293.

COGIVINA

Trụ sở 20-24 (lầu 4) Ng. Công Trứ S.G.

Đ.T.: 21.644 — 98.854

Trân Trọng Mời

QUÝ VỊ ĐÃ GHI MUA CỔ PHẦN MỚI COGIVINA TỪ 25-1-72 TỚI NAY ĐẾN TRỤ SỞ LÃNH TIỀN LỜI TỐI THIỂU BẢO ĐẢM VỀ 3 THÁNG ĐẦU NĂM 1972 (16o/o MỖI NĂM TRÊN SỐ TIỀN ĐÃ ĐÓNG). NẾU LÃNH THAY XIN MANG THEO GIẤY ỦY QUYỀN HỢP LỆ.

ĐÔNG-THỊNH

ÂU PHỤC GIÁ HẠ NHẤT SAIGON

113 Nguyễn Thiện Thuật Bàn Cờ SAIGON

Quý ông muốn có một bộ đồ âu phục hợp thời trang. Để xuất ngoại tiệc lễ tân hôn. Nhất là quý ông ở tỉnh xa tới muốn có ngay bộ đồ chính mình lựa vải cắt thử ngay sau 12 tiếng đồng hồ đã có bộ đồ theo ý muốn xin hỏi giá Saigon trước rồi tới Đông Thịnh đo may thấy Rẻ hẳn một nửa tiền kỹ lưỡng mau chóng. Mới về nhiều hàng may âu phục hợp thời trang có quần tây, Chemi, Pijama, Short hướng đạo, Áo bắt vai, Áo bỏ túi, đồ lớn, người lớn và trẻ em bán sẵn, có đồ lớn cho mướn dạ tiệc cưới hỏi, mọi chi tiết xin liên lạc ĐT 93.033.

Chủ Nhật và Ngày Lễ nghỉ buổi chiều,

Đông-Thịnh
Kính mời

8 TIẾP THEO TRANG 1

chính sách VN của Tổng Thống. Ông còn nói là các tin đồn về các cuộc báo động của lục quân và TQLC Mỹ đã «chín muồi» và sự cam kết tác chiến đầy đủ của các lực lượng Hải và Không quân Mỹ đã đặt chiến tranh trong một viễn ảnh mới. Ông cho rằng «Quốc hội nên và quốc dân phải cứu xét những sự kiện này và các yếu tố liên hệ khác để cân nhắc các ý kiến tán thành và chống đối các chính sách hiện nay của Mỹ và ý nghĩa của các biến chuyển mới nhất tại VN».

Ông Cranston nói các nghị sĩ bênh vực cho TT Nixon là các ông Robert Dole (CH), Gordon Allot (CH) và Gale Mc Gee (DC). Còn các nghị sĩ chống đối là Fulbright, Church, Proxmire, Symington, Tunney, Mondale, Harthe và Cranston, tất cả đều DC.

Mặt khác, các NS Dân Chủ ứng viên Tổng Thống Mỹ như ông Humphrey thì lên tiếng chỉ trích Mỹ oanh tạc BV và thúc giục HK nên trở lại hòa đàm BaLê. NS Jackson công kích NS Mc Govern đưa ra ý kiến đòi cắt giảm 33 tỷ Mỹ Kim thuộc ngân sách quốc phòng và ông Jackson nói ông Mc Govern đã không biết đến việc Ngaxô hiện đang tăng cường lực lượng hải quân và chiến lược của họ.

Sau cuộc hội kiến 2 giờ với TT Nixon hôm thứ Tư, nghị sĩ lãnh tụ Cộng hòa tại Thượng viện Mỹ Hugh Scott và dân biểu lãnh tụ Cộng hòa tại Hạ viện đã tuyên bố rằng thực ra các ông không biết là liệu TT Nixon sẽ có tiếp tục triệt thoái quân đội Mỹ khỏi VN sau ngày 1-5 tới không.

Tại California, Đề đốc Edin Zimmerman, Tư lệnh lực lượng Hải quân trừ bị HK loan báo hiện chưa có kế hoạch gọi tái ngũ những thủy binh trừ bị dù chiến cuộc đang gia tăng tại Nam VN tuy nhiên trong tương lai, việc gọi tái ngũ này có thể được thực hiện.

Đề đốc Zimmerman cho biết ông đến Fresno để thanh tra trung tâm trừ bị hải quân và để kiểm soát mức chuẩn bị của các đơn vị trừ bị trong trường hợp gọi tái ngũ. Ông tỏ ý hài lòng về tình trạng chuẩn bị của tất cả các đơn vị trừ bị trên toàn lãnh thổ.

Ông cũng nhắc lại lời tuyên bố của bộ trưởng quốc phòng Melvin Laird năm 1970 là các lực lượng trừ bị và vệ binh quốc gia sẽ được gọi tái ngũ đầu tiên trong trường hợp cần thiết thay vì phải dùng đến biện pháp trưng binh.

Xin chuộc đồ

Sáng ngày 30-3-72 tôi có đánh rơi 1 cái bóp trong đó có đựng 1 xâu chuỗi ngọc xanh, trước cửa số 6. Yên Đỗ Saigon. Ai lượm được xin cho chuộc lại vì là vật kỷ niệm. Cam đoan không làm khó dễ. Xin hậu tạ xứng đáng.

Liên lạc số 30 Yên Đỗ Saigon.

VIỆN BÀO CHẾ LỚN

Cần tuyển dụng thư ký đánh máy, thông thạo Pháp và Anh ngữ.

Hồ sơ lý lịch xin gởi về hộp thơ số 275 Saigon.

Bán Rẻ Trả Góp

Villa Phố Đất Cao Ốc Khách Sạn Kho Xưởng. Appt Vùng Sương Nguyệt Ánh, Tú Xương, Hồng thập Tự, Trần quí Cáp, Lê quí Đôn xin do MỸ KIM 8 Ngô tùng Châu SAIGON ĐT 23.989.

BẠCH ĐÁI... Nhành Mai

Huyết trắng ra nhiều, người gầy ốm xanh xao mỏi mệt, hãy uống thuốc BẠCH ĐÁI và TỬ CUNG hiệu Nhành Mai. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai, 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân định) NKBYT số 594, ngày 1-1-672

Phân Ưu

Được tin:

NỘI - TỔ

của Cô BÙI-KIM-CÚC

nhân viên Ty Điền Địa Saigon đã từ trần tại Long Xuyên. Vì đường sá xa xôi, không tiện việc viếng thăm và phúng điếu, chúng tôi xin thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm vãng sanh Cực Lạc.

Ty Điền Địa Saigon

Phân Ưu

Được tin trễ:

Đại Tá NGUYỄN-VĂN-SỬ

từ trần tại Đà Lạt ngày 5/4/1972.

Chúng tôi thành thật phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Đại Tá sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Đại Tá Tỉnh Trưởng An Xuyên
và Bà Nguyễn-Văn-Thơ

PHÂN ƯU

Được tin buồn:

Thân-Phụ — Thân-Mẫu

HAI EM và CHÁU

của Ông ĐINH-MINH-NGỌC — Giám Đốc Nhật Báo XÂY-DỰNG đã từ trần vì bão lụt năm 1971 tại Phú Nhai — Bùi Chu, Bắc Phần.

Dịp đau buồn xin phân ưu cùng Anh chị ĐINH-MINH-NGỌC và tang quyến. Xin cầu nguyện linh hồn người quá cố sớm về nước Thiên Đàng.

Sư Huynh MAI - TÂM

Ô.Bà CAO-THẾ-DUNG
Ô.Bà KHẢI-TRIỀU
Ô.Bà Tr. Tá NGUYỄN-VĂN-MINH
Ô.Bà ĐỖ-ĐỨC-THỊNH

PHÂN ƯU

Được tin trễ:

Th. Uý Đỗ-Thượng-Đạt

BÀO-ĐỆ của anh ĐỖ-TẤN-HƯNG đã tử trận ngày 4-4-72 tại Bình Long.

Toàn thể Cư-Xá-Viên THANH-QUAN NHQG thành thực phân ưu và cầu chúc hương hồn cố Thiếu Uý sớm về nước Chúa.

BAN QUẢN-TRỊ

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ Quý vị thân bằng quyến thuộc và các Đoàn Thể đã đến phân ưu và tiễn đưa linh cữu của Chồng, Cha và Ông chúng tôi là:

Ô. Micae

Vương - Văn - Sáng

Hưởng thọ 60 tuổi

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, kính xin quý vị niệm tình tha thứ những điều sơ sót của chúng tôi.

Bà Quả Phụ VƯƠNG-VĂN-SÁNG
Nhủ danh Ngô-Thị-Chứ
Trưởng Nam : DS Vương-Hữu-Lễ, vợ DS Đặng-Thị-Thông-Minh và các con
Thứ Nam : Th/Tá Vương-Hữu-Nghi, vợ Lê-Thị-Ngọc-Lan và các con
Trưởng Nữ : DS Vương-Thị-Hạnh, chồng BS Đỗ-Mỹ-Ánh và các con
Thứ Nữ : Vương-Thị-Tiết
Thứ Nam : Vương-Hữu-Trí
Thứ Nữ : Vương-Thị-Phi
Thứ Nữ : Vương-Thị-Thảo

TANG GIA ĐỒNG BÁI TẠ.

Bán Đấu Giá Bằng Thăm Kín

Các đồ phế thải sau đây bán trên căn bản thấy sao mua vậy:

Nhiều xe hơi, đồ đạc bàn ghế trong nhà và văn phòng, bếp ga, máy nước nóng, máy điều hòa không khí, tủ lạnh, nhiều máy đánh chữ, máy 3-M photo copy, và các đồ linh tinh v.v... Có thể xem hàng tại kho của Tòa Đại Sứ Hoa Kỳ số 4-D Bến Vân Đồn Saigon, sáng từ 9g đến 12g. chiều từ 14g30 đến 17g30 trong các ngày 19 và 20-4-1972 và từ 9g đến 12g. ngày 21-4-72. Thăm kín sẽ được nhận đến đúng 12g trưa ngày 21-4-72. Kết quả các thăm trúng sẽ được đăng bảng lúc 10g sáng thứ Hai ngày 24-4-72. Muốn hỏi thêm chi tiết xin điện thoại bưu điện số 93251 số máy 6.327 và 6.329.

7 TIẾP THEO TRANG 1

Đặc sứ Thanat Khoman đã tuyên bố như trên trong 1 bài diễn văn đọc tại lễ khai mạc Hội nghị Hiệp hội các nước ĐNÁ (ASEAN) tổ chức tại Tân gia Ba dưới quyền chủ tọa của Thủ tướng Lý Quang Diệu. Tham dự Hội nghị này, ngoài các nước hội viên là Tân Gia Ba, Mã Lai Á, Phi, Nam Dương và Thái Lan, còn có VNCH và Kampuchea tham dự với tư cách quan sát viên.

Các đề tài nổi bật trong hội nghị này là vấn đề Đông Dương, vấn đề kiểm soát lưu thông trên eo biển Malacca, cuộc viếng thăm Hoa Lục của TT Nixon và chuyến viếng thăm Nga sô sắp tới của ông.

Trong buổi lễ khai mạc hôm nay, các vị Ngoại Trưởng và Đặc Sứ của năm nước hội viên đều đã lần lượt bày tỏ sự bực dọc và nghi ngờ về chủ tâm của các đại cường tại ĐNÁ, đồng thời tuyên bố lúc này hơn lúc nào hết các nước ĐNÁ cần phải đoàn kết để trở thành một khối mạnh để tự quyền định đoạt vận mạng của mình.

Trong khi đó, tại Djakarta, một nhóm gồm 12 Sinh Viên Nam Dương và lãnh tụ Hồi giáo hôm nay đã biểu tình trước Tòa Đại sứ CSBV để phản đối việc CSBV xâm lăng VNCH.

Nhóm biểu tình gồm 12 người đã không được vào Tòa Đại sứ CSBV và đã có đòi để được đọc một bản tuyên bố. Nhưng viên chức CSBV đã bác bỏ lời yêu cầu này.

Một lãnh tụ sinh viên, phát ngôn viên của nhóm Mohammad Buang la lớn rằng: «các người là quân xâm lăng». Trong khi đó nhiều người biểu tình nắm lấy tay viên chức CSBV để bắt ông ta phải nghe bản tuyên bố do một người trong nhóm tuyên đọc.

Bản tuyên bố yêu cầu chính phủ Nam Dương xét lại mối bang giao với CSBV và cho rằng điều công bằng là Nam Dương cũng nên thiết lập bang giao với VNCH.

Sau đó cảnh sát đã ào tới tòa đại sứ CSBV để bắt giữ 12 người biểu tình và nhóm người này đã vui vẻ chào từ giã viên chức CSBV. 12 người biểu tình chắc sẽ được phóng thích cùng trong ngày đó sau cuộc thẩm vấn qua loa.

15 TIẾP THEO TRANG 11

Trong trận pháo kích Đà Nẵng sáng hôm qua, ngoài con số thương vong về phía thường dân VN mà Chính Luận đã đăng tải hôm qua, 22 quả đạn hỏa tiễn của địch còn làm 11 lính Mỹ bị thương. Ngoài ra một chiếc phi cơ trang bị vũ khí điện tử đặc biệt của Mỹ bị phá hủy. Thêm vào đó, bốn phi cơ khác của Mỹ gồm cả một chiếc Phantom F4 và năm chiếc trực thăng của VNCH bị hư hại.

Các phi trường Phú Bài và Cam Ranh sáng hôm qua mỗi nơi nhận 10 quả hỏa tiễn. Một đài Rada của Hải quân Mỹ cách Huế 8cs phía tây cũng trúng đạn hỏa tiễn của địch. Nhưng tất cả những nơi này chỉ bị thiệt hại sơ sài và không có tổn thất về nhân mạng.

Tại Bình Định, ngoài vụ pháo kích 70 hỏa tiễn 122 ly vào thị xã Qui Nhơn và phá sập 2 cây cầu trên quốc lộ 19 mà Chính Luận đã loan báo hôm qua, Cộng quân cũng tấn công vào bốn đồn Nghĩa quân và Cảnh sát ở ít nhất bốn thị trấn của Bình Định.

Gần Sàigòn, hồi 20g30 tối qua, có tin đặc công CS sẽ đánh úp 1 xã tại Trung tâm quận Hốc Môn. Lực lượng NQ liền bố trí chặn tại những nơi hiểm yếu. Đúng giờ trên, 2 toán Cộng quân xâm nhập quận lỵ. Một toán bị vấp mìn Claymore gài sẵn phải rút lui. Toán thứ hai lọt ổ phục kích, bỏ chạy để lại 2 xác đồng bọn, 1 AK và 1 B40.

Tại quân khu 4, người ta chỉ ghi nhận các vụ tấn công khuấy phá lẻ tẻ vào các đồn bót. Có tất cả 92 CQ bị hạ trong các cuộc tấn công này.

Trên không phận BV như tin đã loan, các phi cơ oanh tạc B52 hôm qua đã bay chỉ cách HàNội có 9cs để phá hủy một căn cứ Mig quan trọng của CSBV ngay sát dưới vĩ tuyến 20.

Các nguồn tin mô tả cuộc không tập này là cuộc không tập lớn nhất từ trước đến nay trên lãnh thổ BV và cũng là phi vụ B-52 tiến sâu nhất vào BV kể từ khi cựu TT Johnson phát động chiến dịch oanh tạc.

Căn cứ Mig nói trên là phi trường Bái Thượng, một trong bốn căn cứ chánh ở phía Nam vĩ tuyến 20, và chứa chừng khoảng 8 đến 10 chiếc Mig.

Cáo Phó

Chúng tôi rất đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc:

Ông Cố Gioan BAOTIXITA

Nguyễn-Văn-Hóa

đã từ trần lúc 19 giờ 30 ngày 13 tháng 4 năm 1972, tại tư thất số 436/65, đường Lê Văn Duyệt — Saigon.

Hưởng thọ 81 tuổi.

Lễ an táng sẽ cử hành tại nhà thờ Hòa Hưng, đường Tô Hiến Thành — Saigon, lúc 10 giờ, ngày chúa nhật 16 tháng 4 năm 1972.

Con Trưởng Nam : Linh-Mục An-Tôn Nguyễn-Ngọc-Bảo
Thứ Nam : Nguyễn-Ngọc-Trân, vợ và các con
—nt— : Nguyễn-Ngọc-Châu, —nt—
Dưỡng Tử : Bà Nguyễn-Thị-Đào, chồng và các con
Cháu Đích Tôn : Nguyễn-Ngọc-Minh
Em Trai : Ông Nguyễn-Hữu-Lộc, vợ và các con
Em Gái : Bà Nguyễn-Thị-Thìn, và con
Chị Dâu : Bà Quả Phụ Đồng-Văn-Ý, và các con
Em Vợ : Bà Hoàng-Văn-Tiến, chồng và các con
Thông Gia : Bà Quả Phụ Nguyễn-Văn-Báu
Ô.Bà Chánh-Trương-Thứ

KHÓC BẠN

Gia đình 14 Võ Bị Quốc Gia đau đớn báo tin buồn cùng các bạn đồng khóa và các chiến hữu:

Cố Đại Tá Nhãy Dù

Nguyễn-Đình-Bảo

Đã anh dũng đền nợ nước hồi 14g05 ngày 12-4-1972.

Hội Ái Hữu Cựu SVSQ khóa 14 VBQG

Phân Ưu

Hay tin trễ:

THÂN-PHỤ

Bạn NGUYỄN-VĂN-NGHI, nguyên Phó Trưởng Ty CSQG Quận Mười Một, đã thất lộc tại Long Định (Mỹ Tho).

Chúng tôi thành thật chia buồn cùng bạn Nghi và bửu quyến và cầu nguyện hương hồn Bác sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Các bạn : BÙI-TẤN-QUAN
PHAN-VĂN-HUỆ

Phân Ưu

Rất xúc động được tin:

Cụ Ông Giuse Đinh-Tiên-[illegible]ác

Cụ Bà Maria Đinh-Thị-Rừa

VÀ CÁC CÔ

Anê Đinh-Thị-Chín Anê Đinh-Thị-Mười

Anê Đinh-Thị-Mai

là Thân Phụ, Thân Mẫu, Em và Cháu Gái Ông ĐINH-MINH-NGỌC, ĐINH-TẢO, ĐINH-ĐẮC và ĐINH-MINH-ĐỨC, đã từ trần tại nguyên quán Phú Nhai Bắc Việt.

Chúng tôi xin thành kính phân ưu cùng Ông NGỌC, TẢO, ĐẮC, ĐỨC và tang quyến. Cầu xin Chúa cho linh hồn người quá cố sớm được hưởng phúc thiên đàng.

Ông Bà Nguyễn-Văn-Noãn
— Lưu-Vĩnh-Lữ
— Nguyễn-Ngọc-Huyến
Ông Bà Đoàn-Văn-Giảo
— Cao-Khắc-Tiêu
— Nguyễn-Tử-Yến
và các ký giả trong nhóm Thời Sự Mới

Mới về

Phụ tùng thay thế các loại xe: AUDI-DKW-TEMPO-MATADOR.

DKW SERVICE
112, Đại lộ Cộng Hòa — SAIGON/2

80 đồng mua Hạnh-Phúc:

VĂN-NGHỆ TIỀN-PHONG với SỐ ĐẶC BIỆT

«BỆNH ĐÀN ÔNG»

Tìm hiểu, đề phòng, chữa trị các chứng hoa liễu, lậu, giang mai, hột xoài, mào gà, thiên pháo.— Thanh toán mọi chứng yếu tình dục — Các toa thuốc cổ truyền — Bài Thiên Kim Bổ Thận còn hơn toa thuốc Minh Mạng — Trót lỡ làm, lấy lại hạnh phúc như thường — Không con sẽ có con đều...

Làm chồng, làm vợ đều cần biết

Thêm 16 trang Offset vẫn giá 80 đồng

Xin bạn đọc đón mua ngay kẻo hết **Số đặc biệt 654 Văn Nghệ Tiền Phong**

PHÁT HÀNH NGÀY THỨ BA 18-4-72